



Renault TALISMAN

Kezelési útmutató








RENAULT
Passion for life

Castrol, a Renault kizárólagos partnere



Válassza Ön is az autóversenyzésben használt csúcstechnológiát, hogy Renault járműve megőrizhesse teljesítményét és élettartamát a Renault és a Castrol által közösen kifejlesztett motorkenőanyagokkal.

   [renault.com](https://www.renault.com)



Üdvözljük gépjárműve fedélzetén

Ez a kezelési és karbantartási útmutató tartalmazza mindazokat az információkat, amelyek segítségével Ön:

- alaposan megismerheti gépjárművét és így ideális használati feltételekkel élvezheti a megvalósított fejlett technika minden előnyét.
- biztosíthatja gépjárműve optimális működését a karbantartási tanácsok egyszerű, de következetes megtartásával.
- idővesztés nélkül saját maga is elvégezheti azokat a beavatkozásokat, amelyek nem igényelnek szakembert.

Az útmutató elolvasására fordított idő sokszorosan megtérül az elsajátított ismeretek és a technikai újdonságok terén való tájékozottság révén. Ha bizonyos pontok nem világosak, kiegészítő információkkal kapcsolatban forduljon bizalommal a hálózat technikusaihoz, akik örömmel állnak az Ön rendelkezésére.

Segítségképpen az alábbi szimbólumokat láthatja:

 és  A gépkocsin találhatóak és jelzik, hogy szükséges megtekinteni a használati útmutatót részletes információkért és/vagy határértékekért a gépkocsi berendezéseivel kapcsolatban.



bárhol, ahol az útmutató veszélyt, kockázatot vagy biztonsági javaslatot mutat.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló műszaki adatok alapján történt. **Az útmutató a feltüntetett típusok összes (szériában vagy opcióként létező) felszereltségét jelzi, amelynek megléte mindig a gépkocsi típusától, a választott opcióktól és a forgalmazó országtól függ.**
Az év során megjelenő bizonyos felszereltségekről is tájékoztat ez a dokumentum.
A felhasználói kézikönyv ábrái példaként szolgálnak.

Jó utat kívánunk Önnek gépjárműve volánjánál.

Francia nyelvről fordítva. A gépkocsi gyártójának írásos engedélye nélkül tilos ezen útmutató teljes vagy részleges sokszorosítása és fordítása.



T A R T A L O M J E G Y Z É K

Fejezet

Ismerkedés a gépjárművel

1

A vezetés

2

Kényelmi berendezések

3

Karbantartás

4

Hasznos tanácsok

5

Műszaki adatok

6

Betűrendes tárgymutató

7



1. fejezet: Ismerkedés a gépkocsival

Kulcs, rádiófrekvenciás távirányító: általánosságok, használat	1.2
A RENAULT kártya: általánosságok és használat	1.5
Ajtózárak ki- és bereteszelése	1.12
Az ajtók nyitása és zárása	1.15
Automatikus zárás menet közben	1.18
Visszapillantó tükör	1.19
Fejtámla - Ülések	1.22
Biztonsági öv	1.30
Kiegészítő biztonsági berendezések:	1.35
első biztonsági öv	1.35
hátsó biztonsági öv	1.41
oldalsó biztonsági berendezések	1.42
Gyermekek biztonsága: Általánosságok	1.44
a gyermekülés rögzítésének kiválasztása	1.47
a gyerekülés beszerelése, általánosságok	1.49
Gyerekülések: rögzítés biztonsági övvel vagy ISOFIX rögzítési rendszerrel	1.51
Az első utasoldali légszák ki-, bekapcsolása	1.57
Vezető helyzete	1.60
Kijelzőegység	1.62
fedélzeti számítógép	1.72
a gépjármű személyre szabott beállítási menüje	1.82
Óra, külső hőmérséklet	1.84
Kormánykerék	1.85
Hallható és látható jelzések	1.87
Külső világítás és jelzések	1.88
A fényszórók beállítása	1.94
Üzemanyagtartály (tankolás)	1.102
Reagens tartálya	1.105

KULCS, RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: általánosságok (1/2)

39909



Rádiófrekvenciás távirányító:

- 1 Az összes ajtózár zárása.
- 2 Az összes ajtózár nyitása.
- 3 Kulcs a gyújtáskapcsolóhoz és a bal oldali első ajtóhoz.
- 4 A kulcs betételemének rögzítése/kinyitása. A betételem nyitásához nyomja meg a gombot 4, és a betételem magától kiemelkedik. Nyomja meg a gombot 4, és a visszahelyezéshez kísérrje kézzel a betételemet a helyére.
- 5 Csak a csomagterajtó zárának zárása/nyitása.

A kulcs csak az útmutatóban szereplő funkciókra használható, másra nem (üveg kupakjának eltávolítása stb.).



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítő berendezések (ablakemelő, ajtózár stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

KULCS, RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: általánosságok (2/2)

A rádiófrekvenciás távirányító működési területe

A környezettől függ: a távirányító gombjainak véletlenszerű működtetése a központizár nyitását/zárását eredményezheti!

Megjegyzés: ha egy ajtó (ajtó vagy csomagtérajtó) nyitva van vagy rosszul van becsukva, az ajtózárok bezáródnak, majd gyorsan kinyílnak.

Interferencia

A közvetlen környezet (külső berendezések vagy a távirányítóval azonos frekvencián működő készülékek) zavarhatja a távirányító működését.

Tanács

Óvja a távirányítót a forróságtól, hidegtől és nedvességtől.

Csere vagy további kulcs, távirányító igénylése

Kizárólag a márkaképviselőhöz forduljon:

- a kulcs cseréje esetén el kell vinnie gépkocsiját és mindegyik kulcsot a márkaszervizbe, a rendszer inicializálása érdekében;
- gépjárműtől függően legfeljebb négy távirányító használata lehetséges.

A távirányító működési rendellenessége

Ellenőrizze, hogy az elem jó, a modellnek megfelelő és helyesen van-e behelyezve. Az elem élettartama körülbelül két év.

Az elem cseréjével kapcsolatban lásd a „Rádiófrekvenciás távirányító: elem” részt az 5. fejezetben.

RÁDIÓFREKVENCIÁS TÁVIRÁNYÍTÓ: használat

A(z) **A** távirányító lehetővé teszi az ajtózárok zárását vagy nyitását.

A táplálását egy elem biztosítja. Az elem cseréjével kapcsolatban tájékozódjon az 5. fejezet „Rádiófrekvenciás távirányító: elemek” c. részében.

Az ajtók bezárása

Nyomja meg a zárógombot **1**.

A **zárást** a vészvillogó és a irányjelzők **két** felvillanása jelzi.

Ha az egyik ajtó (ajtó, csomagterájtó) nyitva van vagy rosszul van becsukva, az ajtókat a rendszer bezárja, majd rögtön kinyitja úgy, hogy közben a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők nem villannak fel.

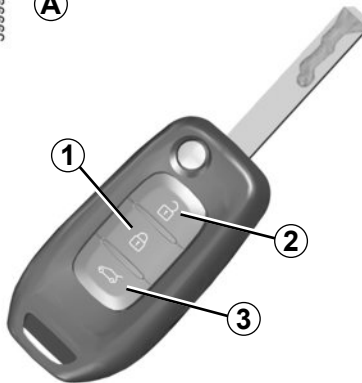
Az ajtózárok nyitása

A gomb **2** egyszeri megnyomása lehetővé teszi a nyílászárók nyitását.

A **nyitást** a vészvillogó és az irányjelzők **egy** felvillanása jelzi.

39999

A



Csak a csomagtartóajtó nyitása és zárása

Nyomja meg a gombot **3**.

Megjegyzés

Járó motornál, bekapcsolt gyújtásnál és segédberendezések állásban (tájékozódjon a 2. fejezet „Gyújtáskapcsoló: kulccsal rendelkező gépkocsi” című részében) a távirányító gombjai nem aktiváltak.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

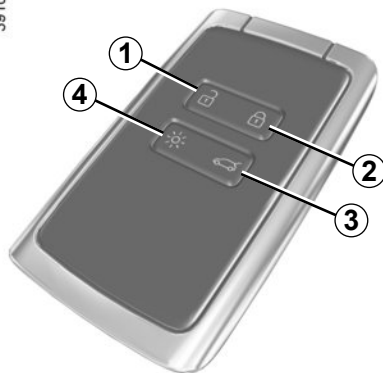
Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítő berendezések (ablakemelő, ajtózárok stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

RENAULT KÁRTYA: általánosságok (1/2)

39100



RENAULT kártya

- 1 Az összes nyílászáró nyitása.
- 2 Az összes nyílászáró zárása.
- 3 Csomagtartó zárása és nyitása.
- 4 Világítás kapcsolása távolról.

A RENAULT kártya működési területe

A környezettől függ. Figyeljen a RENAULT kártyára, mivel valamelyik gomb véletlen megnyomása esetén a jármű nyílászárói ki nyílnak vagy bezáródhatnak.

A RENAULT kártya lehetővé teszi a következőket:

- a nyílászárók (ajtók, csomagterajtó), illetve az üzemanyag-betöltőnyílás fedelének nyitását vagy zárását (lásd a következő oldalakat);
- a gépjármű világításának távolról történő kapcsolása (tájékozzon a következő oldalakon);
- gépjárműtől függően az ablakok és gépjárműtől függően a nyitható tető távolról történő zárását lásd az „Elektromos ablakemelők” és az „Elektromos nyitható tető” címek alatt a 3. fejezetben;
- a motor beindítását lásd a „Motor beindítása és leállítása” című részben, a 2. fejezetben.

Az elemek élettartama

Ellenőrizze, hogy az elem jó, a modellnek megfelelő és helyesen van-e behelyezve. Élettartama mintegy két év: cserélje ki, ha a kijelzőegységen megjelenik a „Kártya eleme lemerült” üzenet (tájékozzon az 5. fejezet „RENAULT kártya: elem” című részében).

Az elem lemerülése esetén továbbra is bezárhatja / kinyithatja és elindíthatja a gépkocsit. Olvassa el az „Ajtók zárása és nyitása” c. részt az 1., valamint a „Motor indítása és leállítása” c. részt a 2. fejezetben.

39100



A „Világítás kapcsolása távolról” üzemmód

A **4** gomb megnyomása bekapcsolja a tompított fényszórót és a belső világítást mintegy 20 másodpercre. Ez lehetővé teszi például a parkolóhelyen álló jármű azonosítását távolról.

Megjegyzés: a gomb **4** újbóli megnyomása kikapcsolja a világítást.

Tanács

Óvja a kártyát forróságtól, hidegtől vagy nedvességtől.

Ne tegye a RENAULT kártyát olyan helyre, ahol elgörbülhet vagy véletlenül megsérülhet: Ez például akkor fordulhat elő, ha Ön úgy ül le, hogy a kártya a ruhája hátsó zsebében van.

Csere, vagy kiegészítő RENAULT kártya iránti igény

Ha elveszítette a RENAULT kártyát, vagy még egyet akar igényelni, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

RENAULT kártya cseréje esetén el kell vinnie gépkocsiját és **mindegyik RENAULT** kártyát a márkaszervizbe, az újrainicializálás érdekében.

Egy járműhöz legfeljebb négy RENAULT kártya használható.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLÓS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

RENAULT KÁRTYA: használat (1/5)

- A gépkocsi kétféle módon zárható/nyitható:
- a RENAULT kártya használata „Szabad kéz” módban;
 - a RENAULT kártya távirányító módban.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítő berendezések (ablak-emelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

A RENAULT kártyát ne tegye olyan helyre, ahol az érintkezhet más elektronikus berendezésekkel (számítógép, telefon, stb.), amelyek zavarhatják a működését.

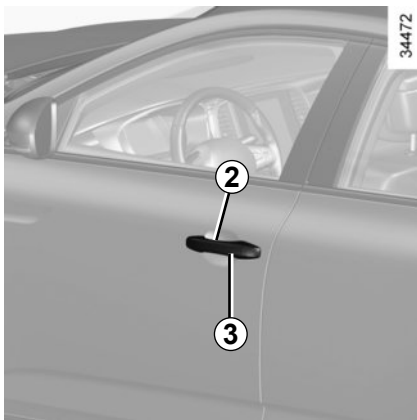


A kártya használata „szabad kéz” módban

A „szabad kéz” üzemmóddal a gépkocsi a(z) RENAULT kártya gombjainak megnyomása nélkül nyitható/zárható, amennyiben a kártya a(z) **1** nyitási zónában található.

Megjegyzés: a „szabad kéz funkció” aktiválható a multimédia képernyőn (tekintse meg a berendezéshez tartozó utasításokat).

RENAULT KÁRTYA: használat (2/5)

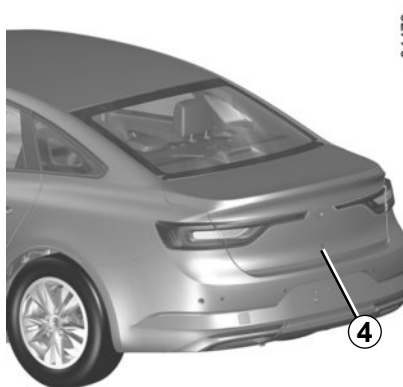


Kinyitás „Szabad kéz” üzemmódban

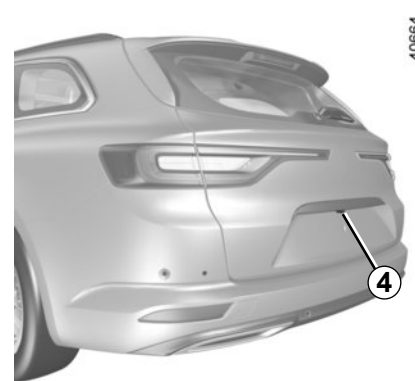
Ha a RENAULT kártya a zónában van **1**, helyezze a kezét az egyik kilincs mögé **2**: a gépkocsi zárjai kinyílnak.

A nyitást a vészvillogó és az irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

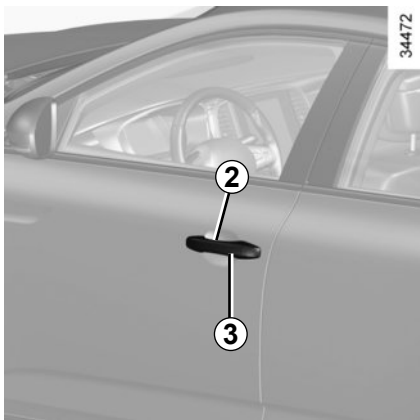
A(z) **4** gomb egyszeri megnyomása az egész járművet kinyitja és felnyitja a csomagteret, (illetve motorizált csomagterájtóval rendelkező járművek esetén teljesen kinyitja a csomagtartót).



Megjegyzés: a „szabad kéz funkció” rendszerben átmeneti zavart okozhat, ha az egyik ajtókilincsbe épített érzékelő blokkolva van (kosz, sár, hó, sólerakódás, stb.). Tisztítsa meg az érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.



RENAULT KÁRTYA: használat (3/5)



Távoli zárás „szabad kéz” üzemmódban

A RENAULT kártya Önnél van, ajtók és csomagtartó zárva, távolodjon el a gépjárműtől: amint kilép a zónából a gépkocsi automatikusan záródik.

Megjegyzés: az ajtózáras hatótávolsága függ a környezettől.

A jármű lezárását az elakadás- és irányjelzők **egyszeri felvillanása**, majd körülbelül 4 másodpercig tartó **folyamatos világítása** jelzi, majd egy hangjelzés is hallható.



Zárás „szabad kéz” üzemmódban a(z) 3 érzékelő segítségével

Ha szeretné lezárni a kocsit, miközben a kártya hatótávon belül található, győződjön meg róla, hogy az ajtók és a csomagterajtó zárva van, ezután helyezze az ujját a vezetőoldali kilincsen található 3 érzékelőre. A gépjármű záródik.

Megjegyzés: az érzékelővel történő záráshoz a(z) RENAULT kártyának a(z) 1 működési hatósugáron belül kell lennie.

A zárás sajátosságai

3 érzékelővel történő zárás után körülbelül három másodpercet kell várni a gépkocsi központi nyitása előtt. Ez alatt a három másodperc alatt a nyitófogantyú meghúzásával megbizonyosodhat arról, hogy a gépjármű megfelelően be van zárva.

Amennyiben egy ajtó nyitva van vagy rosszul lett becsukva:

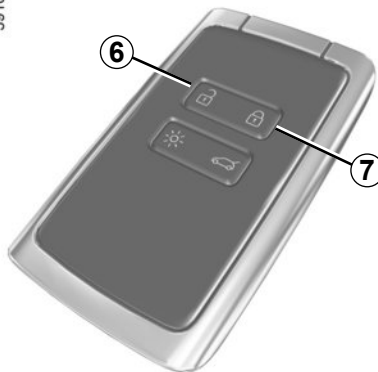
- a(z) 3 érzékelő segítségével történő központi záráskor a rendszer bezárja, majd rögtön kinyitja az ajtózárat úgy, hogy közben a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők nem villannak fel;
- amikor távolodik, a gépjármű nem záródik be.

RENAULT KÁRTYA: használat (4/5)



34475

39100



A zárás sajátosságai (folytatás)

Körülbelül 15 perc elteltével, ha a(z) RENAULT kártya az érzékelési zónában van, a gépkocsi zárása távolodáskor funkció kikapcsol.

A gépkocsi nem zárható, ha a kártya a(z) 5 zónában van.

Ha a gépkocsi nyitható a kártyán található RENAULT gombbal, de az ajtók vagy a csomagterajtó nem nyílt ki, a távirányító „szabad kéz funkciója” nincs engedélyezve.

Távirányítós kártya használata

Nyitás RENAULT kártyával

Nyomja meg a gombot **6**.

A nyitást a vészvillogó és az irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

Zárás a RENAULT kártya segítségével

Ha az ajtók és a csomagtartó csukva van, nyomja meg a gombot **7**: a jármű lezár. Az ajtók bezáródását a vészvillogó és az irányjelzők **két felvillanása** jelzi.

Megjegyzés: az ajtózáras maximális távolsága függ a környezettől.

Sajátosságok

Ha egy nyílászáró (ajtó vagy csomagterajtó) nyitva van vagy rosszul van becsukva, a járművet nem lehet lezárni. A rendszer bezárja, majd rögtön kinyitja az ajtózárat úgy, hogy közben a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők nem villannak fel.

Járó motornál a kártya gombjai nem aktívák.

RENAULT KÁRTYA: használat (5/5)

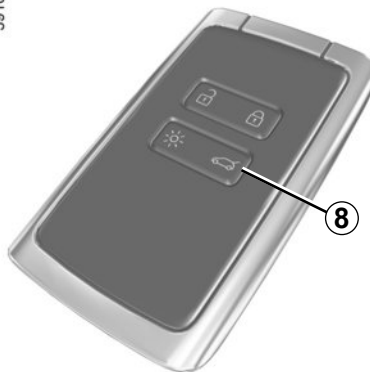


34475

Beindított motornál, ha egy ajtót kinyitott vagy bezárt, és a kártya nincs már a(z) **5** zónában, a(z) „Kártya nincs érzékelve” üzenet jelenik meg figyelmeztetésül, hogy a kártya már nincs a járműben. Így elkerülhető például, hogy olyan utasnál maradjon a kártya, aki kiszállt a gépjárműből.

A figyelmeztetés eltűnik, ha a kártya újra észlelhető.

39100



Csak a csomagtartóajtó nyitása és zárása

Amennyiben a gépjármű nem rendelkezik motorizált csomagterájtóval, nyomja meg a(z) **8** gombot, hogy csak a csomagteret nyissa/zárja.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLÓS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

AJTÓZÁRAK NYITÁSA, ZÁRÁSA (1/3)

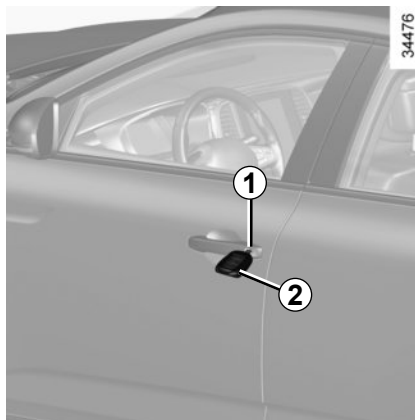
Esetek, amikor a távirányító vagy – gépkocsitól függően – a RENAULT kártya nem működik

Bizonyos esetekben a rádiófrekvenciás távirányító vagy a RENAULT kártya nem működik:

- a rádiófrekvenciás távirányító vagy a RENAULT kártya elemének kimerülése, a gépkocsi akkumulátorának lemerülése stb. esetén.
- ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon);
- ha a jármű erős elektromágneses mezőben van.

Ebben az esetben lehetséges:

- gépkocsitól függően a rádiófrekvenciás távirányító beépített kulcsának vagy a kártyába épített pótkulcs használata a bal oldali első ajtózárr nyitásához;
- az ajtók kézzel, egyenként történő kinyitása;
- az ajtók záró- és nyitószervezetének használata belülről (tájékozódjon a következő oldalakon).



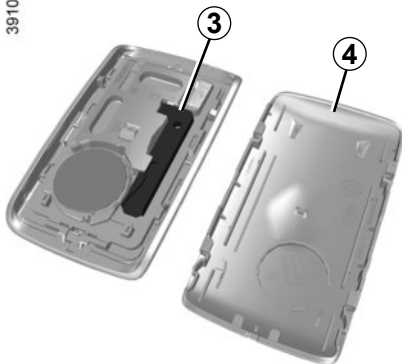
Kulccsal/távirányítóval rendelkező gépkocsik

Kulcs használata

Helyezze a kulcsot **2** a zárba **1**, és nyissa ki vagy zárja be a bal oldali első ajtózárat.

AJTÓZÁRAK NYITÁSA, ZÁRÁSA (2/3)

39102



RENAULT kártyával rendelkező járművek

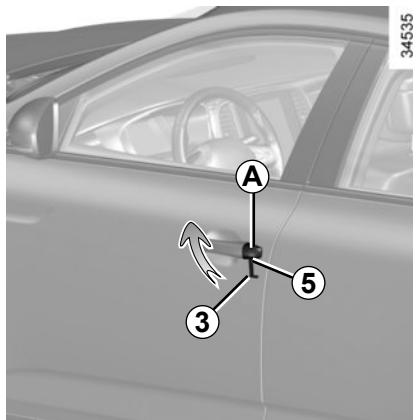
Kártyába beépített kulcs

A(z) **3** beépített kulcs a bal oldali ajtó zárására és nyitására szolgál arra az esetre, ha a(z) RENAULT indítókártya nem üzemel.

Hozzáférés a kulcs használatával 3

Csúsztassa el a burkolat hátsó részét **4** lefelé, az első rész tetejének lenyomása mellett **4**.

34535

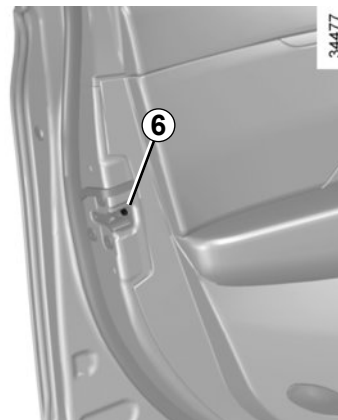


A RENAULT kártya beépített kulcsának használata

- Helyezze be a(z) **3** kulcs végét a(z) **5** nyílásba a bal oldali ajtó **A** fedele alatt.
- a burkolat **A** eltávolításához mozgassa felfelé;
- helyezze a(z) **3** kulcsot a bal első ajtó zárjába, és nyissa ki vagy zárja be az ajtót.

Miután beült a gépjárműbe, tegye vissza a beépített kulcsot a(z) RENAULT kártyában erre fenntartott helyre.

34477



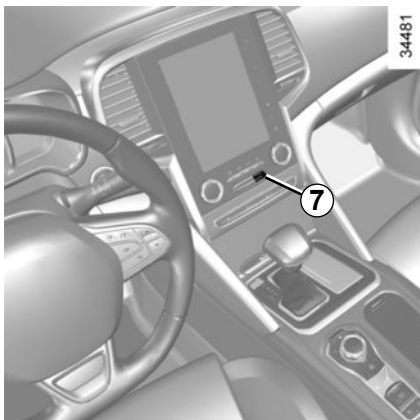
Az ajtók kézi bezárása

Nyitott ajtónál mozgassa el a csavart **6** (a kulcs vége segítségével), és zárja be az ajtót.

Most az ajtózár kívülről be van zárva.

Az ajtókat most csak belülről, illetve a bal első ajtót kívülről a kulcs segítségével lehet kinyitni.

AJTÓZÁRAK NYITÁSA, ZÁRÁSA (3/3)



A központizár belső nyitó- és zárókapcsolója

A kapcsoló **7** egyszerre működteti az ajtók, a csomagtartóajtó és az üzemanyagbetöltőnyílás fedelének zárját.

Ha egy nyílászáró (ajtó vagy csomagterajtó) nyitva van vagy rosszul van becsukva, az ajtózárak bezáródnak, majd gyorsan kinyílnak.

Tárgy szállításakor nyitott csomagterrel lehetősége van a többi nyílászáró zárására: **álló motornál** tartsa lenyomva a kapcsolót **7** öt másodpercnél tovább azok bezárásához.

Az ajtózárak zárása RENAULT kártya vagy kulcs nélkül

Ha például az egyik elem lemerült, a RENAULT kártya vagy a kulcs ideiglenesen nem működik stb.

Álló motornál, amikor az egyik ajtó (ajtó vagy csomagtartó-ajtó) nyitva van, tartsa lenyomva öt másodpercnél tovább a kapcsolót **7**.

Az összes nyílászáró zárja bezáródik.

A gépkocsi kívülről történő központi nyitása csak a gépkocsi nyitási zónájában található RENAULT kártyával vagy a kulccsal lesz lehetséges.



Soha ne hagyja a kulcsot vagy a RENAULT kártyát a gépkocsiban.

A nyílászárók zárt állapotát jelző visszajelzőlámpa

Bekapcsolt gyújtással a kapcsolóba épített visszajelzőlámpa **7** a nyílászárók zárt állapotát jelzi:

- ha a visszajelzőlámpa világít, a nyílászárók zárva vannak,
- ha a visszajelzőlámpa nem világít, a nyílászárók nyitva vannak.

Ha az ajtókat kívülről zárja be, a visszajelzőlámpa világít, majd kialszik.



A vezető felelőssége

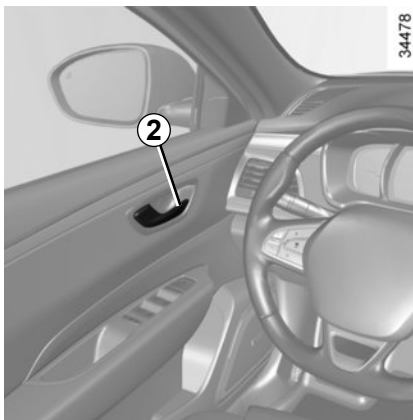
Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

AZ AJTÓK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (1/3)



Az ajtók nyitása kívülről

Ha az ajtózárok nyitva vannak, vagy a RENAULT kártya Önnél van, húzza a kilincset **1** maga felé.



Nyitás belülről

Húzza meg a fogantyút **2**.

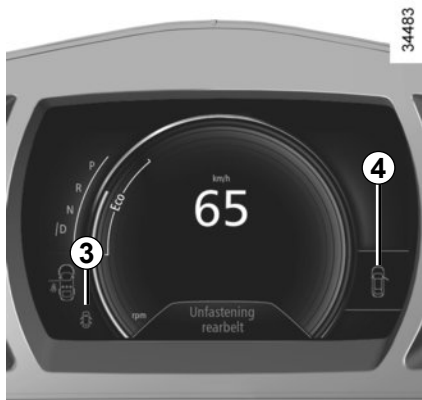
Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt

Bármelyik ajtó kinyitásakor és ha a világítás kapcsolókarja nincs AUTO helyzetben, hangjelzés figyelmeztet, ha a motor leállítása után bekapcsolva maradt a világítás.



Biztonsági okból az ajtó nyitását és zárását kizárólag álló helyzetben végezze el.

AZ AJTÓK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (2/3)



Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha az egyik nyílászáró nincs megfelelően bezárva

A gépkocsi álló helyzetében, bekapcsolt gyújtásnál, a visszajelzőlámpa **3** a visszajelzőlámpa **4** kíséretében kigyullad a kijelzőegységen, azt jelezve, hogy az ajtók (ajtók, csomagterérajtó) nyitva vannak vagy rosszul lettek becsukva.

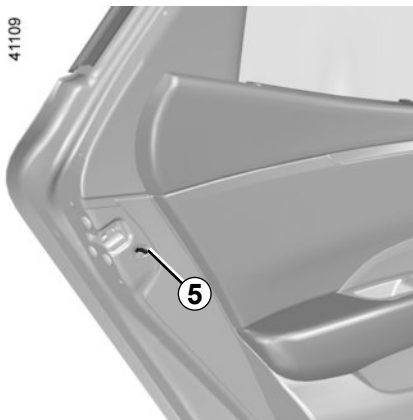
Amikor a gépkocsi eléri a körülbelül 20 km/óra sebességet, visszajelzőlámpa figyelmeztet, hogy az ajtó(k) vagy csomagterérajtó nyitva van(nak) vagy rosszul lett(ek) becsukva, ezt a(z) „Csomagtér nyitva” vagy a(z) „Ajtó nyitva” üzenet és 40 másodpercig vagy az ajtó(k)/csomagterérajtók becsukásáig hangjelzés kíséri.



Biztonsági okból az ajtó nyitását és zárását kizárólag álló helyzetben végezze el.

AZ AJTÓK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (3/3)

41109



A gyermekek biztonságáért

A hátsó ajtók belülről történő kinyithatóságának tiltásához állítsa át a kart **5** az ajtókon, és ellenőrizze belülről, hogy azok valóban nem nyithatók ki.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

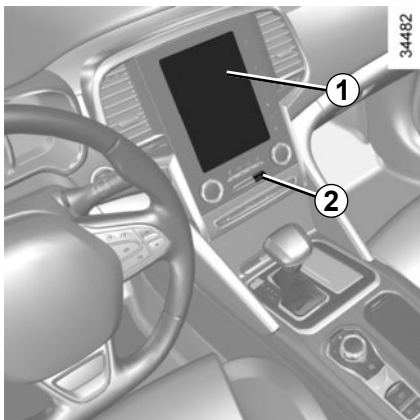
Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítő berendezések (ablak-emelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

A NYÍLÁSZÁRÓK AUTOMATIKUS BEZÁRÁSA MENET KÖZBEN



A berendezés működési elve

Indulásakor a rendszer automatikusan bezár minden nyílászárót, amint a gépkocsi eléri a 10 km/h sebességet.

A kinyitás történhet:

- a központizár ajtónyitó gombjának 2 megnyomásával;
- álló helyzetben valamelyik első ajtó nyitásakor a gépkocsi belsejéből.

Megjegyzés: ha kinyitotta/bezárta valamelyik ajtót, az ajtó automatikusan újrazáródik, amikor a gépkocsi eléri a körülbelül 10 km/óra sebességet.

A funkció be- és kikapcsolása

Aktiválás: a gépkocsi álló helyzetében és járó motornál tartsa lenyomva a gombot 2 a hangjelzés megszólalásáig.

A funkció kikapcsolása: a gépkocsi álló helyzetében és járó motornál tartsa lenyomva a gombot 2 a két hangjelzés megszólalásáig.

A 1 többfunkciós képernyő menüjéből be-/kikapcsolhatja a funkciót (lásd: „Gépjármű személyre szabott beállítása” fejezet 1. rész, „Ajtók automatikus zárása menet közben” funkció).

Működési rendellenesség

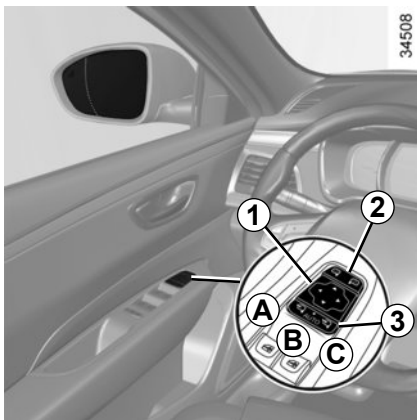
Ha működési rendellenességet észlel (az ajtó nem záródik automatikusan, a kapcsolóba 2 épített visszajelzőlámpa nem gyullad ki az ajtók központi zárásakor stb.), ellenőrizze, hogy a központi zár nem lett-e véletlenül kikapcsolva és, hogy minden ajtó jól be van-e csukva. Ha be vannak csukva és a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.



A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK (1/3)



Külső visszapillantó tükrök

Beállítás

Válassza ki a kapcsolóval **2** a tükröt, majd a gombbal **1** állítsa be a kívánt állást.

Fűthető visszapillantó tükrök

A fűtése a hátsó szélvédővel együtt biztosított.

Tájékoztadjon a 3. fejezet „Kézi működtetésű légkondicionálás” és „Automata légkondicionálás” című részeiben.

Behajtható visszapillantó tükrök

A gépjármű zárásakor a visszapillantó tükrök automatikusan behajtódnak (kapcsoló **3 B** állásban).

Minden esetben a visszapillantó tükrök behajtását (kapcsoló **3 C** állásban) vagy kihajtását (kapcsoló **3 A** állásban) kézzel is elvégezheti.

Az automata üzemmód kikapcsolt állapotban van. A visszakapcsoláshoz állítsa a kapcsolót **3 B** állásba.



A külső visszapillantó tükrökben megjelenő objektumok a látászat ellenére a valóságban közelebb vannak.

Az Ön biztonsága érdekében ezt mindig vegye a manővereket megelőző távolfelmérés során.

Üdvözlő és elkészítő funkció

(Gépjárműtől függően)

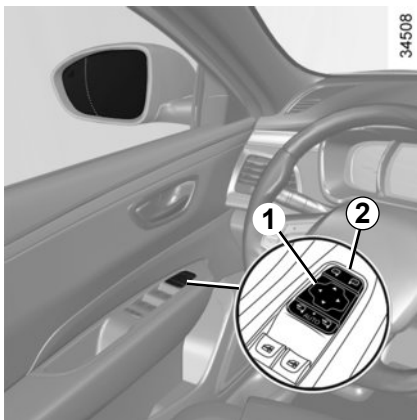
A többfunkciós képernyőn válassza a(z) „Jármű”, „Felhasználói beállítások”, „Külső üdvözlés” menüpontokat, és kapcsolja be vagy ki a funkciót (ON vagy OFF).

A választásától függően a visszapillantó tükrök kinyílnak:

- a gyújtás következő bekapcsolásakor (kikapcsolt funkció);
- a RENAULT kártya észlelésekor vagy a gépkocsi központi nyitásakor (bekapcsolt funkció).



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében vegye el.



Hátramenetben lebillenthető visszapillantó tükrök

A memorizálható beállítású vezetőüléssel rendelkező gépkocsikon külön beállíthatja a visszapillantó tükrök hátrameneti helyzetét és memorizálhatja ezt a helyzetet.

A gépkocsi álló helyzetében, bekapcsolt hátramenet esetén válassza ki a visszapillantó tükröt a kapcsoló **2**, majd a gomb **1** segítségével, és állítsa be a kívánt pozícióba.

A beállítások memorizálása

- Állítsa be a külső visszapillantó tükröket (tájékozdjon az előző részekben);
- a többfunkciós képernyőn válassza a(z) „Jármű”, a(z) „Ülések”, a(z) „Beállítások”, majd a(z) „Helyzet” és a(z) „Mentés” menüpontokat.

A külső visszapillantó tükrök előremeneti és hátrameneti helyzetét és az első ülések helyzetét egyszerre memorizálja a rendszer.

A memorizált pozíció visszaállítása

A többfunkciós képernyőn válassza a(z) „Jármű”, a(z) „Ülések”, a(z) „Beállítások”, majd a(z) „Helyzet” és a(z) „Előhívás” menüpontokat.

A külső visszapillantó tükrök előremeneti és hátrameneti helyzetét és az első ülések helyzetét előhívja a rendszer.

Visszaállítás a vezetési helyzetbe

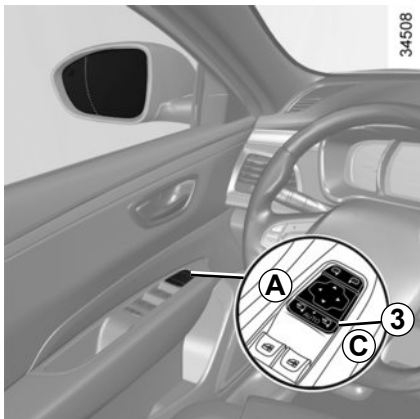
A hátrameneti helyzetből előremeneti helyzetbe váltás:

- körülbelül 9 másodperccel a hátramenet kikapcsolása után, ha a sebesség kisebb mint 10 km/óra;
- előremenetbe kapcsolt állapotban, ha a sebesség nagyobb mint 10 km/óra;
- ha le van állítva a motor;
- ha a kapcsoló **2** semleges (üres) állásban van.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

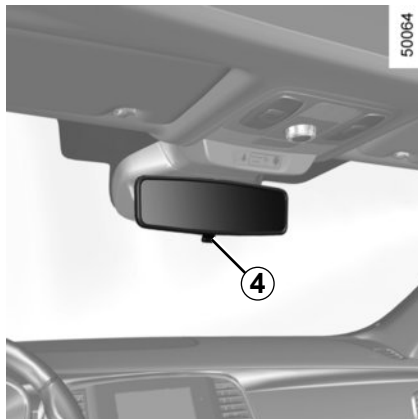
VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK (3/3)



Különleges eset:

Ha a visszapillantó tükröt kézzel nyitotta ki vagy hajtotta be, lehetőség van visszaállítani egy használati alaphelyzetbe. Ehhez állítsa a kapcsolót **3 C** állásba. A visszapillantó tükör mechanikus kattánása hallatszik.

Ha nem hallható, állítsa a kapcsolót **3 A** állásba, majd a kapcsolót **3 C** állásba, amíg a visszapillantó tükör mechanikus kattánását nem hallja.



Belső visszapillantó tükör

A belső visszapillantó tükör állítható.

Mechanikusan állítható visszapillantó tükör 4

Éjszakai vezetéskor a hátulról jövő vakítás elkerülése érdekében billentse át a tükör mögötti kart **4**.

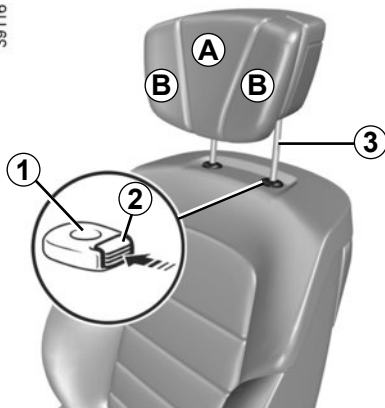
Visszapillantó tükör kar nélkül 4

A visszapillantó tükör automatikusan elsötétedik, ha a gépkocsit egy kivilágított jármű követi, vagy ha túl erős a környezeti fény.

Az első utasoldali légszák be- vagy kikapcsolására vonatkozó információk megjelennek a belső visszapillantó tükörben (tájékozódjon az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: az első utasoldali légszák ki-, bekapcsolása” című részében).

ELSŐ FEJTÁMLA

39116



A fejtámla felemelése

Húzza a fejtámlát felfelé, a kívánt helyzetbe.

A fejtámla leengedése

Nyomja meg a gombot **2**, és kísérvje a fejtámlát kézzel a kívánt helyzet eléréséig.

A fejtámla dőlési szögének beállítása

Gépjárműtől függően távolítsa vagy közeleltse a megfelelő részt **A** a kívánt állásig.

Az oldalsó tartók **B** beállítása

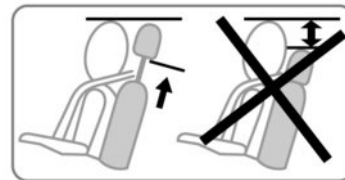
Gépkocsitól függően, a tartókat **B** egymástól függetlenül állíthatja be, a kívánt komfort eléréséig.

A fejtámla kiemelése

Húzza fel a legmagasabb helyzetbe (szükség esetén döntse hátra a háttámlát). Nyomja meg a gombot **2** és felemelve szabadítsa ki a fejtámlát.

A fejtámla visszahelyezése

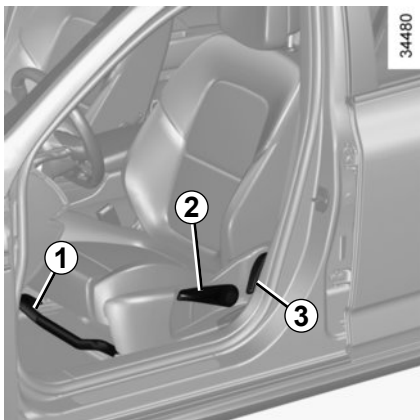
Ügyeljen a fejtámla **3** rúdjaik tisztaságára. Illessze a fejtámla rúdjaik a vezetőhüvelybe **1** (ha szükséges, döntse hátra a háttámlát). Nyomja le a fejtámlát a blokkolódásig, majd nyomja meg a gombot **2**, és süllyessze le teljesen a fejtámlát. Ellenőrizze a fejtámla megfelelő rögzülését.



A fejtámla fontos biztonsági eszköz. Ügyeljen arra, hogy megfelelő helyzetben a helyén legyen, a fejtámla felső része a fejtetőhöz minél közelebb essen, és a fej és a fejtámla közötti távolság **A** biztonsági okokból a lehető legkisebb legyen.

26342

KÉZI ÁLLÍTÁSÚ ELSŐ ÜLÉSEK (1/2)



Az ülés előretolása / hátrahúzása

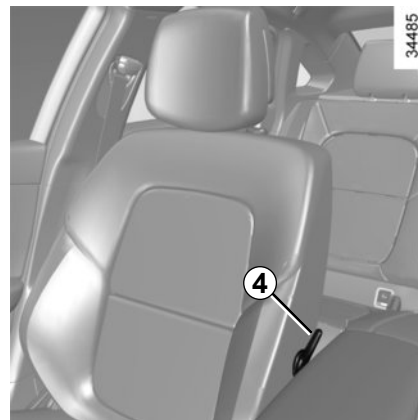
Emelje fel a fogantyút **1** a rögzítés nyitásához. A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút és győződjön meg arról, hogy rendesen van-e rögzítve.

Az ülés ülőlapjának felemelése vagy lesüllyesztése

Mozgassa a kart **2** addig, amíg el nem éri a kívánt szintet.

Az üléstámla dőlésszögének beállítása

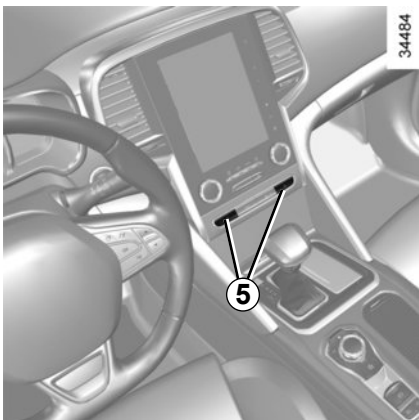
Emelje fel a fogantyút **3** és döntse a háttámlát a kívánt helyzetbe. A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút, és győződjön meg arról, hogy rendesen van-e rögzítve.



Az ülés deréktámaszának beállítása

Süllyessze le a kart **4** a támasz növeléséhez és emelje fel a csökkentéséhez.

KÉZI ÁLLÍTÁSÚ ELSŐ ÜLÉSEK (2/2)



Fűthető ülések

Bekapcsolt gyújtással

- a kívánt ülés **5** kapcsolójának először történő megnyomásával a fűtés maximális fokozaton kapcsol be. Mindkét integrált kapcsoló figyelmeztető lámpa világít;
- második megnyomásra a fűtés a minimális fokozatra vált át. Egy integrált figyelmeztető lámpa kigyullad;
- harmadszori megnyomásra a fűtés kikapcsol.

működési rendellenességek

Ha rendszer működési rendellenességet észlel, villog a beépített lámpa az érintett üléshez tartozó **5** kapcsolón.

Ha cserélni kell, ügyeljen arra, hogy az eredetivel megegyező típust válassza! Forduljon márkaszervizhez

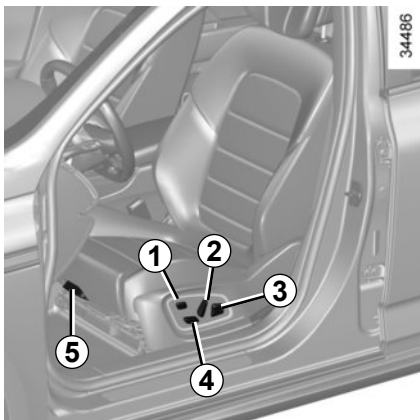


Biztonsági okokból álló helyzetben végezze el ezeket a beállításokat.

Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez rontja a biztonsági öv hatékonyságát.

A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

ELEKTROMOS MŰKÖDTETÉSŰ ELSŐ ÜLÉSEK (1/2)



A gépkocsi felszereltségétől függően a kapcsoló **1** lehetővé teszi a többfunkciós képernyő „ülés” menüjének elérését (tájékozódjon a következő oldalakon).

Az üléstámla beállítása

Az üléstámla megdöntéséhez mozgassa a kapcsoló felső részét **2** előre vagy hátra.

A vezetőülés deréktámaszának beállítása

Mozgassa a kapcsolót **3** előre, hátra, fel- vagy lefelé.

Az ülőrész beállítása

Az ülés előretolása / hátrahúzása

Mozgassa a kapcsolót **4** előre vagy hátra.

Az ülőrész felemeléséhez vagy leengedéséhez

Működtesse a kapcsoló hátsó részét **4** fel vagy le.

Az ülőrész megdöntéséhez

(gépkocsitól függően)

Működtesse a kapcsoló elejét **4** felfele vagy lefele.

Az ülőrész hosszúságának beállítása

Emelje fel a fogantyút **5** a rögzítés nyitására. A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút, és győződjön meg arról, hogy rendesen van-e rögzítve.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Ügyeljen arra, hogy az ülések háttámlái rendesen legyenek rögzítve.

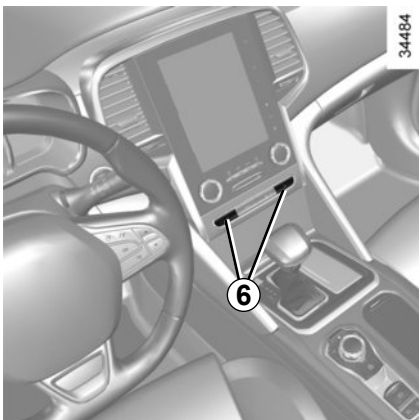
Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez rontja a biztonsági öv hatékonyságát.

A padlón (a vezető előtt) semmiféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.



Ügyeljen arra, hogy az ülések háttámlái rendesen legyenek rögzítve.

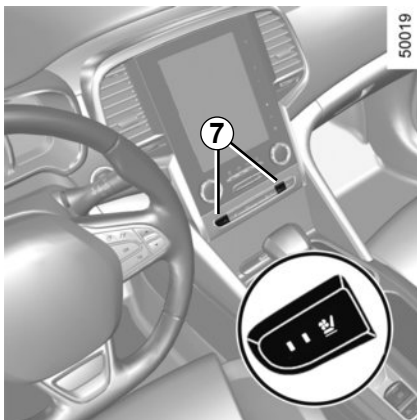
ELEKTROMOS MŰKÖDTETÉSŰ ELSŐ ÜLÉSEK (2/2)



Fűthető ülések

Bekapcsolt gyújtással

- a kívánt ülés **6** kapcsolójának először történő megnyomásával a fűtés maximális fokozaton kapcsol be. Mindkét integrált kapcsoló figyelmeztető lámpa világít;
- második megnyomásra a fűtés a minimális fokozatra vált át. Egy integrált figyelmeztető lámpa kigyullad;
- harmadszori megnyomásra a fűtés kikapcsol.



Szellőztetett ülések

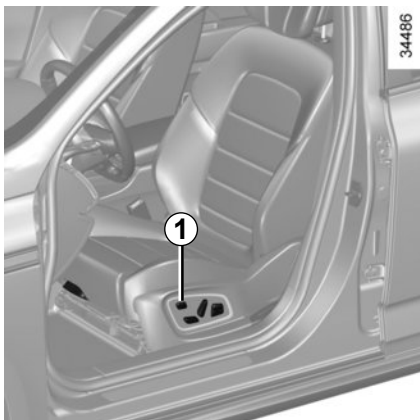
A szellőző funkcióval ellátott ülések szellőző rendszerének működése az utastéri levegőnek a jármű légkondicionáló és fűtő funkciójának használatának nélkül történő abszorválásán és exportálásán alapszik. A legjobb teljesítmény érdekében azt tanácsoljuk, hogy ezt a funkciót mindig a légkondicionálással együtt használja.

Bekapcsolt gyújtással

- a kívánt ülés **7** kapcsolójának először történő megnyomásával a szellőzés maximális fokozaton kapcsol be. Mindkét integrált kapcsoló figyelmeztető lámpa világít;
- második megnyomásra a szellőzés a minimális fokozatra vált át. Egy integrált figyelmeztető lámpa kigyullad;
- egy harmadik megnyomásra a szellőzés kikapcsol.

Megjegyzés: ha leállítja, majd újraindítja a motort, a szellőzési vagy a fűtési funkció ki lesz kapcsolva.

ELSŐ ÜLÉSEK: funkciók (1/3)



A többfunkciós képernyőn – gépkocsitól függően – elérhetők az ülések különböző funkciói.

A gépkocsi felszereltségétől függően a kapcsoló **1** lehetővé teszi a többfunkciós képernyő „ülés” menüjének közvetlen elérését.

További információkért tájékozódjon a multi-média rendszer útmutatójában.



Masszázs

Bekapcsolhatja a vezetőülés és az első utasoldali ülés masszázsfunkcióját.

A többfunkciós képernyőn válassza a(z) „Jármű”, a(z) „Ülések”, majd a(z) „Masszázs” menüpontokat.

A(z) „Vezető” vagy a(z) „Utas” menüpontokban léptetve a következőket teheti:

- a masszázs típusának kiválasztása (energizáló, relaxációs vagy deréktáji);
- az intenzitás beállítása (+ vagy -);
- a sebesség beállítása (+ vagy -);
- a választott paraméterek alapértékre állítása. Nyomja meg a(z) **2**, majd az „Alapértékre állítás” lehetőséget;
- kapcsolja be/ki a masszázst (ON vagy OFF).

Megjegyzés: a „Multi-Sense” menü választott üzemmódja befolyásolhatja a masszázsfunkció beállítását (tájékozódjon a 3. fejezet „Multi-Sense” című részében).

ELSŐ ÜLÉSEK: funkciók (2/3)



Beállítások

A többfunkciós képernyőn válassza a(z) „Jármű”, a(z) „Säten”, majd a(z) „Beállítások” menüpontokat.

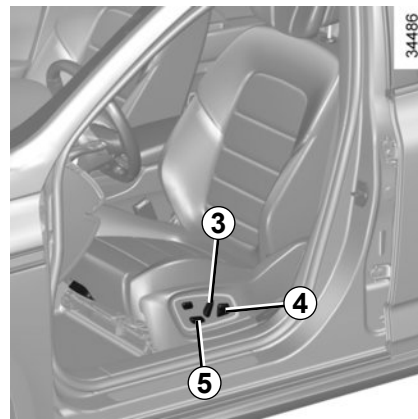
Be- vagy kikapcsolhatja a következő elemeket:

- a vezető könnyű hozzáférése;
- udvariassági beállítás az utas számára;
- az aktuális művelet vizuális megerősítése.

Könnyű hozzáférhetőség a vezető részéről

Nyomja meg a „ON” vagy „OFF” gombot a funkció bekapcsolása vagy kikapcsolása érdekében.

Ha ez a funkció be van kapcsolva, az ülés automatikusan hátrahúzódik, amikor a vezető elhagyja a járművet, és az indító-gomb megnyomásakor visszakerül eredeti helyzetébe.



Udvariassági beállítás az utas számára

Nyomja meg a „ON” vagy „OFF” gombot a funkció bekapcsolása vagy kikapcsolása érdekében.

Ha ez a funkció be van kapcsolva, a vezető a(z) 3, 4 és 5 kapcsolókkal beállíthatja az utas ülését.

ELSŐ ÜLÉSEK: funkciók (3/3)

Helyzet

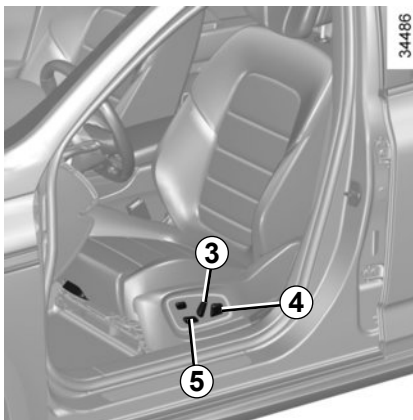
Itt lehetőség van a többfunkciós képernyő hat profiljának eltárolására (lásd a multimédia rendszer útmutatóját).

Minden egyes profil tartalmazza a vezetőülés vezetési pozícióját.

Az elmentett vezetési profil a gépkocsi típusától függően megőrzi a vezetőülés ülőrészének és háttámlájának beállítását, valamint a külső visszapillantó tükrök beállításait is.

Lehetőség van a vezetési helyzet memorizálására és visszaállítására a gombok megnyomásával:

- észlelt „szabad kéz” RENAULT kártya;
- a vezetőoldali ajtó nyitásakor.



Vezetési pozíció elmentése

- Állítsa be az ülést a **3**, **4** és a **5** kapcsolók segítségével (lásd az előző oldalon);
- állítsa be a visszapillantó tükröket;
- a többfunkciós képernyőn válassza a(z) „Jármű”, a(z) „Ülések”, a(z) „Beállítások”, majd a(z) „Helyzet” és a(z) „Mentés” menüpontokat.

A külső visszapillantó tükrök előremeneti és hátrameneti helyzetét, valamint a vezetőülés helyzetét tárolja a rendszer.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.



A vezetési pozíció visszaállítása

A gépkocsi leállított helyzetében a többfunkciós képernyőn válassza a(z) „Jármű”, a(z) „Säten”, a(z) „Beállítások”, majd a(z) „Helyzet” és a(z) „Előhívás” menüpontokat és erősítse meg a választását.

Megjegyzés: az elmentett vezetési helyzet előhívása leáll, ha megnyomja az ülés bármelyik beállítógombját az előhívási folyamat alatt.

Menet közben nem lehetséges a vezetési pozíció előhívása.

BIZTONSÁGI ÖVEK (1/4)

Biztonsági okokból azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsi minden utasa mindig használja a biztonsági övet, még rövidebb távolságra is. Ezenkívül tartsa be annak az országnak az erre vonatkozó előírásait, amelyekben éppen tartózkodik.

A megfelelő védelem biztosítása érdekében, indulás előtt végezze el a kezelőszerkezet helyzetének beállítását, majd a biztonsági övek beállítását minden utas részére..

A vezetőülés beállítása

- **Jól üljön hátra az ülésben** (miután levette kabátját, dzsekijét stb.). Ez nagyon fontos a hát megfelelő helyzetben tartásához;
- **állítsa be az ülés pedálokhoz viszonyított távolságát.** A beállítás akkor ideális, ha az ülés a lehető legtávolabb van a kormánytól, de a tengelykapcsoló pedált még teljesen be tudja nyomni. A háttámlát úgy állítsa be, hogy a karjai könyékben enyhén behajlított helyzetben legyenek;
- **állítsa be a fejtámla helyzetét.** A maximális biztonság érdekében a feje és a fejtámla közötti távolság a lehető legkisebb legyen;
- **állítsa be az ülőrész magasságát.** Ez lehetővé teszi a legjobb kilátás kialakítását;
- **állítsa be a kormánykerék helyzetét.**

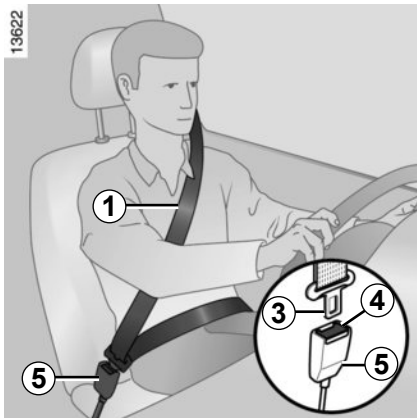


A rosszul beállított vagy összecsavarodott biztonsági övek baleset esetén sérülést okozhatnak.

Egy személyhez (felnőtt vagy gyermek) egy biztonsági övet használjon.

Még a terhes nőknek is használniuk kell a biztonsági övet. Ebben az esetben ügyeljen arra, hogy a medencét rögzítő heveder ne nyomja túlságosan a has alját, de túlságosan laza se legyen.

BIZTONSÁGI ÖVEK (2/4)



A biztonsági övek beállítása

Dőljön jól hátra az ülésen úgy, hogy a háta teljesen felfeküdjön a támlára.

A vállheveder **1** minél közelebb húzódjon a nyak alsó részéhez anélkül, hogy azt elérné.

A medencét rögzítő heveder **2** feküdjön fel a combokra és a medencére.

Az övek feszesen feküdjenek a testre. Például: kerülje a túl vastag ruhákat, a heveder alá beszoruló tárgyakat stb.

Becsatolás

A hevedert **lassan, rángatás nélkül** húzza ki mindaddig, amíg az öv fémnyelve **3** hallhatóan bekattan a rögzítőházba **5** (a fémnyelv **3** meghúzásával ellenőrizze, hogy a csat nem old ki).

Ha a heveder megakad, végezzen egy széles mozdulatot hátrafelé, és húzza ki újra.

Ha a biztonsági öve teljesen elakadt, húzza lassan, de erőteljesen mintegy 3 cm-t. Hagyja visszatekeredni, majd húzza ki újra. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Nyitás

Nyomja meg a gombot **4**, és az övtekerő visszahúzza a hevedert. Kísérje a kezével.

BIZTONSÁGI ÖVEK (3/4)



A vezetőoldali és - gépjárműtől függően - az utasoldali első biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető visszajelzőlámpa

Kigyullad a visszapillantó tükrön a motor beindításakor, ha a vezetőoldali vagy az utasoldali biztonsági öv nincs bekapcsolva (amennyiben ülnek az adott ülésen). Ha az egyik biztonsági öv nincs bekapcsolva, és a gépkocsi több mint 20 km/h sebességgel halad, a visszajelzőlámpa villog, és hangjelzés hallatszik kb. 120 másodpercen át.

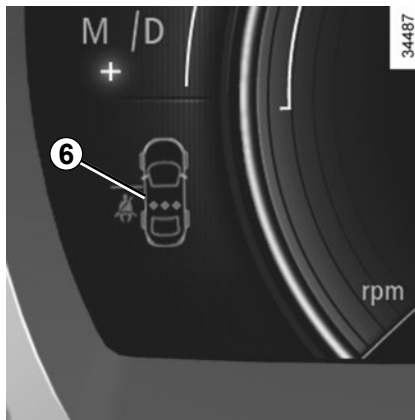
Megjegyzés: az utasoldali ülésre helyezett tárgy bizonyos esetekben bekapcsolhatja a figyelmeztető jelzést.

A nem becsatolt hátsó biztonsági övre figyelmeztető jelzés (gépkocsitól függően)



A visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen a motor beindításakor. A gépkocsitól függően ezt kísérheti a **6** grafikon, amely egyenként jelzi a hátsó biztonsági övek bekapcsolási állapotát:

- gépkocsiindításakor;
- ajtónyitáskor;
- egy hátsó biztonsági öv bekapcsolt vagy be nem kapcsolt állapotát.



a 6 grafikon lejátszása:

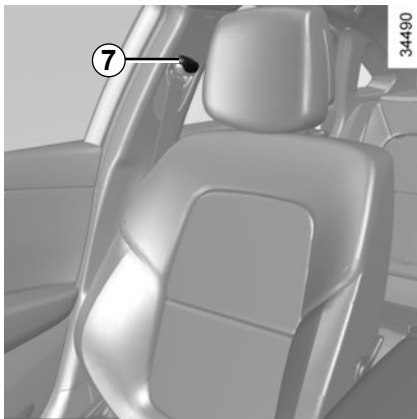
- zöld jelzés: biztonsági övek becsatolva;
- piros jelzés: biztonsági övek nincsenek becsatolva;
- szürke jelzés: a hátsó ülésen nem utaznak.

Ha a hátsó biztonsági övet nem kapcsolják be, vagy kikapcsolják, miközben a jármű több mint 20 km/h sebességgel halad, a visszajelzőlámpa villog, és hangjelzés hallható kb. 30 vagy 120 másodpercen át (a gépkocsi típusától függően).

Mindig győződjön meg arról, hogy a hátsó utasok megfelelően be vannak-e kötve, és a becsatolt övek kijelzett száma megegyezik-e a hátsó ülésen utazók számával.

Megjegyzés: az első ülések egyikére helyezett tárgy bizonyos esetekben bekapcsolhatja a figyelmeztető jelzést.

BIZTONSÁGI ÖVEK (4/4)



Az első biztonsági övek magasságának beállítása

Használja a gombot 7 az öv magasságának beállításához, és úgy állítsa be, hogy a vállheveder az előzőkben ismertettek szerint haladjon. Nyomja meg a gombot 7, és engedje le vagy emelje fel a biztonsági övet. A beállítás után győződjön meg arról, hogy rendesen rögzítve van-e.

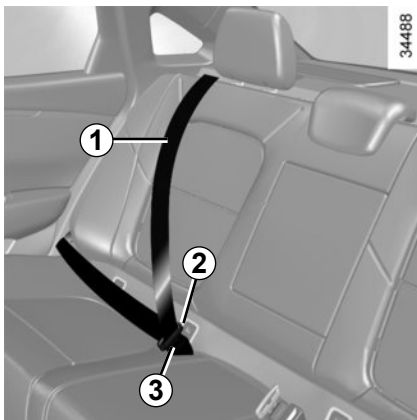
Az alábbi megjegyzések mind az első, mind a hátsó biztonsági övekre vonatkoznak.

Az alábbi megjegyzések mind az első, mind a hátsó biztonsági övekre vonatkoznak.



- Semmiféle módosítás nem végezhető az eredeti visszatartórendszer elemein: sem az üléseken, sem az öveken, sem pedig a rögzítéseiken. Egyedi kívánságokkal (például gyermekülés beszerelése) forduljon a márkaképviselethez.
- Ne használjon olyan tárgyakat, amelyek az öveget lazává teszik (pl. ruhacsipesz, kapocs stb.), mert a túl laza öv baleset esetén sérülést okozhat.
- Figyeljen, hogy a vállheveder ne legyen a karja alatt vagy a háta mögött.
- Egy övet csak egy személy bekötésére használjon. Öibe vett kisbabát vagy gyermeket soha ne kössön be a saját biztonsági övével.
- Ügyeljen arra, hogy az öv ne csavarodjon meg.
- Baleset után ellenőriztesse, és szükség esetén cseréltesse ki az öveget. Akkor is azonnal cseréltesse ki az öveget, ha azokon az elhasználódás vagy károsodás jelei látszanak.
- Ügyeljen arra, hogy az övnyelvet a megfelelő rögzítőházba csatolja.
- Ügyeljen, hogy a biztonsági öv rögzítőházának zónájába ne kerüljön olyan tárgy, amely zavarhatja annak megfelelő működését.
- Amikor visszakerülnek a gépkocsiba hátsó ülések, győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek és a csatok megfelelően helyzetben vannak-e, hogy ezáltal megfelelően lehessen használni őket.
- Győződjön meg a biztonsági öv csatjának megfelelő elhelyezéséről (nincs elrejtve vagy megnyomva sem az utasok, sem más tárgyak által).

HÁTSÓ BIZTONSÁGI ÖVEK



Hátsó oldalsó ülések

Húzza ki lassan a hevedert **1**.

Kattintsa a mozgó övnyelvet **2** a megfelelő piros rögzítőházba **3**.

A hátsó ülések működése

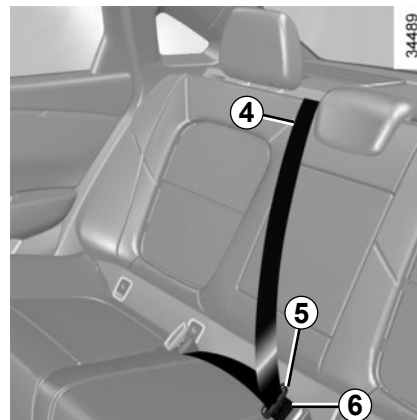
Lapozza fel a 3. fejezet «Hátsó ülés» című bekezdését.

Mielőtt lehajtaná valamelyik hátsó ülést:

- „4-ajtós” kivitel esetén **kapcsolja be az övet** az érintett ülésen a megfelelő zárba;
- „kombi” kivitel esetén **ne kapcsolja be az övet** az érintett ülésen.

Ezzel megakadályozható, hogy az ülés visszaállításakor a biztonsági öv beszoruljon.

Minden esetben ellenőrizze, hogy a biztonsági övek megfelelően működnek-e.



Hátsó középső ülés

Lassan húzza ki a hevedert **4**.

Kattintsa a mozgó övnyelvet **5** a megfelelő piros rögzítőházba **6**.



A hátsó ülésekkel végzett műveletek után ellenőrizze a hátsó biztonsági övek helyzetét és működését.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (1/6)

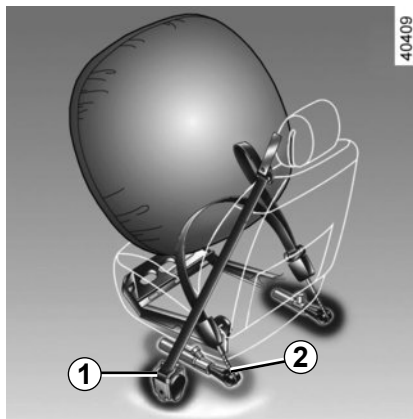
Gépjárműtől függően a következőket tartalmazhatja:

- **biztonságiöv-feszítők;**
- **hasi biztonságiöv-feszítők;**
- **melkasi överőhatárolók;**
- **airbags vezető- és utasoldali frontális.**

A fenti berendezések frontális ütközés esetén egyszerre vagy külön lépnek működésbe.

Az ütközés nagyságától függően a rendszer működtetheti:

- a biztonsági öv blokkolását;
- biztonságiöv-feszítőt (amely működésével az övet a testre feszíti);
- hasi övfeszítőt, amely az utast az ülésbe szorítja;
- az első airbag.



Biztonságiöv-feszítők

A biztonságiöv-feszítők azt a célt szolgálják, hogy az övet a testhez feszítve az utast az üléshez rögzítsék és így növeljék az öv hatékonyságát.

Bekapcsolt gyújtás mellett működésbe léphet frontális ütközés esetén, az ütközés nagyságától függően:

- a biztonságiöv-feszítő **1**, amely ütközésnél azonnal visszahúzza a biztonsági övet;
- a medenceöv előfeszítője **2** az első üléseken.



– Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések rendszerét.

– A rendszeren történő bármely beavatkozás (övfeszítők, légszákó airbags, elektronikus egységek, kábelek) vagy más járművön való újrafelhasználás – még azonos típus esetén is – szigorúan tilos.

– A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében a airbags egységen kizárólag a márkaszerviz képezett szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást.

– A gyújtószerkezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.

– A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és légszákó airbags gázfejlesztő egységeinek hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (2/6)

Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.

vezető- és utasoldali frontális Airbags

Az első üléseknél vannak felszerelve az utasoldalon és a vezetőoldalon.

„airbag” felirat található a kormányon és a műszerfalon (légzsák kinyílási területe airbag **A**), és gépkocsitól függően a szélvédő alsó részén pedig matrica jelzi ezt a felszereltséget.

Minden légzsákrendszer - airbag a következő elemekből áll:

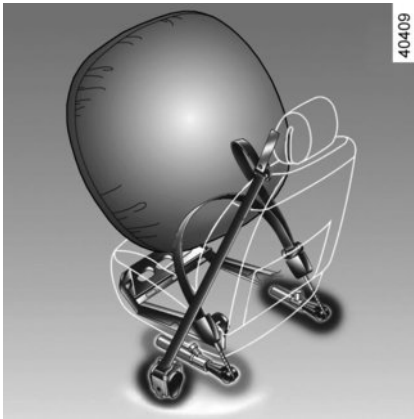
- a kormánykerékbe és az utas előtti műszerfalba szerelt airbag és a hozzá tartozó gázfejlesztő egység;
- a rendszert ellenőrző elektronikus egység, amely vezérli a gázfejlesztő egység elektromos gyújtószerkezetét;
- különálló érzékelők;
- a kijelzőegységen lévő különálló

visszajelzőlámpa



A légzsák airbag rendszere pirotechnikai elven működik. Ezért a légzsák kioldódása esetén hő és füst szabadul fel (ez nem jelent tüzet), és a kioldódás robbanó zajt kelt. A légzsák - airbag kioldódása kisebb, könnyen gyógyuló felületi sérüléseket okozhat.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (3/6)



Működés

A rendszer csak bekapcsolt gyújtás mellett működik.

Jelentős frontális ütközés esetén a airbags azonnal felfúvódnak, csökkentve ezzel a vezető feje és mellkasa és a kormánykerék, illetve az utas feje és mellkasa és a műszerfal közötti ütközés erejét. Majd azonnal leeresztenek az ütközés után, hogy a gépjárműből való kijutást ne akadályozzák.

Működési rendellenességek



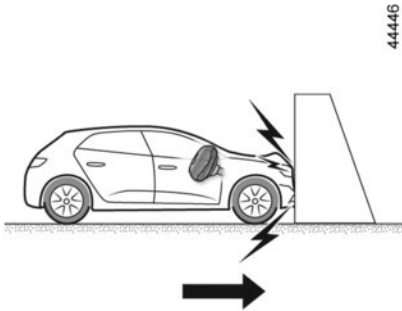
Ez a visszajelzőlámpa kigyullad a motor indításakor, majd körülbelül három másodperc után kialszik.

Ha a visszajelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy menet közben világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

Forduljon azonnal márkaszervizhez.

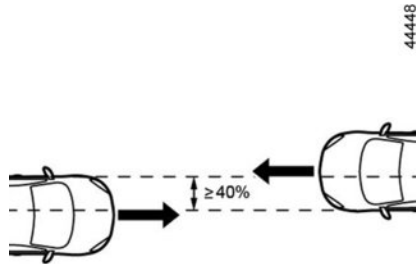
Minden késlekedés a védelem hatékonyságának csökkenésével járhat.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (4/6)

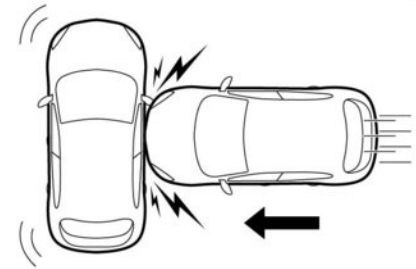


Az alábbi feltételek aktiválják az övfeszítőket vagy airbags.

Frontális ütközés esetén, merev (nem deformálódó) felületnek ütközve, legalább **25 km/h** sebességgel.



Frontális ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, ha az ütközési terület legalább 40%, és mindkét gépkocsi sebessége legalább **40 km/h**.



Oldalsó ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, legalább **50 km/h** sebességgel.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (5/6)

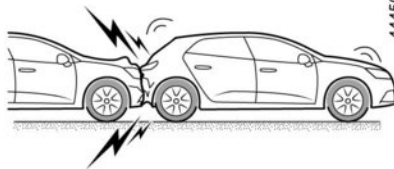


44449

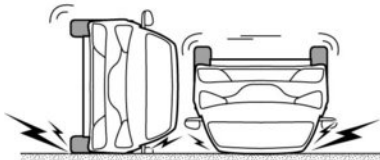


A következő esetekben az övfeszítők vagy a(z) airbags működésbe léphetnek:

- alulról jövő ütés, például padka;
- gödrök;
- bukkanó vagy durvább parkolás;
- kövek;
- ...

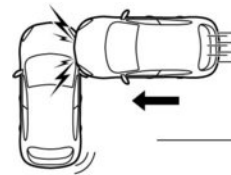


44450



A következő példákban fennáll a kockázata, hogy az övek előfeszítői, vagy a légszákók (airbags) **nem lépnek működésbe:**

- hátulról jövő, erőteljes ütközés;
- a gépkocsi felborul;



44451



- oldalsó ütközés, amely a gépkocsi elejét is érinti;
- frontális ütközés, a tehergépkocsi hátsó része alatt;
- frontális ütközés, éles sarkú akadállyal ütközve;
- ...

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (6/6)

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a airbag zavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.



A vezetőoldali légszákkal kapcsolatos figyelmeztetések airbag

- Tilos módosítani a kormányt vagy annak középső párnás részét.
- Tilos a kormánykerék párnázatát lefedni.
- Ne rögzítsen a középső párnás részre semmiféle tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát stb.).
- Tilos leszerelni a kormánykereket (ezt csak a hálózat erre kiképzett szakemberei tehetik meg).
- Ne vezessen a kormányhoz túl közel állítva az ülést: vezetéskor a karja enyhén behajlított állapotban legyen (lásd az 1. fejezet „A vezetőülés beállítása” című részét). Ez biztosítja a légszák kinyílásához és a megfelelő hatékony működéséhez szükséges optimális távolságot.

Az utasoldali légszákkal - airbag kapcsolatos figyelmeztetések

- Ne ragasszon és ne rögzítsen a műszerfal légszákot **airbag**. tartalmazó részére semmiféle tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát, telefontartót stb.).
- A műszerfal és az utas között semmi ne legyen (állat, esernyő, bot, csomag stb.).
- Ne tegye a lábát a műszerfalra vagy az ülésekre, mert ezek a helyzetek súlyos sérüléseket okozhatnak. Általában minden testrészét (térd, kéz, fej stb.) tartsa távol a műszerfaltól.
- Kapcsolja vissza az első utasülés biztonsági övét kiegészítő biztonsági berendezéseit amikor kiszereeli a gyermekülést, hogy az ütközés elleni védelem biztosítva legyen.

ADDIG, AMÍG AZ UTASOLDALI ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVHÖZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEKET KI NEM KAPCSOLTA, AZ UTASOLDALI ELSŐ ÜLÉSRE TILOS A MENETIRÁNYNAK HÁTTAL GYERMEKÜLÉST SZERELNI.

(lásd az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: az első utasoldali légszák kikapcsolása/bekapcsolása” című részét)

A HÁTSÓ BIZTONSÁGI ÖVEK KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI

Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.



- Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések rendszerét.
- A rendszeren történő bármely beavatkozás (légzsákok, elektronikus egység, kábel) vagy más járművön való újrafelhasználás, még azonos típus esetén is szigorúan tilos.
- A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében a légzsákokon kizárólag a márkaszervíz képesített szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást.

OLDALSÓ BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

Oldallégzsákok

Az első ülések vannak felszerelve oldalsó légzsákkal, amely az ülések mellett (az ajtó felőli oldalon) nyílik ki, hogy megvédje az utasokat jelentős oldalsó ütközés esetén.

Függöny-légzsákok

A jármű oldalsó felső része fel van szerelve egy légzsákkal, amely az első és hátsó ajtóoldalablakok mentén nyílik ki, hogy megvédje az ott ülőket egy erős oldalsó ütközéstől.

Gépkocsitól függően a szélvédőn levő jelzés a kiegészítő biztonsági berendezések (légzsákok, övfeszítők stb.) jelenlétéről tájékoztat az utastérben.



Az oldallégzsákkal kapcsolatos figyelmeztetés

- **Üléshuzat használata:** a légzsákkal felszerelt ülések különleges üléshuzatot igényelnek. Ilyen speciális üléshuzatok beszerzése érdekében forduljon a márkaképviselethez. Más típusú vagy másik járműre való üléshuzat használata akadályozza a légzsák helyes működését és a biztonságot is csökkentheti.
- Az első üléseknél ne tegyen semmiféle eszközt, tárgyat, állatot az üléstámla, az ajtó és a belső burkolatok közé. Ne takarja le a háttámlát ruhaneművel vagy más kellékekkel. Ez befolyásolhatja a légzsák megfelelő működését és annak kinyílásakor sérüléseket okozhat.
- Az ülés és a belső burkolat leszerelése és bármiféle módosítása csak a márkaszerviz képesített szakemberei számára megengedett.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a légszák zavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.



A légszák a biztonsági övet egészíti ki, az öv és a légszák ugyanannak a biztonsági rendszernek elválaszthatatlan részét képezik. Ezért a biztonsági öv használata mindig kötelező. A biztonsági öv mellőzése a baleset során a sérülések súlyosbodását okozhatja, és növelheti azoknak a bőrön keletkező apró sérüléseknek a kockázatát is, amiket a légszák működése okoz.

Az övfeszítők és a légszákok működése borulás vagy hátulról jövő erőteljes ütközés esetén sem biztosított. Az alulról jövő ütődések, amiket járda, gödör, kő stb. okoz, bekapcsolhatják ezeket a berendezéseket.

- A márkahálózat erre kiképzett szakembereit kivéve, **szigorúan tilos** bárkinek bármilyen beavatkozást vagy módosítást végezni a légszákrendszeren (légszákok, biztonságiövfeszítők, számítógép, vezetékek stb.).
- A légszák megfelelő működése és véletlenszerű kioldódásának elkerülése érdekében a légszákrendszeren kizárólag a márkahálózat kiképzett szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást.
- A gépkocsi balesete, ellopása vagy lopási kísérlete után biztonsági okokból ellenőriztesse a légszákrendszert.
- A gépkocsi kölcsönadásakor vagy eladásakor adja át az érintetteknek a jelen kezelési és karbantartási útmutatót és tájékoztassa őket a fenti információkról.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor a gázfejlesztő egység(ek) hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: általánosságok (1/2)

Gyermekek szállítása

Gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt a közlekedési szabályoknak megfelelően kell a gépjárműben utaznia, függetlenül a megteendő út hosszától. Ön a felelős a szállított gyermekekért.

A gyermek nem olyan, mint egy felnőtt „kicsiben”. Mivel szervezete fejlődésben van, esetleges sérüléseinek veszélye is eltér a felnőttekétől. Önmagában a biztonsági öv nem elegendő a szállításhoz. Használjon megfelelő méretű gyermekülést az előírások szerint.



Az ajtók nyitásának megakadályozásához használja a „Gyermekzár” biztonsági berendezést (lásd az 1. fejezet „Ajtók nyitása és zárása” című részét).



Egy 50 km/h sebességgel történő ütközés megfelel egy 10 méter magasról történő lezuhanásnak. Rögzítés nélkül utazni hagyni egy gyermeket annyi, mint játszani hagyni egy negyedik emeleti, korlát nélküli erkélyen!
Soha ne tartson gyermeket kezében utazás közben. Baleset során még akkor sem tudja megtartani, ha ön be van kötve.
Ha gépjárműve balesetet szenvedett, cseréltesse ki a gyermekülést, ellenőriztesse a biztonsági öveket és az ISOFIX rögzítési rendszert.



A gépjárművezető felelősége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózár stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: általánosságok (2/2)

Gyermekülés használata

A gyermekülés által biztosított védelem szintje függ attól, hogyan képes tartani az a gyermeket és a felszerelés módjától. A helytelen felszerelés veszélyezteti a gyermek biztonságát erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor.

Mielőtt gyermekülést vásárol, ellenőrizze, hogy az megfelel-e az adott ország előírásainak, és hogy gépjárművébe beszerelhető-e. Forduljon márkaszervizhez a gépjárművéhez javasolt gyermekülésekkel kapcsolatban.

A felszerelés előtt tanulmányozza az útmutatót, az előírásait tartsa be. Ha a felszerelés nehézségbe ütközik, kérjen tanácsot a gyártótól. Az útmutatót őrizze meg az üléssel együtt.

Mutasson jó példát a biztonsági öve becsatolásával és tanítsa meg a gyermeket:

- a biztonsági öv megfelelő becsatolását,
- be- és kiszállni a forgalommal ellentétes oldalon.

Ne használjon használt, kezelési útmutatóval nem rendelkező gyermekülést.

Ügyeljen, hogy semmilyen tárgy ne akadályozza a gyermekülés felszerelését.



Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben.

Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve legyen jól beállítva. Kerülje a vastag öltözéket, amely megakadályozza, hogy a biztonsági öv a testre simuljon.

Ne engedje, hogy a gyermek kihajoljon, vagy a keze kilógjon az ablakon.

Ütközben rendszeresen ellenőrizze a gyermek testhelyzetét, különösen ha alszik.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés kiválasztása



31235

A menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülések

A gyermek fejének súlya - az arányokat tekintve - nehezebb a felnőtténél, és a nyakcsigolya rendkívül törékeny. Szállítsa a gyermeket minél tovább ebben a helyzetben (legalább 2 éves koráig). Ez a helyzet tartja a fejet és a nyakat.

Válasszon burokszerűen védő gyermekülést az optimális oldalirányú védelem érdekében, és akkor cserélje le, ha a gyermek mérete miatt az már kicsi.



38824

A menetiránnyal szemben elhelyezett gyermekülések

Elsősorban a gyermek fejét és hasát kell óvni. Megfelelően rögzített menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés csökkenti a fejsérülés veszélyeit. A gyermeket szállítsa menetiránnyal szemben, hevederrel ellátott gyermekülésben – amíg a gyermek méretei ezt lehetővé teszik.

Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.



31234

Magasítók

15 kg vagy 4 év felett a gyermek utazhat magasítón, amely lehetővé teszi számára a biztonsági öv használatát. A magasító ülőrésze rendelkezzen hevedervezetővel, hogy a biztonsági öv a gyermek combján haladjon és ne a hasán. A magasságban állítható üléstámla övterelővel felszerelt, a biztonsági övet tanácsos a váll közepén elhelyezni. A nyakon vagy a karon soha nem haladhat. Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítésének kiválasztása (1/2)

A gyermeküléseknek két rögzítési rendszere van: biztonsági öv vagy ISOFIX rögzítési rendszer.

Rögzítés biztonsági övvel

A biztonsági övet úgy kell beállítani, hogy erős fékezéskor vagy ütközésnél képes legyen betölteni funkcióját.

Vegye figyelembe a heveder elhelyezésekor a gyermekülés gyártója által jelzeteket.

Ellenőrizze minden esetben felülről meghúzva a biztonsági öv becsatolt állapotát, majd feszítse meg teljesen a gyermekülést megnyomva.

Ellenőrizze az ülés rögzítettségét jobbraballra és előre-hátra megmozgatva azt: az ülésnek szilárdan kell állnia.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés ne legyen ferdén felszerelve, és ne érjen üveghez.



Ne használjon olyan gyermekülést, amelynél fennáll a tartó biztonsági öv kioldódásának a veszélye: az ülés alja nem lehet a zárónyelven vagy a biztonsági öv csatján.



Mielőtt ISOFIX gyermekülést szerel fel új gépjárművében, ellenőrizze, hogy ennek elhelyezése engedélyezett-e. Tájékozódjon az ülés elhelyezésére alkalmas gépjárművek listája alapján.



A biztonsági öv soha nem lehet laza vagy megtekeredett. A vállheveder ne a karok alatt, vagy a hát mögött haladjon. Éles tárgytól ne sérüljön a biztonsági öv. Ha működésében zavar mutatkozik, nem alkalmas a gyermek megóvására. Forduljon a márkaképviselőhöz. Amíg a hiba nincs elhárítva, ne használja ezt a helyet.

Rögzítés ISOFIX rögzítőrendszerrel

Jóváhagyott gyermekülések ISOFIX a jelenlegi előírásoknak megfelelően akkor szabványosak, ha az alábbi négy dolog igaz rájuk:

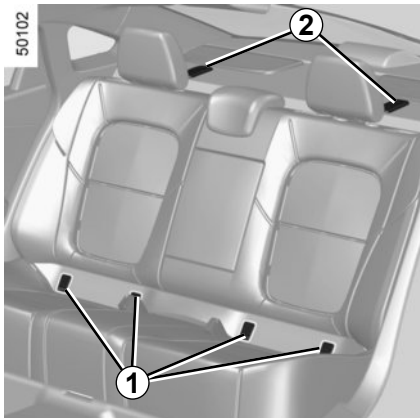
- univerzális, hárompontos, menetirányban elhelyezendő ISOFIX gyermekülés ;
- féluniverzális, kétpontos ISOFIX gyermekülés ;
- Speciális;
- i-Size Amely rendelkezik:
 - vagy egy övvel, amely az érintett ülés harmadik gyűrűjéhez csatlakozik;
 - vagy egy kitémasztóval, amely a gépkocsi padlóján nyugszik, kompatibilis a jóváhagyott i-Size üléssel, és az a szerepe, hogy ütközés esetén megakadályozza a gyermekülés elmozdulását.

Az utóbbi három esetben ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezhető-e a kompatibilis gépjárművek listája alapján.




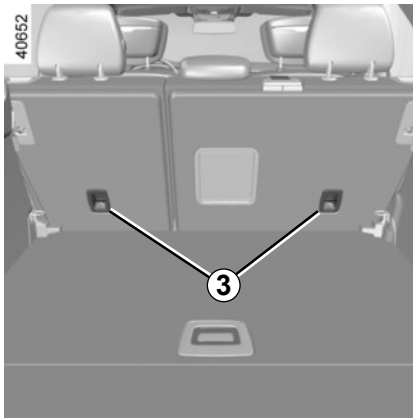
Szigorúan tilos az eredeti gyári szerelésű rendszer elemeit (biztonsági öveket, ISOFIX elemeket és az üléseket), valamint azok rögzítéseit módosítani.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítésének kiválasztása (2/2)




Rögzítés ISOFIX rögzítőrendszerrel (folytatás)

A négy **1** gyűrű az ülés háttámlája és ülőrésze között helyezkedik el,  jelöléssel ellátva.



Egy harmadik gyűrű szolgálja az ISOFIX ülések felső hevederének rögzítését.

A harmadik gyűrű a burkolatok **2** alatt vagy – a gépkocsi típusától függően – a hátsó ülések **3** hátoldalán található. A gyűrűket a  szimbólummal lehet azonosítani.

Abban az esetben, ha a gyűrű az ülések **3** hátoldalán található, a biztonsági övet át kell vezetni a háttámla és a csomagterfedél között. Ehhez távolítsa el a csomagterfedelel (lásd: 3. fejezet, „Csomagterfedél”).

A heveder horgát minden esetben a megfelelő harmadik gyűrűre rögzítse, majd állítsa a gépkocsi ülését a kívánt helyzetbe. Feszítse meg a hevedert úgy, hogy a gyermekülés háttámlája a gépjármű ülésének háttámlájához érjen.



Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel rendelkező gyermekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen. Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pontokon ne legyen semmi.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert, és cserélje ki a gyermekülést.



Ellenőrizze, hogy a menetirányban szemben felszerelt gyermekülés háttámlája támaszkodjon a gépjármű ülésének háttámlájához. Ebben az esetben a gyermekülés nem mindig nyugszik a gépjármű ülésének ülőlapján.



A gyermekülés hevederét **feltétlenül** a megfelelő gyűrűbe rögzítse.

Más rögzítési pont nem használható.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése, általánosságok (1/2)

Bizonyos ülésekre nem szabad gyermekülést szerelni. A következő oldal vázolata jelzi a gyermekülés rögzítési helyét.



Gyermekülést elsősorban hátsó ülésre szereljen fel.

Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés, vagy a gyermek lába nem akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését. Lásd az „Első ülés” című részt a 1. fejezetben.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezésekor ne állhasson fenn annak a veszélye, hogy az az aljzatról leoldódik.

Ha a fejtámlát el kell távolítania, úgy helyezze el azt, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

Rögzítse mindig a gyermekülést a gépjárműben, még akkor is, ha nincs használatban, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

A felsorolt üléstípusok nem minden esetben hozzáférhetők. Az ülés használata előtt ellenőrizze a felszerelés módját a gyártó útmutatója alapján.

Első ülés esetén

Gyermekek szállításának lehetősége az első utasülésen országonként változhat. Tanulmányozza a hatályos jogszabályokat és a következő oldalon olvashatóakat vegye figyelembe.

Mielőtt gyermekülést helyezne el erre a helyre (amennyiben ez engedélyezett):

- süllyessze le teljesen a biztonsági övet;
- húzza teljesen hátra az ülést;
- döntse meg kissé a háttámlát (mintegy 25°-ot);
- emelje fel teljesen az ülőrészt, ha erre a gépjármű felszereltsége lehetőséget nyújt.

Minden esetben emelje fel a fejtámlát a lehető legmagasabb helyzetbe, hogy az ne érintkezzen a gyermeküléssel (tájékozódjon az 1. fejezet „Első fejtámla” című részében).

A gyerekülés beszerelése után szükség és lehetőség szerint előre tolhatja az ülést (hogy elég hely maradjon a hátul utazóknak vagy további gyereküléseknek). Hátrafelé néző gyermekülés esetén ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá a műszerfalhoz, és ne a legelőrébb elhelyezkedő pozícióba állítsa.

A gyermekülés elhelyezését követően a többi felszerelés beállításain ne módosítson.



HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE:

mielőtt erre az ülésre hátranéző gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy a airbag valóban ki van-e kapcsolva (lásd az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: Első utasoldali airbag ki- és bekapcsolása” című részét).

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése, általánosságok (2/2)

A hátsó ülésen

A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben és legalább kettő helyet foglal el. A gyermek fejét az ajtóval átellenes oldalra helyezze.

Teljesen tolja előre az első ülést a gyermekülés menetirányának háttal történő elhelyezéséhez, majd maximálisan tolja vissza de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

A gyermek biztonsága érdekében az előre néző helyzetben:

- Teljesen húzza hátra az adott ülést;
- Húzza előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa be úgy, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.

Mindig távolítsa el a hátsó ülés fejtámláját, ahova a gyermekülést helyezi (lásd a 3. fejezet „Hátsó fejtámlák” részét). Szükség esetén állítsa teljesen hátra a hátsó ülést. Ezeket a műveleteket a gyermekülés felszerelése előtt végezze.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés felfekszik-e a hátsó ülés háttámlájára.



Egy padlórogzítós gyermekülést soha nem szabad hátsó sor középső ülésére helyezni.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.



Gyermekülés felszerelése esetén (ülésmagasító, 2. vagy 3. csoport), ellenőrizze a biztonsági öv megfelelő működését (feltekeredés): tájékozódjon az 1. fejezet „Hátsó biztonsági övek” című részében. Szükség esetén állítsa be a gépkocsi ülésének helyzetét.



Ellenőrizze, hogy a gyermekülés vagy a gyermek lába ne akadályozza az előtte elhelyezkedő ülés megfelelő rögzítését. Tájékozódjon az „Első ülés” című részben az 1. fejezetben vagy a „A hátsó ülések működése” című részben a 3. fejezetben.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés biztonsági övvel (1/3)

34494



HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE:

mielőtt az első utasoldali ülésre gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy a légszák airbag valóban ki van-e kapcsolva (tájékozódjon az 1. fejezet "Gyermekek biztonsága: első utasoldali légszák airbag ki- és bekapcsolása" című részében).



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.



Ellenőrizze a légszák - airbag állapotát, mielőtt erre az ülésre utas ül vagy gyermekülés kerül.



Az ülésre tilos gyermekülést elhelyezni.

Gyermekülés biztonsági övvel rögzítve



Biztonsági övvel rögzíthető, univerzálisként jóváhagyott ülés elhelyezésére alkalmas hely.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés biztonsági övvel (2/3)

Az alábbi táblázat összefoglalja az előző oldalak információit a hatályos rendelkezések betartása érdekében.

Öt üléses változat				
A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Első utasülés (1)	Hátsó oldalsó ülés	Hátsó középső ülés
Keresztirányú gyermekkosár 0 csoport	< - 10 kg	X	U (2)	X
Kagylóülés a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	< 10 kg és < 13 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Hordozható bébiülés/gyermekülés menetiránynak háttal 0 + és 1. csoport	13 kg alatt és 9 18 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Ülés a menetiránnyal szemben 1. csoport	9 - 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	15 - 25 kg és 22 - 36 kg	X	U (3) (4)	X



(1) HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: mielőtt az első utasoldali ülésre gyermekülést szerelné, ellenőrizze, hogy a légszák airbag valóban ki van-e kapcsolva (tájékozódjon az 1. fejezet "Gyermekek biztonsága: első utasoldali légszák airbag ki- és bekapcsolása" című részében).

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés biztonsági övvel (3/3)

X = Erre az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.

U = Erre az ülésre minden autótípushoz használható („Universal”) és biztonsági övvel rögzíthető, kereskedelemben beszerezhető gyermekülés felszerelése engedélyezett; ellenőrizze a felszerelés lehetőségét.

- (2)** A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben, és legalább két helyet foglal el. A gyermek feje az ajtóval átellenes oldalon legyen.
- (3)** Szükség esetén állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrátolt helyzetbe. Teljesen tolja előre az első ülést a gyermekülés menetiránynak háttal történő elhelyezéséhez, majd teljesen tolja vissza, de az a gyermeküléssel ne érintkezzen.
- (4)** Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezt a gyermekülés felszerelése előtt tegye meg. Tájékozódjon a 3. fejezet „Hátsó fejtámlák” című részében. Húzza előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa függőleges helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.
- (5)** Állítsa a gépkocsi ülését teljesen felemelt és teljesen hátrátolt helyzetbe, és döntse meg enyhén a háttámlát (körülbelül 25°-ban).

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés az ISOFIX rendszerrel (1/3)

Az alábbi táblázat tartalmazza a következő oldalak információit a hatályos rendelkezések betartása érdekében.

Öt üléses változat					
A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	ISOFIX ülés mérete	Utasoldali első ülés	Hátsó oldalsó ülések (4)	Hátsó középső ülés
Keresztirányú gyermekkosár 0 csoport	< - 10 kg	F, G	X	IL (1)	X
Kagylóülés a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	< 10 kg és < 13 kg	E	X	IL (2)	X
Hordozható bébiülés/gyermekülés menetiránynak háttal 0 + és 1. csoport	13 kg alatt és 9 18 kg	C, D	X	IL (2)	X
Ülés a menetiránnyal szemben 1. csoport	9 - 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2) (3)	X
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	15 - 25 kg és 22 - - 36 kg		X	IUF - IL (2) (3)	X

Ülések i-Size			X	i-U	X
----------------------	--	--	---	-----	---

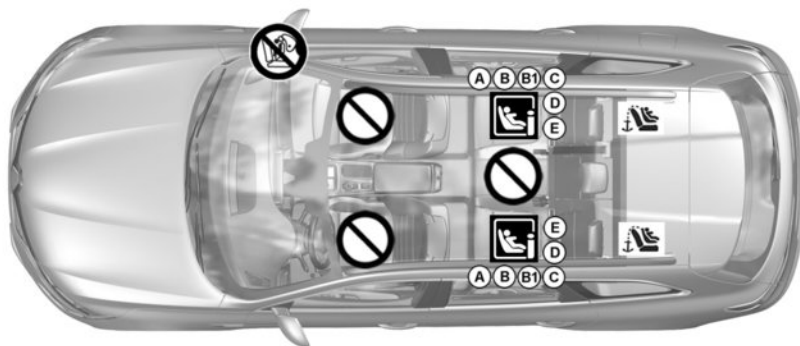
GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés az ISOFIX rendszerrel (2/3)

X = Erre az ülésre tilos ISOFIX gyermekülést szerelni.

IUF/IL = Erre az ülésre, az ISOFIX rögzítő horgokkal ellátott gépkocsiknál, minden autótípushoz használható „Universal/Semi-universal vagy a gépkocsitípushoz speciálisan jóváhagyott” gyermekülés rögzítése engedélyezett; ellenőrizze a felszerelés lehetőségét.

i-U = Kompatibilis az „univerzális” menetiránnyal szembeni és a hátrafelé néző kategóriájú i-Size biztonsági berendezésekkel.

- (1)** A gyermekosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben, és legalább két helyet foglal el. A gyermek feje az ajtóval átellenes oldalon legyen.
- (2)** Szükség esetén állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrahelyezettbe. Teljesen tolja előre az első ülést a gyermekülés menetirányának háttal történő elhelyezéséhez, majd teljesen tolja vissza, de az a gyermeküléssel ne érintkezzen.
- (3)** Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezt a gyermekülés felszerelése előtt tegye meg. Tájékozódjon a 3. fejezet “Hátsó fejtámla” című részében. Húzza előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa függőleges helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.



40656

ISOFIX rögzítőrendszer segítségével rögzített gyermekülés



Ülés, amely lehetővé teszi egy ISOFIXgyermekülés rögzítését.



A hátsó ülések rögzítőelemmel rendelkeznek, amelyek lehetővé teszik, hogy univerzális ISOFIX gyermekülést helyezzenek el a menetiránnyal szemben. A rögzítési pontok a hátsó ülések támláin találhatók.

Az ISOFIX gyermekülés méretét betű jelöli:

- A, B és B1: 1. csoport, gyermekülés menetiránnyal szemben (9 - 18 kg);
- C és D: kagylóülés vagy gyermekülés menetiránynak háttal, 0+ csoport (13 kg alatt) vagy 1. csoport (9-től 18 kg-ig);
- E: menetiránynak háttal elhelyezett kagylóülés, 0 (10 kg alatt) vagy 0 + csoport (13 kg alatt);
- F és G: 0 csoport, „kosár” (10 kg alatt).

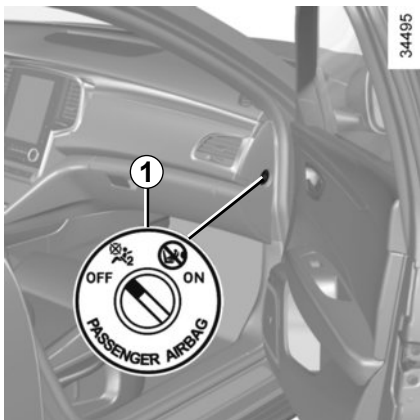


Az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.

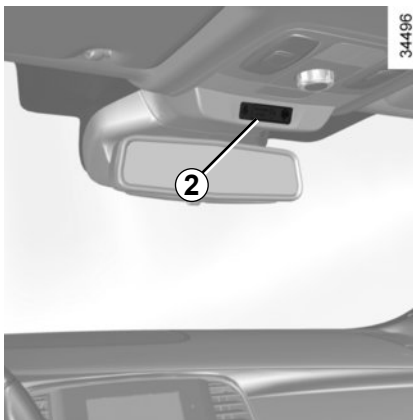
GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali légszák kikapcsolása-bekapcsolása AIRBAG (1/3)



Az első utasoldali légszákok airbag kikapcsolása

Mielőtt gyermekülést szerelne az első utasülésre:

- ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezhető-e erre az ülésre;
- feltétlenül **kik kell kapcsolnia** a airbagmenetiránynak háttal álló gyerekülés esetén.



A airbag kikapcsolása: a gépkocsi álló helyzetében és kikapcsolt gyújtásnál nyomja meg és fordítsa el az **1** reteszt **OFF** állásba.



Feltétlenül ellenőrizze bekapcsolt gyújtásnál, hogy a  visszajelző lámpa valóban kialszik-e a központi kijelzőn **2**.

Ez a visszajelzőlámpa folyamatosan világít, jelezve, hogy a gyermekülés elhelyezhető, a légszák ki van kapcsolva.



Az első utasoldali airbag ki- és bekapcsolását a **gépkocsi álló helyzetében** végezze.

Ha menet közben beavatkozás

történik, a visszajelzőlámpák  és  világítanak.

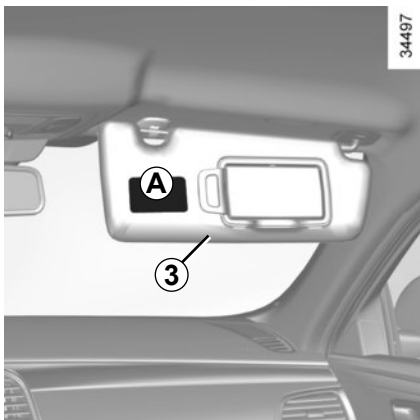
Annak érdekében, hogy a légszák airbag állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.



VESZÉLY

Mivel az első utasoldali légszák kinyílása és a gyermekülés menetiránynak háttal történő elhelyezése nem összeegyeztethető, ezért **SOHA** ne helyezzen gyermekeknek kifejlesztett visszatartó rendszert a menetiránynak háttal, ha az ülés **BEKAPCSOLT első AIRBAG** egységgel felszerelt. Ez a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali légzsák kikapcsolása-bekapcsolása AIRBAG (2/3)



A

35770



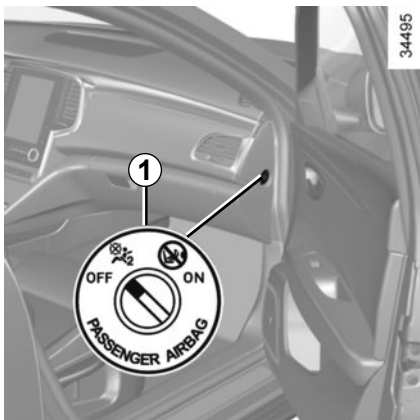
A műszerfalon található jelölések és az utas oldali napellenző **A** két oldalán elhelyezett matricák **3** (lásd a fenti példát) ezekre az utasításokra figyelmeztetnek.



VESZÉLY

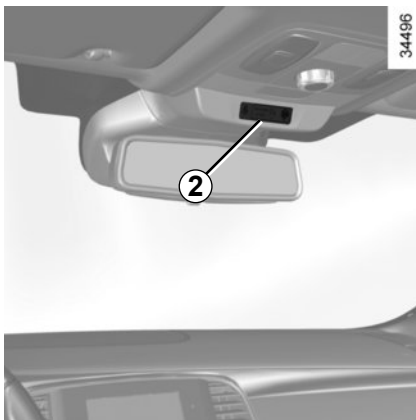
Mivel az első utasoldali airbag kinyílása és a gyermekülés menetiránynak háttal történő elhelyezése nem összeegyeztethető, ezért **SOHA** ne helyezzen gyermekeknek kifejlesztett visszatartó rendszert a menetiránynak háttal, ha az ülés **BEKAPCSOLT AIRBAG** egységgel felszerelt. Ez a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali légzsák kikapcsolása-bekapcsolása AIRBAG (3/3)





Az első utas oldali légzsák airbag bekapcsolása

Ha kiveszi a gyermekülést az első utasülésből, kapcsolja vissza a légzsákokat - airbag, hogy az első utas ütközés elleni védelme biztosítva legyen.



Az alábbi újbóli bekapcsolása airbag: a gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gyújtásnál nyomja meg és fordítsa el a reteszt **1** az **ON** állásba.

Bekapcsolt gyújtásnál **feltétlenül** ellenőrizze, hogy a visszajelző-lámpa  ki-aludt-e és hogy a visszajelző-lámpa  minden indítás után körülbelül 1 percre kigyullad-e a kijelző-egységen **2**.

Az első utas oldali légzsák airbag be van kapcsolva.

Működési rendellenességek

Ha az első utasoldali légzsákok - airbag ki- és bekapcsoló/kikapcsolás rendszere meghibásodott, az első ülésre tilos a menetirány-nak háttal gyermekülést beszerelni.

Ilyenkor az sem ajánlott, hogy ezen az ülésen utas foglaljon helyet.


Minél hamarabb forduljon a márkaképviselőhöz.



Az első utasoldali airbag ki- és bekapcsolását a **gépkocsi álló helyzetében** végezze.

Ha menet közben beavatkozás

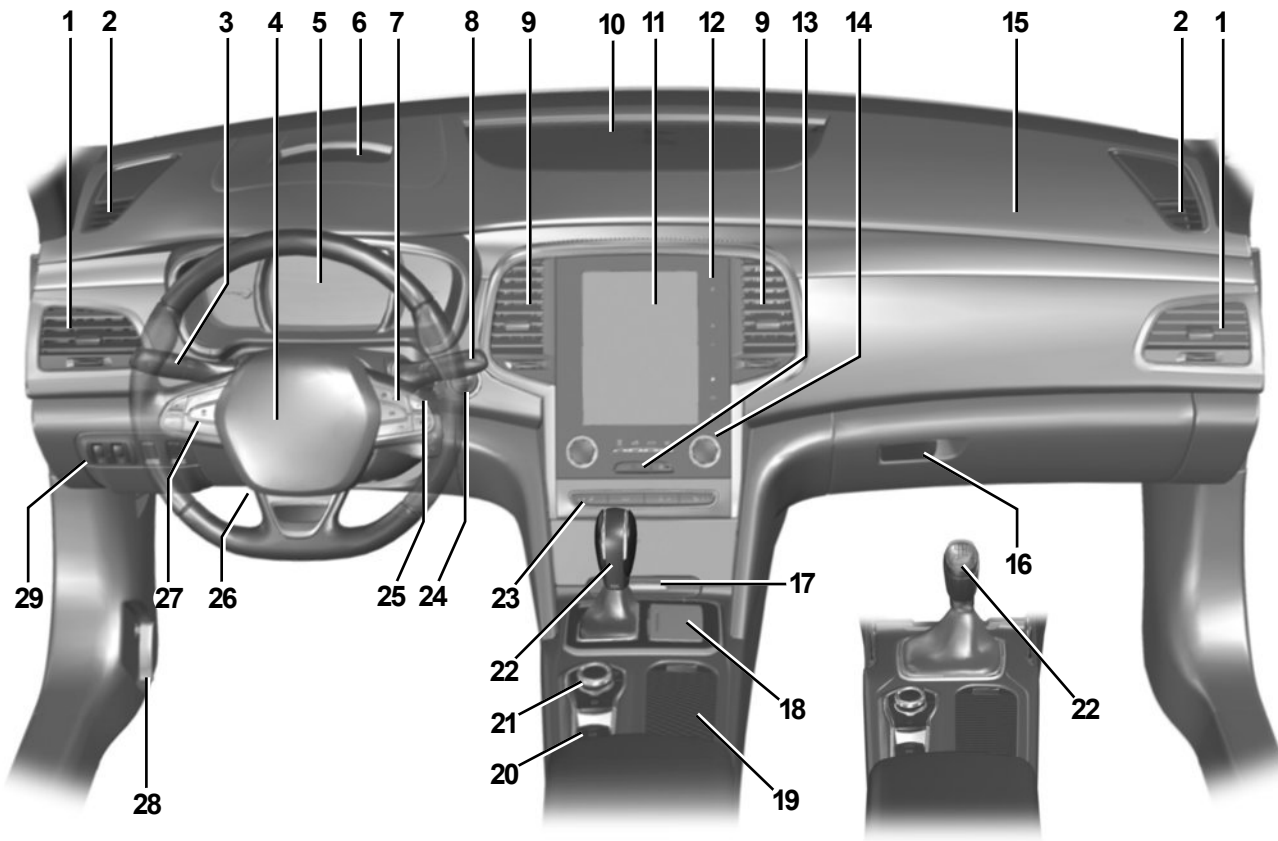


történik, a visszajelzőlámpák  és világitanak.

Annak érdekében, hogy a légzsák airbag állapota megfelelően a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.

KEZELŐSZERVEK (1/2)

42004



KEZELŐSZERVEK (2/2)

A következőkben bemutatott felszerelések jelenléte A GÉPKOCSI VÁLTOZATÁTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL FÜGG.

- 1 Oldalsó levegőadagoló rostély.
- 2 Páramentesítő nyílás.
- 3 Kombinált kapcsoló:
 - irányjelző lámpa;
 - külső világítás;
 - ködlámpák.
- 4 A vezetőoldali légszak Airbag helye, hangkürt.
- 5 Kijelző-egység.
- 6 Fejmagasságú kijelző.
- 7 Kapcsolók:
 - a fedélzeti számítógép és a gépjármű személyre szabott beállításainak menüje által kijelzett információk léptetése;
 - az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.
- 8 Első és hátsó ablaktörő és ablakmosó kombinált kapcsolókarja.
- 9 Középső szellőzőnyílások.
- 10 Szélvédő páramentesítő nyílása.
- 11 Többfunkciós érintőképernyő.
- 12 A többfunkciós képernyő gombjai:
 - a képernyő be-/kikapcsolása;
 - hangerő;
 - a kezdőlap menüje;
 - a Vezetést segítő rendszerek menüje;
 - paraméterek.
- 13 Kapcsolók:
 - elakadásjelző-lámpa;
 - elektromos központi ajtózárr.
- 14 Fűtés vagy légkondicionálás kapcsolói.
- 15 Az utasoldali légszak - Airbag helye.
- 16 Kesztyűtartó.
- 17 Rakodórekesz.
- 18 Segédberendezések csatlakozója és multimédia csatlakozó
- 19 Pohártartó
- 20 Kapcsolók:
 - automata parkolófék;
 - sebességtartó/sebességhatároló automatika általános kapcsolója.
- 21 A többfunkciós képernyő és a Multi-Sense középső kapcsolóegysége.
- 22 Sebességváltó kar.
- 23 Kapcsolók:
 - első fűthető ülések;
 - szellőztetett első ülések;
 - az ECO (takarékos) üzemmód be-/kikapcsolása;
 - a parkolást segítő rendszer ki-/bekapcsolása;
 - a Stop és Start funkció ki-/bekapcsolása.
- 24 Motorindító/-leállító gomb (RENAULT kártyával rendelkező gépjárművek).
- 25 Gyújtáskapcsoló (kulccsal rendelkező gépkocsik).
- 26 Kormánykerék magasság és mélység állítása.
- 27 A sebességtartó/sebességhatároló és az adaptív sebességtartó kapcsolói.
- 28 A motorhajtató nyitókarja.
- 29 Kapcsolók:
 - az első fényszórók magasságának elektromos beállítása;
 - visszajelző műszerek fényerő-szabályozója;
 - figyelmeztetés terelő- vagy záróvonal átlépésére;
 - ESP és kipörgésgátló rendszer;
 - fűthető kormány.


VISSZAJELZŐLÁMPÁK (1/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Kijelzőegység A: Kigyullad a vezetőoldali ajtó kinyitásakor.

Egyes visszajelző-lámpák kigyulladását üzenet kíséri.

A visszajelzőlámpa  kigyulladására esetén **vezessen kiméletesen**, és keresse fel minél hamarabb a márkaképviseletet. Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.



A helyzetjelző lámpák visszajelzője



A távolsági fényszórók visszajelzőlámpája



A tompított fényszórók visszajelzőlámpája



Az első ködlámpa visszajelző lámpája



A hátsó ködlámpa visszajelzőlámpája



Az automata távolsági fényszórók visszajelzőlámpája

Tájékozódjon az 1. fejezet „Külső világítás és külső jelzések” szakaszában.



A bal oldali irányjelzők visszajelzőlámpája



Jobb oldali irányjelzők visszajelzőlámpája



Tankolásra figyelmeztető lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor narancssárgán kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik. Ha menet közben narancssárgán jelenik meg egy hangjelzés kíséretében, tankoljon minél előbb. Még mintegy 50 km megtételére van elegendő üzemanyag.



A visszajelzőlámpa **STOP** kigyulladására esetén biztonsági okokból azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.



A kijelzőegység hibáját jelzi a (hang)jelzés hiánya. Ez arra figyelmezteti, hogy feltétlenül álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Rögzítse megfelelően a gépjárművet, és forduljon márkaszervizhez.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (2/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



STOP A feltétlen megállásra felszólító lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd kialszik, ahogy a motor beindul. Más visszajelző-lámpával és/vagy üzenettel együtt jelenik meg, és hangjelzés kíséri.

Kigyulladás esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra.

Forduljon márkaszervizhez.



A fékrendszer meghibásodásának visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha fékezéskor gyullad ki a vissza-jelzőlámpával **STOP** együtt, hangjelzés kíséretében, akkor vagy azt jelzi, hogy a rendszerben csökkent a folyadékszint, vagy azt, hogy meghibásodott a fékrendszer. Álljon meg, és forduljon márkaszervizhez.



Az akkumulátor töltésellenőrző lámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben gyullad ki a visszajelző-lámpával **STOP** együtt, egy hangjelzés kíséretében, akkor ez az elektromos rendszer túlterhelését vagy lemerülését jelzi.

Álljon meg és forduljon márkaszervizhez.



Az olajnyomás visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben gyullad ki a visszajelző-lámpával **STOP** együtt, hangjelzés kíséretében, akkor feltétlenül álljon meg, és kapcsolja ki a gyújtást.

Ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint megfelelő, a jelenségnek más oka van. Forduljon márkaszervizhez.



A sebességfüggő szervokormány ellenőrző lámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben a visszajelzőlámpa **STOP** kíséretében gyullad ki, az a rendszer hibáját jelzi.

Forduljon márkaszervizhez.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (3/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Figyelmeztető lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd kialszik, ahogy a motor beindul. Más visszajelzőlámpákkal és/vagy üzenetekkel együtt világíthat a kijelzőegységen.

Vezessen kíméletesen, és keresse fel minél hamarabb a márkaképviselőt. Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.



A környezetvédelmi rendszer visszajelzőlámpája

Az ezen funkcióval felszerelt járművek esetén ez a lámpa felvillan a gyújtás bekapcsolásakor, illetve a jármű típusától függően, ha a gyújtást kikapcsolják a motor készenléti fázisában (lásd a „Stop és Start funkció” című részt a 2. fejezetben), majd elalszik.

- Ha folyamatosan világít, forduljon mielőbb márkaszervizhez ;
- Ha villog, csökkentse a fordulatszámot a villogás megszűnéséig. Forduljon azonnal márkaszervizhez.

Tájékozódjon a 2. fejezet „Karbantartási és környezetvédelmi tanácsok” című részében.



A blokkolásgátló berendezés (ABS) visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben világít, a blokkolásgátló berendezés hibáját jelzi.

A fékrendszer ekkor az ABS nélküli gépkocsik fékezési jellemzőivel rendelkezik. Forduljon sürgősen márkaszervizhez.



Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) és kipörgésgátló rendszer visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Az ellenőrzőlámpa kigyulladásának több oka lehet: tájékozódjon a 2. fejezet „Vezetést segítő berendezések” című részében.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (4/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Az előizzítás visszajelzője (dízel változat)

Bekapcsolt gyújtásnál világítania kell. Az izzítógyertyák működését jelzi.

Az előizzítás végén kialszik. A motor indítható.

Az automata parkolófék behúzására figyelmeztető visszajelzőlámpa

Tájékozódjon a 2. fejezet „Parkolófék” című részében.

A nem becsatolt hátsó biztonsági övre figyelmeztető jelzés (gépkocsitól függően)

Tájékozódjon az 1. fejezet „biztonsági övek” című részében.



A sebességváltás jelzői

A kigyulladásuk azt jelzi, hogy ajánlott magasabb (felfelé mutató nyíl) vagy alacsonyabb (lefelé mutató nyíl) sebességfokozatba kapcsolni.

Tájékozódjon a 2. fejezet „Vezetési tanácsok, takarékos vezetés” című részében.



Nyitott ajtóra figyelmeztető visszajelzőlámpa



Irányjelző lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy járó motor esetén világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

Forduljon azonnal márkaszervizhez.



A hűtőfolyadék túlmelegedését jelző lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor pirosan kigyullad.

Ha pirosra vált, álljon meg, és hagyja járni a motort alapljáraton egy-két percig.

A hőmérsékletnek csökkenni kell. Ha nem csökken, állítsa le a motort. A folyadék kihűlése után ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét.

Forduljon márkaszervizhez.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (5/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A motor készenléti üzemmódjának visszajelzőlámpája

Tájékozódjon a 2. fejezet „Stop and Start funkció” című részében.

A motor készenléti üzemmódjának nem elérhetőségét jelző visszajelzőlámpa

Tájékozódjon a 2. fejezet „Stop and Start funkció” című részében.

Az automata parkolás visszajelzőlámpája

Tájékozódjon a 2. fejezet „Automata parkolás” című részében.

A sebességhatároló, a sebességtartó és az adaptatív sebességtartó visszajelzőlámpái

Tájékozódjon a 2. fejezet „Sebességhatároló”, „Sebességtartó” és „Adaptatív sebességtartó” című részeiben.

A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere

Lásd a 2. fejezet „Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere” című részét.

Az aktív vészfékezés visszajelzőlámpája

Tájékozódjon a 2. fejezet „Vezetést segítő berendezések” című részében.

A részecskeszűrő rendszer visszajelző lámpája (benzines változat)

Lásd a 2. fejezet „Benzines gépjárművek különlegességei” című részében.

Az ECO üzemmód visszajelzőlámpája

Kigyullad az ECO üzemmód bekapcsolásakor. Részletek a 2. fejezet „Takarékos vezetés” című részében.

Szabad figyelmeztető lámpa ebben a módban: ECO

A ECO módban villan fel, amikor a „Szabad kerék a ECO módban” aktiválva van (ON) a felhasználói beállításokban.

A figyelmeztető lámpa színe halvány, amikor a gépkocsi nem teljesen fut szabadon.

Ennek a figyelmeztető lámpának a színe élénk, amikor a gépkocsi nem teljesen fut szabadon (automatikusan üres).

Tájékozódjon a 2. fejezet „Vezetési tanácsok, ECO-vezetés” című részében.

Visszajelzőlámpa a reagens szinthez és meghibásodáshoz a kipufogógáz redukív rendszerében

Lásd az „Reagenstartály”-ra vonatkozó információkat az 1. fejezetben.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (6/6)

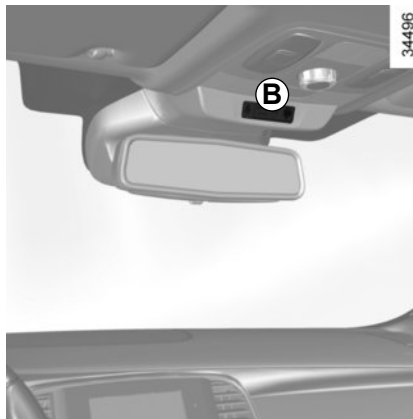
Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A fékpedál benyomására figyelmeztető visszajelzőlámpa

Akkor gyullad ki, ha rá kell lépni a fékpedálra. Lásd a 2. fejezet „Automata sebességváltó” című részét.

Tájékozódjon a 2. fejezet „Vezetési tanácsok, takarékos vezetés” című részében.



A B visszapillantó tükörön



Utas Airbag ON

Tájékozódjon az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: Első utasoldali airbag ki- és bekapcsolása” című részében.



Utas Airbag OFF

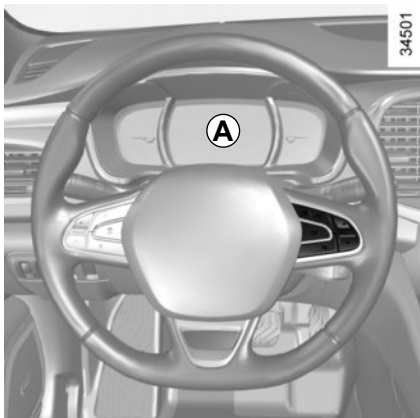
Tájékozódjon az 1. fejezet „Gyermekek biztonsága: Első utasoldali airbag ki- és bekapcsolása” című részében).



A vezetőoldali és -gépjárműtől függően - az utasoldali biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető visszajelzőlámpa.

Tájékozódjon az 1. fejezet „biztonsági övek” című részében.

KIJELZŐK ÉS JELZÉSEK (1/4)

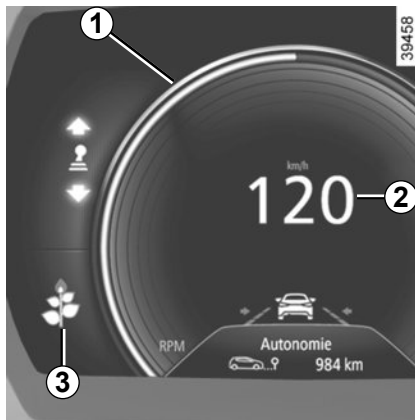


Kijelzőegység A

A vezetőoldali ajtó nyitásakor gyullad ki. Egyes visszajelzőlámpák kigyulladását üzenet kíséri.

Többfunkciós képernyővel felszerelt gépkocsin a kijelzőegység tartalma és színe testre szabható.

A multimédia képernyőn válassza a „System”, majd a „Felhasználói profil” lehetőséget. Tájékozódjon a berendezés útmutatójában.



Fordulatszámérő 1 (beosztás x 1000)

Sebességmérő 2

A kijelzőegység választott egyéni beállításainak megfelelően különféle képpel jelenik meg.

Hangjelzés a sebességhatár túllépése esetén

Bizonyos járműveken és országokban 40 másodpercenként körülbelül 10 másodperces hangjelzés jelzi, ha a jármű 120 km/h sebességnél gyorsabban halad.

A vezetési stílus kijelzője 3

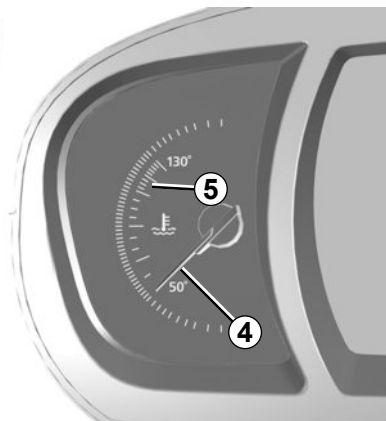
Tájékozódjon a 2. fejezet „Takarékos vezetés” című részében.

Fedélzeti számítógép

Olvassa el az 1. fejezet „Fedélzeti számítógép” című részét.

KIJELZŐK ÉS JELZÉSEK (2/4)

50047




A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző műszer 4

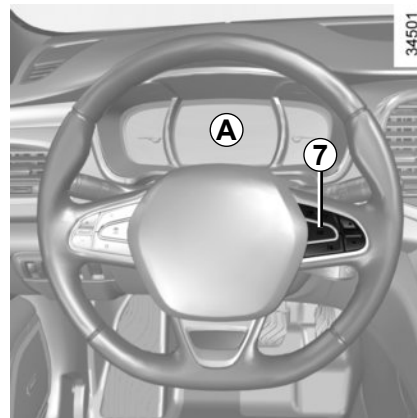
Normál működés közben a mutatónak **4** az **5** zóna előtt kell elhelyezkednie. Intenzív igénybevétel esetén megközelítheti azt. Rendellenesség csak a **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásakor van, és ezt a kijelzőegységen megjelenő üzenet és hangjelzés kíséri.



Üzemanyagszint-jelző 6

Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében narancssárgán kigyullad a szintjelzőbe épített visszajelzőlámpa . Tankoljon mielőbb.

50046



Alacsony motorolajszintre figyelmeztető jelzés

A motor indításakor a kijelzőegység kijelzője **A** figyelmezteti Önt, hogy az olajszint elérte a minimumot. Tájékozódjon a 4. fejezet „Motorolaj-szint” című részében.

Az első figyelmeztetéskor a gombot **OK 7** megnyomva megszüntetheti a jelzést. A következő figyelmeztetések automatikusan eltűnnek körülbelül 30 másodperc elteltével.



Fejmagasságú kijelző 8

A kijelzőn látható a vezetési és navigációs információ a kijelzőegységről és a multimédia képernyőről.

Ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve, a motor beindításakor kinyílik, a motor leállításakor pedig bezáródik.

Ne próbálja meg kézzel kinyitni/bezárni a fejmagasságú kijelzőt.

Módosíthat bizonyos beállításokat a multimédia képernyőn: járó motornál lépjen be a „System”, „Kijelző” menübe, majd ide: „Head-up kijelző”.

A kijelzőn megjelenő információk magasságának beállítása

A felvett vezetési helyzettől függően csökkentheti vagy növelheti a kijelző információi megjelenésének magasságát.

A kijelző fényerejének beállítása

A fényerő (nappali vagy éjszakai üzemmód) beállítható

- **automatikusan:** a fényerő a külső fény függvényében változik.
- **manuálisan:** a fényerő a lámpák be-/ki-kapcsolásakor automatikusan vált.

A nappali üzemmód mindkét esetben a külső fényhez igazodik.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

Az információk jól láthatóságát a következők befolyásolhatják:

- az ülés helyzete;
- a kinyitott kijelzőre helyezett tárgyak;
- bizonyos polarizált szemüveglencsék;
- a szélsőséges időjárási viszonyok (eső, hó, erős napsütés stb.).



A kijelzőegységen és a fejmagasságú kijelzőn/többfunkciós képernyőn megjelenő információk közötti eltérés esetén a kijelzőegység információit vegye figyelembe.

KIJELZŐK ÉS JELZÉSEK (4/4)

Működési rendellenességek

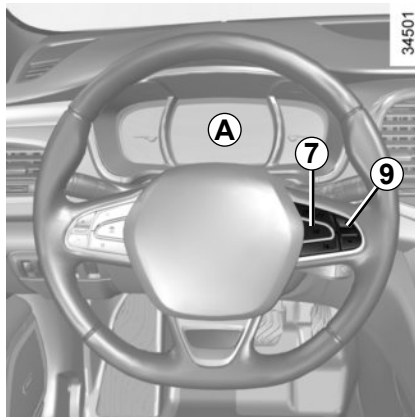
Rendellenesség (a kijelző nem nyílik ki a motor indításakor vagy járó motornál bezáródik, miután a kijelzőhöz tárgy ütődött) esetén tegye a következőket:

- állítsa le/indítsa be a motort;

vagy

- a multimédia képernyőn módosítsa a kijelző megnyitásának beállításait.

Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.



Kijelző-egység kijelzése mérföldben

(Lehetőség van a km/h kijelzésre történő át-térésre)

Kinyitott vagy bezárt kijelző mellett ne helyezzen semmilyen tárgyat a kijelzőre vagy annak helyére.

Ne használjon oldószert, tisztítószeret vagy durva rongyot a kijelző tisztításához.

Kizárólag mikroszálas kendőt használjon.

Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsik

- Kikapcsolt gyújtásnál nyomja meg a **OK** gombot **7** és a motor indító/leállítógombját;
- a kapcsoló **9** segítségével válassza ki a „Beállítás” és a „Kijelzőegység” pontokat, majd a mértékegységet;
- nyomja meg a(z) **OK 7** gombot a megerősítéshez.

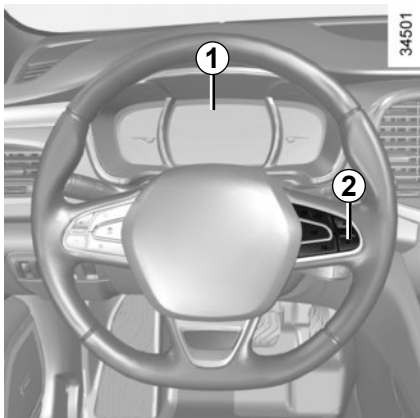
Az előző mértékegységre azonos módon válthat vissza.

Navigációs rendszerrel felszerelt gépkocsik

A multimédia képernyőn válassza a(z) „System”, majd a(z) „Egység” lehetőséget.


Megjegyzés: az akkumulátor lekapcsolása után a fedélzeti számítógép mindkét esetben az eredeti mértékegységre vált vissza.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP ÉS VÉSZJELZŐ RENDSZER: általánosságok (1/2)



Fedélzeti számítógép 1

Gépjárműtől függően a következő funkciókat foglalja magában:

- megtett távolság;
- utazási paraméterek;
- tájékoztató üzenet;
- működési rendellenesség üzenet (a visszajelzőlámpával );
- figyelmeztető üzenetek (a **STOP** visszajelző lámpával együtt);

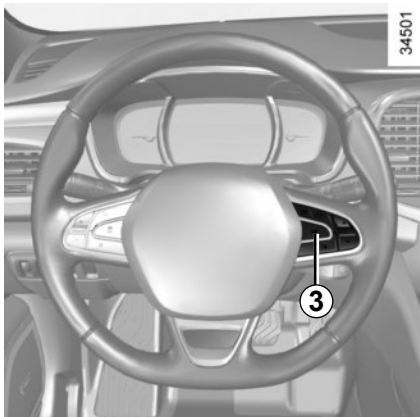
Mindezen funkciók leírása a következő oldalakon olvasható.

Kijelzés választókapcsolók 2

A gomb 2 egymást követő gyors lenyomásával léptessen az alábbi információk között (a kijelzés függ a gépkocsi felszereltségétől és az adott országtól):

- a) összkilométer-számláló és napi kilométerszámláló;
- b) utazási paraméterek:
 - átlagfogyasztás;
 - pillanatnyi fogyasztás;
 - a maradék üzemanyaggal megtehető várható hatótáv;
 - megtett távolság;
 - átlagsebesség;
- c) következő karbantartásig megtehető távolság;
- d) a gumibroncsnyomás újrateállítása,
- e) fedélzeti napló, az információs és a működési rendellenességre figyelmeztető üzenetek lehívása;
- f) a maradék reagenssel megtehető várható hatótáv.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP ÉS VÉSZJELZŐ RENDSZER: általánosságok (2/2)



A napi kilométerszámláló nullázása

A „napikilométer-számláló” kijelzés kiválasztását követően a számláló nullázásáig tartsa lenyomva a gombot OK **3**.

Az utazási paraméterek nullázása

Valamely utazási paraméter kijelzésének kiválasztását követően a kijelzés nullázásáig tartsa lenyomva a gombot OK **3**.

Kijelzett értékek értelmezése nullázás után

Az átlagfogyasztás, és az átlagsebesség értékei egyre stabilabbak és megbízhatóbbak, ahogy az utolsó nullázás óta megtett távolság növekszik.

Az átlagfogyasztás csökkenhet, ha:



- a gépjármű gyorsítási szakaszt fejez be;
- a motor eléri az üzemi hőmérsékletet (nullázás: hideg motornál);
- városi forgalomból országúti utazásra vált át.

Az utazási paraméterek automatikus nullázása

Bármelyik paraméter kapacitásának túllépése esetén a törlés automatikusan megtörténik.




FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (1/5)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
<p>101778 km 112.4 km</p>	<p>➔ a) Napi és összkilométer-számláló.</p>
<p>Közepes</p> <p> 5.8 L/100</p>	<p>➔ b) Utazási paraméterek: Átlagfogyasztás. Az érték akkor jelenik meg, ha az utolsó nullázás után legalább 400 métert tett meg.</p>
<p>Pillanatnyi</p> <p> 7.4 L/100</p>	<p>➔ Pillanatnyi fogyasztás. A 30 km/h sebesség elérése után jelzett érték.</p>



FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (2/5)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
<p>Hatótáv</p>  <p>541 km</p>	<p>⇒ b) Utazási paraméterek (folytatás): A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság. A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik.</p>
<p>Megtett táv</p>  <p>522 km</p>	<p>⇒ Az utolsó nullázás óta megtett távolság.</p>
<p>Közepes</p>  <p>123.4 km/H</p>	<p>⇒ Az utolsó nullázás óta számított átlagsebesség. A jelzett érték kiszámítása 400 méter megtétele után történik.</p>

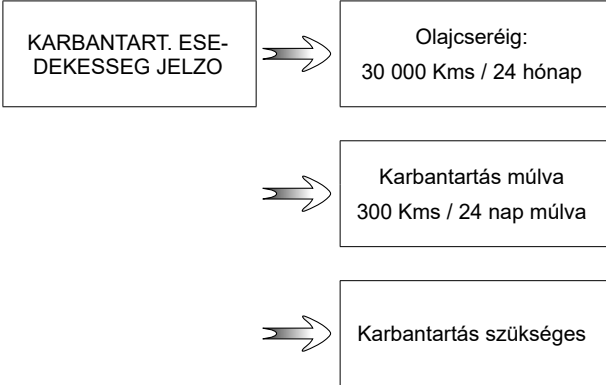

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (3/5)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Fedélzeti számítógép a következő karbantartásig megtehető távolság kijelzésével	
<div data-bbox="87 300 344 408" style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">KARBANTART. ESE-DEKESSEG JELZO</div>  <div data-bbox="429 300 697 408" style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">Köv.karbantartás 30 000 Kms / 12 hónap</div> <div data-bbox="347 476 420 520" style="vertical-align: middle; margin-left: 100px; margin-top: 20px;"></div> <div data-bbox="429 442 697 551" style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px; margin-top: 20px;">Karbantartás múlva 300 Kms / 24 nap múlva</div> <div data-bbox="347 616 420 660" style="vertical-align: middle; margin-left: 100px; margin-top: 20px;"></div> <div data-bbox="429 582 697 691" style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px; margin-top: 20px;">Karbantartás szükséges</div>	<p>c) A következő karbantartásig vagy olajcseréig megtehető távolság.</p> <p>A következő karbantartásig megtehető távolság Bekapcsolt gyújtásnál, be nem indított motornál és a(z) „Olajcsere ese-dékesseg jelző” kijelzésének kiválasztása után tartsa lenyomva a(z) OK gombot körülbelül 5 másodpercig a következő karbantartásig megtehető távolság vagy fennmaradó idő kijelzéséhez. Ha a fennmaradó érték közelít a határértékhez, különböző kijelzési módok lehetségesek:</p> <ul style="list-style-type: none">– a hátralévő távolság vagy idő kevesebb, mint 1500 km vagy 1 hónap: a „Olajcsere { } múlva” üzenet jelenik meg a legközelebbi egységgel (távolság vagy idő);– a még megtehető távolság 0 km vagy elérkezett a karbantartás ideje: megjelenik az „Karbantartás szükséges” üzenet, és kigyullad a  visszajelzőlámpa. <p>A gépjárművön a karbantartást mielőbb el kell végeztetni.</p>
<p>Alapértékre állítás: a legközelebbi karbantartásig megtehető távolság alapértékre állításához tartsa lenyomva megszakítás nélkül körülbelül 10 másodpercig a(z) 2 gombot, hogy a következő karbantartásig megtehető távolság jelzése folyamatos legyen.</p> <p>Megjegyzés: Ha olajcsere nélküli karbantartás történt, csak a következő karbantartásig megtehető távolságot kell alapértékre állítani. Motorolajcsere esetében a következő karbantartásig és olajcseréig megtehető távolságot is alapértékre kell állítani.</p>	


FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (4/5)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	
Fedélzeti számítógép a következő karbantartásig megtehető távolság kijelzésével (folytatás)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
 <p>KARBANTART. ESE-DEKESSEG JELZO</p> <p>Olajcseréig: 30 000 Kms / 24 hónap</p> <p>Karbantartás múltva 300 Kms / 24 nap múltva</p> <p>Karbantartás szükséges</p>	<p>c) A következő karbantartásig vagy olajcseréig megtehető távolság. Következő olajcseréig előreláthatólag megtehető távolság Bekapcsolt gyújtásnál, be nem indított motornál és az „Olajcsere ese-dékesseg jelző” kijelzésének kiválasztása után tartsa lenyomva a OK gombot körülbelül 5 másodpercig a következő karbantartásig megtehető távolság kijelzéséhez, majd nyomja meg a 2 gombot a következő olajcseréig megtehető távolság vagy fennmaradó idő kijelzéséhez. Ha a fennmaradó érték közelít a határértékhez, különböző kijelzési módok lehetségesek:</p> <ul style="list-style-type: none">– a még megtehető távolság vagy üzemképesség 1 500 km-nél vagy egy hónapnál kevesebb: megjelenik az „Karbantartás múltva” üzenet és utána a legközelebbi esedékesseg (távolság vagy idő);– a következő olajcseréig megtehető távolság 0 km vagy a karbantartás időpontja elérkezett: megjelenik az „Karbantartás szükséges” üzenet, és kigyullad a  visszajelzőlámpa. Ilyen esetben a gépjárművön az olajcserét mielőbb el kell végeztetni.
<p>Gépkocsitól függően, az olajcserék között megtehető távolság függ a vezetési stílustól (gyakori lassú haladás, háztól házig szállítás, hosszas haladás alapjáraton, vontatás stb...). Ezáltal a következő olajcseréig megtehető távolság bizonyos körülmények között hamarabb bekövetkezhet, a valóságosan megtett kilométerektől függetlenül.</p> <p>Alapértékre állítás: a legközelebbi karbantartásig megtehető távolság alapértékre állításához tartsa lenyomva megszakítás nélkül körülbelül 10 másodpercig a(z) 2 gombot, hogy a következő olajcseréig megtehető távolság jelzése folyamatos legyen.</p> <p>Megjegyzés: Ha olajcsere nélküli karbantartás történt, csak a következő karbantartásig megtehető távolságot kell alapértékre állítani. Motorolajcsere esetében a következő karbantartásig és olajcseréig megtehető távolságot is alapértékre kell állítani.</p>	

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (5/5)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
<div data-bbox="92 288 359 420"><p>2.5 2.5 2.5 2.5</p></div> <p data-bbox="415 344 430 364">+</p> <div data-bbox="476 288 743 420"><p>Abronsnyomás</p></div> <div data-bbox="276 471 541 602"><p>További jó utat!</p></div>	<p data-bbox="783 319 854 352"></p> <p data-bbox="879 296 1297 319">d) a gumiabroncsnyomás újra beállítása.</p> <p data-bbox="910 330 1428 375">Lásd a 2. fejezet „Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere” című részét.</p> <p data-bbox="783 520 854 554"></p> <p data-bbox="879 548 1070 571">e) Fedélzeti napló.</p> <p data-bbox="910 582 1111 604">Váltakozó kijelzések:</p> <ul data-bbox="910 616 1428 700" style="list-style-type: none">- információs üzenetek (utas oldali légzsák OFF...);- működési rendellenességre figyelmeztető üzenetek (ellenőrizendő befecskendezés, stb.).
<div data-bbox="276 820 541 1005"><p>AdBlue feltöltés 2400 km-en belül</p></div>	<p data-bbox="783 890 854 924"></p> <p data-bbox="879 873 1421 896">g) A maradék reagenssel megtehető várható hatótáv.</p> <p data-bbox="910 907 1428 952">Lásd az „Reagenstartály”-ra vonatkozó információkat az 1. fejezetben.</p>


FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: tájékoztató jellegű üzenetek


A gépjármű beindításához vagy a vezetési állapot kiválasztásához nyújt segítséget. Példák információ üzenetekre vonatkozóan az alábbiakban.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
« Parkolófék behúzva »	Azt jelzi, hogy a parkolófék be van húzva.
„ Funkciók ellenőrzés alatt ”	Bekapcsolt gyújtásnál kijelzi, hogy a gépjármű rendszere ellenőrzi magát.
„ Kormányt elfordítani + START ”	A kormányzár kioldásához forgassa enyhén a kormányt, miközben a gépjármű indítógombját megnyomja.
„ Kormányzár nem retesztelt ”	Jelzi, hogy a kormányoszlop nincs zárt állapotban.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: működési rendellenességet jelző üzenetek

A  visszajelzőlámpával együtt jelenik meg, kíméletesen vezetve keresse fel a lehető leghamarabb a márkaképviseletet. Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.

Akkor tűnnek el, ha egyszer megnyomja a kijelzésválasztó kapcsolót, vagy néhány másodperc elteltével automatikusan. Ezeket a kijelzéseket a fedélzeti napló tárolja. A visszajelzőlámpa  világít. Példák a működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetekre vonatkozóan.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
« Gázolajszűrőt vízteleníteni »	Azt jelzi, hogy a gázolajszűrőben víz van. Forduljon minél hamarabb márkaszervizhez.
« Ellenőriztesse a világítást »	A fényszórók meghibásodását jelzi.
« Ellenőriztesse a gépkocsit »	A pedálok érzékelőjének, az akkumulátor rendszerének vagy a motorolajszint érzékelőjének a meghibásodást jelzi.
« Ellenőriztesse a légzsákrendszert »	A biztonsági övek kiegészítő rendszerének a meghibásodását jelzi. Balesetnél fennáll annak a veszélye, hogy nem lépnek működésbe.
« Környezetvédelmet ellenőrizni »	<ul style="list-style-type: none">– A gépjármű környezetvédelmi rendszerének meghibásodását jelzi.– A kibocsátáscsökkentő rendszer meghibásodására utal, ha a  visszajelző lámpa is világít. Lásd az „Reagenstartály”-ra vonatkozó információkat az 1. fejezetben.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: figyelmeztető üzenetek

A visszajelzőlámpával **STOP** együtt gyulladnak ki, biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.

Példák a figyelmeztető üzenetekre. **Megjegyzés:** az üzenetek önmagukban vagy másik üzenettel váltakozva (ha több üzenet vár kijelzésre) jelennek meg a kijelzőn, illetve egy visszajelzőlámpával és/vagy hangjelzéssel is együtt járhatnak.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
« Motor meghibásodás veszélye »	A befecskendezés meghibásodását, a motor túlmelegedését vagy a motor súlyos problémáját jelzi.
„διευθύνσις hibás”	A szervokormány vagy a négykerékkormányzás hibáját jelzi.
„Fékrendszer hibás” vagy „Állítsa le a gépkocsit”	A fékrendszer hibáját jelzi. Rögzítse manuálisan az automata parkolóféket és ékkel biztosítsa a gépjármű rögzítését.
«Fékrendszer hibás»	Az akkumulátor töltőkörében fellépő problémát jelez (generátor stb.)
« Defekt »	A kijelzőegységen jelzett kerék defektjét mutatja.

A GÉPJÁRMŰ SZEMÉLYRE SZABOTT BEÁLLÍTÁSAINAK MENÜJE (1/2)



A gépkocsi felszereltségétől függően ez a funkció lehetővé teszi a gépkocsi bizonyos funkcióinak bekapcsolását/kikapcsolását és beállítását.

Navigációs rendszerrel felszerelt gépkocsik

A beállítások menüjének elérése

A jármű álló helyzetében válassza ki a multimédiás képernyőn **1** a „Jármű”, „Felhasználói beállítások” lehetőséget, hogy elérje a különféle beállításokat.

Beállítások kiválasztása

Válassza ki a módosítandó a funkciót:

- Szabadonfutó ECO módban;
(tájékozódjon a 2. fejezet „Vezetési tanácsok, ECO-vezetés” című részében);
- a vezetőoldali ajtó zárának kinyitása;
- az ajtók automatikus zárása menet közben;
- „szabad kéz” telefon-kihangsóító funkció;
- az irányjelzők hangjelzésének hangereje;
- belső üdvözlő hangjelzés;
- külső üdvözlés;
- olvasólámpa automata üzemmódban;
- a vezetési stílus kijelzőjének beállítása.

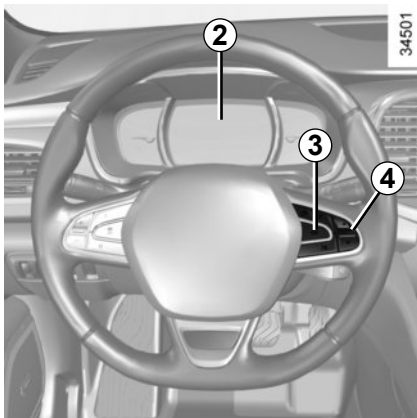
A funkció be- vagy kikapcsolásához válassza a(z) „ON” vagy a(z) „OFF” lehetőséget.

„A visszajelzőlámpák fényereje” funkció segítségével állítsa be a fényerőt a(z) „+” vagy a(z) „-” gombok megnyomásával.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

A GÉPJÁRMŰ SZEMÉLYRE SZABOTT BEÁLLÍTÁSAINAK MENÜJE (2/2)



Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsik

A kijelzők 2 beállítási menüjének elérése

A beállítások menüjének eléréséhez a gépkocsi álló helyzetében nyomja meg hosszan a kapcsolót **3 OK**.

Beállítások kiválasztása

Léptessen a kapcsolóval **4** a módosítani kívánt funkció kiválasztásához:

- Szabadonfutó ECO módban; (tájékoztadjon a 2. fejezet „Vezetési tanácsok, ECO-vezetés” című részében);
- a vezetőoldali ajtó zárának kinyitása;
- az ajtók automatikus zárása menet közben;
- „szabad kéz” telefon-kihangsóító funkció;
- az irányjelzők hangjelzésének hangereje;
- belső üdvözlő hangjelzés;
- külső üdvözlés;
- olvasólámpa automata üzemmódban;
- a vezetési stílus kijelzőjének beállítása.



bekapcsolt funkció



funkció ki van kapcsolva

A sor kiválasztása után nyomja meg a(z) **3 OK** kapcsolót a funkció módosításához.

A kiválasztáshoz, majd annak érvényesítéséhez nyomja meg hosszan a kapcsolót **3 OK**. A kiválasztott érték egy szimbólum

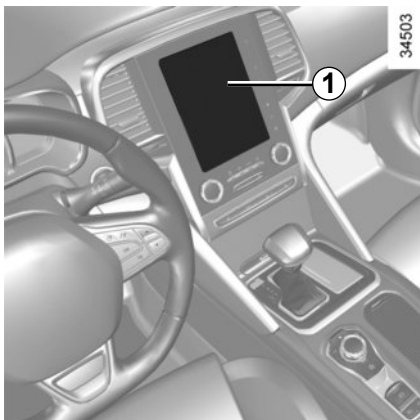


formájában megjelenik a sor előtt.

A menüből való kilépéshez nyomja meg a kapcsolót **4** felfelé vagy lefelé. Előfordulhat, hogy a műveletet többször is el kell végezni.

A gépjármű személyre szabott beállítása nem végezhető el menet közben. 20 km/h felett a kijelző automatikusan visszavált fedélzeti számítógép módba.

IDŐ ÉS KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET



Kijelző 1

Multimédiás érintőképernyővel, navigációs rendszerrel stb. felszerelt gépkocsik

Az idő és a külső hőmérséklet kijelzése a többfunkciós képernyőn található **1**.

Tájékozódjon a berendezés útmutatójában.

Külső hőmérsékletet jelző műszer

Különlegesség:

Ha a külső hőmérséklet -3°C és $+3^{\circ}\text{C}$ között van, a $^{\circ}\text{C}$ karakter villog (jegesedés veszélyének jelzése).

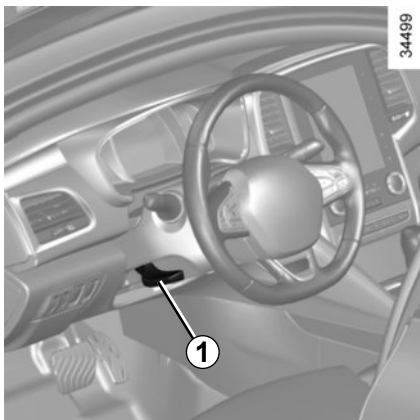


Külső hőmérsékletet jelző műszer

A külső jegesedés kialakulásának veszélye függ a levegő páratartalmától és hőmérséklettől, a külső hőmérséklet nem ad elegendő információt a jegesedés megállapításához.

Az áramellátásban bekövetkezett kihagyás (lekötött akkumulátor, kábelszakadás stb.) esetén az óra néhány másodperc után automatikusan visszaáll, amint a rendszer képes a GPS információk fogadására.

KORMÁNYKERÉK (1/2)



A kormány magasságának és mélységének beállítása

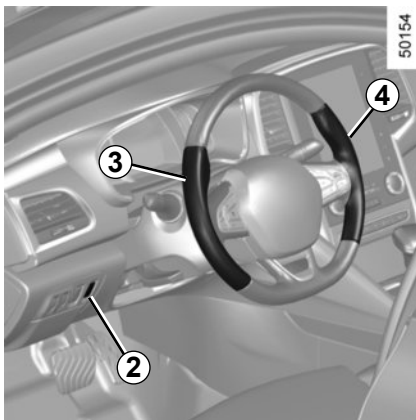
Engedje le a kart **1**, és állítsa a kormánykereket a kívánt állásba.

Ezután a kormánykerék blokkolása érdekében emelje fel teljesen a kart, az ellenállási ponton túl.

Ügyeljen arra, hogy a kormány jól rögzüljön a helyén.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezt a beállítást.



Kormánykerékfűtés

(típustól függően)

Ez a funkció a(z) **3** és a(z) **4** részekon fűti a kormánykereket.

Működési elv

A szükséges hőmérséklet elérésekor a funkció nagyjából 30 percig szabályozza a fűtött részek hőmérsékletét, azután automatikusan kikapcsol.

A funkció bekapcsolása

Bekapcsolt gyújtásnál nyomja meg a(z) **2** kapcsolót, a kapcsolónál épített visszajelző lámpa ekkor kigyullad.

A funkció kikapcsolása

– Automatikus:

A funkció automatikusan kikapcsol a nagyjából 30 perces szabályozási időtartam után. A(z) **2**kapcsolóba épített visszajelző lámpa kigyullad.

Megjegyzés: Ha a funkció automatikusan kikapcsolt, nyomja meg a(z) **2** kapcsolót kétszer a visszakapcsoláshoz.

Ha a(z) **2** kapcsolót nem nyomják meg újra, a funkció újból be fog kapcsolni a gyújtás következő bekapcsolásakor.

– Manuálisan:

A funkció kikapcsolásához a szabályozási fázisban nyomja meg a(z) **2** kapcsolót. A kapcsolóba **2** épített visszajelző-lámpa kialakítik.

KORMÁNYKERÉK (2/2)

Szervokormány

Sebességfüggő szervokormány

A sebességfüggő szervokormány elektronikus egysége a rásegítés mértékét a sebességhez igazítja.

A rásegítés parkolási művelet közben nagyobb mértékű (a kényelem növelése céljából), a sebesség növekedésével pedig fokozatosan csökken (hogy biztonságosabban haladhasson nagyobb sebességen is).

A Stop and Start különleges funkciója

A motor készenléti állapotba kerülésekor a kormányszervo nem működőképes. Ebben az esetben visszatér az eredeti állapotába, ha a motort nem indítják újra, vagy a jármű sebessége meghaladja az 1 km/h-t (lejtmenet, lejtő stb.).

Megjegyzés: a kormányszervo a „Multi-Sense” menüben kiválasztott módtól függ (tekintse meg a „Multi-Sense” rendszerrel kapcsolatos információkat a 3. fejezetben).

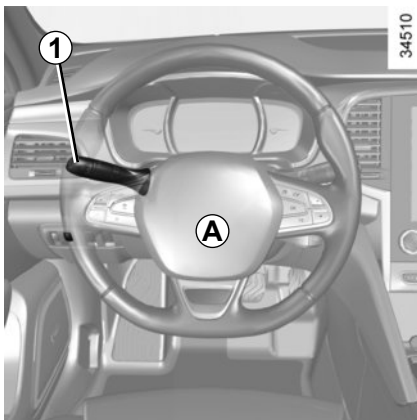
Álló helyzetben ne tartsa a kormányt ütközésig elfordított állásban.

Álló motorral vagy a rendszer meghibásodásakor is el lehet forgatni a kormányt. A művelet elvégzéséhez nagyobb erőt kell kifejteni.



Soha ne állítsa le a motort lejtőn és általában mozgás közben (ha a motor áll, a servók nem működnek).

HANGKÜRT ÉS FÉNYKÜRT



Hangkürt

A hangkürt működtetéséhez nyomja meg a kormány párnás részét **A**.

Fénykürt

A fénykürt működtetéséhez húzza maga felé a kombinált kapcsolókart **1**.

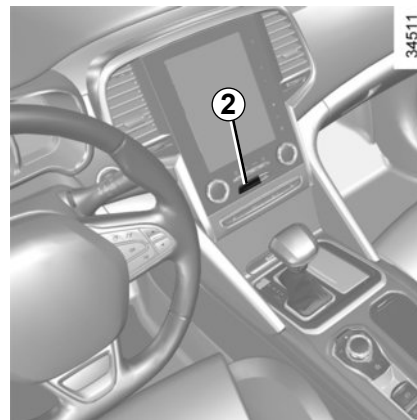
Irányjelzők

Mozgassa a kormánykerékkel párhuzamos síkban a kapcsolókart **1** abba az irányba, amerre fordulni akar.

Impulzusos üzemmód

Menet közben a kormánykerék mozgása nem feltétlenül elegendő ahhoz, hogy az irányjelző kar automatikusan visszaugorjon az alaphelyzetbe.

Ebben az esetben röviden húzza meg a kart **1** a középső helyzetbe, majd engedje el: a kar visszatér az alaphelyzetbe és az irányjelző háromszor felvillog.

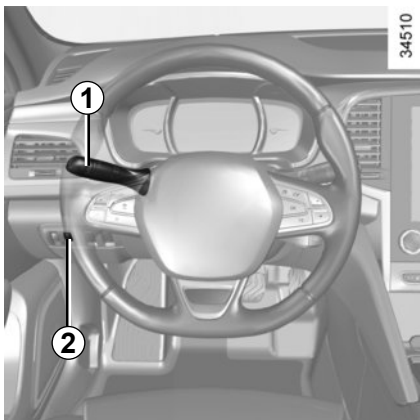


Vészvillogók

Nyomja meg a kapcsolót **2**. Mind a négy irányjelző lámpa, valamint az oldalsó irányjelző lámpák is elkezdnek villogni. Csak veszély esetén alkalmazza figyelmeztetésül a forgalom többi résztvevőjének, hogy kénytelen megállni rendellenes helyen, vagy rendkívüli vezetési körülmények állnak fenn.

Bizonyos járműveknél, erős fékezés esetén a vészvillogók automatikusan bekapcsolódhatnak. A kapcsoló **2** megnyomásával kikapcsolhatja.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (1/6)

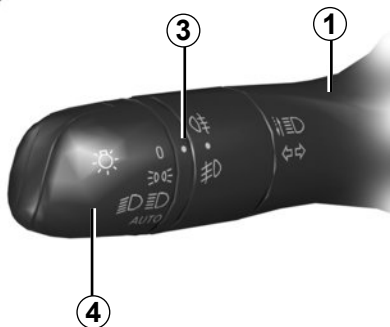


Helyzetjelző lámpa

Forgassa a gyűrűt **4** úgy, hogy a szimbólum a jellel **3** szemben legyen: Ez a visszajelző-lámpa világít a kijelzőegységen.

Ha az oldalsó helyzetjelző lámpák be vannak kapcsolva, akkor lehetőség van a műszerfal világításához tartozó fényerő módosítására a **2** vezérlőgomb elforgatásával.

40004



Távolsági fényszórók

Bekapcsolt tompított fényszóróknál nyomja meg a kombinált kapcsolókart **1**. Ez a visszajelző-lámpa világít a kijelzőegységen.

A tompított fényszóró állásba történő visszatéréshez húzza a kapcsolókart **1** maga felé.



Tompított fényszórók

Kézi működtetés

Forgassa a gyűrűt **4** úgy, hogy a szimbólum a jellel **3** szemben legyen: Ez a visszajelző-lámpa világít a kijelzőegységen.

Automatikus működés

Forgassa a gyűrűt **4**, hogy az AUTO szimbólum a jellel **3** szembe kerüljön: járó motor esetén a tompított fényszórók a külső fényviszonyok függvényében automatikusan be- vagy kikapcsolódnak, a kapcsolókar **1** működtetése nélkül.



Éjszakai vezetés előtt: ellenőrizze, hogy az elektromos berendezések megfelelően működnek-e, és állítsa be a fényszórókat. Lásd az 1. fejezet „Tompított fényszórók elektromos beállítása” című bekezdését. Ellenőrizze, hogy a fényszórókat semmi sem takarja (piszok, sár, hó, szállított tárgy stb.).

Ha balkormányos járművel balra tartó közlekedésben halad (vagy fordítva), tartózkodása idejére feltétlenül állítsa át a lámpák állását (lásd az 1. fejezet „A tompított fényszórók beállítása” című részében).

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (2/6)



Automata távolsági fényezés:

Gépjárműtől függően, a rendszer automatikusan be- és kikapcsolja a távolsági fényezőket. Aelső visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera segítségével felismeri a gépkocsi előtt és az ellentétes irányú sávban haladó járműveket.

A távolsági fényezés automatikusan kigyulladnak, ha:

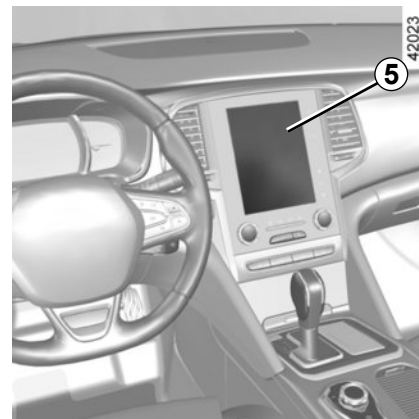
- gyengék a külső fényviszonyok;
- más jármű vagy külső világítás nem észlelhető;
- a gépkocsi sebessége nagyobb mint kb. 40 km/h.

Ha a fenti feltételek közül egy sem teljesül, a rendszer a tompított fényezőket kapcsolja be.



A távolsági fényezés automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer nem helyettesíti a vezetőt, aki a gépkocsi külső világítását az aktuális fény- és útviszonyoknak megfelelően kell, hogy alakítsa.

40004



42023

Üzembe helyezés

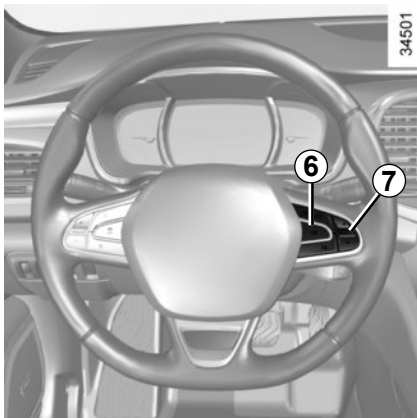
Navigációs berendezéssel felszerelt gépkocsi

A multimédiás képernyőn 5válaszsa ki a „Jármű” menü, „Vezetési segéd”, „Automatikus távfény” lehetőségeket, majd a „ON” vagy a „OFF” lehetőséget.

A rendszert bizonyos körülmények megzavarhatják :

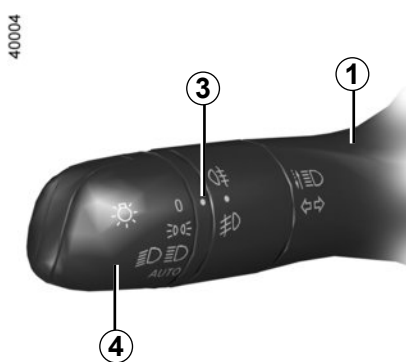
- szélsőséges időjárási viszonyok (eső, hó, köd stb.);
- a szélvédőn vagy kamerán szennyeződés, eljűk helyezett tárgyak, stb;
- a gépkocsi mögött vagy ellentétes irányban haladó jármű gyenge vagy rosszul észlelhető világítása;
- az első fényezés hibás beállítás;
- fényvisszaverő felületek;
- ...

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (3/6)



Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsi

- A beállítások menüjének eléréséhez a gépkocsi álló helyzetében nyomja meg hosszan a kapcsolót **6 OK**;
- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **7** felfelé vagy lefelé a(z) „Vezetési segéd” menüpont eléréséig. Nyomja meg a kapcsolót **6 OK**;




- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **7** felfelé vagy lefelé a „Automatikus távfény” menüpont eléréséig és nyomja meg a kapcsolót **6 OK**;
- nyomja meg újra a(z) **6 OK** kapcsolót a funkció be- vagy kikapcsolásához.

Bekapcsolás/kikapcsolás

Az automata távolsági fényszórók bekapcsolásához:

- forgassa a gyűrűt **4**, hogy az AUTO szimbólum a **3** jellel szembe kerüljön;
- nyomja meg a kapcsolókart **1**.

A kijelzőegységen megjelenik a  visszajelzőlámpa.

Az automata távolsági fényszórók kikapcsolásához:

- húzza meg a kapcsolókart **1**;
- vagy forgassa a **4** gyűrűt egy másik helyzetbe, mint a AUTO.

A visszajelzőlámpa  kialszik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).



A szélvédő közelében a kamera alatt elhelyezett hordozható navigációs berendezés éjszakai használata megzavarhatja a távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer működését (fényvisszaverődés a szélvédőn).

A gépkocsitól függően a motor minden egyes beindításakor húzza meg és tolja el a kapcsolókart **1** újra a rendszer újbóli bekapcsolásához.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (4/6)

40004





Működési rendellenességek

Amikor a kijelzőegységen az „Ellenőrizze az auto fényszórót” üzenet megjelenik, a rendszer ki van kapcsolva.
Forduljon a márkaképviselőhöz.

Nappali világítás bekapcsolás funkció

A nappali világítás a kapcsolókar **1** működtetése nélkül is automatikusan bekapcsol a motor beindításakor (kizárólag elől), a motor leállításakor pedig kikapcsol.

Működési rendellenességek

Ha a(z) „Ellenőriztesse a világítást” üzenet jelenik meg a visszajelzőlámpa  kíséretében, és a visszajelző lámpa  villog a kijelzőegységen, ez a világítás meghibásodására utal.
Forduljon a márkaképviselőhöz.

A lámpák kikapcsolása

Két lehetőség van:

- Állítsa kézzel a **4** gyűrűt 0 helyzetbe;
- a lámpák automatikusan kialszanak a motor leállítása után, a vezető-oldali ajtó kinyitásakor vagy a jármű bezárásakor. Ebben az esetben a motor indításakor a lámpák újra felgyulladnak, ha a gyűrű **4** a megfelelő helyzetben van.

Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt

A vezetőoldali első ajtó kinyitásakor hangjelzés figyelmeztet, ha a lámpák égve maradtak.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (5/6)

„Külső tájékozódó világítás”

Ez a funkció lehetővé teszi a tompított fényszóró rövid idejű bekapcsolását (kapu nyitáshoz stb.).

Kikapcsolt gyújtás és világítás, valamint a 4 gyűrű 0 vagy AUTO pozícióba való állítása mellett húzza maga felé az 1 kapcsolókart: a tompított fényszórók körülbelül 30 másodpercre kigyulladnak. Az idő meghosszabbításához a kart négy alkalommal húzhatja meg (legfeljebb körülbelül két perc időtartam). A művelet visszajelzésekként a(z) „Kisérőfény ___” üzenet és a világítás időtartama lesz látható a kijelzőegységen. Ekkor bezárhatja a gépkocsit.

A világításnak az automatikus kikapcsolódása előtt történő kikapcsolásához forgassa el a 4 gyűrűt bármelyik irányba, majd állítsa vissza **AUTO** helyzetbe.

Üdvözlő és elköszönő funkció (gépkocsitól függően)

A funkció bekapcsolt állapotában a nappali világítás és a hátsó helyzetjelző lámpák automatikusan kigyulladnak a Renault kártya észlelésekor vagy a gépkocsi központi nyitáskor.

Automatikusan kikapcsolódnak:

- a bekapcsolásuk után körülbelül egy perccel;
- a motor beindításakor, a világítás kapcsolókarjának helyzetétől függően;

vagy

- a gépkocsi központi zárásakor.

Üdvözlő világítás a külső visszapillantó tükrök alatt

A funkció bekapcsolt állapotában a külső visszapillantó tükrök alatt elhelyezett világítás automatikusan bekapcsol a RENAULT kártya észlelésekor, a gépkocsi központi nyitáskor vagy valamelyik ajtó kinyitáskor.

Automatikusan kikapcsolódnak:

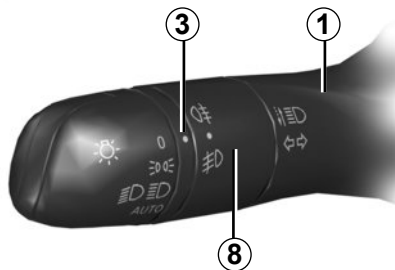
- a bekapcsolásuk után körülbelül egy perccel;
 - a motor beindításakor;
- vagy
- a gépkocsi központi zárásakor.

A funkció be-/kikapcsolása

A multimédiás képernyőn válassza a „Jármű”, „Felhasználói beállítások”, „Külső üdvözlés” lehetőséget. A funkció be- vagy kikapcsolásához válassza a(z) „ON” vagy a(z) „OFF” pontot.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (6/6)

40004



Első ködlámpák

Forgassa a kombinált kapcsolókar **1** középső gyűrűjét **2**, hogy a szimbólum a jelzéssel **3** szembe kerüljön, majd engedje el.

A ködlámpák működése a kombinált világításkapcsoló kar állásától függ, a működését a kijelzőegységen a megfelelő visszajelzőlámpa jelzi.

Hátsó ködlámpa

Forgassa a kombinált kapcsolókar középső gyűrűjét **2**, hogy a szimbólum a jelzéssel **3** szembe kerüljön, majd engedje el.

A ködlámpák működése a kombinált világításkapcsoló kar állásától függ, a működését a kijelzőegységen a megfelelő visszajelzőlámpa jelzi.

Ne felejtse kikapcsolni a ködlámpát, ha már nincs rá szükség, hogy ne zavarja a közlekedésben résztvevőket.

A világítás kikapcsolása

Forgassa el ismét a gyűrűt **2**, hogy a jelzés **3** annak a ködlámpának a szimbólumával kerüljön szembe, amelyet ki szeretne kapcsolni. A megfelelő visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.

A külső világítás kikapcsolásakor a ködlámpák is kialszanak.

Kanyarfényszórók

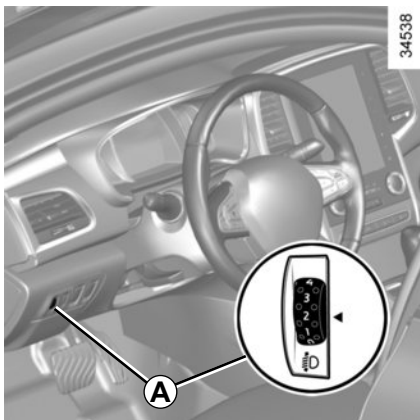
(Gépjárműtől függően)

Ha a tompított fényszórók be vannak kapcsolva, és bizonyos vezetési feltételek teljesülnek (sebesség, kormány helyzete, előremenet, irányjelző-lámpa használata stb.), kanyarodáskor bekapcsolódik az egyik első ködfényszóró a kanyar belső ívének megvilágítása érdekében.

Ködös, havas időjárás esetén vagy a tetőn túllógó tárgy szállításakor a fényszórók automatikus bekapcsolása módosulhat.

A ködlámpák működését a vezető irányítja: a kijelzőegység kijelzői adnak információt a lámpák bekapcsolt állapotáról (visszajelzőlámpa világít) vagy kikapcsolt állapotáról (visszajelzőlámpa nem világít).

A FÉNYSZÓRÓK MAGASSÁGÁNAK ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSA



A gomb **A** (ha a jármű ezzel felszerelt) lehetővé teszi a fényszórók magasságának állítását a terheléstől függően.

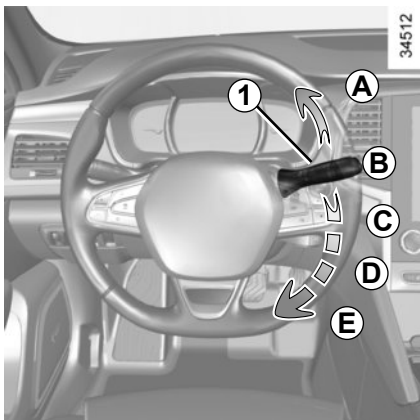
A fényszórók alacsonyabbra állításához lefelé, magasabbra állításához pedig felfelé forgassa a kapcsolót **A**.

A(z) **A** kapcsolóval fel nem szerelt gépkocsik esetében a fényszórók beállítása a gépkocsi terhelésének megfelelően automatikus.

Kézi beállítás esetén Példák a szabályozógomb A állásaira a terheléstől függően	
0	Vezető egyedül, vagy egy utassal elöl
2	Vezető és egy utas elöl és két vagy három utas hátul
3	Vezető, egy utas elöl, két vagy három utas hátul és csomagok (kombi változat)
4	Vezető, egy utas elöl, két vagy három utas hátul és csomagok (4 ajtós változat) vagy vezető és csomagok (vagy rakomány), amelyek súlya eléri együttesen eléri a maximálisan megengedhető értéket (kombi és 4 ajtós változatok)

Az alábbi táblázatban néhány példát láthat. Minden esetben állítsa be a **A** vezérlését, a gépkocsi terhelésétől függően, hogy az út látható legyen és ne zavarja a vezetőt.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (1/5)



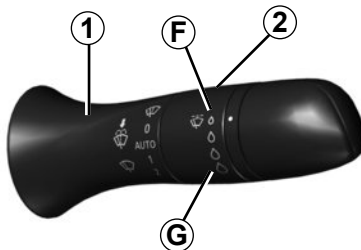
Esőérzékelős első ablaktörlővel felszerelt jármű

Az esőérzékelő a szélvédőn található, a belső visszapillantó tükör előtt.

A egyszerű törlés

Egy rövid megnyomás az ablaktörlő egyszerű oda-vissza mozgását eredményezi.

B kikapcsolt állás



C automata ablaktörlés

Ebben a helyzetben a rendszer érzékeli a szélvédőre érkező vizet és ehhez igazítja az ablaktörlő törlési sebességét. A gyűrű 2 elforgatásával lehetséges a kioldódási határsebesség és a törlések közötti idő módosítása:

- **F**: minimális érzékenység
- **G**: maximális érzékenység

Minél nagyobb az érzékenység, annál gyorsabban reagál és töröl az ablaktörlő.

Az automatikus ablaktörlés bekapcsolásakor vagy az érzékenység növelésekor az ablaktörlő egy oda-vissza mozgást tesz.

Megjegyzés:

- az esőérzékelő csak segítő funkciót lát el. Csökkent látási viszonyok között a vezetőknek kell manuálisan bekapcsolnia az ablaktörlőt. Ködben vagy havazáskor az automatikus törlés nem szisztematikus, Önnek kell kezelnie;
- mínuszban az automatikus ablaktörlés nem kapcsolódik be a gépkocsi indításakor. Automatikusan bekapcsol, amikor a gépkocsi átlép egy bizonyos sebességkorlátot (körülbelül 8 km/óra);
- száraz időben ne kapcsolja be az automatikus ablaktörlést;
- az automatikus ablaktörlés bekapcsolása előtt jégtelenítse teljesen a szélvédőt.

Törlőlapát hatékonysága

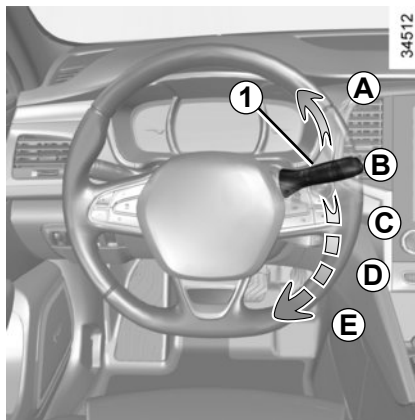
Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára. Élettartama Öntől függ:

- tisztán kell maradjon: tisztítsa meg a pengéket és a szélvédőt rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Bármilyen esemény után cserélje ki őket, amint csökken a hatékonyságuk: nagyjából évente (tekintse meg az 5. fejezetet: „Ablaktörlő lapátok: csere”).

Az ablaktörlővel kapcsolatos óvintézkedések

- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt az ablaktörlők használata előtt (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.



D folyamatos lassú törlés

E folyamatos gyors törlés

A **A** és **D** helyzetek bekapcsolt gyújtásnál érhetők el. A **C** és **E** helyzetek kizárólag járó motornál érhetők el.

Működési rendellenességek

Az automatikus ablaktörlés hibája esetén az ablaktörlő szakaszosan töröl. Forduljon márkaszervizhez.

Az esőérzékelő működését megzavarhatják a következők:

- sérült ablaktörlő lapátok; a lapátok által az esőérzékelő észlelési tartományában hagyott vízhartya vagy foltok növelhetik az automatikus ablaktörlés reakcióidejét vagy a törlési gyakoriságot;
- sérülés vagy repedés a szélvédőn ott, ahol az esőérzékelő van, vagy porral, piszokkal, rovarokkal jéggel borított szélvédő, mosóvíasz és víztaszító vegyszerek használata; az ablaktörlő lapát kevésbé lesz érzékeny vagy esetleg egyáltalán nem reagál.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (3/5)

Különlegesség

Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörlő sebessége csökken. A folyamatos gyors törlésről folyamatos lassú törlésre vált. Amikor a gépkocsi elindul, a törlési sebesség visszaáll az eredetire.

A kombinált kapcsolókar **1** működtetése előbbséget élvez és megszünteti az automata hatását.

Előírások

- Fagy esetén, az ablaktörlő első működtetése előtt ellenőrizze, hogy a lapátok nincsenek-e ráragadva a szélvédőre. Ha úgy működteti az ablaktörlőt, hogy a lapátok ráfagytak a szélvédőre, az a lapátok és az ablaktörlőmotor károsodásához vezethet.
- Nem aktiválja az ablaktörlőt száraz szélvédő esetén. Ez az ablaktörlő lapátok idő előtt elhasználódását eredményezheti, illetve annak sérüléséhez vezethet.

Az első ablaktörlő speciális helyzete (szervizelési helyzet)

Ebben a helyzetben felemelhetők a lapátok, hogy leválaszthatók legyenek a szélvédőről.

Ez hasznos lehet:

- a lapátok tisztításakor;
- téli időben a lapátok leválasztásához a szélvédőről;
- cserélje ki a lapátokat (tekintse meg az 5. fejezet „Ablaktörlő lapátok: csere” című részben található információkat).

Bekapcsolt gyújtás és leállított motor mellett teljesen nyomja le az ablaktörlő kart az **E** helyzetbe (gyors, folyamatos törlés). Az ablaktörlők a motorháztetőtől távolabbi pozícióban állnak meg.

A lapátok visszaállításához győződjön meg arról, hogy a lapátokat visszahelyezte a szélvédőre, majd bekapcsolt gyújtás mellett állítsa vissza a kapcsolókart **B** (kikapcsolt) helyzetbe.

A gyújtás bekapcsolása előtt helyezze az ablaktörlőket a szélvédőre. Ellenkező esetben fennállhat a motorháztető vagy az ablaktörlők sérülésének veszélye az ablaktörlési funkció bekapcsolásakor.

Különlegesség:

Amikor az ablaktörlő már nincs megtáplálva – a gépkocsi központi zárása után legalább 1 perccel –, a lapátokat kézzel is el lehet mozdítani. Ne próbálja meg elmozdítani a lapátokat. Emiatt sérülhet az ablaktörlő motorja, a karok és a lapátok is.

A beavatkozást követően a lapátok megfelelő visszahelyezése érdekében győződjön meg arról, hogy a lapátok a szélvédőn helyezkednek el, kapcsolja be a gyújtást és működtesse a törlést.

A vezetőoldali lapátnak mindig az utasoldali lapát felett kell elhelyezkednie. Ha nem ez a helyzet, az ablaktörlő tesz egy oda-vissza mozgást, amikor a gépkocsi eléri a körülbelül 7 km/óra sebességet.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (4/5)

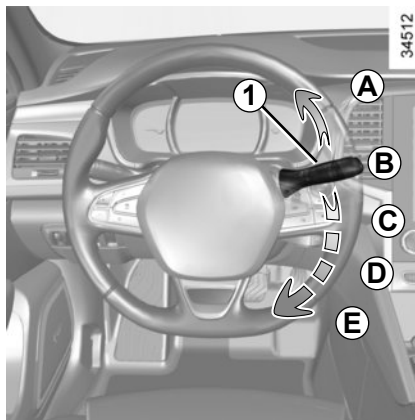
amennyiben a szélvédőn feltűnik valami (piszok, hó, jég stb.) tisztítsa meg a szélvédőt (beleértve a belső visszapillantó tükör mögötti középső részt is) és a hátsó szélvédőt mielőtt beindítaná az ablaktörlőket (motortúlhevülés veszélye).

Ha a lapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat. Távolítsa el az akadályt és a kapcsolókar segítségével kapcsolja vissza az ablaktörlést.



A szélvédőn történő minden beavatkozás előtt (gépjármű mosása, jégmentesítés, szélvédő tisztítása stb.) állítsa a kombinált kapcsolókart **1 B** (kikapcsolt) állásba.

Sérülés és rongálódás veszélye áll fenn.



Ablakmosó

Bekapcsolt gyújtás mellett húzza meg a kapcsolókart **1**, majd engedje el.

Rövid idejű kapcsolás működteti az ablakmosót is és egyszeri törlést eredményez.

Hosszabb idejű kapcsolás működteti az ablakmosót, háromszori törlést eredményez, amit néhány másodperc múlva egy negyedik követ.

Különlegesség:

Műszakban az ablakmosó folyadék ráfagyhat a szélvédőre, ami csökkentheti a látási viszonyokat. A páramentesítés kapcsolójának használatával fűtse meg a szélvédőt, mielőtt megtisztítaná.

Fűthető fűvókák

(gépkocsitól függően)

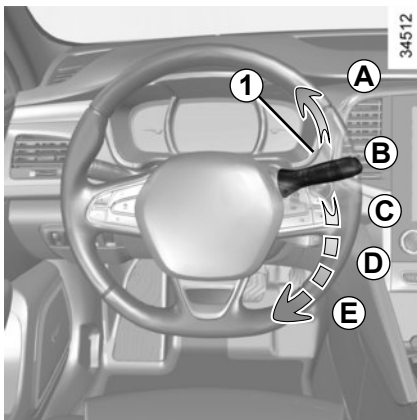
A fűvókákat fűti a rendszer, ha bekapcsolja a hátsó szélvédő jégmentesítését.



A motortérben végzett műveletek előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlés kapcsolókarja **B** (kikapcsolt) helyzetben van.

Sérülésveszély

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (5/5)



Fényszórómosók

Bekapcsolt fényszórók esetén

Ha a gépkocsi rendelkezik ezzel, járó motor mellett tartsa a kapcsolókat **1** maga felé húzva, kb. két másodpercig: a fényszórómosó-berendezések és ablakmosó berendezések egyszerre lépnek működésbe.

Az első ablakmosó kapcsolójának három hosszú megnyomásával a fényszórómosó is bekapcsol.

Megjegyzés:

A téli időszakban, a fényszórómosó megfelelő működésének biztosítása érdekében távolítsa el a havat a fűvókafoglatokból és jégmentesítse a fűvókafoglatokat jégmentesítő aeroszollal.

Ugyanakkor ajánlott rendszeresen eltávolítani a fényszóró üvegére erősen felpadódó szennyeződések.

Amikor az ablakmosó-folyadék eléri a minimum szintet, a fényszórómosó-kör levegőssé válhat.

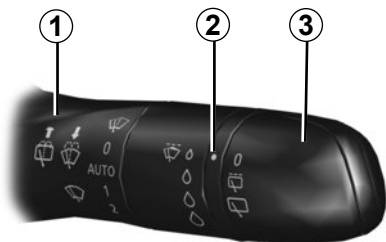
Töltse fel az ablakmosó tartályt és működtesse a fényszórómosó rendszert, **járó motornál**, a légtelenítéshez.



A motortérben végzett műveletek előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlés kapcsolókarja **B** (kikapcsolt) helyzetben van.

Sérülésveszély

HÁTSÓ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (1/2)



Hátsó ablaktörlő

Bekapcsolt gyújtásnál forgassa el a kapcsolókar **1** gyűrűjét **3**, hogy a szimbólum a jelzéssel **2** szembe kerüljön.

- **leállítás;**
- **szakaszos törlés.**
A sóprések között a lapát több másodperces szünetet tart. A törlés gyakorisága a gépkocsi sebességének függvényében változik;
- **folyamatos lassú törlés.**

A funkció leállításához forgassa el újra a gyűrűt **3**.

Megjegyzés: ha görgős típusú gépkocsi mosót használ fordítsa vissza a gyűrűt **3** a kapcsolókaron **1** stop állásba, hogy deaktiválja az automatikus ablaktörlést. Tartsa be a használati előírásokat.

Ne használja az ablaktörlő lapát karját a csomagtér ajtajának nyitására vagy csukására.



A hátsó szélvédőn történő minden beavatkozás előtt (a gépkocsi mosása, jégmentesítés, tisztítás stb.) állítsa a kapcsolókart **1** kikapcsolt helyzetbe.

Sérülés és rongálódás veszélye áll fenn.

Törlőlapát hatékonysága

Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára. Élettartama Öntől függ:

- tisztán kell maradjon: tisztítsa meg a pengéket és a szélvédőt rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Bármilyen esemény után cserélje ki őket, amint csökken a hatékonyságuk: nagyjából évente (tekintse meg az 5. fejezetet: „Ablaktörlő lapátok: csere”).

Az ablaktörlővel kapcsolatos óvintézkedések

- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt az ablaktörlők használata előtt (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.

HÁTSÓ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (2/2)

Hátsó ablaktörlő beés kikapcsolása

A hátramenetbe kapcsolás elindítja a hátsó szélvédő szakaszos törlését (amennyiben az első ablaktörlő működik). Ha a gépkocsi fel van szerelve a személyre szabott beállítások menüjével, abban kiválaszhatja, hogy be- vagy kikapcsolja-e ezt a funkciót. Erről tájékozódjon az 1. fejezet a „A gépjármű személyre szabott beállításainak menüje” című részében, „A hátsó szélvédő törlése hátramenetben” funkciót ismertető pontban.

Ha a gépkocsi nincs felszerelve a személyre szabott beállítások menüjével, a funkciót márkaszervizben kapcsoltassa ki.

Ha a hátsó szélvédőt takarja valami (szennyeződés, hó stb.), a hátsó ablaktörlő megpróbálja azt leseperni. Ha az ablaktörlőlapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat. Távolítsa el az akadályozó tárgyat, várjon körülbelül 30 másodpercet és a kapcsolókkal kapcsolja vissza az ablaktörlést.

Előírások

- Jegesedés esetén ellenőrizze, hogy a lapátok nem fagytak-e rá a szélvédőre, mielőtt használná a törlőlapátokat. Ha úgy működteti az ablaktörlőt, hogy a lapát ráfagyott a szélvédőre, a lapát és az ablaktörlő motorja is károsodhat.
- Ne használja a törlőlapátok száraz szélvédőn. Ez korai elhasználódáshoz, vagy a lapátok sérüléséhez vezethet.



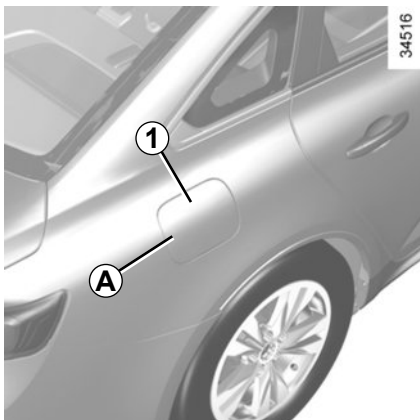
40738



Hátsó ablaktörlő / ablakmosó

Bekapcsolt gyújtás mellett hosszan tolja el a kapcsolókart **1**, majd engedje el.

A hosszú eltolás az ablakmosó beindításán kívül a hátsó ablaktörlő három oda-vissza mozgását is eredményezi, amelyet néhány másodperc elteltével egy negyedik követ.



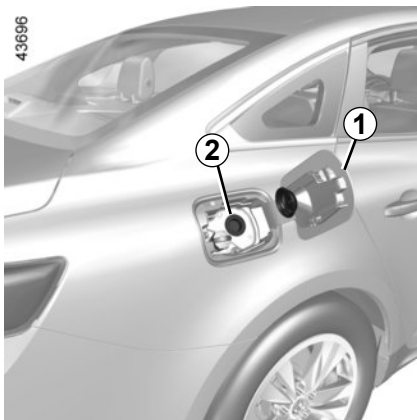
Az üzemanyagtartály úrtartalma:

- Kb. **50 liter** benzines és kétkerék-kormányzású Dízeles kivitel esetén;
- Kb. **45 liter** négykerék-kormányzású Dízeles kivitel esetén.



Soha ne nyomja meg ujjal a csappantyút **2**.

A betöltőnyílás környékét ne mossa nagynyomású mosóberendezéssel.



Nyitott ajtózárok mellett, a fedél **1** nyitásához nyomja meg, majd engedje el a(z) **A** területet. A fedél **1** kinyílik.

Beépített csappantyúval **2** rendelkezik.

Az üzemanyag-feltöltésről lásd a „Tankolás” című részt.

A záráshoz nyomja vissza a fedelet kézzel, ütközésig.



Ne keverjen benzint (ólommentes vagy E85) a gázolajhoz, még kis mennyiségben sem.

Ne használjon etanol bázisú üzemanyagot, ha a gépjárműje nem alkalmas erre.

Ne adjon hozzá **semmit** az üzemanyaghoz (adalékot, reagenst stb.); ellenkező esetben károsodhat a motor.

Az üzemanyag minősége

Használjon jó minőségű üzemanyagot, amely az adott országban érvényben lévő előírások szerint készült, és **feltétlenül** megfelel az üzemanyag-betöltő nyílás fedelén **1** elhelyezett címkén jelölteknek. Tájékozódjon a 6. fejezet „Motoradatok” című részében.

Dízelmotoros változatok

Feltétlenül olyan gázolajat használjon, amely megfelel az üzemanyag-betöltő nyílás fedelének **1** belső felén elhelyezett címkén jelölteknek.

Benzinmotoros típusok

Kizárólag ólommentes benzint használjon. Az oktánszám (RON) az üzemanyagbetöltőnyílás fedelén **1** található címkén jelöltnek megfelelő legyen. Lásd az „Motor műszaki adatai” című részt a 6. fejezetben.

ÜZEMANYAGTARTÁLY (2/3)

Tankolás

Kikapcsolt gyújtásnál illessze be a töltőpisztolyt a csappantyú betolásával, **2** és vezesse be **ütközésig**, mielőtt a betöltést elindítja (kifröccsenés veszélye).

A teljes betöltés alatt tartsa meg ebben a helyzetben.

A tankolás közben bekövetkező első automatikus leállítás után maximum kétszer indítsa újra a töltést, hogy maradjon egy kis tágulási térfogat.

A betöltés során ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a tartályba. A csappantyúnak **2** és környezetének tisztának kell maradnia.



Benzinmotoros típusok

Ólomtartalmú benzín használata a katalizátor meghibásodását okozhatja, és a garancia elvesztésével jár.

Az ólomtartalmú benzinnel történő tankolás elkerülése érdekében a benzintartály betöltőcsónkjá olyan biztonsági rendszerrel van ellátva, amely **csak az ólommentes benzín adagolópisztolyának használatát teszi lehetővé** (benzinkútnál).

Üzemanyag típusok, amelyek megfelelnek az európai szabványoknak, ezekkel kompatibilisek az Európában forgalomba helyezett gépkocsik: tekintse meg a „Motor műszaki adatai” részt a 6. fejezetben.

Stop and Start funkcióval rendelkező jármű

Az üzemanyag tartály megtöltéséhez a motort le kell állítani (nem elég készletléti állapotba helyezni): állítsa le a motort (lásd „A motor indítása és leállítása” című részt a 2. fejezetben).

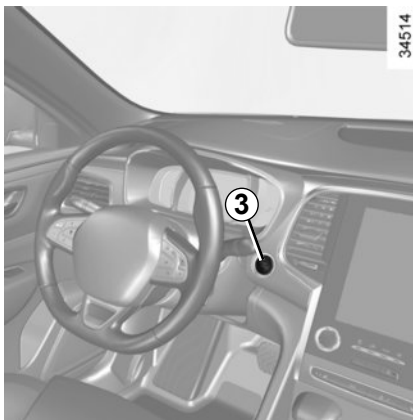
ÜZEMANYAGTARTÁLY (3/3)

Dízel gépjármű kiürült üzemanyagtartálya

Kulccsal/távírányítóval rendelkező gépkocsik

- Kapcsolja be a gyújtást **M** (tekintse meg a 2. fejezet „Gyújtáskapcsoló” részét) és várjon pár percet indítás előtt, hogy feltöltődjön az üzemanyagkör;
- forgassa a kulcsot **D** helyzetbe. Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet.

Ha a motor többszöri próbálkozás után sem indul, forduljon márkaszervizhez.



RENAULT kártyával rendelkező gépkocsik

Ha a **RENAULT** kártya az utastérben van, nyomja meg az indítógombot **3** a pedálok lenyomása nélkül. Várjon néhány percet az indítás előtt. Ez lehetővé teszi az üzemanyag-ellátó rendszer légtelenítését. Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet.

Ha a motor többszöri próbálkozás után sem indul, forduljon márkaszervizhez.



Bármilyen beavatkozás vagy változtatás az üzemanyagrendszeren (elektronikus egység, kábelek, üzemanyag-hálózat, befecskendező szelepek, védőlemezek stb.) biztonsági okokból szigorúan tilos és balesetveszélyes (kivéve a márkahálózat kiképzett szakembereit).



Tartós üzemanyagszag

Állandó üzemanyagszag észlelése esetén a teendők:

- a forgalmi viszonyoknak megfelelően álljon meg és kapcsolja ki a gyújtást;
- kapcsolja be a vészvillogót, szállítson ki minden utast az autóból és küldje őket forgalommentes helyre;
- Ha a szint megfelelő, a jelenségnek más oka van, forduljon márkaszervizhez.

REAGENS TARTÁLYA (1/4)

Tartsa be az adott ország erre vonatkozó szabályozását.

Felhívjuk a figyelmét, hogy a gépkocsi üzemben tartója megbüntethető a hatályos törvények be nem tartása esetén.

Működési elv

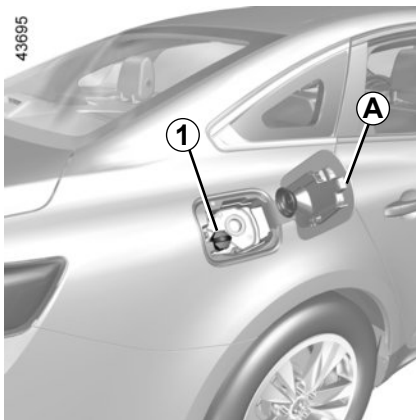
Az AdBlue SCR (szelektív katalitikus reduktor) rendszerrel szerelt dízelmotorokhoz szükséges.

A reagens használata csökkenti a nitrogén-oxidok mennyiségét a kipufogó gázokban.

A reagens fogyasztása a gépkocsi használati körülményeitől, felszereltségétől és a vezetési stílustól függ.

Reagens minősége

Csak az ISO 22241 szabványnak megfelelő reagenst használja, tanksapkán található címkének megfelelően.



Feltöltés

A tartály hasznos térfogata: körülbelül 17 liter.

Kikapcsolt gyújtásnál nyissa ki a(z) **A** burkolatot, csavarja le a(z) **1** fedelet.

Megjegyzés: ammónium-hidroxid gőzök távozhatnak a sapka lecsavarásakor, ha a tartály hőmérséklete elég magas.

Stop and Start funkcióval rendelkező jármű

Ha szeretné reagenssel feltölteni, a motort le kell állítani (nem készenlétebe állítani): állítsa le a motort (tekintse meg a „Motor leállítása és indítása” részt a 2. fejezetben).



Ha a(z) „XXXX KM FAILURE TOP UP ADBLUE” üzenet jelenik meg, töltsse fel a reagens tartályát és tekintse meg a feltöltéssel kapcsolatos útmutatót.

A gépkocsi elgurulhat.



A betöltőnyílás zárósapkája speciális kivételű.

Ha cserélni kell, ügyeljen arra, hogy az eredetivel megegyező típust válassza. Ha cserélni kell, ügyeljen arra, hogy az eredetivel megegyező típust válassza! Forduljon márkaszervizhez A betöltőnyílás környékét ne mossa nagynyomású mosóberendezéssel.

REAGENS TARTÁLYA (2/4)

Használati tanácsok

A tartályt a szivattyúnál lehet feltölteni. Más esetekben feltétlenül olvassa el a reagens tartályon (pl. palack vagy üveg) lévő információt.

Töltéskor, **kezelje körültekintően a reagenst. Károsíthatják a ruhákat, cipőket, karosszéria-elemeket stb.**

Ha a reagens túlfolyik vagy a fényezésre kerül, tisztítsa meg gyorsan a felületet sok hideg vízzel és puha kendővel.


Megjegyzés: ha a reagens kikristályosodik, használjon puha szivacsot.



A reagens nem kerülhet bőrre vagy szembe. Ha mégis sav kerül a bőrre vagy a szembe, öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

Szélsőséges hideg időjárási körülmények között


Fagyos időben, a reagens tartályát fel kell tölteni, ha a kijelzőegységen megje-

lenik a  jelzés, és a „AdBlue feltöltés 1200 km-en belül” üzenet.

Különleges esetek

A reagens megfagy -10 °C alatt.

Ebben az esetben, ne próbálja feltölteni, ha a folyadék megfagyott. Ha után kell tölteni vagy teljesen fel kell tölteni a tartályt re-

agenssel ( be), álljon a gépkocsival melegebb helyre, ha lehetséges, így a reagens kiolvadhat. Egyéb esetben kérjen meg egy szakembert, hogy töltsé fel a reagenst.

Miután feltöltötte a reagens tartályát, ellenőrizze, hogy lezárta-e a fedelet és a burkolatot, indítsa be a motort és **VÁRJON 10 másodpercet álló helyben, járó motorral** mielőtt újra elindulna.

Ha ez a lépés kimarad, a tartály feltöltését csak jó néhány percnyi haladás után észleli automatikusan a rendszer.

A(z) „--- AdBlue feltöltés” üzenet látható marad, és a jelzőlámpa továbbra is villogni fog, amíg a rendszer nem regisztrálja a feltöltést.






A rendszer egyetlen pontján sem lehet dolgozni. Sérülések elkerülése érdekében csak hálózatunk képzett szakemberei dolgozhatnak a rendszeren.

REAGENS TARTÁLYA (3/4)

Karbantartás/Megtehető távolság







A kijelzőegységen megjelenő információt hangjelzés kísérelheti

Visszajelzőlámpák	Üzenet	Teendő
–	„AdBlue szint megfelelő„	–
–	„AdBlue feltöltés 2400 km-en belül”	Ha az üzenet megjelenik a gyújtás kikapcsolásakor, akkor kevesebb mint 2400 km-es a hatótáv. Töltse fel vagy vigye el márkakereskedésbe, ahol feltöltik vagy után-töltik a tartályt.
A  kigyul- lad.	„AdBlue feltöltés 1200 km-en belül”	Ha az üzenet megjelenik a gyújtás kikapcsolásakor, akkor a hatótáv 1200 km és 800 km között van. Töltse fel vagy vigye el márkakereskedésbe, ahol feltöltik vagy után-töltik a tartályt.
A  kigyul- lad.	„XXX KM Hiba AdBlue töltés”	Az üzenet megjelenik a gyújtás bekapcsolásakor és megismétlődik: – Körülbelül 100 kilométerenként, a hatótáv 800 km és 200 km közötti ; – Körülbelül 50 kilométerenként, a hatótáv kevesebb mint 200 km. Mindenképpen a lehető leghamarabb töltse fel a reagens tartályt, vagy vigye el márkakereskedésbe, ahol feltöltik Önnek
 villog.	„0 KM Hiba AdBlue töltés”	A motor nem indul. Az újraindításhoz fel kell töltenie a tartályt.

REAGENS TARTÁLYA (4/4)

Rendszer meghibásodása

Ha a figyelmeztető lámpák kigyulladnak, hangjelzés is kísérheti őket.

Visszajelzőlámpák	Üzenet	Értelmezések
A  és a  kigyullad.	„Környezetvédel met ellenőrizni”	A rendszer meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.
A  és a  kigyullad.	„XXX KM Hiba környezetvédelem”	Rendszerhibát jelez, ami szerint 800 km-en belül nem lehet újraindítani a gépkocsit. Ezek a figyelmeztetések ismétlődnek: – 100 kilométerenként, amíg már csak kb. 200 km van hátra , és a gépkocsi nem indítható újra; – 50 kilométerenként, ha kevesebb, mint 200 km van hátra , és a gépkocsi nem indítható újra. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.
A  és a  kigyullad.	„0 KM Hiba környezetvédelem”	Azt jelzi, hogy a jármű a gyújtás lekapcsolása után nem fog újból elindulni. Forduljon márkaszervizhez.

2. fejezet: A vezetés

(üzemanyag-megtakarítással és környezetvédelemmel kapcsolatos tanácsok)

Bejáratás	2.2
Gyújtáskapcsoló	2.3
Motor indítása és leállítása: kulccsal/távírányítóval irányítható egységgel felszerelt gépkocsi esetén	2.4
Motor beindítása, leállítása: RENAULT kártyával rendelkező gépkocsi esetén	2.5
Stop és Start funkció	2.8
A benzinmotoros változatok különlegességei	2.12
Dízelmotoros változatok sajátosságai	2.14
Sebességváltó kar	2.15
Automata parkolófék	2.16
Vezetési tanácsok és takarékos vezetés	2.20
Karbantartási és környezetvédelmi tanácsok	2.25
Környezetvédelem	2.26
A gumibroncsok nyomásellenőrző rendszere	2.27
Korrekciós és vezetést segítő berendezések	2.30
Sávelhagyásra való figyelmeztetés	2.41
Holttérfelügyelő rendszer	2.45
A követési távolságra figyelmeztető rendszer	2.49
Fáradtság-felismerési figyelmeztető	2.52
Sebesség-határoló	2.54
A sebességhatár átlépésére figyelmeztető rendszer	2.57
Sebességtartó automatika	2.60
Adaptatív sebességtartó	2.64
Parkolást segítő rendszer	2.71
Tolatókamera	2.76
Automata parkolás	2.79
Irányított lengéscsillapítós felfüggesztések	2.83
Automata sebességváltó	2.84

BEJÁRATÁS

Benzinmotoros változat

Az első **1 000 km** megtétele során ne haladjon 130 km/h sebességnél gyorsabban, és a legnagyobb fordulatszám 3 000 és 3 500 ford/perc között legyen.

A gépkocsi csak **körülbelül 3000 km** megtétele után nyújtja teljesítménye maximumát.

A karbantartások gyakorisága: tájékozódjon a gépkocsi „Jótállás és karbantartás” című füzetében.

Dízelmotoros változat

Az első **1 500 km** megtétele során a legmagasabb sebességfokozaton ne haladjon 130 km/h sebességnél gyorsabban, és a legnagyobb fordulatszám 2500 ford./perc legyen. Ezután már gyorsabban is vezethet, de ne felejtse el, hogy gépkocsija csak 6 000 km megtétele után adja teljesítménye maximumát.

A bejáratás időtartama alatt hideg motornál tartózkodjon az erős gyorsítástól, és ne használja a motort túl magas fordulatszámon.

A karbantartások gyakorisága: tájékozódjon a gépkocsi „Jótállás és karbantartás” című füzetében.

GYÚJTÁSKAPCSOLÓ: kulccsal rendelkező gépkocsi



Gyújtáskapcsoló

„Stop, kormányzár bekapcsolva” állás - LOCK 0

A kormányzár bekapcsolásához húzza ki a gyújtáskapcsoló kulcsot és fordítsa el a kormányt, amíg a kormányzár bezáródik.

A kormányzár oldásához a kormánykerék egyidejű enyhe mozgatásával fordítsa el a gyújtáskapcsoló kulcsot az óramutató járásával megegyező irányban.

„Gyújtás bekapcsolva” állás ON 2

A gyújtás bekapcsolását követően: a kiegészítő berendezések (rádió stb.) használhatóak.

„Indítás” állás - START 3

Ha az indítás nem sikerült, újraindítás előtt a gyújtáskulcsot fordítsa teljesen vissza a kiindulási helyzetig. A motor elindulása után a gyújtáskulcsot azonnal engedje el.

Megjegyzés: Dízel változat esetén a kulcs elforgatása és a motor elindulása között eltelhet néhány másodperc, az előizzítás érdekében.

A MOTOR BEINDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA: kulccsal rendelkező gépjármű



A motor beindítása

Benzinmotoros típusok

- Indítózson **a gázpedál lenyomása nélkül**;
- a motor beindulásakor engedje el a gyújtáskulcsot.



A gépkocsit soha ne indítsa be lejtőn szabadonfutásban. A kormányszervo kikapcsolódhat.

Balesetveszély.



Dízelmotoros változatok

- Fordítsa a gyújtáskulcsot az „ON” 2 állásba, és tartsa ott mindaddig, amíg az előizzítás visszaszjelző-lámpája kialszik;
- fordítsa a kulcsot a „START” 3 indítási pozícióba **a gázpedál lenyomása nélkül**;
- a motor beindulásakor engedje vissza a gyújtáskulcsot.

Sajátosság: a motor indításakor nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén (10°C-nál kisebb): tartsa lenyomva a tengelykapcsoló pedált a motor indulásáig.

A motor leállítása

Várja meg, amíg a motor fordulatszáma visszaáll alapljártra, majd fordítsa a gyújtáskulcsot a „LOCK” állásba 0.



Soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt. A motor leállítása együtt jár a szervofék, a szervokormány stb., valamint a passzív biztonsági berendezések, például a légszák működésének felfüggesztésével.



A gépjárművezető felelősége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

MOTOR BEINDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA: RENAULT kártyával (1/3) rendelkező gépjármű

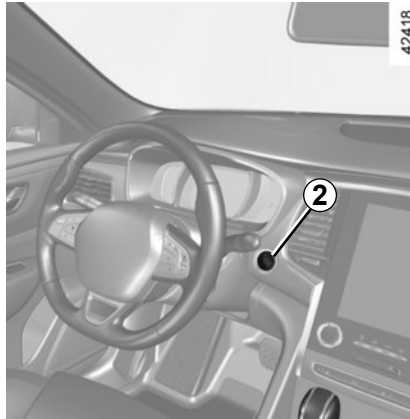


34475

A RENAULT kártyának az észlelési zónában **1** kell lennie.

Az indításhoz:

- automata sebességváltós gépkocsi esetén tegye a kart **P** állásba, nyomja be a fékpedált és nyomja meg a gombot **2**;
- kézi sebességváltós gépkocsi esetén nyomja be a fékpedált vagy a tengelykapcsoló-pedált és nyomja meg a gombot **2**. Ha valamelyik sebességfokozat be van kapcsolva, akkor az indításhoz elegendő a tengelykapcsoló-pedált lenyomni.



42418

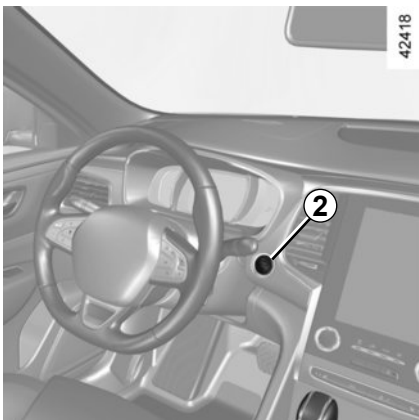
„Szabad kéz” üzemmódú indítás nyitott csomagtartó esetén

Ebben az esetben a RENAULT kártya nem lehet a csomagtérben, nehogy elveszzen.

Sajátosságok

- Ha valamelyik indítási feltétel nem teljesül, a(z) „Féket lenyomni + START” vagy a(z) „Kuplung be + START”, esetleg a(z) „Kapcsoljon P-be” üzenet jelenik meg a kijelző-egységen;
- bizonyos esetekben szükséges lehet a kormánykerék forgatására az indítógomb **2** megnyomásával egy időben a kormányzár blokkolásának megszüntetése érdekében. A „Kormányt elfordítani + START” üzenet figyelmezteti erre.

MOTOR BEINDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA: RENAULT kártyával felszerelt gépjármű esetén (2/3)

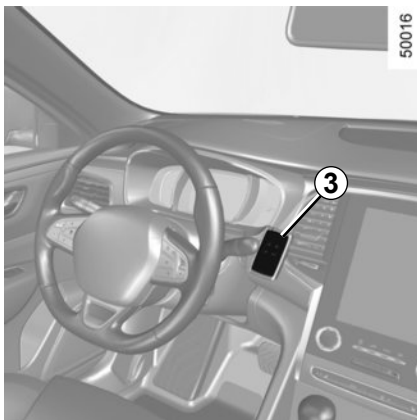


Segédberendezések funkció

(gyújtás bekapcsolása)

Bizonyos funkciókat (autórádió, navigációs berendezés, ablaktörés stb.) közvetlenül is el tud érní.

A többi funkció használatához, ha a RENAULT kártya az utastérben van, nyomja meg a gombot **2** anélkül, hogy a pedálokat működtetné.



Működési rendellenesség

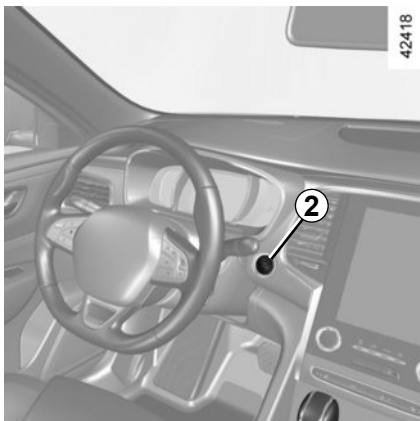
Bizonyos esetekben a „szabad kéz” RENAULT kártya nem üzemel:

- a RENAULT kártya elemének kimerülése stb.
- azonos frekvencián működő készülék van a közelében (képernyő, mobiltelefon, videojáték stb.).
- ha a jármű erős elektromágneses mezőben van.

A „Kártyát START-hoz + megnyomni” üzenet látszik a kijelzőegységen.

Nyomja be a fékpedált vagy a tengelykapcsoló-pedált, majd érintse a RENAULT **3** kártyát (a logó felőli oldalát) az indítógombhoz **2** körülbelül 2 másodpercig. A gépkocsi indításához nyomja meg a gombot **2**. Az üzenet eltűnik.

MOTOR BEINDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA: RENAULT kártyával felszerelt gépjármű esetén (3/3)



A motor leállításának feltételei

A gépjármű áll, a választókar **N** vagy **P** állásban van automata sebességváltós gépjárművek esetén.

Ha a RENAULT kártya a gépkocsiban van, nyomja meg a gombot **2**: a motor leáll. A kormányzár záródik a vezetőoldali ajtó nyitása-kor vagy a gépjármű zárásakor.

Ha a RENAULT kártya már nincs az utastérben, amikor le szeretné állítani a motort, a „Kártya nem ér. hosszan nyomja” üzenet jelenik meg a műszerfalon: ekkor nyomja meg két másodpercnél hosszabb ideig a **2** gombot. Ha a kártya már nincs az utastérben, a hosszú megnyomás előtt győződjön meg arról, hogy meg tudja szerezni azt. A RENAULT kártya nélkül ugyanis nem fog tudni elindulni.

A motor leállításakor a működésben lévő segédberendezések (autórádió stb.) körülbelül 10 percig továbbra is működésben maradnak.

A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a segédberendezések kikapcsolódnak.



Soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt. A motor leállítása együtt jár a szervofék, a szervokormány stb., valamint a passzív biztonsági berendezések, például a légszák működésének felfüggesztésével.



Ha kiszáll a gépjárműből, különösen ha a RENAULT kártya Önnél van, győződjön meg arról, hogy a motor le van-e állítva.



A gépjárművezető felelősége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózár stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLÓS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

STOP ÉS START FUNKCIÓ (1/4)

A rendszer az üzemanyag és az üvegház hatást okozó gázok kibocsátását csökkenti. A gépkocsi beindításakor a rendszer automatikusan bekapcsol. Haladás közben a rendszer leállítja a motort (készületi leállítás), amikor a jármű megáll (csúcsforgalom, jelzőlámpa...).

Készületi állapot

A jármű az utolsó megállása óta halad.

Automata sebességváltó esetén:

– a sebességváltó D, M vagy N állásban van;

és

– a fékpedál (elég erősen) benyomva;

és

– a gázpedál nincs benyomva;

és


– a sebesség kb. 1 másodpercen keresztül nulla.

A motor készületi üzemmódban van, ha P állásban van kapcsolva, vagy ha behúzott parkolófékkel, felengedett fékpedállal N állásban van kapcsolva.

Kézi sebességváltó esetén:

– a sebességváltó semleges (üres) állásban van;


és

– a tengelykapcsoló pedál felengedett állapotban van. Ha a(z)  visszajelzőlámpa villog, ez arra figyelmezteti Önt, hogy a tengelykapcsoló-pedál nincs eléggé felengedve;

és

– a gépkocsi sebessége kisebb, mint kb. 5 km/h.

Minden gépjárműnél:

A  visszajelzőlámpa folyamatosan világít a műszerfalon, ha a motor készületi üzemmódban van. A gépkocsi berendezései a motor leállása alatt tovább működnek.


Ha a motor készületbe kapcsol, akkor a kormányszervo működése megszűnhet.

Ebben az esetben újra működőképessé válik, amikor a motor már nincs készületi állapotban vagy a sebesség meghaladja a körülbelül 1 km/órát (lejtmenetben, lejtőn stb.).



Mielőtt elhagyja a gépkocsit, a motort nem készületi állapotba kell helyezni, hanem le kell állítani (lásd a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részben található információkat).



Ne haladjon a gépkocsival, amikor a motor készületi üzemmódban van (a  visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen).



A motor készületi állapotában az automata parkolófék (gépkocsitól függően) nem húz be automatikusan.

STOP AND START FUNKCIÓ (2/4)

Akadályozza meg a motor készenléti üzemmódba kerülését

Bizonyos helyzetekben, mint például egy útkeresztvezésnél történő megálláskor, a rendszer bekapcsolt állapotában a gyors újrainduláshoz járva hagyhatja a motort.

Automata sebességváltóval felszerelt változatok:

A fékpedál enyhe megnyomásával tartsa álló helyzetben a gépkocsit.

Kézi sebességváltóval felszerelt változatok:

Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló pedált:

A motor lefulladása esetén, ha a rendszer működik, a tengelykapcsoló pedál teljes benyomásával újból beindítjuk a motort.

A motor készenléti állapotának megszüntetése

Automata sebességváltó esetén:

- engedje fel a fékpedált, tegye D vagy M állásba a kart;
- vagy
- a fékpedál N sebességfokozatban fel van engedve, a kézifék pedig ki van engedve;
- vagy
- a fékpedált P vagy N sebességfokozatban újra lenyomják, a kézifék behúzása mellett;
- vagy
- a gépkocsi R sebességfokozatba van kapcsolva;
- vagy
- a gázpedál le van nyomva;
- vagy
- manuális módban a sebességváltó + vagy - állásba mozdítható.

Kézi sebességváltó esetén:

- a sebességváltó üres fokozatban van, a tengelykapcsoló-pedál pedig enyhén le van nyomva;
- vagy
- tegye sebességbe a sebességváltót és teljesen nyomja be a tengelykapcsoló-pedált.

Külön megjegyzés: A gépjárműtől függően, ha kikapcsolja a gyújtást, amikor a motor készenléti üzemmódba van, a  visszajelző lámpa néhány másodpercre kigyullad a műszerfalon.

Kézi sebességváltóval felszerelt változatok

Az újraindítás megszakadhat, ha a tengelykapcsoló-pedált túl gyorsan engedik fel kiválasztott fokozat mellett.

Az üzemanyagtartály megtöltéséhez a motort le kell állítani (nem elég készenléti állapotba helyezni): kapcsolja ki a gyújtást (lásd „A motor beindítása, leállítás” című rész információit a 2. fejezetben).

STOP AND START FUNKCIÓ (3/4)

A motor készenléti állapotának kizárása

Bizonyos körülmények nem teszik lehetővé a motor készenléti állapotba kerülését, nevezetesen:


a RENAULT kártyával felszerelt járművek esetén:

- a vezetőoldali ajtó nincs becsukva;
- a vezetőoldali biztonsági öv nincs bekapcsolva.

minden gépkocsi esetén:

- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a motorháztető nincs bezárva;
- a külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas;
- az akkumulátor nincs eléggé feltöltött állapotban;
- a gépkocsi belső hőmérséklete jelentősen eltér az automatikus légkondicionáló beállított hőmérsékletétől;
- a parkolást segítő rendszer működés alatt áll;
- a magasság túl magas;

- a lejtő túl meredek az automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik számára;
- a „Tisztánlítás” funkció bekapcsolt állapotban van (tájékoztadjon a 3. fejezet „Automata légkondicionálás” című részében);
- a motor nincs eléggé bemelegedve;
- a környezetvédelmi rendszer regenerálási fázisban van;
- ...

A kijelzőegységen megjelenő  visszajelzőlámpa figyelmezteti arról, hogy a motor készenléti üzemmódja nem érhető el.



Kapcsolja ki a Stop and Start funkciót, amikor a motortérben dolgozik.

A RENAULT kártyával rendelkező gépkocsikra jellemző sajátos eset

A motor készenléti üzemmódjában (elakadásakor, jelzőlámpánál stb.) a gyújtás kikapcsol, ha a vezető kioldja a biztonsági övét és kinyitja a vezetőoldali ajtót vagy felemelkedik az üléséből.

Az automata parkolófék ilyenkor automatikusan behúz.

A Stop and Start rendszer újraindítása és újra bekapcsolása érdekében indítsa be a motort (lásd „A motor beindítása, leállítása” című rész információit a 2. fejezetben).

A kulccsal rendelkező gépjárművekre jellemző sajátos eset

Ha készenléti állapotban lévő motor mellett (csúcsforgalom, piros jelzőlámpa stb. esetén) elhagyja a járművet, egy hangjelzés figyelmezteti, hogy a motor készenléti üzemmódban van és nem állt le.

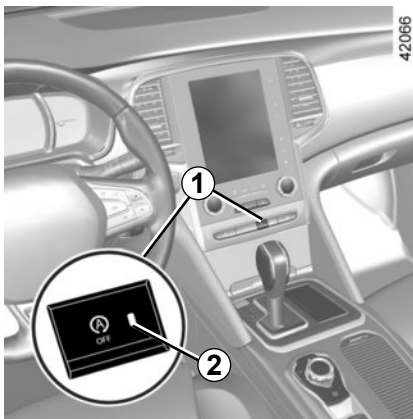
STOP AND START FUNKCIÓ (4/4)

A motor automatikus újraindulásával kapcsolatos jellemzők

Bizonyos körülmények között, a motor beavatkozás nélkül is újraindul az Ön biztonsága és kényelme érdekében.

Ez a következő körülmények esetén fordulhat elő:

- a külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas;
- a „Tisztánlítás” funkció bekapcsolt állapotban van (tájékoztó a 3. fejezet „Automata légkondicionálás” című részében);
- az akkumulátor nincs eléggé feltöltött állapotban;
- a gépkocsi sebessége nagyobb 5 km/óránál (lejtmenetben...);
- ismételt fékre lépés vagy a fék rendszerre szükség van;
- ...



A funkció be és kikapcsolása

Nyomja meg a kapcsolót **1** a rendszer kikapcsolásához. A műszerfalán a „Stop & start nem aktív” üzenet jelenik meg, és a kapcsolóba beépített visszajelzőlámpa **2** világít.

Az újbóli megnyomással ismét bekapcsolja a rendszert. A műszerfalán a „Stop & start aktív” megjelenése és a kapcsolóba **2** beépített visszajelzőlámpa **1** elalszik.

Különlegesség: a motor készenléti állapotában nyomja meg a **1** kapcsolót a motor automatikus újraindításához.

A rendszer automatikusan visszakapcsolódik a motor minden szándékos beindításaakor (tájékoztó a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).

Működési rendellenességek

Amikor a műszerfalán a(z) „Stop & start ellenőrizendő” üzenet megjelenik, a kapcsolóba **1** beépített visszajelzőlámpa **2** világításával együtt a rendszer kikapcsol. Forduljon márkaszervizhez.

különleges funkció kulccsal rendelkező gépkocsik esetén: néhány ilyen körülmény esetén a motor automatikus újraindítása az első ajtó nyitott állapotában tiltott.



Mielőtt elhagyja a gépkocsit, a motort nem készenléti állapotba kell helyezni, hanem le kell állítani (lásd a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részben található információkat).

A BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK SAJÁTOS SÁGAI (1/2)

A gépkocsi alábbi üzemeltetési körülményei:

- a gépkocsi további használata akkor, ha a tankolásra figyelmeztető lámpa világít;
- ólomtartalmú benzin használata;
- nem elfogadott kenőanyag vagy üzemanyag-adalék használata.

Vagy a következő működési rendellenességek:

- hibás gyújtórendszer, üzemanyaghiány vagy lekötött gyertya, amely a gyújtás-kimaradásról és a motor rángatásáról ismerhető fel;
- a motor teljesítményének csökkenése,

a katalizátor túlmelegedését okozzák, csökkentve hatékonyságát **annak tönkremenetelét eredményezhetik, és a járművön hőkárosodást okoznak.**

Ha a fenti rendellenességeket tapasztalja, minél előbb végeztesse el a szükséges javításokat a legközelebbi márkaszervizzel.

Ezek az üzemzavarok elkerülhetők, ha a „Jótállási és karbantartási füzet” által javasolt időközökben rendszeresen átvizsgál-tatja gépkocsiját a legközelebbi márkaszervizben.

Indítási problémák

Ha a jármű indítása nehézségbe ütközik, **ne próbálkozzon ismételt** indítással, a gépkocsi betolásával vagy behúzásával, amíg a hiba okát fel nem derítette és azt el nem hárította, **mert tönkremehet a katalizátor.**

Ha nem sikerült a hiba okát megtalálni, ne próbálkozzon a jármű beindításával, hanem forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.





Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogórendszer gyúlékony anyagokkal (pl. száraz fű, levelek) kerülhet érintkezésbe.

A BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK SAJÁTÓSSÁGAI (2/2)/RÉSZECSEKESZŰRŐ

Részecskeszűrő

A részecskeszűrő kezeli a benzines motorok kipufogógázait.

A gépkocsitól függően a(z)  visszajelző lámpa jelenik meg a kijelzőegységen, ami jelzi a szűrő eltömődését, ekkor tisztítás szükséges. Tisztítsa meg, ha a(z)


 visszajelző lámpa felgyullad, ha lehetővé teszik a sebességkorlátok haladjon 50–110 km/h sebességgel, amíg a lámpa kialszik.

5–20 perc után a visszajelző lámpának ki kell aludnia.


Megjegyzés: A visszajelző lámpa 20 perc elteltével kialudhat, ha a ki kell tisztítani a szűrőt a menetfeltételek nem teljesen teljesülnek.

Amennyiben a gépjárművel a visszajelzőlámpa kialvása előtt meg kell állnia, a műveletet újra kell kezdenie.

Ha a szűrő megteleik, a(z)  visszajelző lámpa, és típusától függően a(z)

 visszajelző lámpa gyullad fel a kijelzőegységben, az alábbi üzenettel együtt: „Ellenőriztesse a befecskendezést”. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselővel.

Ha a(z) **STOP**  visszajelző lámpa, és típus-

tól függően a(z)  visszajelző lámpa felgyullad a(z) „Motor meghibásodás veszélye” kíséretében, álljon meg, állítsa le a motort és vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel.



A visszajelzőlámpa **STOP** kigyulladására esetén biztonsági okokból azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervízhez.

A DÍZELMOTOROS VÁLTOZATOK SAJÁTOSSÁGAI

Dízelmotor fordulatszám

A dízelmotorok olyan befecskendező rendszerrel rendelkeznek, **amely nem teszi lehetővé a megengedett fordulatszám túllépését** egyik sebességfokozatban sem.

Ha a(z) „Check antipollution system” üzenet

jelenik meg, és a  valamint a  visszajelző-lámpák világítanak, forduljon mielőbb márkaszervizhez.

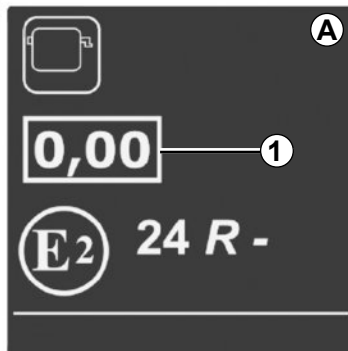
Menet közben, az üzemanyag minőségétől függően, fehér füst jelenhet meg.

Ez a részecskeszűrő automatikus tisztulásának következménye, a jármű viselkedését nem befolyásolja.

Elfogyott az üzemanyag

Ha a tartályt **teljesen leeresztette**, a rendszert ismét légteleníteni kell a tartály feltöltése után: Olvassa el az 1. fejezet „Üzemanyagtartály” bekezdését, a motor újraindítása előtt.

43218



Motorfüst zavarosságának címkéje

További **1** információt találhat **A** a motor térben elhelyezett címkén.

1 Diesel káros anyag kibocsátás.

Téli tudnivalók

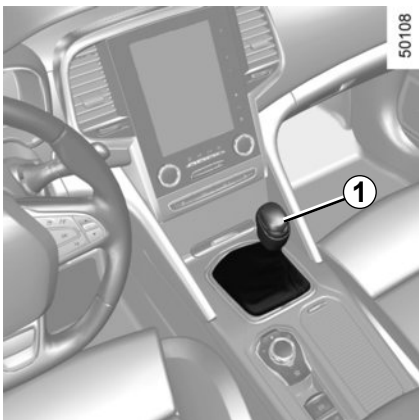
Ha hideg időben is problémamentesen szeretne autózni:

- ügyeljen arra, hogy akkumulátora mindig jól feltöltött állapotban legyen,
- ne hagyja, hogy a gázolaj szintje nagyon lecsökkenjen az üzemanyagtartályban, mert ekkor a tartály alján kondenzvíz gyűlhet össze.



Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogórendszer gyúlékony anyagokkal (pl. száraz fű, levelek) kerülhet érintkezésbe!

SEBESSÉGVÁLTÓ KAR



Hátramenetbe kapcsolás

Mechanikus sebességváltó esetén kövesse a sebességváltó gombjának rajzolatát **1**, hátramenetbe kapcsoláshoz pedig (járműtől függően) emelje meg a gyűrűt a gombig.

Automata sebességváltós gépjárművek: tájékozódjon a 2. fejezet „Automata sebességváltó” című részében.

Bekapcsolt gyújtás esetén a tolatólámpa bekapcsolódik, ha hátramenetbe kapcsol.

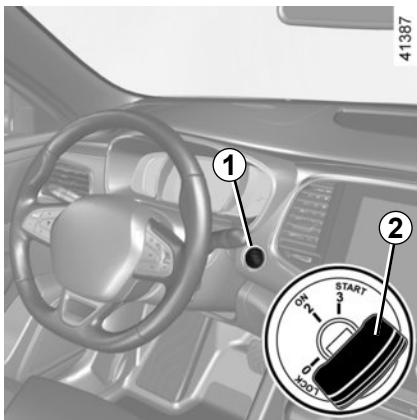
Megjegyzés: a gépkocsi típusától függően, ha a tompított fényszóró be van kapcsolva, az első ködlámpa is bekapcsol hátramenetbe kapcsoláskor.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütkezése (például: útpadkának, járdszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például: a féltengely deformációja stb.).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (1/4)



Rásegíteses működés

Parkolófék behúzása

A gépkocsi legyen álló helyzetben, rögzíthető az elektromos parkolófékkel:

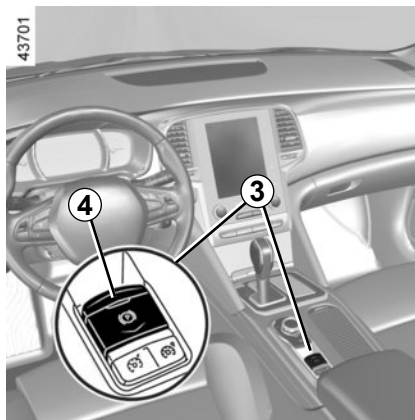
- a motorindító/leállító gomb megnyomásával **1** vagy a gyújtáskapcsoló **2** („ON” helyzetbe **2**) való forgatásával;

vagy

- ha a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva;

vagy

- ha a vezetőoldali ajtó nyitva van;




vagy

- automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetén, ha a **P állást kapcsolták.**


Minden egyéb esetben, például a motor lefulladása vagy a motornak a Stop & Start funkcióval történő készenléti állapotba kapcsolása esetén Stop and Start (a „Stop and Start funkcióval” kapcsolatban az információkat lásd a 2. részben), az automata parkolófék nem húz be automatikusan. Ilyenkor a parkolóféket kézzel kell behúzni. Bizonyos országokban a rásegíteses fékbehúzás nem működik. Tájékozódjon a „Kézi működtetés” című fejezetben.

Az elektronikus parkolófék behúzását a(z) „Parkolófék behúzva” üzenet és a kijelzőegységen elhelyezkedő visszajelző

lámpa , valamint a kapcsolón **3** lévő visszajelző lámpa **4** igazolja vissza.

A motor leállítását követően, a visszajelzőlámpa **4** az automata parkolófék behúzása után néhány perccel kialszik, és a gépkocsi zárásakor kialszik a visszajelző-lámpa



Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva. A parkolófék behúzását az ajtók bezárásáig a visszajelzőlámpa **4** kigyulladás jelzi a kapcsolón **3**, a kijelzőegységen pedig a visszajelzőlámpa .

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (2/4)

Rásegítési művelet (folytatás)

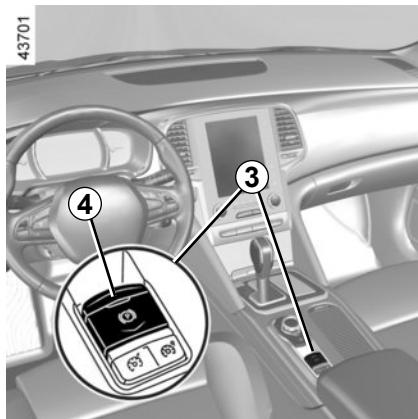
Megjegyzés: bizonyos esetekben (elektronikus parkolófék meghibásodása, a rögzítőfék kézi kioldása, stb.), egy hangjelzés hallható és az „Húzza be a kéziféket” üzenet jelenik meg a műszerfalon, ami figyelmezteti a parkolófék kioldására.

- járó motornál: a vezetőoldali ajtó nyitása-
kor;
- álló motornál (például ha a gépjármű le-
fullad): az egyik első ajtó nyitásakor.

Ebben az esetben húzza meg, majd engedje el a kapcsolót **3** az automata parkolófék behúzásához.

A parkolófék rásegítési kiengedése

A fék kioldódik, ha elindulásakor megnyomja a gázpedált.



Kézi működtetés

Az automata parkolóféket manuálisan működtetheti.


Az elektromos parkolófék behúzása kézzel

Húzza meg a kapcsolót **3**. A visszajelzőlámpa **4** és a visszajelzőlámpa

 a kijelzőegységen világít.

Az elektromos parkolófék kioldása kézzel


Nyomja meg a **1** kapcsolót a pedálok lenyomása, vagy a kulcs elfordítása nélkül **2** az alábbi helyzetbe: „ON” **2** a gyújtás bekapcsolásához. Nyomja le a fékpedált, majd a kapcsolót **3**: a visszajelző lámpa **4** a kapcsolón és a

 kijelzőegységen kialszik.

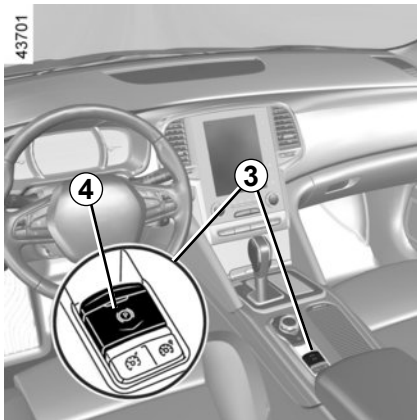
Pillanatnyi megállás

Az elektronikus parkolófék kézi aktiválásához (ha megáll egy piros lámpánál vagy ha a járművet megállítja járó motor mellett stb.): húzza meg és engedje el a **3** kapcsolót. A gépjármű újraindításakor a kioldás automatikus.



Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva. A parkolófék behúzását az ajtók bezárásáig a visszajelzőlámpa **4** kigyulladás jelzi a kapcsolón **3**, a kijelzőegységen pedig a visszajelzőlámpa  kigyulladása.

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (3/4)



Különleges esetek

Lejtőn vagy vontatmánnyal történő parkolásakor húzza meg a kapcsolót **3** néhány másodpercre a maximális rögzítés elérésére.

Parkolás kiengedett parkolófékkel (például fagyveszély esetén):

- állítsa le a motort a stop/start gomb megnyomásával **1** vagy a gyújtáskapcsolóval **2**;

- az elektromos parkolófék kioldása kézzel;
- amikor sebességfokozatba vagy **P** állásba kapcsol, engedje fel a fékpedált és a kapcsolót **3**.



A(z) „VESZÉLY! Elektromos hiba” vagy a(z) „Ellenőrizze az akkumulátort” üzenet esetén a kapcsoló **3** meghúzásával működtesse manuálisan az automata parkolóféket (vagy – automata sebességváltó esetén – tegye a sebességváltót **P** állásba), mielőtt leállítja a motort.

A gépkocsi elgurulhat.

Forduljon márkaszervizhez.



A kijelzőegység hibáját jelzi a (hang)jelzés hiánya. Ez arra figyelmezteti, hogy feltétlenül álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Rögzítse megfelelően a gépjárművet, és forduljon márkaszervizhez.

Automata sebességváltóval rendelkező változatok





Ha a vezetőoldali ajtó nincs vagy rosszul van becsukva és a motor jár, biztonsági okokból, az automatikus kioldás kikapcsolt helyzetben van (nehogy a gépjármű elguruljon a vezető nélkül). Ha a gépkocsivezető lenyomja a gázpedált, a kijelzőegységen megjelenik az „Engedje ki kézzel” üzenet.



Mielőtt kiszáll a gépkocsiból, tegye a fokozatválasztó kart a **P** helyzetbe, és állítsa le a motort. Ha a motor jár, a sebességváltó sebességben van, a jármű álló helyzetében gázadással el tud indulni.

Balesetveszély.

Működési rendellenességek

- Hiba esetén a visszajelző lámpa  kigyullad a kijelzőegységen, a(z) „Ellenőriztesse a parkolóféket” üzenet és bizonyos esetekben a visszajelző lámpa  kíséretében.
Forduljon sürgősen márkaszervizhez.
- Az automata parkolófék meghibásodása esetén, a visszajelző-lámpa  kigyullad a(z) „Fékrendszer hibás” üzenet, hangjelzés és bizonyos esetekben a figyelmeztető lámpa  kíséretében.
Azonnal álljon meg a forgalmi viszonyoknak megfelelően.



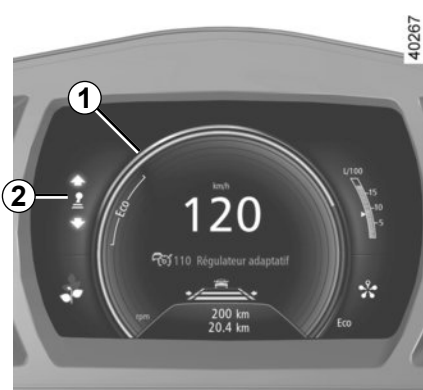
Ekkor feltétlenül rögzítse a gépjárművet az első sebességfokozat kapcsolásával (mechanikus sebességváltónál) vagy a **P** helyzet kiválasztásával (automata sebességváltónál). Ha a lejtő miatt szükséges, támassza meg a jármű kerekét.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (1/5)

Az üzemanyag-fogyasztási értékek egy standard és előírtas módszernek megfelelően hatóságilag kerülnek meghatározásra. Az egyes gépkocsigyártóktól függetlenül, és lehetővé teszik a gépkocsik összehasonlítását. A tényleges fogyasztás a gépkocsi használati körülményeitől, felszereltségétől és a vezetési stílustól függ. A fogyasztás optimalizálása érdekében fogadja meg a következő tanácsokat.

Típustól függően különböző funkciók állnak rendelkezésre az üzemanyag-fogyasztás csökkentésének elősegítésére:

- a fordulatszámérő ECO zónával;
- sebességváltás jelzője;
- a vezetési stílus kijelzője;
- útszakasz-információk és takarékosági tanácsok a többfunkciós képernyőn;
- ECO üzemmód;
- a Stop and Start (tájékoztadjon a 2. fejezet „Stop and Start működése” című részében.).



A figyelmeztető lámpa megjelenik a kijelzőegységen, amikor a „Szabadonfutás ECO üzemmódban” paraméter aktiválva van (ON a „Felhasználói beállítások” menüben).

A navigációs rendszer kiegészítő információkkal szolgál, ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve.

A kijelzőegységen

Az információk kijelzése átrendezhető és személyre szabható a többfunkciós képernyőn kiválasztott kijelzőegység személyre szabott stílusai alapján.

Fordulatszámérő ECO (takarékos) zónával 1

Az ECO (takarékos) zónán belüli vezetés a legtöbbször hozzájárul az optimális üzemanyag-fogyasztáshoz.

A sebességváltás mutatója 2

A jármű típusától függően a fogyasztás optimalizálása érdekében a műszerfalon egy visszajelzőlámpa tájékoztat arról, hogy ajánlatos magasabb vagy alacsonyabb fokozatba kapcsolni:



kapcsoljon felsőbb fokozatba;



kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.

Ha rendszeresen figyelni ezt a kijelzőt, csökkentheti a gépkocsi üzemanyag-fogyasztását.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (2/5)



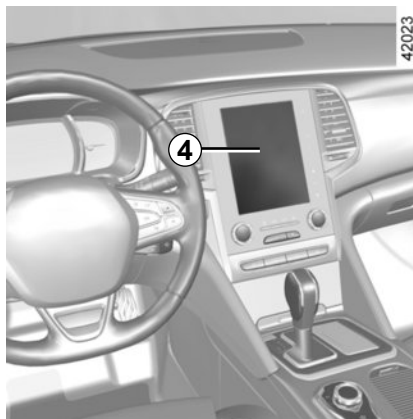
A vezetési stílus kijelzője 3

Valós időben tájékoztatja Önt az alkalmazott vezetési stílusról. A kijelző **3** figyelmezteti Önt.

Minél több levél jelenik meg a kijelzőn **3**, Ön annál rugalmasabban és takarékosabban vezet.

Ha rendszeresen figyelni ezt a kijelzőt, csökkentheti a gépkocsi fogyasztását.

A vezetési stílus funkció **be-/ kikapcsolásának** menetét lásd a multimédia rendszer kezelési útmutatójában.



A multimédiás képernyőt

Útszakasz-információk

A motor leállításakor az „útszakasz-információk” kijelzése a képernyőn **4** az utolsó útszakasszal kapcsolatos információkat adja meg.

Jelzi:

- az átlagfogyasztást;
- a megtett kilométerek száma;
- a nyert kilométerek száma. Üzemanyag-fogyasztás nélküli vezetést jelent (Ön lassít és/vagy felemeli a lábát a gázpedálról).

Megjelenik egy osztályzat (0-tól 100-ig), amely az Ön takarékos vezetői teljesítményét értékeli. Minél magasabb az osztályzat, annál alacsonyabb az üzemanyag-fogyasztás.

A rendszer a takarékos vezetői teljesítmény javítása érdekében tanácsokat is ad.

Kedvenc útvonalai elmentésével teljesítményeit össze is hasonlíthatja egymás között és a gépkocsi többi használója teljesítményeivel is.

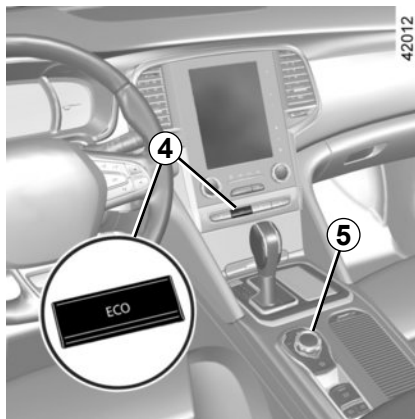
További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer kezelési útmutatójában.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (3/5)

ECO (takarékos) üzemmód

Az ECO (takarékos) üzemmód optimalizálja az üzemanyagfogyasztást. A gépkocsi egyes energiafogyasztó rendszereire (fűtés, légkondicionálás, szervokormány stb.) és vezetési műveleteire (gyorsítás, fokozatváltás, sebességtartás, lassítás stb.) van hatással.

A gyorsítás korlátozása kevés fogyasztással járó városi és külvárosi vezetést tesz lehetővé. Ha a ECO mód aktív, akkor abban az esetben normális a fűtés intenzitásának változása.



Szabadonfutás ECO módban

A gépkocsitól függően, azon gépkocsik esetében, amelyek automata sebességváltóval rendelkeznek, a lassító fázisban (amikor a lábat teljesen levette a gázpedálról), és szabad futásra állított gépkocsi esetén (automatikusan üres), csökken a motorfőkezést, és lehetővé teszi a további gyorsítást és a kevesebb üzemanyag-felhasználást. A „szabadonfutó” üzemmód bekapcsolásához/kikapcsolásáról további információk az 1. fejezet „A gépjármű személyre szabott beállításainak menüje” részében található.

A funkció bekapcsolása

A funkció bekapcsolható:

- ha megnyomja a kapcsolót **4**;
- a középső kapcsolóegység **5** használatával (tájékoztadjon a 3. fejezet „Multi-Sense” című részében);
- gépkocsitól függően a multimédia rendszer képernyőjének navigációs menüjében (tájékoztadjon a multimédia rendszer útmutatójában).

Az **ECO** visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen, így erősítve meg a funkció bekapcsolódását.

Vezetés közben lehetősége van az ECO üzemmódból való ideiglenes kilépésre a motorteljesítmény növelése érdekében.

Ehhez nyomja be határozottan és teljesen a gázpedált.

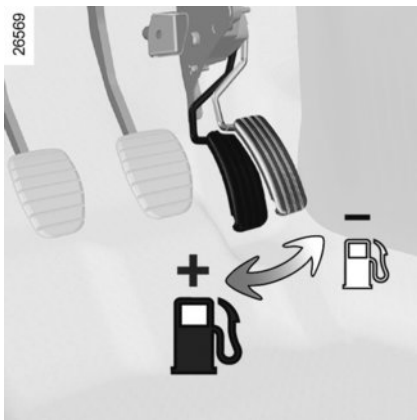
Az ECO üzemmód ismét bekapcsolódik, ahogy enged a gázpedálon.

A funkció kikapcsolása

Nyomja meg a kapcsolót **4**.

Az **ECO** visszajelzőlámpa kialszik a kijelzőegységen, így erősítve meg a funkció kikapcsolódását.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (4/5)



Vezetési tanácsok és TAKARÉKOS vezetés

Magatartás

- A motor álló helyzetben való bemelegítése helyett azonnal induljon el, de kíméletesen vezessen mindaddig, amíg a motor el nem éri az üzemi hőmérsékletet.
- A sebesség sokba kerül.
- A hirtelen és gyakori gyorsításokkal és lassításokkal járó dinamikus vezetési stílus a megtakarított időhöz képest is megterhelő benzinárban a pénztárcának.

- Alacsonyabb sebességfokozatokban ne használja a motort magas fordulatszámon. Mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatban vezessen.
- Kerülje a durva gyorsításokat.
- Fékezzen minél kevesebbet. Ha az akadályt vagy a kanyart idejében észleli, eleget levenni a lábát a gázpedálról.
- Emelkedőn ne akarja mindenáron megtartani sebességét, ne adjon több gázt, mint amikor sík terepen vezet: Ne adjon több gázt, mintha sík terepen vezetne, próbálja meg a lábát változatlan pozícióban megtartani a gázpedálon.
- A modern gépkocsi esetében a kétszeri kuplungolás vagy gázfröccs a motor leállítására előtt már nem szükséges.

- Nehéz időjárási viszonyok, vizes utak:



Ne közlekedjen a járművel vízzel elöntött úton, ha a víz szintje eléri a díztárcsa alsó szélét.

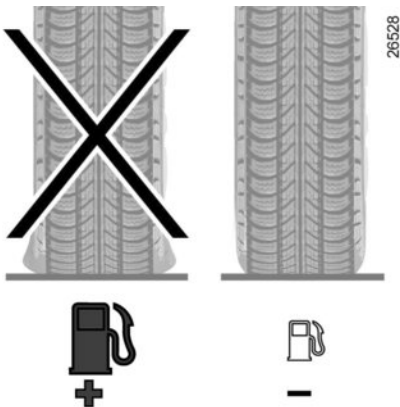


A vezetés zavarása

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi elemeihez, a rögzítését rendszeresen ellenőrizze. Ne tegyen egymásra több szőnyeget.

A pedálok beakadhatnak

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS (5/5)



Gumiabroncsok

- Az előírnál alacsonyabb légnyomás növeli a fogyasztást.
- Az üzemanyag-fogyasztás optimalizálásához alkalmazza a nagyobb sebességnél ajánlott vagy az előírt a – vezetőoldali ajtó belső részén feltüntetett – nyomásértékeket (tájékozódjon a 4. fejezet „A gumiabroncsok levegőnyomása” című részében).
- A nem az előírt méretű és típusú abroncsok növelhetik a fogyasztást.



Használati tanácsok

- Részesítse előnyben az ECO (takarékos) üzemmódot.
- Az áramfogyasztás egyúttal üzemanyag-fogyasztás is, ezért kapcsoljon ki minden olyan elektromos fogyasztót, amelyre már nincs szüksége. **De** (a biztonság mindenekelőtt) a „látni és látszani” elv alapján kapcsolja mindig be a fényszórókat, ha a látási viszonyok és szabályok azt szükségessé teszik.
- Használja inkább a szellőzőnyílásokat. Ha nyitott ablakkal közlekedik 100 km/h sebességgel: 4%-kal nő az üzemanyag-fogyasztás.
- Tankolásakor ne töltsé színültig az üzemanyagtartályt, mert kicsordulhat.

- **Légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsik esetén**, ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az üzemanyag-fogyasztás emelkedése normális jelenség (különösen városban). Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsikon kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Néhány tanács az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, és ennek megfelelően a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében:

Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

- Ne hagyja felszerelve az üres tetőcsomagtartót.
- Terjedelmesebb tárgyak szállításához használjon inkább utánfutót.
- Ha lakókocsit vontat, szereljen fel hatóságilag jóváhagyott terelőlemezt. Ne fejtse el azt a megfelelő szögben beállítani.
- Ha lehet, ne használja gépkocsiját rövid szakaszokra (rövid ideig tartó haladás, megállás hosszabb időre), mert a motor így sohasem éri el az ideális üzemi hőmérsékletet.

KARBANTARTÁSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

Az Ön gépkocsija megfelel a használatból kivont gépkocsik újrahajósításával és újrafeldolgozásával kapcsolatos, 2015-ben érvénybe lépett követelményeknek.

A gépkocsi bizonyos alkatrészei a későbbiekben újrahajósíthatók.

Az újrahajósító központokban történő összegyűjtés és feldolgozás érdekében ezek az alkatrészek egyszerűen leszerelhetők.

Ezen felül a tervezésnek, a gyári beállításoknak és a csekély fogyasztásnak köszönhetően az Ön gépkocsija minden tekintetben megfelel az érvényben lévő környezetvédelmi előírásoknak. Aktívan hozzájárul a környezetszennyező gázkibocsátás és az üzemanyag-fogyasztás csökkentéséhez. Am a gépkocsija által kibocsátott mérgező gázok és az üzemanyag-fogyasztás mennyisége Öntől is függ. Ügyeljen a gépkocsi rendszeres karbantartására és megfelelő használatára.

Karbantartás

Felhívjuk a figyelmét, hogy a gépkocsi üzemben tartója megbüntethető, ha a gépjárműből kibocsátott gázok a törvény által megszabott környezetszennyezési értékeket túllépi.

Továbbá a motor, az üzemanyag- és a kipufogórendszer elemeinek nem eredeti, a gyártó által javasolt alkatrészekkel való helyettesítése megváltoztathatja gépkocsijának a környezetvédelmi szabályokhoz igazított beállítási értékeit.

Végeztesse el a karbantartási program által előírt, gépjárművére vonatkozó beállításokat és ellenőrzéseket egy márkaszervizben: Ezek a szakszervizek rendelkeznek mindazokkal a berendezésekkel, amelyek garantálják gépkocsijának gyári értékekre történő beállítását.

A motor beállítása

- **Gyertyák:** az optimális fogyasztási, hatásfok- és teljesítményértékek eléréséhez szigorúan be kell tartani a tervezőiroda által megadott előírásokat. Ha gyertyát cserél, a motorhoz előírt márkájú, méretű, hőértékű és elektródatávolságú gyertyákat használjon. Kérjen segítséget márkaszervizben.
- **Gyűjtés és alapjárat:** semmilyen beállítást nem igényel.

- **Levegőszűrő, üzemanyagszűrő:** az elszennyeződött szűrőbetét csökkenti a motor teljesítményét. Ki kell cserélni.

A kipufogógáz ellenőrzése

A kipufogógázok ellenőrzési rendszere lehetővé teszi a jármű környezetvédelmi berendezése hibájának felfedezését.

Ezek a hibák ronthatják a károsanyag-kibocsátást, vagy mechanikai hibákat is okozhatnak.



A kijelzőegységen lévő visszajelzőlámpa a rendszer meghibásodását jelzi:

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc után elalszik a motor beindítását követően.

- Ha folyamatosan világít, forduljon mielőbb márkaszervizhez;
- Ha villog, csökkentse a motor fordulatszámát a villogás megszűnéséig. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.



Lásd az „Reagenstartály”-ra vonatkozó információkat az 1. fejezetben.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A tervezésnél fontosnak tartottuk, hogy a gépkocsi a teljes élettartama során megfeleljen a **környezetvédelmi előírásoknak**: a gyártás alatt, a használat során, valamint az élettartama végén egyaránt. Ezt az elkötelezettséget a gyártó eco² aláírása is bizonyítja.

Gyártás

Az Ön gépkocsija olyan üzemben készült, amely alkalmazza a közelben élő lakosokra és a természetre gyakorolt káros hatások csökkentését célzó fejlesztési eljárásokat (a víz- és energiafogyasztás és káros vizuális és hanghatások csökkentése, a légkörbe és a vizekbe jutó szennyezés mérséklése, a hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása).

Károsanyag-kibocsátás

A gépkocsi úgy lett kialakítva, hogy a használati fázisban kevesebb üvegházhatású gázt (CO₂) bocsásson ki, és ennek megfelelően a fogyasztása is alacsonyabb legyen (pl. 140 g/km megfelelője, 5,3 l/100 km dízel üzemű gépkocsi esetén).

Ezen felül a járművek különböző környezetvédelmi rendszerekkel vannak ellátva, mint például a katalizátor, a lambda-szonda és az aktív szénzsűrő (ez utóbbi megakadályozza a benzintartályból származó benzingőzők szabadba kerülését) stb.

Egyes dízelmotoros gépjárműveknél ez a rendszer részecskeszűrővel egészül ki, amely tovább csökkenti a károsanyag-kibocsátást.

Védje a környezetét Ön is!

- A gépkocsi szokásos karbantartásakor cserélt használt alkatrészeket (akkumulátor, olajszűrő, levegőszűrő, elemek stb.) és az üres vagy fáradt olajjal telt olajdobozokat erre szakosodott szervezeteknél kell leadni.

- Az újrahasznosítás érdekében a gépkocsit a forgalomból történő végleges kivonása esetén az ezzel megbízott központoknak kell leadni.
- Mindig tartsa be a helyi előírásokat.

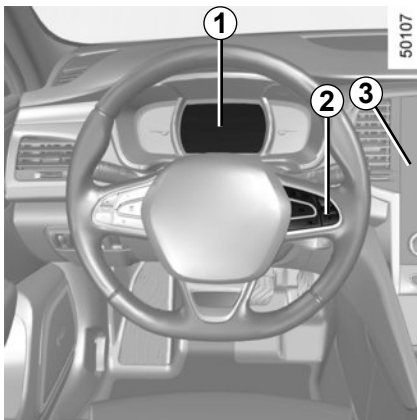
Levegő-recirkuláció

Az Ön gépkocsija 85%-ban újrafeldolgozható és 95%-ban újrahasznosítható.

Ezen célkitűzések elérése érdekében a gépkocsi számos alkatrésze úgy lett kialakítva, hogy lehetséges legyen az újrahasznosításuk. A szerkezetet és az anyagokat úgy fejlesztettük ki, hogy biztosítható legyen az összetevők egyszerű leszerelése és specifikus feldolgozóüzemekben történő kezelése.

A nyersanyagforrások megőrzése céljából a gépkocsi számos újrahasznosított műanyagból vagy megújuló nyersanyagból (növényi vagy állati eredetű anyagok, pl. pamut és gyapjú) készült alkatrészt tartalmaz.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (1/3)



Ha a gépjármű felszereltségéhez tartozik, ez a rendszer felügyeli a gumiabroncsok nyomásértékét.

A berendezés működési elve

Minden kerék (a pótkerék kivételével) fel van szerelve egy, a szelepbbe épített érzékelővel, amely rendszeresen méri a levegő nyomását a gumiabroncsban.

A rendszer a kijelzőegységen **1** megjeleníti az aktuális nyomásértékeket és túl alacsony nyomás esetén figyelmezteti a vezetőt.

A megadott gumiabroncsnyomás értékének újra beállítása

A következő esetekben szükséges elvégezni:

- amikor a megadott gumiabroncsnyomás értékét a használat körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani;
- a kerekek egymással való felcserélése után (ez a gyakorlat semmilyen esetben sem tanácsos);
- kerékcseré után.

Mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőriztük mind a négy gumiabroncs nyomását.

A gumiabroncsok nyomását a gépkocsi használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani.

Ha a gépkocsi fel van szerelve navigációs rendszerrel, az érték visszaállítása a többfunkciós képernyőn **3** is elvégezhető. Válassza a(z) „Jármű”, „Abroncsnyomás” menüpontokat.

Alapértékre állítási eljárás

Bekapcsolt gyújtással

- többször rövid ideig nyomja meg a **2** kapcsolót a gumiabroncsok nyomásának kiválasztását lehetővé tévő felületet, illetve a jármű típusától függően a „Abroncsnyomás” funkció kiválasztásához;
- a beállítás megkezdéséhez hosszan (körülbelül 3 másodpercen keresztül) nyomja meg a(z) irányítón a(z) **2** -t. A villogó gumiabroncsot követő „Megismertetés folyamatban” és „Kerekek azonosítása folyamatban” üzenet jelzi, hogy a rendszer elfogadta a gumiabroncsnyomás referenciáértékének alaphelyzetbe állítására vonatkozó kérélmét.

A beállítás menet közben több percig is eltarthat.

Ha a visszaállítás után rövid távolságokat tesz meg a gépkocsival, a(z) „Kerekek azonosítása folyamatban” üzenet több egymás utáni indítást követően is kijelvez maradhat.

Megjegyzés

A megadott nyomásérték nem lehet alacsonyabb az előírtnál (a vezető oldali ajtó belső részére ragasztott címkén van feltüntetve).

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (2/3)



Kijelző

A kijelzőegységen lévő visszajelzőlámpa **4**

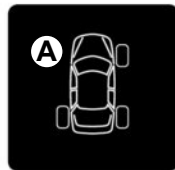


és a kijelző **1** tájékoztat a gumiabroncsokhoz kapcsolódó esetleges problémákról (leeresztett kerék, defekt, nem működő rendszer stb.).




meg.


A **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladására esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon



« Állítsa be a guminyomásokat »

A **B** kerék a gépkocsi típusától függően narancssárga vagy fehér színben jelenik meg,

világító **4**  ikonnal, valamint a „Állítsa be a guminyomásokat” üzenet kíséretében. Azt jelzik, hogy a kerék le van eresztve. Szükség esetén hidegen ellenőrizze és állítsa be a nyomást a négy keréken.

A(z) **4** visszajelzőlámpa  néhány percnyi menet után kialszik.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli, ha a gumiabroncs nyomása hirtelen csökken le (például defekt esetén).

« Defekt »

A **B** kerék a gépkocsi típusától függően piros vagy fehér színben jelenik meg, világító **4**



figyelmeztető lámpával, a „Defekt” üzenet, valamint egy hangjelzés kíséretében.


Az üzenet mellett a visszajelzőlámpa **STOP** jelez. Azt jelzik, hogy az adott gumiabroncs defektes, vagy a nyomása rendkívül alacsony. Cserélje ki, vagy forduljon márkaszervizhez defekt esetén. Állítsa helyre a gumiabroncsok levegőnyomását, ha a kerék leeresztett.

« Ellenőriztesse a kerékjeladókat »

A kerék **A** eltűnik, a(z) **4** visszajelzőlámpa



néhány másodpercig villog, majd folyamatosan világítani kezd, és megjelenik a(z) „Ellenőriztesse a kerékjeladókat” üzenet.

Az üzenet mellett a visszajelzőlámpa  jelez. Arra figyelmeztetnek, hogy a gépjármű egyik kerekén nincs érzékelő (például a pótkeréken). Egyéb esetben forduljon márkaszervizhez.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (3/3)

„Kerekek azonosítása lehetetlen”

Ez a(z) „Kerekek azonosítása lehetetlen” üzenet vezetés közben akkor jelenik meg, ha egy vagy több kerékre nem a Renault által előírt érzékelők vannak felszerelve.

Forduljon a márkaképviselethez.

A gumiabroncsok nyomásának beállítása

A nyomást hideg gumiabroncsokon kell beállítani (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső részére ragasztott címkén). Ha a nyomás ellenőrzését nem lehetséges hideg gumiabroncsokon végezni, az előírt értéket növelje meg 0,2-0,3 barral (3 PSI).

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!

A kerekek/gumiabroncsok cseréje

Ez a rendszer speciális felszerelést igényel (kerekek, gumiabroncsok, dísztárcsák stb.). Tájékozódjon az 5. fejezet „Gumiabroncsok” című részében.

Forduljon a legközelebbi Márkaszervizhez a gumiabroncsok cseréjével kapcsolatban, és tudjon meg többet a szakszerviz hálózatában elérhető, és a rendszerrel kompatibilis tartozékokkal kapcsolatban: bármilyen más berendezés használata befolyásolhatja a rendszer helyes működését.

Pótkerék

Ha a gépjármű felszereltségéhez pótkerék tartozik, az nem rendelkezik érzékelővel.

Gumiabroncs-javító aeroszolak és defektjavító készlet

A szelepek speciális kialakítása miatt kizárólag a hálózatban jóváhagyott eszközöket használja. Lásd az 5. fejezet „Defektjavító készlet” című részét.



Kerékcseré

a közlekedési feltételektől függetlenül több perc is eltelhet, amíg a rendszer meghatározza a kerekek helyzetét és nyomását, minden beavatkozás után ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Természetesen a funkció nem helyettesíti a vezetőt.

Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét. Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, beleértve a pótkerék nyomását is.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (1/11)

- ABS (blokkolásgátló rendszer);
- ESC (dinamikus menetstabilizáló rendszer) alulkormányzás-ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel;
- vészfékezést segítő rendszer;
- aktív vészfékezés;
- az utánfutóval történő vezetést segítő rendszer;
- az emelkedőn való elindulást segítő rendszer;
- hátsókerék-kormányzás.

A következő oldalak egyéb vezetést segítő rendszerek leírását tartalmazzák.



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

A funkciók nem avatkoznak be a vezető helyett. **A gépkocsi lehetőségeinek korlátain nem változtatnak, a vezető ezért ne vezessen gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

ABS (blokkolásgátló rendszer)

Intenzív fékezés esetén az ABS rendszer elkerülhetővé teszi a kerekek blokkolódását, ezáltal csökken a féktávolság és Ön megőrizheti uralmát a gépjármű felett.

Ezekben az esetekben lehetőség van fékezés közben is kikerülő manővert megvalósítani. Ezen felül a féktávolság optimális, különösen csúszós útfelületen (szennyezett útfelület stb.).

Ha a berendezés működésbe lép, a fékpedálon rezgés tapasztalható. A gumiabroncs és az útfelület tapadásának fizikai korlátai az ABS rendszer alkalmazása esetén sem léphetők át. **Feltétlenül** tartsa be az óvatossági szabályokat (megfelelő követési távolság stb.).

Ha a helyzet megkívánja, veszélyhelyzetben **teljes erővel és folyamatosan fékezzen**. Szükségtelen a fékpedál pumpálása. Az ABS szabályozza a rendszer által alkalmazott fékezési erőt.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (2/11)

Működési rendellenességek:

- A(z)  és a(z)  jelzés kigyullad a műszerfalán a(z) „Ellenőrizze az ABS-t”, a(z) „Ellenőriztesse a fékrendszert” és a(z) „Ellenőriztesse az ESC-t” üzenet kíséretében: ez azt jelenti, hogy a(z) ABS, a(z) ESC és a vészfékezést segítő rendszer ki van kapcsolva. **A fékrendszer továbbra is működőképes;**
- , ,  és **STOP** világít a kijelző-egységen a(z) „Fékrendszer hibás” üzenet kíséretében: **ez a fékrendszer meghibásodását jelzi.**

Mindkét esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselővel.



A visszajelzőlámpa **STOP** kigyulladására esetén biztonsági okokból azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.



A fékrendszer részlegesen működik. Mindenesetre **veszélyes hirtelen fékezni** és a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal meg kell állnia. Forduljon márkaszervizhez.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (3/11)

Dinamikus menetstabilizáló rendszer ESC alulkormányzás ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel

ESC dinamikus menetstabilizáló rendszer

A rendszer segít megőrizni az uralmat a gépkocsi felett kritikus vezetési helyzetekben (valamilyen akadály kikerülése, tapadás megszűnése kanyarban stb.).

A berendezés működési elve

A kormánykeréken elhelyezett érzékelő lehetővé teszi a kívánt kanyarodási ív kiszámítását.

További, a gépkocsin elhelyezett érzékelők érzékelik a valódi ívet.

A rendszer összehasonlítja a gépkocsivezető szándékát a gépkocsi valós pályájával, és korrigálja azt, ha szükséges, működtetve a fékrendszert bizonyos kerekeken és/vagy módosítva a motor teljesítményét. A rendszer működésekor a visszajelzőlámpa



villog a kijelző-egységen.

Alulkormányzás-védelem

Ez a rendszer optimalizálja az ESC rendszer működését alulkormányozottság esetén (az első futómű megcsúszása).

kipörgésgátló rendszer

A rendszer korlátozza a meghajtott kerekek kipörgését, és így segít a gépkocsi irányításában indítási, illetve gyorsulási vagy lassítási szituációkban.


A berendezés működési elve

A kerekeken elhelyezett érzékelők segítségével a rendszer méri és összehasonlítja a meghajtott kerekek sebességét minden pillanatban, és így érzékeli a kipörgést. Ha valamelyik kerék kipörög, a rendszer bekapcsolja a féket a keréken egészen addig, amíg a kerékre jutó nyomaték megfelel a kerék alatti tapadásnak.

A rendszer hat a motor fordulatszámára is, hozzáigazítva azt a kerekek tapadásához, függetlenül a gázpedál működtetésétől.

Megjegyzés: bizonyos helyzetekben (nagyra puha talajon való közlekedéskor, hóban, sárban vagy hólánc használatakor) a rendszer csökkentheti a motor teljesítményét a kipörgés megakadályozása érdekében.

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, az „Ellenőriztesse az ESC-t” üzenet, a  visszajelzőlámpa és a



visszajelzőlámpa jelenik meg a kijelzőegységen.

Ebben az esetben az ESC és a kipörgésgátló rendszer ki van kapcsolva. Forduljon márkaszervizhez.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (4/11)

Vészfékezést segítő rendszer

Ez az ABS kiegészítő rendszere, mely a gépkocsi féktávolságának csökkentését segíti elő.

A berendezés működési elve

A rendszer lehetővé teszi a vészfékezés érzékelését. Vészfékezés esetén a fékrásegítő azonnal maximális hatást fejt ki, és működteti az ABS-t.

Az ABS fékezés mindaddig fennmarad, amíg a pedált nem engedni fel.

A vészvillogó bekapcsolása

A vészvillogók gépkocsitól függően erőteljes lassításkor kigyulladhatnak.

Fékezést elősegítő rendszer


Gépjárműtől függően, ha hirtelen felengedi a gázpedált, a rendszer **előkészíti** a fékezést a féktávolság csökkentése érdekében.

Különleges esetek

Sebességtartó használata során:

- ha használja a gázpedált, a gázpedál felengedésekor a rendszer bekapcsolódhat;
- a rendszer nem kapcsolódik ki, ha nem használja a gázpedált.

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, a kijelző-egységen a(z) „Ellenőriztesse a fékrendszert” üzenet jelenik meg és a  visszajelző-lámpa világít.

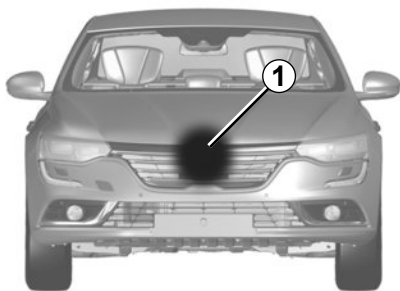
Forduljon a márkaképviselethez.



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

A funkciók nem avatkoznak be a vezető helyett. **A gépkocsi lehetőségeinek korlátain nem változtatnak, a vezető ezért ne vezessen gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

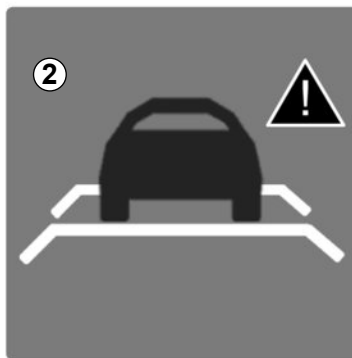
VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (5/11)



Aktív vészfékezés

A radar **1** segítségével a rendszer meghatározza a gépkocsi és az előtte haladó jármű közötti távolságot és a frontális ütközés kockázatának fennállása esetén figyelmezteti a vezetőt. Előfordulhat, hogy a rendszer szándékosan fékez a gépkocsin az ütközés okozta kár minimalizálása érdekében.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy az érzékelőket **1** ne takarja semmi (piszok, sár, hó stb.).



Működés

Vezetés közben (kb. 30–140 vagy 150 km/h közti sebességnél a gépkocsitól függően), ha frontális ütközésveszély észlelhető, a(z) **2** visszajelző lámpa villan fel piros fényrel a kijelzőegységen, hangjelzéssel kísérelve a kijelzőegységen.

Ha a vezető rálép a fékpedálra és a rendszer még mindig ütközésveszélyt észlel, a rendszer növeli a fékezés erejét.

Ha a figyelmeztetést követően a vezető nem reagál és az ütközés be fog következni, a rendszer fékez.

A rendszer csak a gépkocsi haladási irányával megegyező irányban haladó járműveket észleli. Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a motorkerékpárokat, mivel az ezek által leírt pályát nehéz előre meghatározni.


VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (6/11)

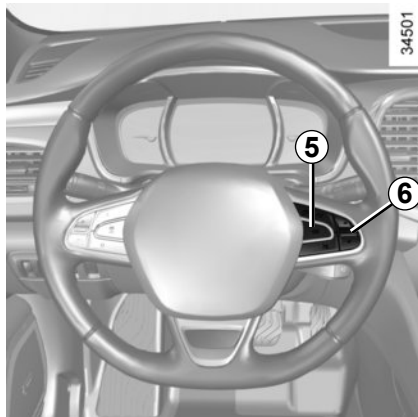


A rendszer be- és kikapcsolása

Navigációs rendszerrel felszerelt gépkocsik

A multimédiás képernyőn válassza ki a „Jármű” menü, „Vezetési segéd”, „Aktív fékrendszer” lehetőségeket, majd a „ON” vagy a „OFF” lehetőséget.

A(z) „Vezetési segéd” menüpontot a gomb 4  megnyomásával közvetlenül is elérheti.



Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsik

- a beállítások menüjének eléréséhez a gépkocsi álló helyzetében nyomja meg hosszan a kapcsolót **5 OK**;
- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **6** felfelé vagy lefelé a(z) „Vezetési segéd” menüpont eléréséig. Nyomja meg a kapcsolót **5 OK**;
- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **6** felfelé vagy lefelé a(z) „Aktív fékrendszer” menüpont eléréséig és nyomja meg a kapcsolót **5 OK**.

Nyomja meg újra a(z) **5 OK** kapcsolót a funkció be- vagy kikapcsolásához:



bekapcsolt funkció



funkció ki van kapcsolva

A rendszer kikapcsolásakor a



visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen.

A rendszer a gyújtás minden egyes bekapcsolása után bekapcsol.

A rendszer letiltásának feltételei


A rendszer nem aktiválja:

- ha a sebességváltókar semleges vagy üres állásban van;
- ha a parkolófék be van kapcsolva;
- kanyarban.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (7/11)

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendellenességet

érez, a műszerfalon felgyullad a  lámpa, továbbá megjelenik a „Aktívfék ki-kapcsolva” üzenet.

Két lehetőség van:

- a rendszer működése átmenetileg akadályozott (például: piszok, sár, hó stb. takarja a sebességmérő kamerát). Ebben az esetben parkolja le a gépjárművet és állítsa le a motort. Tisztítsa meg a sebességmérő kamera érzékelési zónáját. A motor következő indításakor a visszajelző lámpa kialszik és az üzenet megszűnik;
- ellenkező esetben ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon a márkaképviselethez.



Aktív vészfékezés

Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a radar helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A sebességmérő kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, fényezés javítása) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (fémhíd stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

Túl erős lehet a fékezés.



Aktív vészfékezés

A rendszer működésének korlátai

- A rendszer csak a mozgó vagy a mozogni észlelt járműveket veszi figyelembe.
- Az ellenkező irányban haladó járművek nem váltanak ki figyelmeztetéseket és nem befolyásolják a rendszer működését.
- A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a rendszer a kisebb járműveket (pl. motorkerékpár, kerékpár) nem veszi ugyanúgy figyelembe, mint a többi járművet.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a féklámpák nem működnek;
- ha a gépkocsi elejét ütés érte vagy megsérült;
- a gépkocsit vontatják (autómentés).

A funkció megszakítása

Bármikor leállíthatja az aktív fékezés funkciót, ha a gázpedálra lép vagy kikerülési manőver miatt elfordítja a kormányt.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (9/11)

Az utánfutóval történő vezetést segítő berendezés

A gépjármű típusától függően, az utánfutó használatakor a rendszer segít megtartani a gépkocsi feletti uralmat.

Észleli az utánfutó vontatásából eredő, különleges vezetési körülmények között fellépő kilengést.

Működési feltételek

- A vontatószerkezetet minősített szerviznek kell jóváhagynia;
- a kábeleket márkaszerviznek kell jóváhagynia;
- a vonóhorgot a gépkocsihoz kell kapcsolni.

A berendezés működési elve

A funkció biztosítja a gépkocsi stabil helyzetét:

- az első kerekek aszimmetrikus fékezése által, az utánfutó kilengésének csökkentése érdekében;
- a négy kerék fékezése és a motornyomások csökkentése által, a gépkocsi sebességének mérséklése érdekében, amíg a kilengés meg nem szűnik.

A visszajelzőlámpa  tájékoztatásul villog a kijelzőegységen.



Ha a vontatókábel használva van, de a gépkocsihoz nincs vontató kapcsolva (világítással felszerelt kerékpártartó, csomagtartó stb.), a funkció különleges vezetési körülmények között (a kerekek hatására eldeformálódott útfelület) is működhet.

A gépkocsi lelassulhat.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (10/11)

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer

Attól függően, hogy az emelkedő milyen meredek, a rendszer segíti a vezetőt egy emelkedőn való induláskor. A fékek automatikus behúzásával megakadályozza a gépjármű hátragurulását, amikor a vezető leveszi a lábát a fékpedálról a gázpedál működtetésének érdekében.

A rendszer működése

Csak akkor működik, ha a sebességváltó nem üres állásban van (nem **N** vagy **P** helyzet automata sebességváltó esetén), és ha a gépjármű álló helyzetben van (fékpedál lenyomva).

A rendszer kb. **2 másodpercig** tartja meg a gépjárművet. Ezt követően a fék kienged (a gépjármű a lejtőtől függően gurul).



Az emelkedőn való elindulást segítő rendszer nem tudja minden esetben teljesen megakadályozni a gépjármű hátragurulását (nagyon meredek lejtő stb.).

A vezető minden esetben működtetheti a fékpedált, hogy ezzel megakadályozza a hátragurulást.

Az emelkedőn való elindulást segítő rendszert nem szabad hosszabb leállításra használni: erre használja a fékpedált.

Ez a funkció nem a gépjármű állandó rögzítésére való.

A gépjármű megállításához szükség esetén használja a fékpedált.

A vezetőnek különösen figyelmesnek kell lennie, ha csúszós, alacsony tapadású felületen vezet.

Súlyos balesetveszély.

A

34526



B

34527



Hátsókerék-kormányzás



Amennyiben a gépkocsi fel van szerelve ezzel a rendszerrel, haladáskor a rendszer biztosítja a hátsó kerekek vezetési feltételeknek megfelelő kormányzását: kis sebességen javítja a gépkocsi manőverező képességét, nagyobb sebesség esetén hozzájárul a gépkocsi stabilitásához.

Kis sebességgel történő haladás esetén, a hátsó kerekek az első kerekkel ellentétesen fordulnak el (A ábra) a gépkocsi jobb manőverezhetősége érdekében. Ez városi közlekedés során, kanyargós úton, parkolási manőverek esetén stb. hasznos.

Nagyobb sebességgel haladáskor a hátsó kerekek az elsőkel azonos irányban fordulnak el (B ábra) a gépkocsi stabilitásának javítása érdekében. Ez jól használható sávváltás során, kanyarodáskor stb.

Megjegyzés: a rendszer konfigurációja (rugalmasság, stb.) a „Multi-Sense” menüben kiválasztott módtól függ (tekintse meg a „Multi-Sense” rendszerrel kapcsolatos információkat a 3. fejezetben).

Működési rendellenességek

- Ha a kijelző-egységen megjelenik a visszajelző-lámpa  a(z) „Ellenőriztesse a kormány szervót” üzenet kíséretében: forduljon a márkaképviselethez.
- Ha a kijelző-egységen megjelenik a visszajelző-lámpa  a(z) „Kormány szervó hibás” üzenet kíséretében, az a rendszer meghibásodását jelzi.

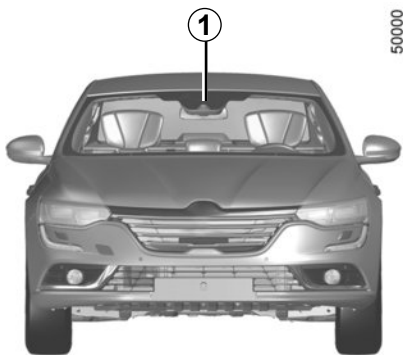


STOP kigyulladás esetén a forgalmi viszonyok figyelembevételével azonnal álljon meg. Forduljon márkaszervizhez.

Az alváz felütkezése (például: útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például: a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (1/4)



A kamera **1** információi alapján a funkció figyelmezteti a vezetőt záróvonal vagy szaggatott vonal irányjelző nélküli átlépésekor.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

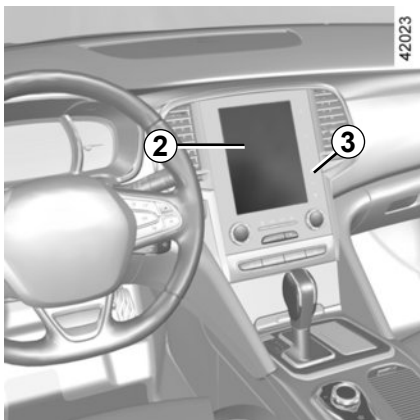
A fejmagasságú kijelzővel felszerelt gépkocsik esetében bizonyos információkat ez utóbbi is kijelez.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A sávelhagyásra figyelmeztető funkció nem módosítja a gépkocsi pályáját.


SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (2/4)



Bekapcsolás/kikapcsolás

Navigációs berendezéssel felszerelt gépkocsik

A multimédiás képernyőn **2**: válassza ki a „Jármű”, „Vezetési segéd”, „Sávelhagyás figyelmeztetés” lehetőségeket, majd a(z) „ON” vagy a(z) „OFF” lehetőséget.

A(z) „Vezetési segéd” menüpontot a gomb **3**  megnyomásával közvetlenül is elérheti.



Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsik

Nyomja meg a **4** kapcsolót.

Művelet

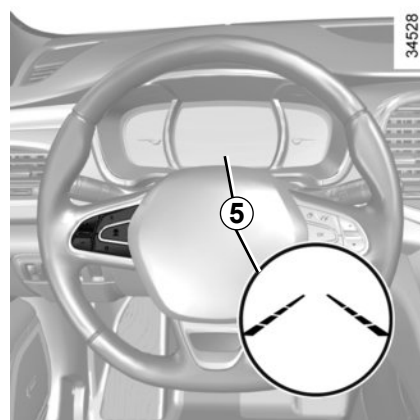
Amikor a funkció be van kapcsolva, a bal- és jobboldali terelő- vagy záróvonalak láthatóságának szürke kijelzői **5** megjelennek a kijelzőegységen.

A funkció figyelmeztetésre készen áll, ha:

- ha a gépkocsi sebessége nagyobb kb. 70 km/óránál;

és

- a vonal jelzések **5** zöldek, vagy a jármű típusától függően fehérek.

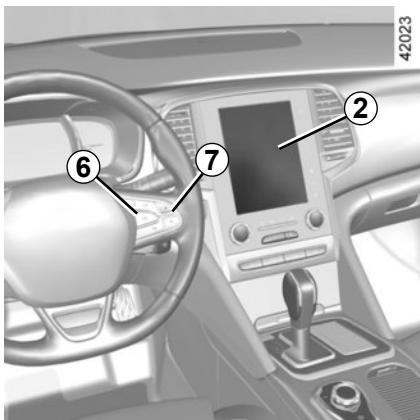


A funkció figyelmeztet, ha anélkül halad át a terelővonalon, hogy az irányjelzők be lennének kapcsolva.

A funkció figyelmezteti a vezetőt:

- hangjelzés hallgató;
- és
- a kereszthez tartozó jelzőlámpa pirosra vált a kijelzőegységen.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (3/4)



A figyelmeztető funkció nem kapcsol be:

- Az irányjelzőlámpa a vonalon áthaladás előtt kevesebb mint kb. kettő másodperccel lett bekapcsolva;
- terelő- vagy záróvonalon történő nagyon gyors áthaladáskor;
- ha a gépkocsi folytonosan a vonalon halad;
- nagy ívben bevett kanyarnál;
- bekapcsolt elakadásjelző-lámpa;
- ...

Beállítások

Navigációs berendezéssel felszerelt gépkocsik

A multimédia képernyőn válassza a(z) **2**, „Jármű”, „Vezetési segéd”, „Sávelhagyás jelző beállítása”, majd az alábbi lehetőséget:

- hangerő: állítsa be a figyelmeztetés hangerejét. Ehhez válassza ki az öt hangszint egyikét;
- érzékenység: állítsa be a sávfigyelés érzékenységi szintjét. Ehhez válassza ki:
 - „Alacsony” áthaladáskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Közepes” közeledéskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „magas” a gépkocsi közelében észlelt terelő- vagy záróvonal.

Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsik

- A beállítások menüjének eléréséhez a gépkocsi álló helyzetében nyomja meg hosszan a kapcsolót **6 OK**;
- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **7** felfelé vagy lefelé a(z) „Vezetési segéd” menüpont eléréséig. Nyomja meg a kapcsolót **6 OK**;

- nyomja meg többször a(z) **7** kapcsolót fel vagy le, amíg a(z) „Beállítások Sávelhagyás jelző” menü jelenik meg, majd nyomja meg ezt a kapcsolót: **6 OK**.
- Hangerő: állítsa be a figyelmeztetés hangerejét. Ehhez válassza ki a három hangszint egyikét;
- érzékenység: állítsa be a sávfigyelés érzékenységi szintjét. Ehhez válassza a következők egyikét:
 - „Alacsony” áthaladáskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Közepes” közeledéskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „hangos” a gépkocsi közelében észlelt terelő- vagy záróvonal.

Működési rendellenesség

Működési rendellenesség esetén a(z) „Sávelhagyás jelző hibás” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen és a bal és jobb oldali terelő- vagy záróvonalak láthatóságának kijelzői eltűnnek a kijelzőegységről. Forduljon a márkaképviselőhöz.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (4/4)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet. A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

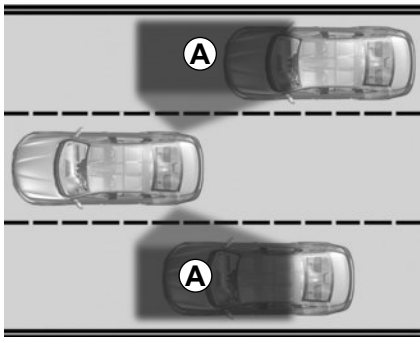
Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- kopott, kontraszt nélküli vagy nagy távolságra lévő (részlegesen törölt vonalak stb.) esetén;
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórai stb.) esetén;
- ha az út keskeny vagy kanyargós (éles kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő jármű.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (1/4)

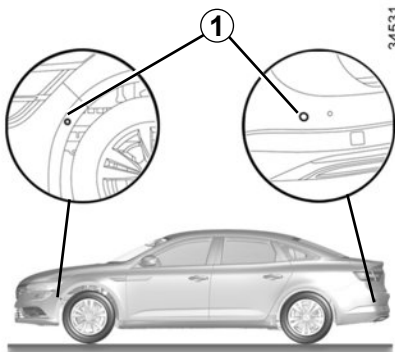
34530



Ez a rendszer tájékoztatja a vezetőt arról, ha az észlelési tartományban **A** jármű tartózkodik.

A rendszer akkor működik, amikor a gépkocsi körülbelül 30 km/óra és 140 km/óra közötti sebességgel halad.

A funkció érzékelőket **1** használ, amelyek az első és hátsó lökhárító mindkét oldalára vannak felszerelve.



34531

Sajátosság

Ügyeljen arra, hogy az érzékelőket semmi ne takarja (piszok, sár, hó stb.).

Ha valamelyik érzékelőt takarja valami, a(z) „Holttérfigyelő érzékelő koszos” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Tisztítsa meg az érzékelőket.

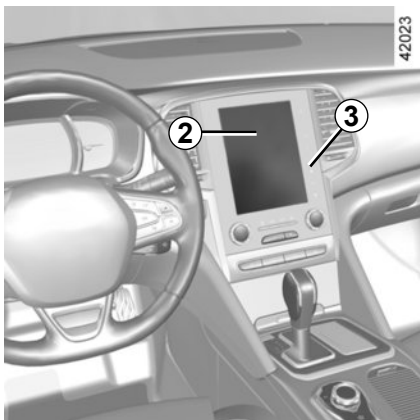


Ez egy kisegítő funkció, amely a gépkocsi holttérében haladó járművek jelenlétére figyelmeztet.

Ezért semmilyen körülmények között sem helyettesítheti sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerékes székés személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holttérében.


HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (2/4)

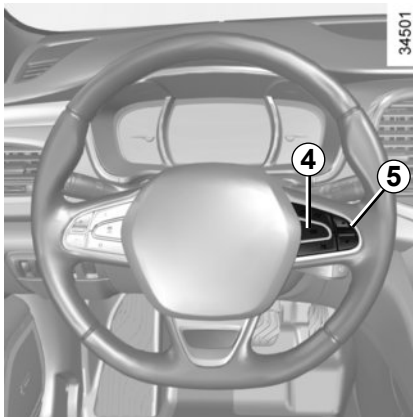


Bekapcsolás/kikapcsolás

Navigációs rendszerrel felszerelt gépkocsik

A többfunkciós képernyőn **2** válassza a(z) „Jármű”, „Vezetési segéd”, „Holttér-figyelő” menüpontokat, majd a(z) „ON” vagy a(z) „OFF” lehetőségek egyikét.

A(z) „Vezetési segéd” menüpontot a gomb **3**  megnyomásával közvetlenül is elérheti.



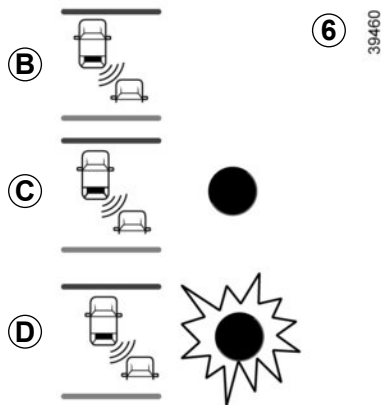
Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsik

- A beállítások menüjének eléréséhez a gépkocsi álló helyzetében nyomja meg hosszan a kapcsolót **4 OK**;
- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **5** felfelé vagy lefelé a(z) „Vezetési segéd” menüpont eléréséig. Nyomja meg a kapcsolót **4 OK**;

- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **5** felfelé vagy lefelé a(z) „Holttér-figyelő” menüpont eléréséig és nyomja meg a kapcsolót **4 OK**;
- nyomja meg újra a(z) **4 OK** kapcsolót a funkció be- vagy kikapcsolásához.

A motor beindításakor a rendszer visszaáll a gyújtás kikapcsolása előtti legutóbbi állapotába.

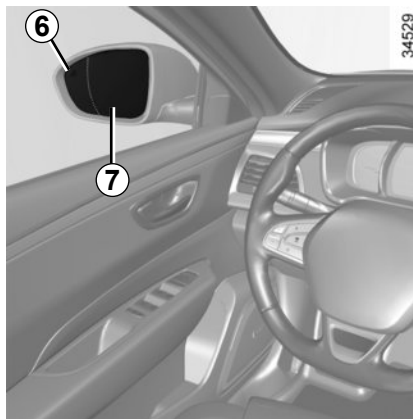
HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (3/4)



6 kijelző

A kijelző **6** minden egyes visszapillantó tükroren megtalálható **7**.

Megjegyzés: tisztítsa meg rendszeresen a visszapillantó tükröket **7**, hogy a **6** jelzőlámpák láthatók legyenek.



Működés

Ez a funkció figyelmeztet:

- ha a gépkocsi sebessége körülbelül 30 km/h és 140 km/h között van;
- ha a holttérben jármű található, amely a gépkocsival azonos irányban halad.

Ha gépkocsijával egy másik gépkocsit előz, a **6** irányjelző csak akkor kapcsol be, ha a leelőzni kívánt gépkocsi egy másodpercnél hosszabb ideig a holttérben található.

B kijelzés

A funkció be van kapcsolva és nem érzékel egy járművet sem.

C kijelzés

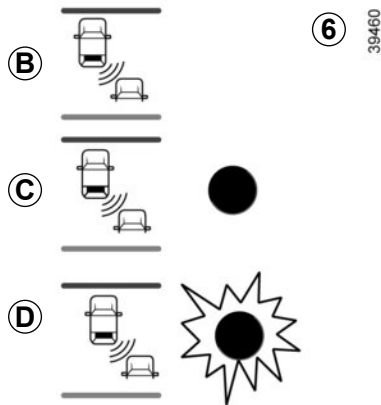
Első figyelmeztetés: a **4** kijelzés azt jelenti, hogy a holttérben járművet érzékel.

D kijelzés

Bekapcsolt irányjelző mellett a kijelző **6** villog, ha a funkció abban az irányban érzékel a holttérben járművet, amerre Ön el fogja fordítani a kormánykereket. Ha kikapcsolja az irányjelzőt, a kijelző visszavált első figyelmeztetésre (**C** kijelzés).

A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha keskenyek a forgalmi sávok, a rendszer a többi sávban haladó járműveket is észlelheti.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (4/4)



A rendszer nem működik, ha:

- Az objektum nincs mozgásban;
- ha nagy a forgalom;
- kanyarban haladáskor;
- ha az első és hátsó érzékelők ugyanabban a pillanatban érzékelnek egy objektumot (például: egy hosszú kamion esetében).
- ...

Működési rendellenességek

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a(z) „Holtterfigyelő ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervizhez.

Megjegyzés: a motor indításakor 3-szor felvillan a **6** jelzőfény **B** kijelzése. Ez normális.



– A rendszer észlelési teljesítménye átlagos útszélességhez igazodik. Ha széles úton vezet, előfordulhat, hogy nem észleli a holtterben haladó járművet.

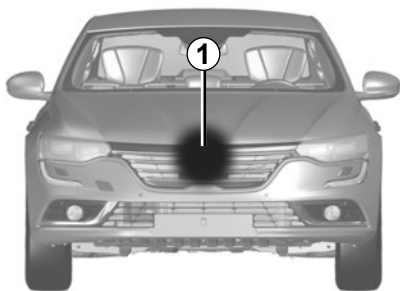
- Az erős elektromágneses hullámoknak való kitettség (nagyfeszültségű vezetékek alatt tartózkodás stb.) vagy a nagyon rossz időjárási körülmények (zuhogó eső, hó stb.) ideiglenesen megzavarhatják a rendszert. Figyeljen a közlekedésre.

Balesetveszély.



A lökhárítóknál elhelyezett érzékelők miatt minden beavatkozást (szerelés, csere, fényezés kijavítása stb.) képesített szakemberrel kell végeztetni.

A KÖVETÉSI TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (1/3)

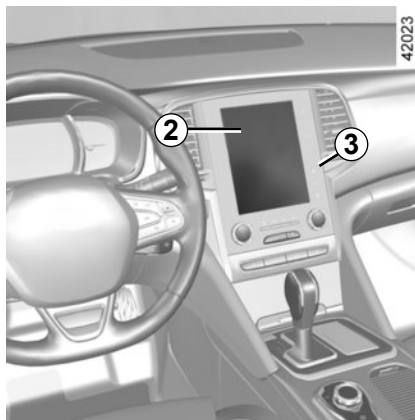


A radar **1** információit használva ez a funkció tájékoztatja a vezetőt a gépkocsi és az előtte haladó gépkocsi közötti távolságról időben kifejezve, a két gépkocsi közötti biztonságos követési távolság betartása végett.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a radart **1** ne takarja semmi (szennyeződés, sár, hó stb.).


A funkció akkor van bekapcsolva, ha a gépkocsi körülbelül 30 km/óra és 200 km/óra közötti sebességgel halad.

A motor beindításakor a funkció megtartja a motor utolsó leállítására előtti állapotát.



A funkció be-/kikapcsolása

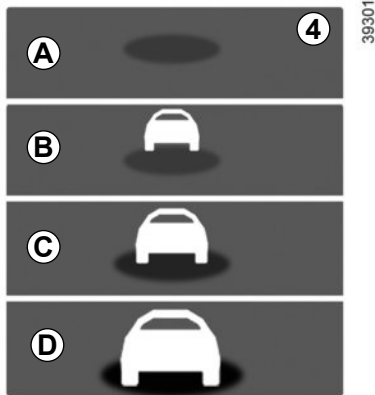
A többfunkciós képernyőn **2** válassza a(z) „Jármű”, a(z) „Vezetési segéd”, a(z) „Távolságriasztás” menüpontokat, majd a(z) „ON” vagy „OFF” lehetőséget.

A(z) „Vezetési segéd” menüpontot a gomb **3**  megnyomásával közvetlenül is elérheti.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A KÖVETÉSI TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (2/3)



Működés

A funkció bekapcsolásakor a jelzés **4** a gépkocsi és az előtte haladó jármű közötti távolságra figyelmeztet.

- **A** (szürke): a funkció nem működőképes;
- **A** (zöld): nincs észlelt jármű;
- **B** (zöld): az időintervallum körülbelül 2 másodperc vagy annál több (a két jármű közötti távolság a gépkocsi sebességének megfelelő);

- **C** (narancssárga): az időintervallum körülbelül 1 és 2 másodperc között van (a két jármű közötti távolság kicsi);
- **D** (piros): az időintervallum körülbelül 1 másodperc vagy annál kevesebb (a két jármű közötti távolság nagyon kicsi).

Ha a két gépkocsi közötti távolság időben mérve kevesebb, mint körülbelül 0,5 másodperc, a(z) **4** értesítés, a(z) **D** kijelző villog a kijelzőegységen. Az időintervallumot bizonyos körülmények között nem lehet megjelteni:

- kanyarban;
- sávváltáskor;
- ha a gépkocsi előtti jármű elég messze vagy az érzékelő hatótávolságán kívül halad.

A fejmagasságú kijelzővel felszerelt gépkocsik esetében bizonyos információkat ez utóbbi is kijelez.

A funkció nem érhető el, ha az adaptatív sebességtartó be van kapcsolva.



A mérés eredménye csak tájékoztatásként jelenik meg: a rendszer nem hajt végre semmilyen beavatkozást a gépkocsin.

A funkció sem városi forgalomban, sem dinamikus vezetéskor (kanyarok, gyorsítások, hirtelen fékezések stb.) nem használható.

A funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

A KÖVETÉSI TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (3/3)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a radar helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radar helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

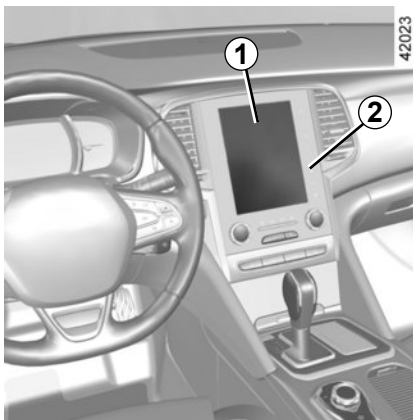
Hibás téves riasztás veszélye.

FÁRADTSÁG-FELISMERÉSI FIGYELMEZTETŐ (1/2)

A kifáradásészlelési funkció monoton utakon hasznos (autópályák, nagysebességű utak stb.).

Figyeli a vezető viselkedését és az olyan eseményeket figyelve tájékoztat a kifáradásról, mint:

- a kormánykerék mozgása;
- a vezető által az egyéb eszközökön végzett műveletek (jelzők, ablaktörlő stb.);
- az utolsó megállás óta eltelt vezetési idő;
- ...



Bekapcsolás/kikapcsolás

Navigációs rendszerrel felszerelt gépkocsik


A multimédiás képernyőn **1**: válassza ki a „Jármű”, „Vezetési segéd”, „Fáradtságjelző Figyelmeztetés” lehetőségeket, majd a(z) „ON” vagy a(z) „OFF” lehetőséget.



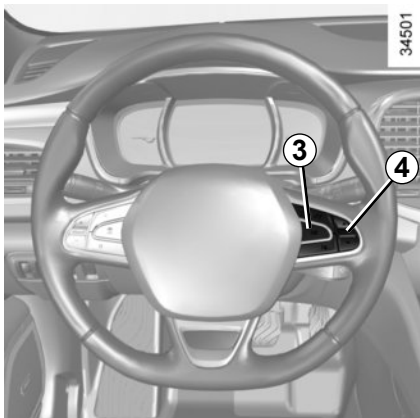
Ez a funkció egy további vezetési segítség elfáradás szélére. A funkció nem avatkozik be a vezető helyett.

Semmiképpen nem helyettesíti tehát az éberséget vagy a vezető felelős magatartását vezetés közben.

A motor beindításakor a rendszer visszaáll a gyújtás kikapcsolása előtti legutóbbi állapotába.

A(z) „Vezetési segéd” menüpontot a gomb **2**  megnyomásával közvetlenül is elérheti.

FÁRADTSÁG-FELISMERÉSI FIGYELMEZTETŐ (2/2)



Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsik

- A beállítások menüjének eléréséhez a gépkocsi álló helyzetében nyomja meg hosszan a kapcsolót **3 OK**;
- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **4** felfelé vagy lefelé a(z) „Vezetési segéd” menüpont eléréséig. Nyomja meg a kapcsolót **3 OK**;

- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **4** felfelé vagy lefelé a(z) „Fáradtságjelző Figyelmeztetés” menüpont eléréséig és nyomja meg a kapcsolót **3 OK**;
- nyomja meg újra a(z) **3 OK** kapcsolót a funkció be- vagy kikapcsolásához.

Működés

A funkció figyelmeztetésre készen áll, ha:

- a gépkocsi sebessége nagyobb kb. 60 km/óránál;
- és
- Körülbelül 15 perc telt el az előző figyelmeztetés törlése óta.

A funkció elindít egy figyelmeztetést, ha a rendszer ismétlődően az elfáradás jeleit érzékeli a vezetőn a kormánykeréknél.

Ha a rendszer elfáradásveszélyt érzékel, megjelenik az „Fáradtságjelző Tartson pihenőt” üzenet a kijelzőegységen hangjelzés kíséretében.

Nyomja meg a kapcsolót **3 OK** a figyelmeztetés törléséhez.

Ajánlott minél előbb megállni, és pihenőt tartani.

Különlegesség:

- ha a figyelmeztetést nem törlik a kapcsoló **3 OK** megnyomásával, a hangjelzés ismétlődik;
- előfordulhat, hogy a funkció a kifáradás jeleként értelmez bizonyos vezetési stílusokat (sportos vezetés, helytelen vezetés stb.) vagy egy rossz minőségű úton végzett vezetést.

működési rendellenességek

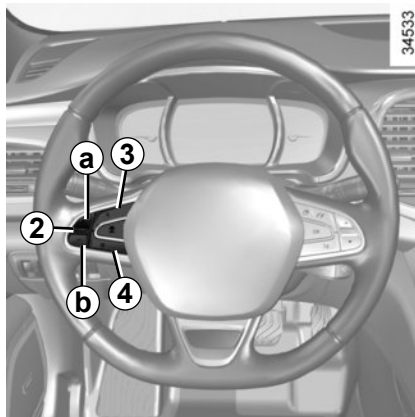
Ha a rendszer egy hibát észlel, a „Fáradtságjelző ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a műszerfalon. Forduljon a márkaképviselőhez.

SEBESSÉGHATÁROLÓ (1/3)



A sebességhatároló funkció biztosítja, hogy a **kiválasztott sebességhatárt** menet közben ne tudja túllépni.

Ha szeretné, a sebességhatárolót a sebességhatár átlépésére figyelmeztető funkcióval együtt is használhatja (tájékozódjon a 2. fejezet „A sebességhatár átlépésére figyelmeztető rendszer” című részében).



Kapcsolók

- 1 Központi be-/kikapcsoló.
- 2 Kapcsolók:
 - a a sebességhatár bekapcsolása, elmentése és növelése (+);
 - b a sebességhatár csökkentése (-).
- 3 Bekapcsolás a memorizált szabályozott sebességhatár (R) visszahívásával.
- 4 A funkció készenléti állapota (a sebességhatár memorizálásával) (O).

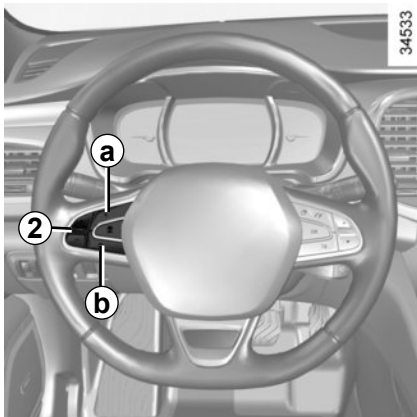
Üzembe helyezés

Nyomja meg a kapcsoló **1** oldalát. A visszajelzőlámpa narancssárgán gyullad ki, és a(z) „Seb.határoló” üzenet jelenik meg a kijelző-egységen vonalak kíséretében annak jelzésére, hogy a sebességhatároló működik, és várja a sebességhatár bejegyzését.

Az aktuális sebességérték memorizálásához nyomja meg a **2** kapcsoló **a** oldalát ((+)): a korlátozott sebességérték a vonalak helyébe lép.

A minimális memorizálható sebességérték 0 km/h.

SEBESSÉGHATÁROLO (2/3)



Vezetés

Ha a határ sebességérték memorizálódott, amíg ezt a sebességértéket el nem éri, a vezetés azonos a sebességhatárolóval nem felszerelt gépkocsiéval.

Amint elérte a sebességhatárt, a gázpedál lenyomása nem teszi lehetővé a beprogramozott sebesség túllépését, sürgős esetet kivéve (tájékoztódjon a „Sebességhatár túllépése” című részben).

A sebesség változtatása

A sebességhatár módosításához nyomja meg egymás után többször a kapcsolót **2**:

- **a** (+) oldalon a sebesség növeléséhez;
- **b** (-) oldalon a sebesség csökkentéséhez.

A sebességhatár átlépése

Bármikor lehetőség van a sebességhatár átlépésére: nyomja be **határozottan és teljesen** a gázpedált (az „ellenállási ponton” túlhaladva a pedállal).

Amíg a beállított sebességnél gyorsabban halad, a kijelzőegységen villog a sebességhatár értéke.

Ezt követően engedje fel a gázpedált: a sebességhatároló funkció ismét működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a memorizált érték alá csökken.

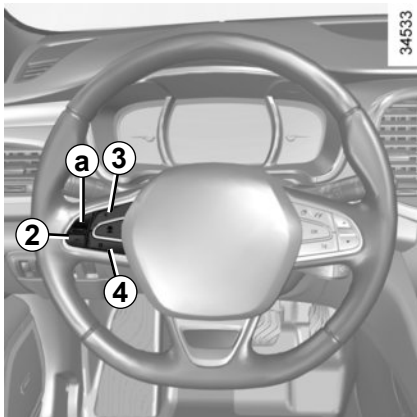
Ha a sebesség betartása nem lehetséges

Menet közben, egy meredek úton a rendszer nem képes tartani a sebességhatárt: a memorizált sebesség pirosan fog villogni a kijelzőegységen és egy hangjelzés hallatszik figyelmeztetésül rendszeres időközönként.



A sebességhatároló automata funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

SEBESSÉGHATÁROLÓ (3/3)



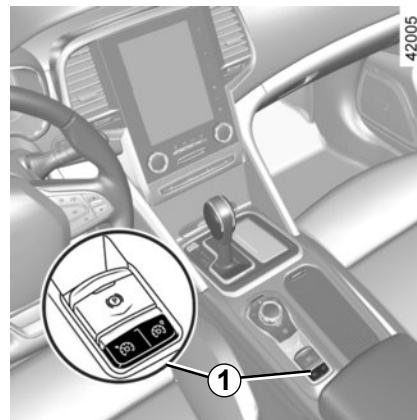
A funkció készenléti állapota

A kapcsoló 4(O) működtetése esetén a sebességhatároló funkció készenléti üzemmódba kerül. Ebben az esetben a sebességhatár értéke memorizált marad, és a kijelzőegységen megjelenik a(z) „Memorizált érték” üzenet a memorizált sebességérték kíséretében.

Az elmentett sebességérték lehívása

Ha egy sebességérték el van mentve, a kapcsoló 3 (R) segítségével elő lehet hívni.

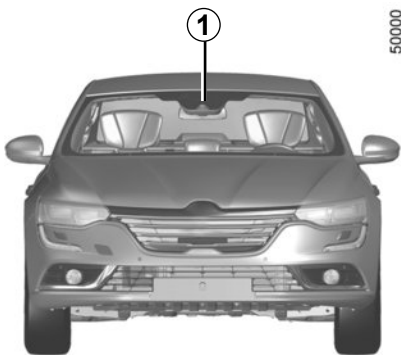
A sebességhatároló rendszer készenléti állapotában a kapcsoló 2 oldalának a (+) egyszeri megnyomása bekapcsolja a funkciót, a memorizált sebességérték figyelembevétele nélkül: a rendszer a gépkocsi aktuális haladási sebességét veszi figyelembe.



A funkció kikapcsolása

A sebességhatároló funkció kikapcsol, ha megnyomja a kapcsolót 1, ekkor nem marad elmentett sebességérték. A kijelzőegységen a narancssárga visszajelző-lámpa (C) kialvása a funkció kikapcsolódását jelzi.

A SEBESSÉGHATÁR ÁTLÉPÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (1/3)



A sebességhatár átlépésére figyelmeztető rendszer a jelzőtáblák felismerésének köszönhetően tájékoztatja a vezetőt az adott útszakaszra előírt sebességhatár átlépésekor.

A berendezés működési elve

A rendszer felismeri az út szélén a sebességhatárt jelző táblákat és kijelzi a sebességhatárt.

Elsősorban a visszapillantó tükör mögött a szélvédőre rögzített kamera **1** által gyűjtött információkat használja.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

A gépjárművek esetében, amelyek fel vannak szerelve vele, a rendszer a navigációs rendszer információit is felhasználja.

Ha a sebességhatároló be van kapcsolva, a beállított sebességérték a rendszer által kijelzett sebességre is alkalmazható.

A sebességhatár átlépésekor a jelzőtábla kijelzése megváltozik (a karakterek pirosra váltanak vagy a tábla kontúrja villogni kezd), ezzel figyelmeztetve Önt.

A fejmagasságú kijelzővel felszerelt gépkocsik esetében bizonyos információkat ez utóbbi is kijelez.

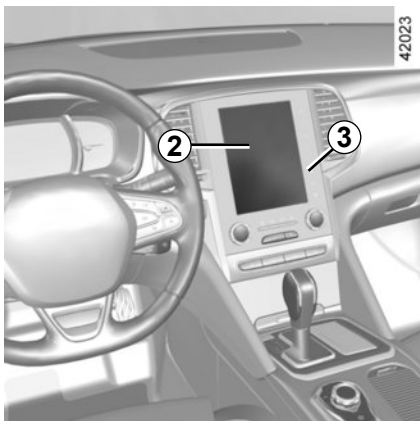
Navigációs berendezéssel felszerelt gépkocsi

- Ha a gépkocsival olyan országban közlekedik, ahol a sebesség-mértékegységek különböznek a gépkocsi sebesség-mértékegységeitől, a rendszer a sebességhatárt jelző táblát az adott ország mértékegységében jelzi ki és elvégzi a sebességhatár átváltását a gépkocsi kijelzőegységének mértékegységére.
- Azokban az országokban, ahol bizonyos úttípusokon esőben alacsonyabb sebességhatár az előírt, a rendszer a szélvédő néhány másodpercnyi törlése után módosíthat a sebességhatár kijelzésén.

Rendkívüli helyzetek

A rendszer nem veszi figyelembe a rendkívüli sebességhatárokat (pl. a levegőszenyezés visszaszorítására országosan előírt, néhány napra érvényes sebességhatárokat).


A SEBESSÉGHATÁR ÁTLÉPÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (2/3)

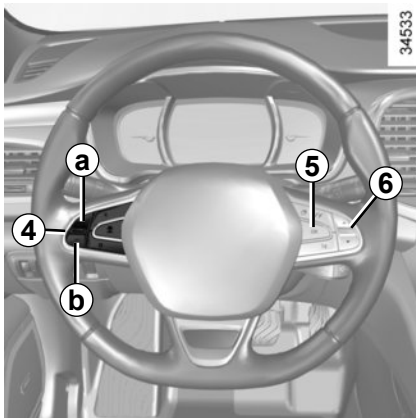


A rendszer be-/kikapcsolása

Navigációs rendszerrel felszerelt gépkocsik

A többfunkciós képernyőn **2** válassza a(z) „Jármű”, „Vezetési segéd”, „Sebességriasztási beállítások” menüpontokat, majd a(z) „ON” vagy a(z) „OFF” lehetőségek egyikét.

A(z) „Vezetési segéd” menüpontot a gomb **3**  megnyomásával közvetlenül is elérheti.



A funkció bekapcsolt állapotában – a helyi szabályozást betartva – bekapcsolható a „fokozott figyelmet igénylő zónák” funkció. A rendszer tájékoztatja, hogy a gépkocsi mekkora távolságra van az ilyen zónáktól, illetve, amíg ilyen zónákon halad át.

Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsik

- A beállítások menüjének eléréséhez a gépkocsi álló helyzetében nyomja meg hosszan a kapcsolót **5 OK**;
- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **6** felfelé vagy lefelé a(z) „Vezetési segéd” menüpont eléréséig. Nyomja meg a kapcsolót **5 OK**;

- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **6** felfelé vagy lefelé a(z) „Sebességriasztás” menüpont eléréséig és nyomja meg a kapcsolót **5 OK**;
- nyomja meg a(z) **OK** gombot a funkció be- és kikapcsolásához.

A sebesség változtatása

Ha a sebességhatároló beállított sebességértéke különbözik az észlelt sebességtől, nyomja meg hosszan a kapcsolót **4**:

- a(z) **a (+)** oldalon, hogy a beállított sebességértéket az észlelt sebességig növelje;
- a(z) **b (-)** oldalon, hogy a beállított sebességértéket az észlelt sebességig csökkentse.

A SEBESSÉGHATÁR ÁTLÉPÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (3/3)

Működési rendellenesség

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a sebességhatárt, ha:

- nem tiszta a szélvédő;
- a kamerát elvakítja a napfény;
- a látási viszonyok nem megfelelők (éjszaka, köd stb.);
- a jelzőtáblák olvashatatlanok (hó stb.) vagy nem látszódnak (egy másik jármű vagy fák takarják ezeket);
- a navigációs rendszer által szolgáltatott információk nem aktualizáltak.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek – a rendszer utasításaitól függetlenül – mindig a forgalmi viszonyokhoz kell igazítania a gépkocsi sebességét.

A rendszer a sebességhatárokat jelző táblák azonosítására képes, a többi forgalmi jelzőtáblát nem észleli.

A vezetőnek ettől függetlenül figyelembe kell vennie azokat a jelzőtáblákat is, amelyeket nem észlel a rendszer, és elsősorban a forgalmi jelzőtáblák utasításait és a KRESZ szabályait kell betartania.

Rossz látási viszonyok (köd, hó, fagy stb.) között előfordulhat, hogy a rendszer nem képes a vezetőt tájékoztatni a betartandó sebességhatárról.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

SEBESSÉGTARTÓ (1/4)

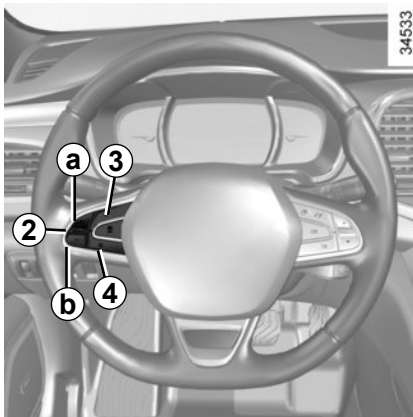


A sebességtartó lehetővé teszi, hogy folyamatosan egy előre kiválasztott sebességgel haladjon, ennek a sebességnek a neve **szabályozott sebesség**.

Ez a szabályozott sebesség folyamatosan állítható 30 km/h értéktől kezdődően.



A sebességtartó-automatika funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.



Kapcsolók

- 1 Központi be-/kikapcsoló.
- 2 Kapcsolók:
 - a a szabályozott sebesség bekapcsolása, elmentése és növelése (+) ;
 - b a szabályozott sebesség csökkentése (-).
- 3 Bekapcsolás a memorizált szabályozott sebességérték visszahívásával (R).
- 4 A funkció készenléti állapota (a szabályozott sebességérték memorizálásával) (O).




Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. A funkció nem avatkozik be a vezető helyett. Soha nem teszi szükségtelessé a sebességkorlátozások betartását, nem teszi feleslegessé az éberséget (minden pillanatban legyen fékezésre kész) és a vezető felelősségét. A sebességtartó automatika nem használható sűrű forgalomban, kanyargós vagy csúszós úton (jegesedés, vízárta, kavics) és kedvezőtlen időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.).


Balesetveszély.

SEBESSÉGTARTÓ (2/4)




Üzembe helyezés

Nyomja meg a kapcsoló **1**  oldalát.

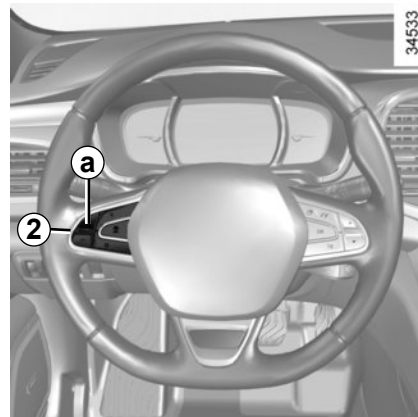
A visszajelző-lámpa  zölden világít, és a „Seb.szabályozó” üzenet jelenik meg a kijelző-egységen vonalak kíséretében annak jelzésére, hogy a sebességszabályozó működik, és várja a szabályozott sebesség bejegyzését.

A sebességszabályozás indítása

Állandó sebességnél (körülbelül 30 km/h felett) nyomja meg a **2** kapcsoló **a** oldalát (+): a funkció bekapcsol, az aktuális sebességérték memorizálódik.

A szabályozott sebességérték a vonalak helyébe lép. A sebességtartó funkció működését a(z) „Seb.szabályozó” üzenet megjelenésén felül a szabályozott sebességérték zöld színben történő kijelzése, valamint a  visszajelzőlámpa jelzi.

Ha 30 km/óra sebesség alatt próbálja bekapcsolni a funkciót, a(z) „Hibás érték” üzenet jelenik meg, a funkció pedig kikapcsolva marad.



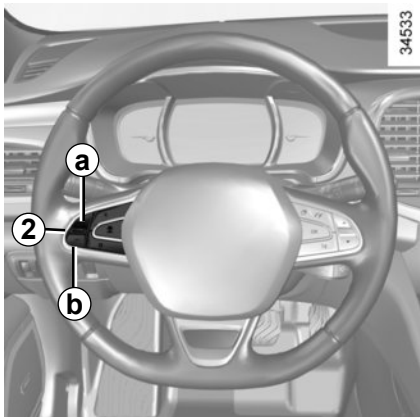
Vezetés

Ha van elmentett sebességérték és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.



Figyelem: mindenképpen tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.

SEBESSÉGTARTÓ (3/4)



A szabályozott sebesség megváltoztatása

A szabályozott sebesség módosításához nyomja meg egymás után többször a kapcsolót **2**:

- **a** (+) oldalon a sebesség növeléséhez;
- **b** (-) oldalon a sebesség csökkentéséhez.



A sebességtartó-automatika funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

A szabályozott sebesség túllépése

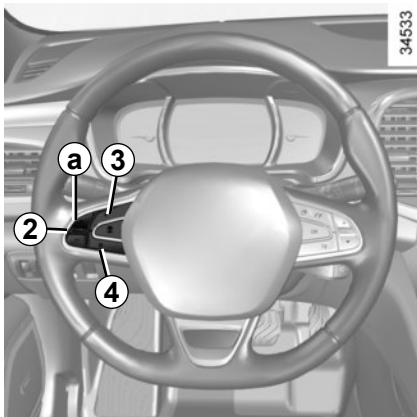
Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség átlépésére a gázpedál megnyomásával. A sebesség átlépése esetén a szabályozott sebességérték pirosan jelenik meg és villog a kijelzőegységen.

Ezt követően engedje fel a gázpedált: néhány másodperc után a gépkocsi automatikusan felveszi az eredeti szabályozott sebességértéket.

Ha a sebesség tartása nem lehetséges

Meredek lejtő esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem képes tartani a szabályozott sebesség értékét: az Ön figyelmeztetése érdekében a memorizált sebességérték pirosan jelenik meg és villog a kijelzőegységen.

SEBESSÉGTARTÓ (4/4)



A funkció készenléti állapota

A funkció készenléti állapotba kerül, ha megnyomja:

- a kapcsolót **4** (O) ;
- a fékpedált;
- a tengelykapcsoló-pedált, vagy automata sebességváltó esetén semleges (üres) állásba kapcsol.

Mindhárom esetben a szabályozott sebesség memorizált marad, és a(z) „Memorizált érték” kijelzés megjelenik a kijelzőegységen a sebességérték kíséretében.

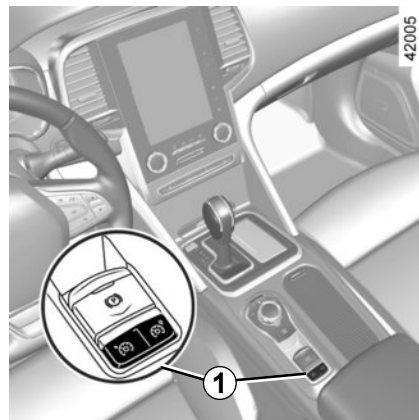
A készenléti üzemmódba kerülést jelzi a szabályozott sebességérték szürke kijelzése és a(z) „Memorizált érték” üzenet megjelenése.

A szabályozott sebesség alkalmazása


Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.). Nyomja meg a kapcsolót **3** (R), ha a járműsebesség meghaladja a 30 km/h értéket.

A memorizált sebesség visszahívásakor a sebességtartó bekapcsolásáról a szabályozott sebesség zöld kijelzése és a(z) „Seb. szabályozó” üzenet ad megerősítést.

Megjegyzés: ha a korábban elmentett sebességérték jelentősen magasabb az aktuálisnál, a gépjármű erőteljes gyorsításba kezd egészen annak az eléréséig.



A funkció kikapcsolása

A sebességtartó funkció kikapcsolódik, ha megnyomja a kapcsolót **1**, ekkor nem marad elmentett sebességérték. A gépkocsi típusától függően a kijelzőegységen a zöld  visszajelzőlámpa és az üzenet eltűnése a funkció kikapcsolódásáról ad megerősítést.

A sebességhatároló rendszer készenléti állapotában a **2** kapcsoló **a** oldalának (+) egyszeri megnyomása bekapcsolja a sebességtartó funkciót, a memorizált sebességérték figyelembevétele nélkül: a rendszer a gépkocsi aktuális haladási sebességét veszi figyelembe.



A sebességtartó funkció készenléti állapotba kapcsolása vagy kikapcsolása nem eredményezi a sebesség gyors csökkenését: ehhez fékeznie kell a fékpedál megnyomásával.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (1/7)

Ha a közlekedési viszonyok engedik (zavartalan forgalmú főutakon vagy autópályán), az adaptív sebességtartó lehetővé teszi a választott sebesség (szabályozott sebesség) megtartását a gépkocsi és a sávban előtte haladó jármű közötti követési távolság megtartása mellett.

A funkció kb. 50 km/h és 140 km/h vagy 150 km/h között állítható a gépkocsi típusától függően.

A radar körülbelül 120 méteres távolságban képes az érzékelésre.

Különlegesség:

- a vezetőnek ügyelnie kell az adott országban maximálisan megengedett sebesség betartására;
- az adaptív sebességtartó a fékezési teljesítmény egyharmadáig fékezheti a gépkocsit. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.

A fejmagasságú kijelzővel felszerelt gépkocsik esetében bizonyos információkat ez utóbbi is kijelez.

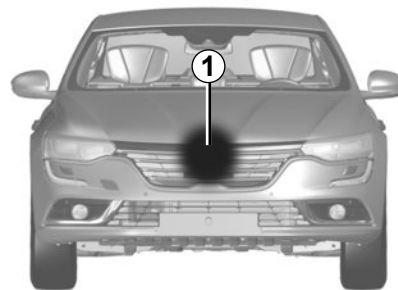


Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. A funkció nem avatkozik be a vezető helyett.

Soha nem teszi szükségtelessé a sebességkorlátozások betartását, nem teszi feleslegessé az éberséget (minden pillanatban legyen fékezésre kész) és a vezető felelősségét.

Az adaptatív sebességtartó nem használható sűrű forgalomban, kanyargós vagy csúszós úton (jegesedés, vízártya, kavics) és kedvezőtlen időjárási viszonyok mellett (köd, eső, oldalszél stb.).

Balesetveszély.



34524

A radar helymeghatározása

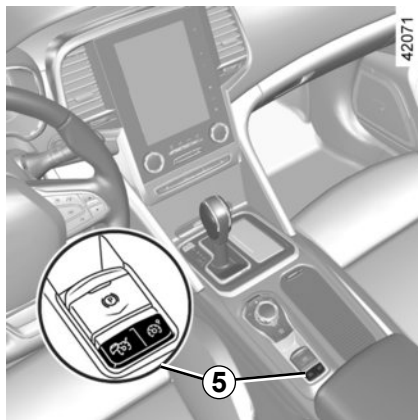
Ügyeljen arra, hogy a radart **1** ne takarja semmi (szennyeződés, sár, hó stb.).

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (2/7)





Kapcsolók

- 1 Központi be-/kikapcsoló.
- 2 Kapcsolók:
 - a a szabályozott sebesség bekapcsolása, elmentése és növelése (+) ;
 - b a szabályozott sebesség csökkentése (-).
- 3 Bekapcsolás a memorizált szabályozott sebességérték visszahívásával (R).
- 4 A funkció készenléti állapota (a szabályozott sebességérték memorizálásával) (O).
- 6 A követési távolság beállítása.

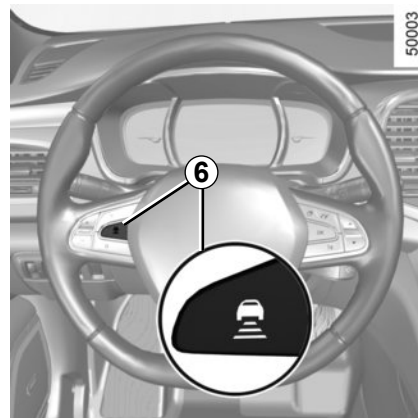



Üzembe helyezés

Nyomja meg a kapcsoló **5** oldalát . A visszajelzőlámpa  zölden kigyullad és a(z) „Távolságtartó” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen vonalak kíséretében annak jelzésére, hogy a funkció működik és várja a szabályozott sebesség megadását.

A sebességszabályozás indítása

Állandó sebességnél (körülbelül 50 km/h felett) nyomja meg a **2** kapcsoló **a** oldalát (+): a funkció bekapcsol, az aktuális sebességérték pedig memorizálódik.



A beállított sebesség megjelenik a vonalak helyén, és a sebességtartó automatika bekapcsolását az „Távolságtartó” üzenet megjelenése, és a  figyelmeztető lámpa kigyulladás jelzi. Ha kb. 50 km/h alatt vagy 140 km/h, esetleg 150 km/h felett próbálja aktiválni a funkciót vezetés közben, a „Hibás érték” üzenet jelenik meg, és a funkció inaktív marad.

A követési távolság beállítása

A követési távolság a kapcsoló **6** egymás után többszöri megnyomásával állítható be.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (3/7)

Vezetés

Ha van elmentett sebességérték és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.

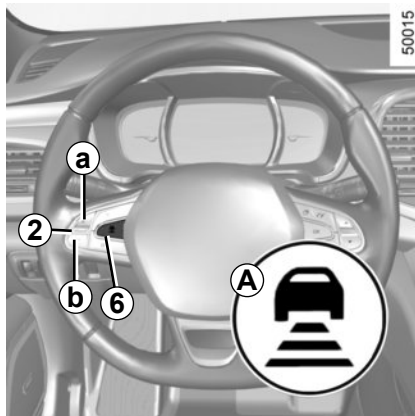
Ha a memorizált követési távolság mellett a rendszer a gépkocsi sávjában a gépkocsinál lassabban haladó járművet észlel, a gépkocsi fékez (a féklámpák kigyulladnak) és a követett járműhöz igazítja a sebességét az előzőleg kiválasztott követési távolságnak megfelelően.

A sebesség átlépése

Ha a gépkocsi sebessége kisebb a szabályozott sebességnél, és Ön előzni szeretne, az irányjelző bekapcsolása az előzés megkönnyítése érdekében gyorsulást eredményez.



Figyelem: mindenképpen tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.



A szabályozott sebesség megváltoztatása

A szabályozott sebesség módosításához nyomja meg egymás után többször a kapcsolót **2**:

- **a** (+) oldalon a sebesség növeléséhez;
- **b** (-) oldalon a sebesség csökkentéséhez.

A követési távolság módosítása

A gépkocsi és az előtte haladó jármű közötti követési távolságon bármikor változtathat a kapcsoló **6** egymás után többszöri megnyomásával.

A kijelzőegységen megjelenő vízszintes vonalak a választott követési távolságról tájékoztatnak:

- egy vonal rövid (körülbelül egy másodpercnek megfelelő) távolságot;
- két vonal közepes távolságot;
- három vonal nagy (körülbelül két másodpercnek megfelelő) távolságot jelez.

A távolságot a forgalomnak, az adott ország szabályozásának és az időjárási viszonyoknak megfelelően kell kiválasztani.

Ha a rendszer a gépkocsi sávjában járműt észlel, a követési távolság jelző vonalak fölött egy jármű **A** szimbóluma jelenik meg.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (4/7)



A szabályozott sebesség túllépése

A szabályozott sebesség átlépésére a gázpedál működtetésével bármikor lehetőség van.

Ezen sebesség túllépésekor, a szabályozott sebesség és az azt követő sávok pirosan jelennek meg, a szabályozott sebesség pedig villog a kijelzőegységen: sebességszabályozó funkció már nem aktív.

Ezt követően engedje fel a gázpedált: a sebesség és a távolság megtartása automatikusan visszaáll kivéve a funkció készenléti üzemmódba kapcsolásakor.

A funkció készenléti állapota

A funkció készenléti üzemmódba kerül, ha:

- Ön működteti a kapcsolót **4** (O);
- Ön működteti a fékpedált;
- Ön működteti a tengelykapcsoló-pedált;
- Ön működteti a sebességváltókart;
- a gépkocsi sebessége kisebb, mint kb. 40 km/h, vagy 160 km/h feletti;
- a motor sebessége túl alacsony vagy túl magas;
- bizonyos vezetést segítő berendezések (ABS, ESCstb.) bekapcsolnak.

A legutóbbi három esetben a funkció készenléti üzemmódba kerülésekor a(z) „Adaptív seb. szabályozó KI” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

A készenléti üzemmódba kerülést jelzi a szabályozott sebességérték szürke kijelzése és a(z) „Távolságtartó” üzenet megjelenése.

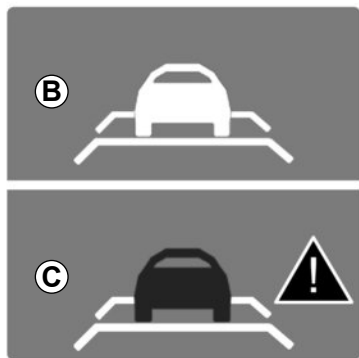
A szabályozott sebesség alkalmazása

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.). Nyomja meg a **3** (R) gombot, ha a gépkocsi körülbelül 50 km/h felett van.

A memorizált sebesség visszahívásakor a sebességtartó bekapcsolásáról a szabályozott sebesség zöld kijelzése és a(z) „Távolságtartó” üzenet ad megerősítést.

Ha a sebességtartó készenléti állapotban van, akkor a(z) **2** oldalon a(z) **a** (+) kapcsoló megnyomásával ismét aktiválhatja a funkciót a tárolt sebesség figyelembevétel nélkül – a gépkocsi sebessége kerül figyelembevételre.

Megjegyzés: ha a korábban elmentett sebességérték jelentősen magasabb az aktuálisnál, a gépkocsi gyorsításba kezd egészen annak az eléréséig.





Bizonyos helyzetekben (a gépkocsinál sokkal lassabban haladó jármű elérésekor, a gépkocsi előtt haladó járművek gyorsforgalmi sávba váltásakor stb.) előfordulhat, hogy a rendszernek nincs ideje reagálni, ezért olyan figyelmeztető hangjelzést adhat ki, amely a vezető odafigyelését **B** vagy azonnali beavatkozását **C** kéri.

Ennek megfelelően cselekedjen és végezze el a szükséges műveleteket.




A funkció kikapcsolása

A sebességtartó funkció deaktiválódik, ha megnyomja a(z) **5** kapcsolót a(z)  oldalon. Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték. A kijelzőegységen a zöld visszajelző lámpa  és a(z) „Távolságtartó” üzenet eltűnése a funkció kikapcsolódását erősíti meg.



A sebességtartó funkció készenléti állapotba kapcsolása vagy kikapcsolása nem eredményezi a sebesség gyors csökkenését: ehhez fékeznie kell a fékpedál megnyomásával.

működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, a műszerfalon felgyullad a  lámpa, továbbá megjelenik a „Távolságtartó ellenőrizendő” üzenet.

Két lehetőség van:

- a rendszer működése átmenetileg akadályozott (például: piszok, sár, hó stb. takarja a sebességmérő kamerát). Ebben az esetben parkolja le a gépjárművet és állítsa le a motort. Tisztítsa meg a sebességmérő kamera érzékelési zónáját. A motor következő indításakor a visszajelző lámpa kialszik és az üzenet megszűnik;
- ellenkező esetben ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon a márkaképviselethez.



Figyelem: mindenképpen tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vész helyzet esetén be tudjon avatkozni.

ADAPTATÍV SEBESSÉGTARTÓ (6/7)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a radar helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A sebességmérő kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, fényezés javítása) csak képzett szakember végezhet.

A rendszer megzavart működése

Az összetett környezeti feltételek (fémhíd stb.) megzavarhatják a rendszer működését.

Nem kívánt fékezés vagy gyorsulás veszélye.

ADAPTATÍV SEBESSÉGTARTÓ (7/7)



A rendszer működésének korlátai

- Az ellenkező irányban haladó járművek nem váltanak ki figyelmeztetéseket és nem befolyásolják a rendszer működését.
- A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem veszi figyelembe a mozdulatlan (álló gépkocsik, forgalmi dugók, autópálya-kapuk stb.) vagy lassan mozgó vagy kisméretű (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) akadályokat.
- A gépkocsi sávjába érkező járműveket csak akkor veszi figyelembe a rendszer, ha azok az észlelési tartományába kerülnek. Ilyen esetekben hirtelen vagy késő fékezés fordulhat elő.
- Előfordulhat, hogy kanyar elején vagy kanyarban a radar ideiglenesen nem észleli a gépkocsi előtt haladó járművet. Ez gyorsulást okozhat.
- Kanyar végén előfordulhat, hogy a gépkocsi előtt haladó járművet nem vagy későn észleli a rendszer. Ilyen esetekben hirtelen vagy késő fékezés fordulhat elő.
- A gépkocsival szomszédos sávban lassabban haladó járművet észlelheti a rendszer, ami lassulást okozhat, ha a két jármű közül az egyik túl közel halad a másik sávjához.
- A rendszer kikapcsol körülbelül körülbelül 40 km/h-nál és ennél kisebb sebességek esetében. A vezetőnek ennek megfelelően kell reagálnia.
- A helyzet hirtelen megváltozását nem veszi rögtön figyelembe a rendszer, a vezetőnek ezért mindig és minden körülmények között körültekintőnek kell maradnia.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a féklámpák nem működnek;
- ha a gépkocsi elejét ütés érte vagy megsérült;
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- sűrű a forgalom;
- a gépkocsi alagútban halad;
- a gépkocsi kanyargós úton halad;
- a gépkocsi sikos útfelületen vagy rossz időjárási viszonyok (köd, hó, eső, oldalszél stb.) között halad.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (1/5)

A berendezés működési elve

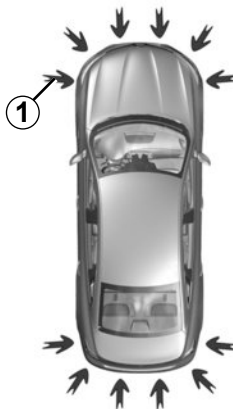
Az ultrahangos érzékelők, amelyek a gépkocsi lökhárítójában helyezkednek el, „méri” a gépkocsi és az akadály közötti távolságot.

Ez olyan ismétlődő hangjelzést ad, amelynek gyakorisága a jármű mögötti akadály közelségével arányosan nő, és ha ez a távolság eléri a kb. 20-30 centimétert, a hangjelzés folyamatossá válik.

A rendszer a gépkocsi előtt, mögött és oldalán észleli az akadályokat.

Ha a gépkocsi kb. 10 km/h-nál kisebb sebességgel halad, a parkolást segítő rendszer aktív marad.

A parkolást segítő rendszer nem veszi figyelembe vontató, teherszállító stb. rendszereket.



50007

Különlegességek

Ügyeljen arra, hogy a nyíllal 1 jelölt ultrahangos érzékelőket semmi ne takarja (piszok, sár, hó stb.).

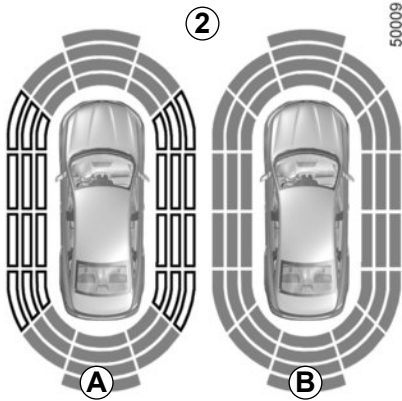


Ez egy kisegítő funkció, amely a manőverek során hangjelzés segítségével jelzi a jármű és az akadály távolságát.

Semmiképpen nem helyettesíti az éberséget vagy a vezető felelősségét.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holterében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (2/5)



Megjegyzés: a kijelzés **2** a hangjelzéseket kiegészítve megjeleníti a gépkocsi környezetét.

Az oldalsó érzékelés bekapcsolódásához a gépkocsival meg kell tenni néhány métert.

Ha az összes zóna ki van húzva szürkével, a gépkocsi körüli összes területet figyeli a rendszer:

- **A:** a gépkocsi környezetének elemzése folyamatban;
- **B:** a gépkocsi környezetének elemzése befejeződött.

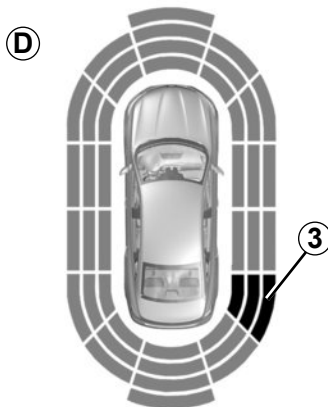


Működés

A rendszer érzékeli a gépkocsi elejéhez, hátuljához és oldalaihoz közel elhelyezkedő tárgyak többségét.

A gépkocsi és az akadály közötti távolság csökkenésével a hangjelzés gyakorisága egyre nő egészen kb. 20 cm-ig (akadály a gépkocsi oldalánál) és kb. 30 cm-ig (akadály a gépkocsi elejénél vagy hátuljánál), amikor folyamatosná válik. A zöld, narancssárga és piros területek megjelennek a kijelzőn **C**.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (3/5)



50008

Akadályok észlelése oldalt

A kerekek irányából következtetve a rendszer meghatározza a gépkocsi által leírt pályát, és tájékoztat, hogy fennáll-e a gépkocsi oldalánál elhelyezkedő akadállyal 3 történő ütközés veszélye.

Ha a rendszer akadályt észlel oldalt:

- ha fennáll az ütközésveszély, az akadály közelebb kerülésével egyre gyakoribbá, majd folyamatosá válnak a hangjelzések. A zöld, narancssárga és piros területek megjelennek a kijelzőn **D**;
- ha nincs ütközésveszély, az akadály közelebb kerülése nem vált ki hangjelzést. A zöld, narancssárga és piros területek sraffirozva jelennek meg a kijelzőn **D**.

Megjegyzés: előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha művelet közben változik a gépkocsi által leírt pálya.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például: útpadkának, járdaszegélynek, utcai tárgynak stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációjához).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (4/5)



beállítás

A többfunkciós képernyőn lehetőség van bizonyos paraméterek beállítására **4**. További információkért tájékozódjon a berendezés kezelési útmutatójában.

Navigációs rendszerrel felszerelt gépkocsik

Válassza: „Jármű”, „PARKING POMOC”, „Akadályérzékelés”.

A parkolást segítő rendszer hangereje

Állítsa be a parkolást segítő rendszer hangerejét a(z) **+** vagy a(z) **-** pont megérintésével.

A rendszer hangja

Lehetővé teszi a rendszer hangjának kiválasztását, három lehetőség közül.

A rendszer hangjának kikapcsolása

Kapcsolja be vagy ki a parkolást segítő rendszer hangját.

Megjegyzés: ha kikapcsolja a hangot, a rendszer nem fog hangjelzéssel figyelmeztetni az akadályok közeledésére.

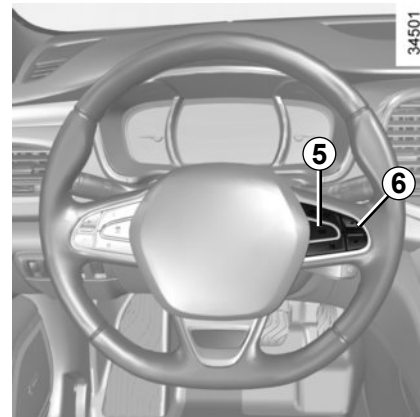
A rendszer kikapcsolása

Kapcsolja be vagy ki a parkolást segítő rendszert.

Navigációs rendszerrel fel nem szerelt gépkocsik

A jármű álló helyzetében:

- a beállítások menüjének eléréséhez nyomja meg hosszan a kapcsolót **5 OK**;
- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **6** felfelé vagy lefelé a(z) „Vezetési segéd” menüpont eléréséig;
- nyomja meg a kapcsolót **5 OK**;
- nyomja meg többször egymás után a kapcsolót **6** felfelé vagy lefelé a(z) „Parkolást segítő rendszer beállítása” menüpont eléréséig;



- nyomja meg a kapcsolót **5 OK**;
- válassza ki a kapcsolóval **6** a módosítandó beállításokat;
- nyomja meg a kapcsolót **5 OK**.

Ha a gépkocsi 10 km/h-nál kisebb sebességgel halad, bizonyos zajforrások (motorkerékpár, tehergépkocsi, légkalapács stb.) előidézhetik a parkolást segítő rendszer hangjelzéseit.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (5/5)

A parkolást segítő rendszer automatikus kikapcsolása

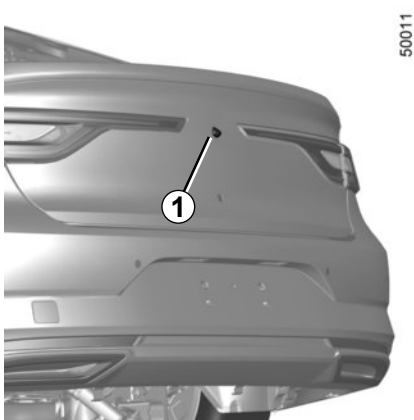
A rendszer kikapcsol:

- ha a gépkocsi sebessége nagyobb kb. 10 km/h-nál;
- gépkocsitól függően, ha a gépkocsi körülbelül öt másodpercnél hosszabb ideig áll, és a rendszer akadályt érzékel (például közlekedési dugóban stb.);
- ha a kézi sebességváltó üres állásban vagy az automata sebességváltó **N** vagy **P** állásban van.

Működési rendellenesség

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, minden hátramenetbe kapcsoláskor körülbelül három másodpercen keresztül hangjelzés hallatszik, és a(z) „Ellenőriztesse a parkolóradart” üzenet jelenik meg a kijelző-egységen. Forduljon a márkaképviselethez.

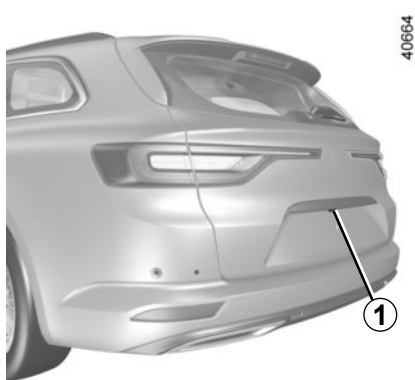
TOLATÓKAMERA (1/3)



Működés

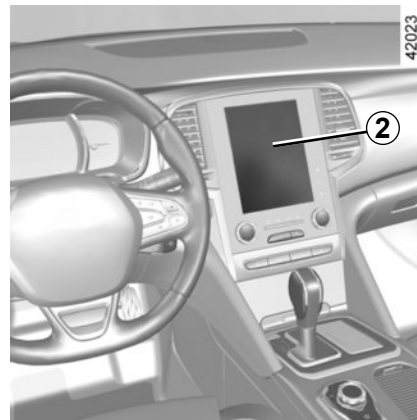
Hátramenetbe kapcsoláskor a gépkocsi típusától függően a csomagterajton vagy az autó hátsó részén elhelyezett **1** kamera megjeleníti a gépkocsi hátsó részének környezetét a többfunkciós képernyőn **2**, egy vagy két nyomvonal (**3** és **4**, mozgó és fix) kíséretében.

A rendszer használata során először egy vagy több nyomvonalat vegyen figyelembe (a mozgót a pálya és a fixet a távolság meghatározása érdekében). A piros zóna elérése után a lökhárító ábrája segítheti a pontos megállásban.



Sajátosság

Ügyeljen arra, hogy a kamerát ne takarja semmi (szennyeződés, sár, hó, pára stb.).



Ez a funkció kiegészítő segítséget nyújt. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holterében.

TOLATÓKAMERA (2/3)

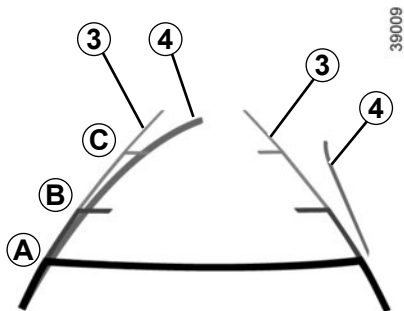


Fix nyomvonal 3

A fix nyomvonal a gépkocsi mögötti távolságot jelző színjelöléseket **A**, **B** és **C** foglalja magában:

- **A** (piros) a gépkocsitól körülbelül 30 cm távolságra;
- **B** (sárga) a gépkocsitól körülbelül 70 cm távolságra;
- **C** (zöld) a gépkocsitól körülbelül 150 cm távolságra.

Ez a nyomvonal nem mozdul el, megadja a gépkocsi pályáját a gépkocsival egy vonalba állított kerekek esetén.



Mozgó nyomvonal 4

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**. A kormánykerék helyzete alapján megadja a gépkocsi pályáját.

TOLATÓKAMERA (3/3)



A tolatókamera bekapcsolása, kikapcsolása

A multimédia képernyőn **2**, válassza a(z) „Jármű”, „Parkolási segéd”, majd a(z) „Tolatókamera” lehetőséget. Kapcsolja be vagy ki a tolatókamerát, majd érvényesítse választását.

Beállíthatja a kamera képének paramétereit is (fényerő, kontraszt stb.).

A képernyő fordított képet ad, mint egy visszapillantó tükörben.

A keretek egy lapos felületre történő vetítés útján adódnak. Ezt az információt nem kell figyelembe venni, amikor egy függőleges vagy egy talajon lévő tárgy egymásra vetül.

A tárgyak képernyőn megjelenített képe deformálódhat.

A túlságosan erős fény (hó, napon álló gépkocsi stb.) zavarhatja a kamera által megjelenített képet.

Ha a csomagtartó nyitva van vagy rosszul lett becsukva, a(z) „Csomagtér nyitva” üzenet jelenik meg és a kamera-kijelzés eltűnik.



Ez a funkció kiegészítő segítséget nyújt. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

AUTOMATA PARKOLÁS (1/4)

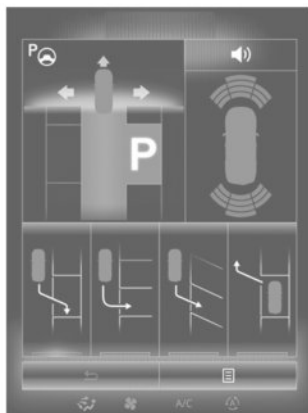


Ez a funkció a parkolási manőverek során nyújt segítséget.

Vegye le a kormánykerékről a kezét. Ön csak a pedálokat és a sebességváltó kart vezérli.

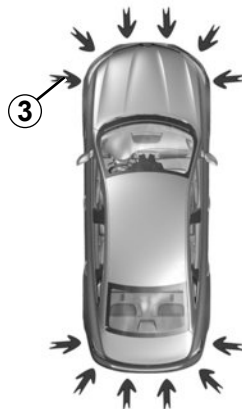
Az irányítást a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.

②



Üzembe helyezés

Ha a gépkocsi áll vagy kb. 30 km/óránál kisebb sebességgel halad, nyomja meg a(z) **1** kapcsolót. A kapcsolóba **1** épített visszajelzőlámpa kigyullad és a képernyő **2** megjelenik a többfunkciós képernyőn.



Különlegességek

Ügyeljen arra, hogy a nyílal **3** jelölt ultrahangos érzékelőket semmi ne takarja (piszok, sár, hó stb.).

AUTOMATA PARKOLÁS (2/4)

A manőver kiválasztása

A rendszer négyféle manővert képes végrehajtani:

- a gépkocsi leparkolása az úttal párhuzamosan;
- a gépkocsi leparkolása két jármű közé 90°-os szögben;
- a gépkocsi leparkolása srégen kialakított parkolóhelyre;
- kiállás a gépkocsival az úttal párhuzamos parkolóhelyről.

A többfunkciós képernyőn válassza ki a végrehajtható manővert.

Megjegyzés: a gépkocsi indításakor vagy a rendszer segítségével sikeresen végrehajtott úttal párhuzamos parkolási manőver után a rendszer által alapértelmezetten felajánlott manőver az úttal párhuzamos parkolóhelyről történő kiállás. A többi esetben az alapértelmezett manőver a többfunkciós képernyőn állítható be.

Működés


Parkolás

Amíg a gépkocsi sebessége kb. 30 km/óránál kisebb, a rendszer keresi a szabad parkolóhelyeket a gépkocsi két oldalán.

Ha talált egy parkolóhelyet, az megjelenik a többfunkciós képernyőn. Kis „P” betű jelöli. Így a gépkocsi képes felismerni egy helyet, lassan vezetni, a szabad terület felőli oldalon aktiválni az irányjelzőt, amíg a „Ακινήτοποιήστε το όχημα.” üzenet, hangjelzés kíséretében meg nem jelenik.

A parkolóhelyet ekkor már a többfunkciós képernyőn nagy „P” betű jelöli.

- Állítsa meg a gépkocsit;
- kapcsoljon hátramenetbe.

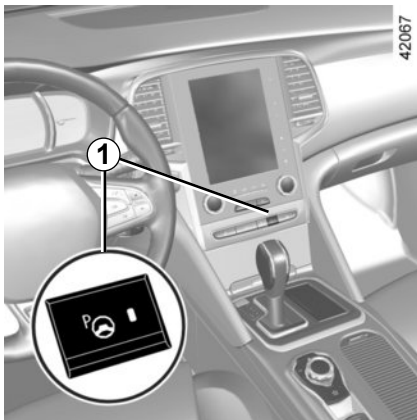
A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a visszajelzőlámpa .

- engedje el a kormánykereket;
- kövesse a rendszer többfunkciós képernyőn megjelenő utasításait.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

A visszajelzőlámpa  hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, ezzel figyelmeztetve Önt a manőver befejezésére.


AUTOMATA PARKOLÁS (3/4)



Kiállás az úttal párhuzamos parkolóhelyről

- Válassza a „kiállás úttal párhuzamos parkolóhelyről” üzemmódot;
- működtesse az irányjelzőt azon az oldalon, amerre ki szeretne állni a gépkocsival;
- nyomja meg hosszan a kapcsolót 1 (körülbelül 2 másodpercig).

A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében

- megjelenik a visszajelzőlámpa .
- engedje el a kormánykereket;
 - végezzen manővereket előre és hátra irányban a parkolást segítő rendszer figyelmeztetési segítségével.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.


Amikor a gépkocsi elérte azt a helyzetet, hogy ki tud állni a parkolóhelyről, a rendszer figyelmezteti Önt a manőver befejezésére.

A visszajelzőlámpa  hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, ezzel figyelmeztetve Önt a manőver befejezésére.

A manőver megszakítása

A manőver a következő esetekben szakítódik meg:

- Ön megfogja a kormánykereket;
- egy ajtó vagy a csomagtér kinyílik;
- a gépkocsi túl hosszú ideje áll;
- a gépkocsi pályáján valamilyen tárgy akadályozza a manőver befejezését;
- a motor leáll.

A visszajelzőlámpa  hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, ezzel figyelmeztetve Önt a manőver megszakítására. A manőver folytatásához nyomja meg hosszan a rendszer bekapcsoló kapcsolóját.

Ebben az esetben a megszakítás okát kijelzi a többfunkciós képernyő.

Győződjön meg a következőkről:

- elengedte a kormánykereket, és;
- minden ajtó és a csomagtér zárva van, és;
- a gépkocsi pályáján nincs akadály, és;
- a motor be van indítva.

A manőver visszavonása

A manőver abbamarad a következő esetekben:

- a rendszer bekapcsoló kapcsolójának megnyomásakor;
- a gépkocsi sebessége átlpte a 7 km/órát;
- A gépkocsi a manőver során több mint 10 előre-hátra mozdulatot tett;
- a parkolást segítő rendszer érzékelőit takarja valami (pl. piszok);
- a gépkocsi kerekei kipörögtek.

A visszajelzőlámpa  hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, ezzel figyelmeztetve Önt a manőver végére.



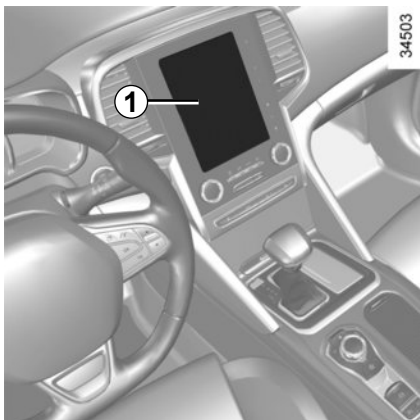
Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Ügyeljen arra, hogy a manőver az adott sávban megfeleljen a hatályos közlekedési szabályoknak.

– A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekos székes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az érzékelők holtterében található objektumokat.
- Manőver közben a kormánykerék gyorsan foroghat: ne tegye a kezét a kormánykerékhez közel és ügyeljen arra, hogy semmi ne akadjon a kormánykerékbe.
- Mindig végezzen szemmel ellenőrzést, hogy a rendszer által javasolt parkolóhely biztosan szabad-e és a parkolást nem akadályozza-e semmi.
- A rendszert csak utánfutó vontatásakor kell használni, vagy amikor vontatási vagy teherszállítási rendszer van a gépkocsiban.

IRÁNYÍTOTT LENGÉSCSILLAPÍTÓS FELFÜGGESZTÉSEK



Az irányított lengéscsillapítós felfüggesztésnek köszönhetően a felfüggesztés automatikusan igazodik a vezetési körülményekhez és stílushoz.

Választás az előre meghatározott üzemmódok közül

A többfunkciós képernyő **1** menüjében választhat az előre meghatározott vezetési üzemmódok közül.

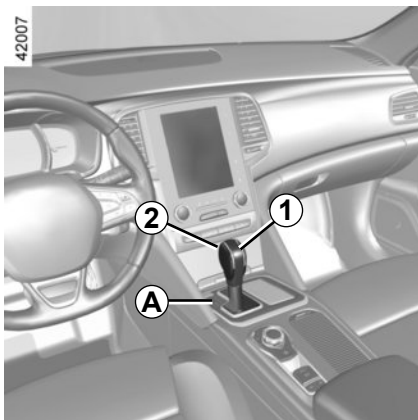
A lengéscsillapítás konfigurációja a „Multi-Sense” menüpontban kiválasztott üzemmód függvénye (tájékozódjon a 3. fejezet „Multi-Sense” című részében).

Működési rendellenesség

Működési rendellenesség esetén a rendszer automatikusan átáll „Multi-Sense” üzemmódról „Neutral” üzemmódra.

Ha a(z) „Futómű szabályzó ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, forduljon márkaszervizhez.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (1/3)



Fokozatválasztó kar 1

P: parkoló állás

R: hátramenet

N: üres állás

D: automata üzemmód

M: kézi üzemmód

+: magasabb sebességfokozat

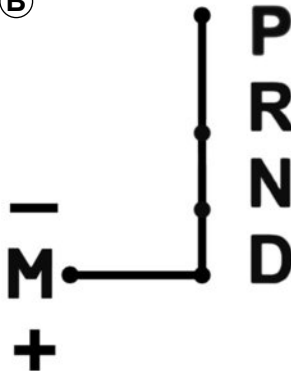
-: alacsonyabb sebességfokozat

Az aktuális sebességfokozat látható a műszerfalon **B** és a kijelzőn **A**.

Megjegyzés: Nyomja meg a gombot **2**, ha a **D** vagy az **N** állásból az **R** vagy a **P** állásba szeretne váltani.

40780


B



Művelet

A fokozatválasztó kar **1 P** helyzetben, indítsa be a motort.

A **P** állásból történő kivételhez a biztosítógomb **2** lenyomása előtt feltétlenül nyomja le a fékpedált.

Tartsa a lábát a fékpedálon (a visszajelzőlámpa  nem világít a kijelzőn), vegye ki **P** állásból.

Csak akkor váltsa a gépkocsit D vagy R sebességfokozatba, ha a jármű le van állítva, a vezető lába a fékpedálon van, a gázpedál fel van engedve és a motor jár.

Vezetés automata üzemmódban

Tegye a kart **1 D** állásba.

A legtöbb közlekedési helyzetben nem kell a sebességváltóhoz nyúlni: a sebességváltás automatikusan és a motor fordulatszáma szerinti legalkalmasabb pillanatban történik, mivel az automatika figyelembe veszi a jármű terhelését, az út jellegét és a vezetési stílust.

Gazdaságos vezetés

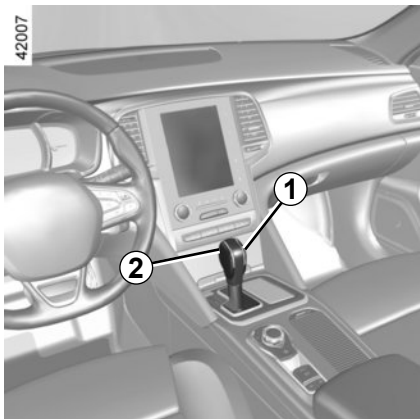
Menet közben a kart hagyja mindig **D** állásban, ilyenkor a gázpedált kicsit felengedve alacsonyabb motorfordulatszámot biztosító fokozat kapcsolódik be.

Gyorsítás és előzés

Nyomja meg határozottan a gázpedált (a pedál ellenállási pontján túlhaladva).

Ez lehetővé teszi, hogy a motor lehetőségeit figyelembe véve az automatika viszakapcsoljon a megfelelő fokozatba.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (2/3)



Vezetés kézi üzemmódban

Mozgassa a **1** választókart a **D** állásába, majd húzza a kart balra az **M** állásig.

A kar egymást követő megnyomásai teszik lehetővé a fokozatok kézzel történő váltását.

- sebességfokozat csökkentéséhez a kart mozdítsa előre felé;
- a sebességfokozat növeléséhez a kart mozdítsa hátrafelé.

A kapcsolt sebességfokozat megjelenik a kijelzőegység kijelzőjén.

Különleges esetek

Bizonyos vezetési helyzetekben (például a motor kímélése vagy az elektromos menetstabilizáló rendszer (ESC) működésbe lépése mellett stb.) elképzelhető, hogy az automatika felülbírálja a kézi fokozatot és automatikusan egy másikba kapcsolja a váltót.

A hibás műveletek elkerülése céljából lehetséges az is, hogy az automatika nem hajtja végre a kézi sebességváltást: ebben az esetben figyelmeztetésül a sebességfokozat kijelzése villog néhány másodpercig.

Különleges helyzetek

- **Ha az út felszíne és minősége** miatt nem lehetséges, hogy automata üzemmódban maradjon (pl. a hegyekben), ajánlatos átváltani kézi üzemmódba. Ez azért szükséges, hogy elkerülje az „automatika” által kezdeményezett állandó sebességváltásokat, vagy hogy hosszútávú lejtőknél legyen motorfék.
- **Hideg időben**, hogy a motor lefulladását elkerülje, várjon néhány pillanatot, mielőtt a választókart kiveszi **P** vagy **N** helyzetből, és **D** vagy **R** állásba kapcsolja.



A gépkocsi elhagyása előtt ellenőrizze, hogy a **P** visszajelzőlámpa világít-e a kijelzőegységen.

A gépkocsi elgurulhat.

Emelkedőn az álló helyzet megtartásához ne hagyja a lábát a gázpedálon.

Ez az automata sebességváltó túlmelegedését okozhatja.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (3/3)

Várakozás a járművel

Amikor a gépkocsi megállt, tartsa a lábát a féken, és tegye a kart **P** állásba: a sebességváltó üres állásban, a meghajtott kerekek mechanikusan rögzítve vannak.

Győződjön meg arról, hogy az automata parkolófék aktiválva van-e.



Biztonsági okokból soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépkocsi teljes leállása előtt.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütőközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

Karbantartási periódus

Tájékoztadjon a gépjármű karbantartási füzetéből, vagy forduljon márkaképviselőhöz, hogy ellenőrizze, hogy az automata sebességváltó igényel-e karbantartást.

Ha a karbantartás nem szükséges, nem kell az olajsíntet feltölteni.

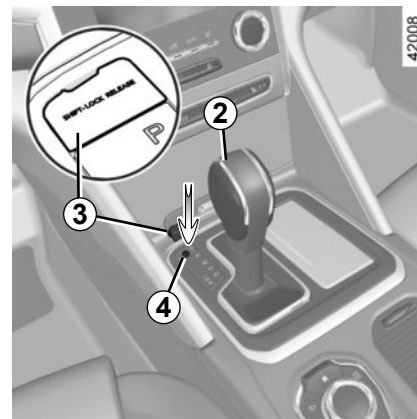
Működési rendellenesség

– **menet közben**, ha a kijelzőegységen a(z) „CHECK AUTO GEARBOX” üzenet jelenik meg, akkor ez működési rendellenességet jelez.

Forduljon azonnal márkaszervizhez;

– **menet közben**, ha a kijelzőegységen megjelenik a „Sebességváltó túlmelegedett” üzenet, álljon meg amint lehet, és hagyja lehűlni a sebességváltót, amíg az üzenet el nem tűnik;

– **az automata sebességváltós gépkocsi vontatásával kapcsolatban** tájékoztadjon az 5. fejezet „Vontatás” című részében.



Indításkor, ha a választókar a(z) **P** állásból a lenyomott fékpedál ellenére sem vehető ki, akkor lehetőség van arra, hogy kézzel szabadítsa ki azt. Ehhez pattintsa ki a **3** fedelet, majd helyezzen egy szerszámot (mrev rúd) a **4** furatba és ezzel egy időben nyomja meg a **2** gombot a kar kioldásához.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.

3. fejezet: Kényelmi berendezések

Multi-Sense	3.2
Szellőzőnyílások	3.4
Automata légkondicionálás	3.6
Légkondicionálás: információk és használati tanácsok	3.16
Elektromos ablakemelők	3.18
Elektromos működtetésű nyitható tető	3.20
Belső világítás	3.23
Napellenző	3.25
Rakodóhelyek, az utastér felszerelései	3.26
Segédberendezések csatlakozója	3.29
Hamutartó	3.29
Szivargyűjtő	3.29
Fejtámla - Hátsó ülések	3.30
Hátsó ülés	3.31
Csomagtartó	3.33
Motorizált csomagterájtó	3.38
Csomagtérfedél	3.43
Csomagrögzítő háló	3.45
Rakodóhely	3.47
Csomagszállítás a csomagterben	3.51
Tetőcsomagtartó	3.53
Multimédia eszközök	3.54

MULTI-SENSE (1/2)

Gépjárműtől és a kiválasztott módtól függően a Multi-Sense rendszer a vezetési körülményeket, a hangulatvilágítást, a kényelmet és a motor hangját szabályozza:

- a(z) Comfort, Sport, Eco és Neutral gyárilag beállított üzemmódokkal a hangulatvilágítás és a motor hangja kalibrálható;
- a(z) Perso üzemmód teljes mértékben kalibrálható.

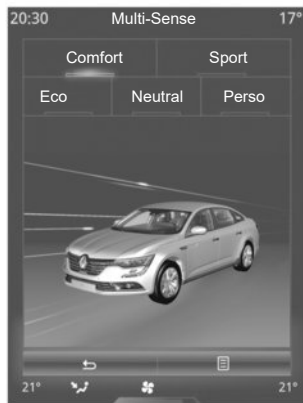
A vezetési üzemmódok a következők működésére hatnak:

- kormányzervo;
- irányított lengéscsillapítás felfüggesztés;
- négykerékkormányzás;
- a motor és a sebességváltó reakciókészsége;
- a hőmérsékleti komfortérzet.

Ezen kívül hatással vannak a következőkre is:

- hangulatvilágítás és a kijelzőegység megvilágítása;
- a kijelzőegységen és a multimédia kijelzőjén látható információ;
- a motor hangja;
- a masszázsülés.

Minden indítás alkalmával a gépkocsi az aktuális módban vagy Neutral módban indul.



42021

Comfort üzemmód

Ez az üzemmód egyenletes kormányzást eredményez. Gyengédebb utazási élményt biztosít. A gépjárműtől függően az ülésmasszázs-funkció be van kapcsolva.

Sportüzemmód

Ez az üzemmód lehetővé teszi a motor és a sebességváltó reakciókészségének javítását. A kormányzás feszesebb.

Eco üzemmód

A(z) Eco üzemmód az energiatakarékosságot és a környezetvédelmet tartja szem előtt. A kormányzás egyenletes, a motor és a sebességváltó pedig csökkenti a fogyasztást. A légkondicionálást csak akkor használja a rendszer, ha nagyon szükséges.

Tájékozódjon a 2. fejezet „Vezetési tanácsok, takarékos vezetés” című részében.

Megjegyzés: ECO mód nélküli gépjárművek esetében a Comfort mód válik a legmegfelelőbb móddá az energiatakarékosság és a környezetvédelem szempontjából.

Bármely módban megváltoztathatja a környezeti világítás színét, illetve a kijelzőegységen és a multimédiás képernyőn megjelenő információk formátumát. Visszaállíthatja az alapértelmezett beállításokat is.

Tájékozódjon a multimédiás rendszer útmutatójában.

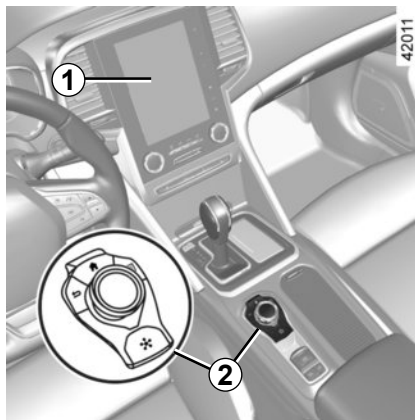
MULTI-SENSE (2/2)

Neutral üzemmód

Az alapértelmezett Neutral üzemmód a gépkocsi gyári beállításait használja.

Perso üzemmód

Ezzel az üzemmóddal manuálisan állíthatók be a vezetési körülmények, a hangulatvilágítás, kényelem és a motor hangja.



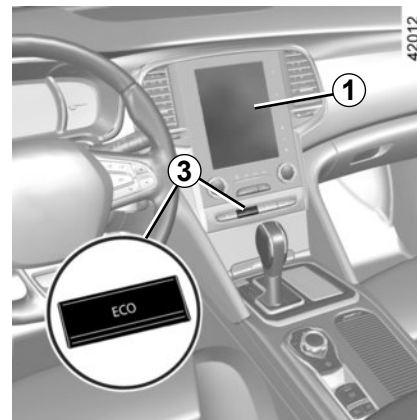
A menü elérése

A Multi-Sense menü elérhető:

- a multimédia képernyőről **1**. Válassza ki a „Jármű” menüt, majd a „Multi-Sense” menüpontot.
- a kapcsoló **2** használatával;
- az Eco gomb **3** megnyomásával automatikusan bekapcsolhatja az Eco (takarékos) üzemmódot és néhány másodpercig megnyithatja a „Multi-Sense” menüt a többfunkciós képernyőn **1**.

A motor leállítása Sport módban vagy Perso mód a motor Sport módba állításával.

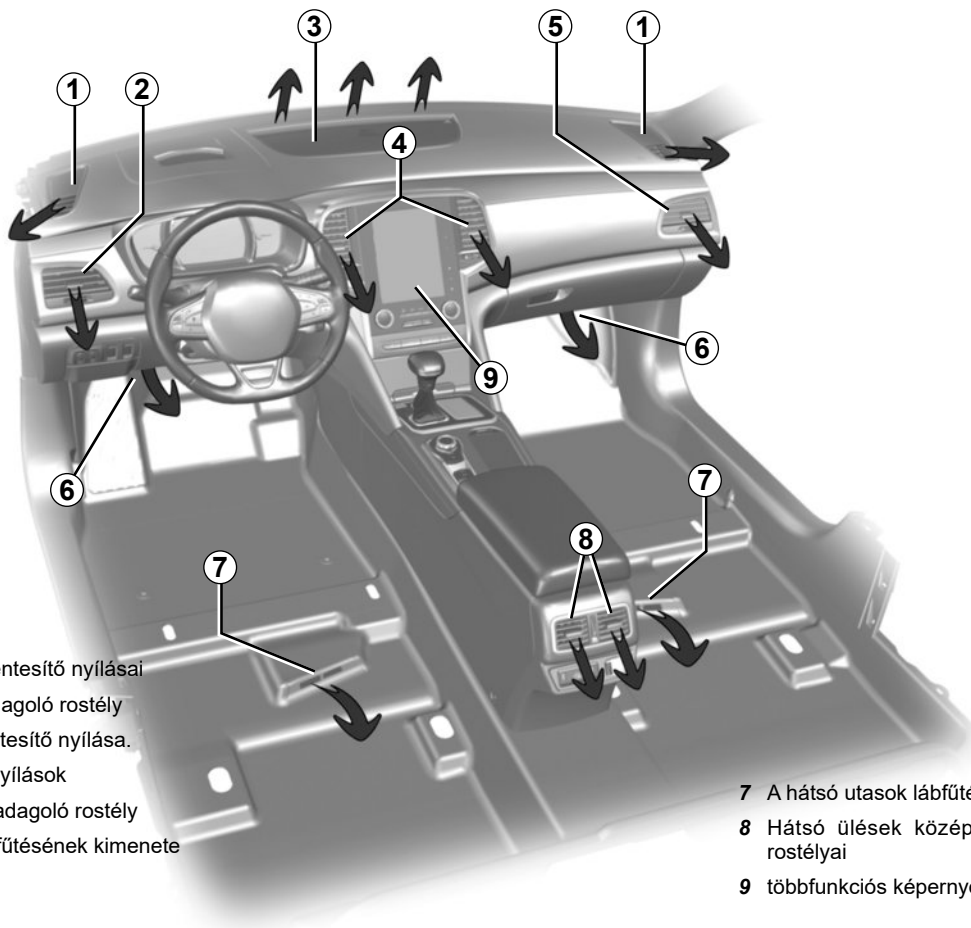
A gépjármű típusától függően, a gépjármű újraindításakor egy üzenet megkérdezi, kívánja-e Sport módban tartani a motor beállítását.



A járműtől függően amint megjelenik a „Multi-Sense” menü a multimédiás képernyőn **1**, a kapcsoló **2** megnyomásával válthat a két kiválasztott kedvelt mód között. Tájékozódjon a berendezés útmutatójában.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK: utastéri (1/2)

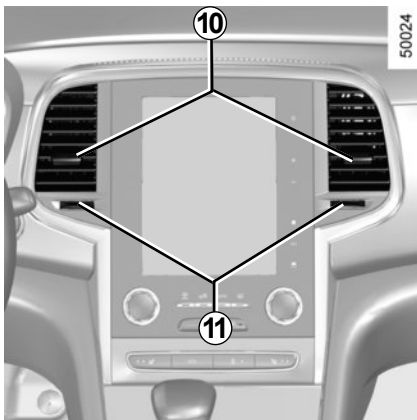
50022



- 1 Oldalablak páramentesítő nyílásai
- 2 Bal oldali levegőadagoló rostély
- 3 Szélvédő páramentesítő nyílása.
- 4 Középső szellőzőnyílások
- 5 Jobb oldali levegőadagoló rostély
- 6 Az első utasok lábfütésének kimenete

- 7 A hátsó utasok lábfütésének nyílásai
- 8 Hátsó ülések középső levegőadagoló rostélyai
- 9 többfunkciós képernyő

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK: (utastéri) (2/2)



Első ülések

Írány

Jobb/bal irány

Mozgassa a beállítógombot **10**.

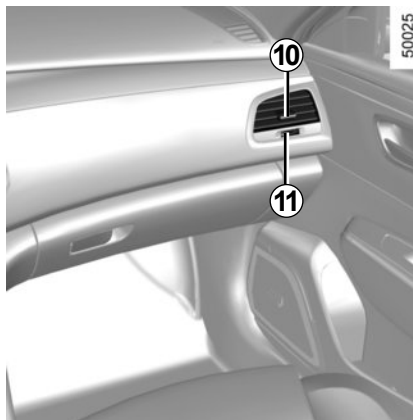
Fel/le irány

Mozgassa a beállítógombot **10**.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén).

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.



Mennyiség

Forgassa a **11** beállítógombot:

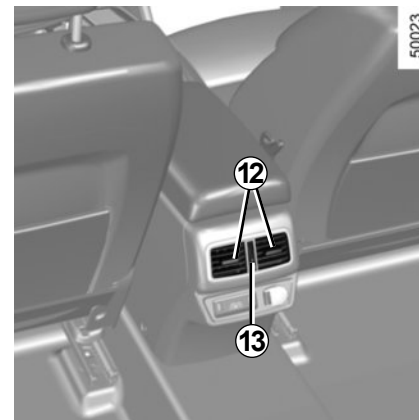


felé: maximális levegőáramlás;



felé: elzárás.

A kellemetlen szagok megszüntetése érdekében, a gépkocsiban kizárólag az erre a célra kialakított rendszereket használja. Forduljon a márkaképviselethez.



Hátsó ülés

Jobb/bal irány

Fordítsa el a nyelveket **12**.

Fel/le irány

Fordítsa el a nyelveket **12**.

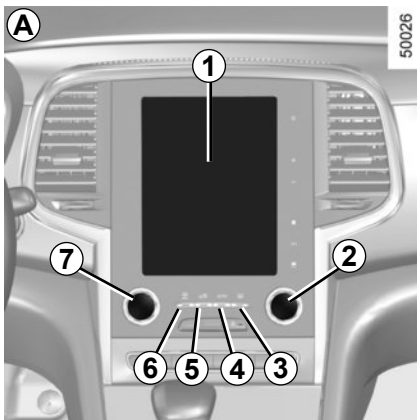
Mennyiség

Forgassa a beállítókereket **13**.

Felfelé: teljesen nyitott helyzet (maximális levegőáram)

Lefelé: bezárás

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS: Kezelőelemek A (1/5)



Kezelőelemek A

A többfunkciós képernyő **1** gombjainak eléréséhez nyomja meg a(z) **14** részt. A következőkben bemutatott gombok megléte a gépkocsi változatának függvénye.

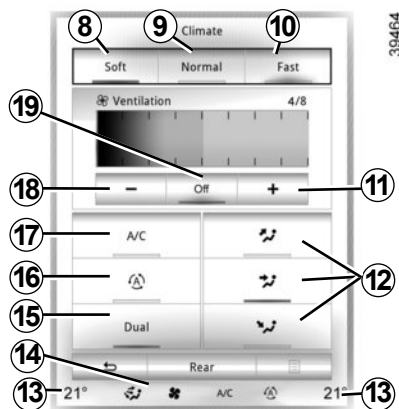
2 és **7A** jobb és bal oldali hőmérsékletérték beállítása.

3 A hátsó szélvédő és a fűthető visszapillantó tükrök pára-/jégmentesítése (gépkocsitól függően).

4, 8, 9 és **10** Automata üzemmódok.

5 Levegőkeringtetés.

6 „Jó kilátás” funkció.



11 és **18A** ventilátor fordulatszáma.

12 A levegő elosztása az utastérben.

13A jobb és bal oldali hőmérséklet kijelzése.

14A légkondicionálás beállításainak kijelzési zónája.

15 „KETTŐS” funkció.

16 „Automatikus levegőkeringtetés” funkció.

17 Légkondicionálás.

19A rendszer kikapcsolása.

Bizonyos gombokhoz visszajelzőlámpa tartozik, amely a funkció állapotáról tájékoztat.

Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kilátást, optimális fogyasztás mellett. A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását.

Ez az üzemmód három választható programot tartalmaz:

NORMAL : a külső körülmények függvényében a választott komfortfokozat elérésének optimalizálása. Nyomja meg a(z) **4** vagy a(z) **9** gombot.

SOFT: óvatosabban és csendesebben éri el a kívánt komfortfokozatot. Nyomja meg a gombot **8**.

FAST: Az utastérbe befűjt levegő légáramát növeli. A kényelem optimalizálására ez a mód ajánlott különösen a hátsó ülések esetében. Nyomja meg a gombot **10**.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS: Kezelőelemek A (2/5)



A ventilátor fordulatszámának módosítása

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a megfelelő komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

Továbbra is módosíthatja a ventilátor fordulatszámát a **11** vagy **18** gombok megnyomásával vagy ha az ujját a(z) **20** zónában csúsztatja.

A gépkocsi típusától függően ebben az esetben az automatika nem szabályozza a ventilátor fordulatszámát, az értéke pedig megjelenik a(z) **20** és a(z) **14** zónákban.



Hőmérséklet szabályozása

Kétféle beállítás áll rendelkezésre:

- egyforma beállítás az egész utastérben;
- KETTŐS funkciójú beállítás: a jobb és a bal oldal külön beállítása.

Egyforma beállítás az egész utastérben

Működtesse a kapcsolót **7**.

KETTŐS funkciójú beállítás

A bekapcsoláshoz nyomja meg a gombot **15**. A bal oldali beállításhoz működtesse a(z) **7** kapcsolót, a jobb oldali beállításhoz pedig a(z) **2** kapcsolót.

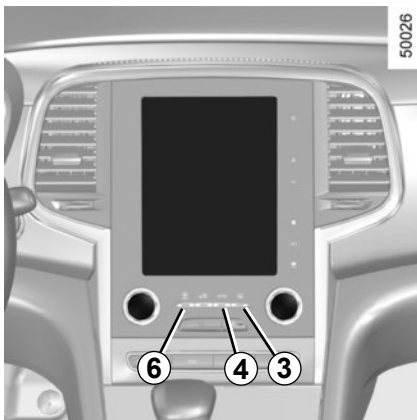
Megjegyzés: A légkondicionálás konfigurálása a „Multi-Sense” menüben kiválasztott üzemmódtól függ (tájékozódjon a 3. fejezet „Multi-Sense” című részében).

A kijelzett hőmérsékleti értékek meghatározott komfortfokozatot jelentenek.

A gépjármű indításakor a kijelzett érték növelése vagy csökkentése semmiképpen sem teszi lehetővé a kívánt komfortfokozat gyorsabb elérését. A rendszer mindig optimalizálja a levegő hőmérsékletének csökkentését vagy növelését (a szellőzés nem indul el azonnal teljes sebességgel, növekedése fokozatos), ez néhány másodperctől több percig is eltarthat.

Hacsak nem különösen zavaró, a műszerfali szellőzőnyílásokat állandóan nyitva kell tartani.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS: Kezelőelemek A (3/5)



„Jó kilátás” funkció

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését és jégtelenítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan elindítja a légkondicionálást és a hátsó szélvédő jégmentesítését és – gépkocsitól függően – a szélvédő elektromos jégmentesítését.



Nyomja meg a gombot **6**, a beépített visszajelzőlámpa kigyullad.

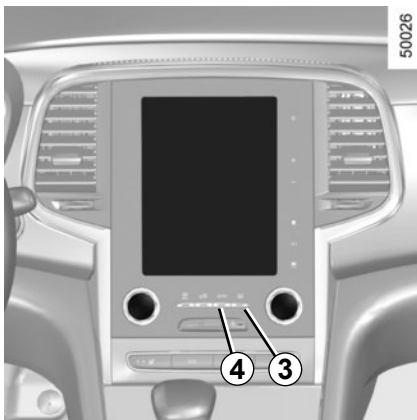
Nyomja meg a gombot **3** a hátsó szélvédő jégmentesítésének leállításához; a beépített visszajelzőlámpa kialszik.

A ventilátor fordulatszámának beállítása: nyomja meg a **11** vagy **18** gombok vagy csúsztassa az ujját a(z) **20** zónában.

Ebből a funkcióból úgy tud kilépni, hogy megnyomja:

- a gombot **4**;
- még egyszer a gombot **6**;
- a(z) **8**, **9** vagy **10** gombok egyikét.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS: Kezelőelemek A (4/5)

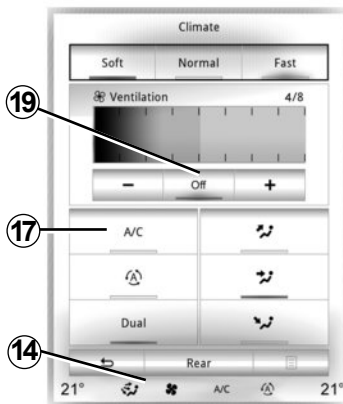


A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automata üzemmódban a rendszer felügyeli a légkondicionálás bekapcsolását és kikapcsolását a külső időjárási viszonyoknak megfelelően.

A gomb **17** megnyomásával:

- bekapcsolhatja a légkondicionálást (a(z) **14** zónában kigyullad egy visszajelzőlámpa).
- kikapcsolhatja a légkondicionálást (a(z) **14** zónában kialszik a visszajelzőlámpa).



Kikapcsoló

Nyomja meg a gombot **19** a rendszer be- vagy kikapcsolásához (a gomb **19** működését jelző visszajelzőlámpa a rendszer állapotáról tájékoztat).

Lehetőség szerint valamelyik automata üzemmódot használja: NORMAL, SOFT vagy FAST.

Automata üzemmódban (az gomb **4** visszajelzőlámpa világít) a rendszer szabályozza a légkondicionálás összes funkcióját.

A rendszer választását bármikor módosíthatja, ebben az esetben a gomb **4** visszajelzőlámpája kialszik, és a módosított funkció, amelyet már nem a rendszer szabályoz, kijelzése megjelenik.

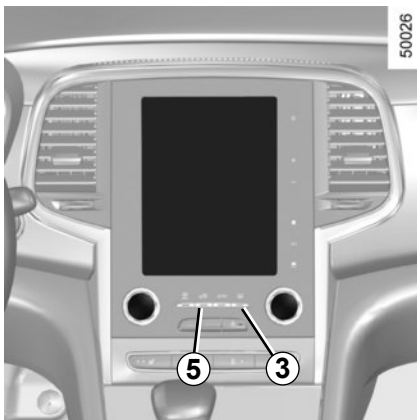
Az automata üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg az egyik üzemmód gombját: **NORMAL, SOFT** vagy **FAST**, vagy a gombot **4**.

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a gombot **3**, a beépített visszajelzőlámpa világít. Ez a funkció a hátsó szélvédő és a fűthető visszapillantó tükrök (ha a gépkocsi fel van ezekkel szerelve) gyors páramentesítését teszi lehetővé.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot **3**. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS: Kezelőelemek A (5/5)



Az utastérbe befújt levegő elosztásának módosítása

A kívánt elosztás kiválasztásához használja a(z) **12** gombokat (a(z) **14** zónában megjelenik egy visszajelzőlámpa):



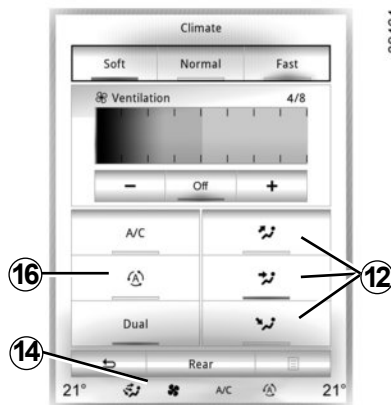
A levegő elsősorban a szélvédő páramentesítő nyílásain és az első oldalsó páramentesítő nyílásokon át áramlik.



Főként a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.



Belső levegőkeringtetés

A funkció automatikus, de kézzel is be tudja kapcsolni.

Megjegyzés:

- A levegőkeringtetés közben kívülről nem jut levegő az utastérbe, hanem az utastér levegőjének keringtetése történik.
- a levegőkeringtetés lehetővé teszi, hogy a külső hatásoktól elszigetelje az utasfülkét (szennyezett területen való áthaladás stb.) és gyorsabban csökkentse az utastér hőmérsékletét.

Automata sebességváltó használata

Nyomja meg a gombot **16** (a(z) **14** zónában megjelenik egy visszajelzőlámpa).

Manuális használat

A gomb **5** egyszeri megnyomása lehetővé teszi a belső levegőkeringtetés elindítását.

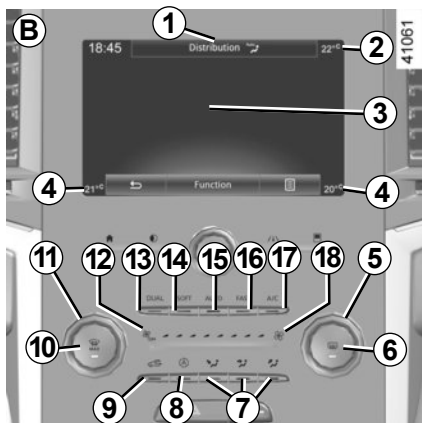
A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a(z) **16** vagy a(z) **5** gombot, amikor már nincs szükség belső levegőkeringtetésre.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a(z) **16** vagy a(z) **5** gombot.

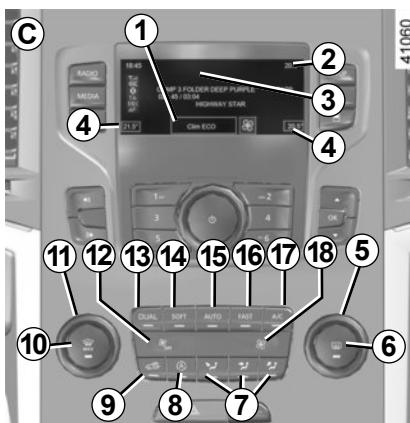
A pára- és jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÁS: B és C kapcsoló (1/5)



B és C kapcsoló

- 5 és 11 A jobb és bal oldali hőmérsékletérték beállítása.
- 6 A hátsó szélvédő és a fűthető visszapiillantó tükrök pára- / jégmentesítése (gépkocsitól függően).
- 7 A levegő elosztása az utastérben.
- 8 „Automatikus levegőkeringtetés” funkció.
- 9 Levegőkeringtetés.
- 10 „Jó kilátás” funkció.
- 12 és 18 A ventilátor fordulatszáma.
- 13 „DUAL” funkció.
- 14, 15 és 16 automatikus módok.
- 17 Légkondicionálás.



Irányjelzők

A következő kijelzések jelennek meg a képernyőn 3:

- 1 Aktív mód, ventilátorsebesség és a levegő elosztása az utastérben (ideiglenes kijelző a társított kapcsolók megnyomása után).
- 2 A külső levegő hőmérséklete.
- 4 A levegő hőmérséklete, bal és jobb.

Bizonyos gombokhoz visszajelzőlámpa tartozik, amely a funkció állapotáról tájékoztat.

Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kilátást, optimális fogyasztás mellett. A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását.

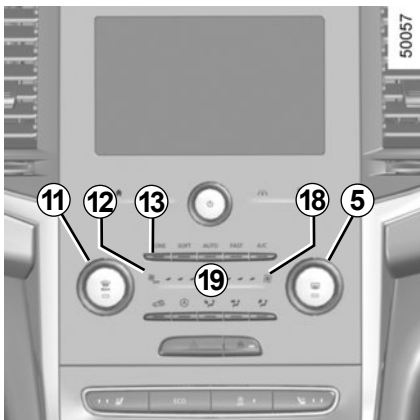
Ez az üzemmód három választható programot tartalmaz:

AUTO: a külső körülmények függvényében a választott komfortfokozat elérésének optimalizálása. nyomja meg a gombot **15**.

SOFT: óvatosabban és csendesebben éri el a kívánt komfortfokozatot. nyomja meg a gombot **14**.

FAST: Az utastérbe befűjt levegő légáramát növeli. A kényelem optimalizálására ez a mód ajánlott különösen a hátsó ülések esetében. nyomja meg a gombot **16**.

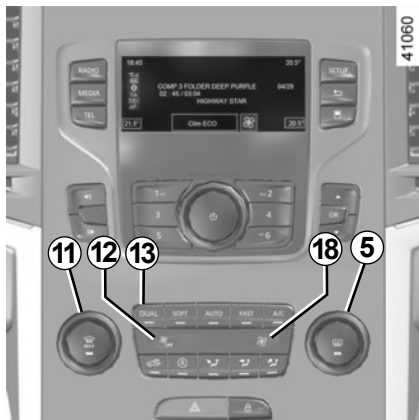
AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÁS: B és C kapcsoló (2/5)



A ventilátor fordulatszámának módosítása

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a megfelelő komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

Továbbra is módosíthatja a ventilátor fordulatszámát a **12** vagy **18** gombok megnyomásával (a járműtől függően), vagy ha az ujját a(z) **19** zónában csúsztatja.



Hőmérséklet szabályozása

Kétféle beállítás áll rendelkezésre:

- egyforma beállítás az egész utastérben;
- DUAL funkciójú beállítás: a jobb és a bal oldal külön beállítása.

Egyforma beállítás az egész utastérben

Működtesse a kapcsolót **11**.

DUAL funkciójú beállítás

A bekapcsoláshoz nyomja meg a gombot **13**. A bal oldali beállításhoz működtesse a(z) **11** kapcsolót, a jobb oldali beállításhoz pedig a(z) **5** kapcsolót.

Megjegyzés: a légkondicionálás konfigurálása a „Multi-Sense” menüben kiválasztott üzemmódtól függ (tájékozódjon a 3. fejezet „Multi-Sense” című részéből).

A kijelzett hőmérsékleti értékek meghatározott komfortfokozatot jelentenek.

A gépjármű indításakor a kijelzett érték növelése vagy csökkentése semmiképpen sem teszi lehetővé a kívánt komfortfokozat gyorsabb elérését. A rendszer mindig optimalizálja a levegő hőmérsékletének csökkentését vagy növelését (a szellőzés nem indul el azonnal teljes sebességgel, növekedése fokozatos), ez néhány másodperctől több percig is eltarthat.

Hacsak nem különösen zavaró, a műszerfali szellőzőnyílásokat állandóan nyitva kell tartani.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÁS: B és C kapcsoló (3/5)



„Jó kilátás” funkció

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését és jégtelenítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan elindítja a légkondicionálást és a hátsó szélvédő jégtelenítését és – gépkocsitól függően – a szélvédő elektromos jégtelenítését.



Nyomja meg a gombot **10**, a beépített visszajelzőlámpa világít.

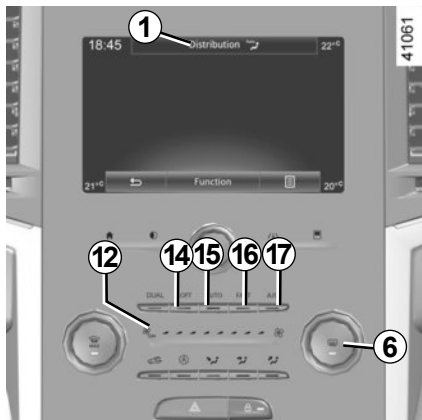
Nyomja meg a gombot **6** a hátsó ablak jégtelenítésének leállítására, a beépített visszajelzőlámpa kialszik.

A ventilátor fordulatszámának beállítása: nyomja meg a **12** vagy **18** gombok vagy csúsztassa az ujját a(z) **19** zónában.

Ebből a funkcióból úgy tud kilépni, hogy megnyomja:

- még egyszer a gombot **10**;
- a **14**, **15** vagy **16** gombok egyikét.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÁS: B és C kapcsoló (4/5)



A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automata üzemmódban a rendszer felügyeli a légkondicionálás bekapcsolását és kikapcsolását a külső időjárási viszonyoknak megfelelően.

A gomb **17** megnyomásával:

- bekapcsolhatja a légkondicionálást (a(z) **1** zónában kigyullad egy visszajelzőlámpa).
- kikapcsolhatja a légkondicionálást (a(z) **1** zónában kialszik a visszajelzőlámpa).



Kikapcsoló

A rendszer bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomogassa a **12** gombot addig, amíg az OFF üzenet meg nem jelenik a(z) **1** zónában.

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a gombot **6**, a beépített visszajelzőlámpa világít. Ez a funkció a hátsó szélvédő és a fűthető visszapillantó tükrök (ha a gépkocsi fel van ezekkel szerelve) gyors páramentesítését teszi lehetővé.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot **6**. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

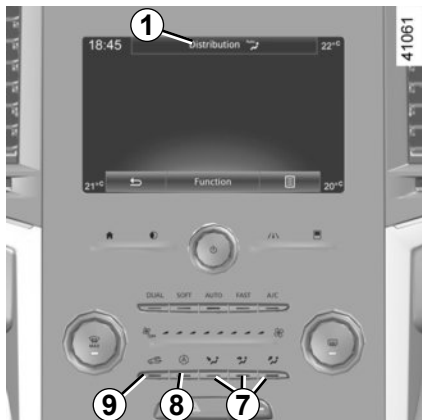
Lehetőség szerint valamelyik automata üzemmódot használja: **AUTO**, **SOFT** vagy **FAST**.

Automata üzemmódban (a(z) **14**, **15** vagy **16** gomb visszajelzőlámpája világít) a légkondicionáló berendezés összes funkciója a rendszer ellenőrzése alatt áll.

Továbbra is módosíthatja a rendszer beállítását; ebben az esetben a(z) **14**, **15** vagy **16** gomb visszajelzőlámpája kialszik.

Az automata üzemmóddhoz való visszatéréshez nyomja meg az egyik gombot: **AUTO 15**, **SOFT 14** vagy **FAST 16**.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÁS: B és C kapcsoló (5/5)



Az utastérbe befújt levegő elosztásának módosítása

A kívánt elosztás kiválasztásához használja a(z) **7** gombokat (a(z) **1** zónában megjelenik egy visszajelzőlámpa):



A levegő elsősorban a szélvédő páramentesítő nyílásain és az első oldalsó páramentesítő nyílásokon át áramlik.



Főként a műszerfali szellőzőrácson keresztül áramlik a levegő.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.



Belső levegőkeringtetés

A funkció automatikus, de kézzel is be tudja kapcsolni.

Megjegyzés:

- A levegőkeringtetés közben kívülről nem jut levegő az utastérbe, hanem az utastér levegőjének keringtetése történik.
- a levegőkeringtetés lehetővé teszi, hogy a külső hatásoktól elszigetelje az utasfülkét (szennyezett területen való áthaladás stb.) és gyorsabban csökkentse az utastér hőmérsékletét.

Automata sebességváltó használata

Nyomja meg a gombot **8** (a(z) **1** zónában megjelenik egy visszajelzőlámpa).

Manuális használat

A gomb **9** egyszeri megnyomása lehetővé teszi a belső levegőkeringtetés elindítását.

A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a(z) **8** vagy a(z) **9** gombot, amikor már nincs szükség belső levegőkeringtetésre.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a(z) **8** vagy a(z) **9** gombot.

A pára- és jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati utasítások (1/2)

Használati tanácsok

Bizonyos esetekben (légkondicionálás ki-kapcsolva, levegőkeringtetés üzemel, ventilátor fordulatszáma nulla vagy alacsony stb.) párasodást tapasztalhat a gépjármű ablakain és szélvédőjén.

Párasodás esetén használja a „**jó kilátás**” funkciót a párasodás megszüntetéséhez, majd az újraképződés elkerülésére használja a légkondicionálást automata üzemmódban.

Gépkocsik, móddalECO

Aktiválás után, az ECO üzemmód csökkentheti a légkondicionálás teljesítményét. Tájékozódjon a 2. fejezet „Vezetési tanácsok, takarékos vezetés” című részében.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén).

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

Fogyasztás

Ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az üzemanyagfogyasztás emelkedése normális jelenség (különösen városban).

Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsin kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Néhány tanács az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, és így a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében

Ha lehet, inkább nyitott szellőzőnyílásokkal és zárt ablakokkal közlekedjen.

Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

Karbantartás

Az ellenőrzés gyakoriságát illetően tájékozódjon a gépkocsi karbantartási dokumentumában.

Használja rendszeres a légkondicionáló berendezést, még hideg időjárás esetén, havonta legalább egyszer körülbelül 5 percig kell járnatni.

Működési rendellenességek

Általában működési rendellenesség esetén forduljon márkaszervizhez.

– A jég- és páramentesítés vagy a légkondicionálás hatásfokának csökkentése.

Ezt az utastéri szűrő szűrőbetétjének elszennyeződése is okozhatja.

– A légkondicionáló nem hűt.

Ellenőrizze a szabályozókapcsolók megfelelő helyzetét és a biztosítékok állapotát. Ellenkező esetben állítsa le a rendszert.

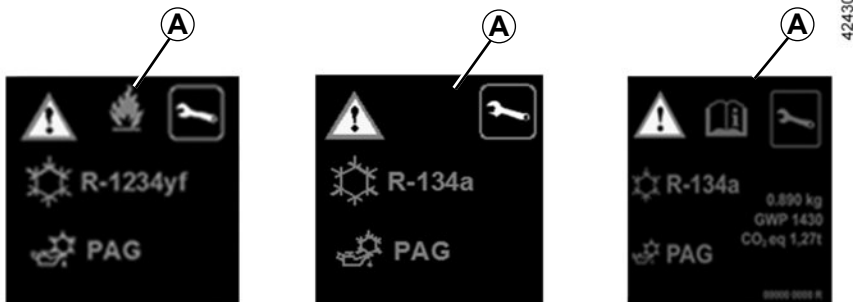
Víz jelenléte a gépkocsi alatt

A légkondicionálás hosszabb használata után normális jelenség, ha a jármű alatt kondenzvíz megjelenését tapasztaljuk.



Ne nyissa ki a hűtőközeg rendszerét. Bőrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati utasítások (2/2)



A hűtőközeg-kör fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmazhat.

A gépkocsi típusától függően a következő információt megtalálhatja a motortérben elhelyezett címkén **A**.

Az információk megléte és elhelyezkedése a címkén **A** gépkocsitól függően változik.



Ne nyissa ki a hűtőközeg-kört. Bőrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.



Minden alkalommal, mielőtt a motortérben dolgozna, feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást (tájékozódjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).



Hűtőközeg folyadék típusa



A légkondicionáló rendszerben lévő olaj típusa



Gyúlékony termék



Lásd a kezelési kézikönyvet



Karbantartás

x,xxx kg

A gépkocsiban jelenlévő hűtőközeg folyadék jelenléte.

GWP xxxxx

Globális felmelegedés potenciál (CO₂ egyenérték).

CO₂ eq x,xx t

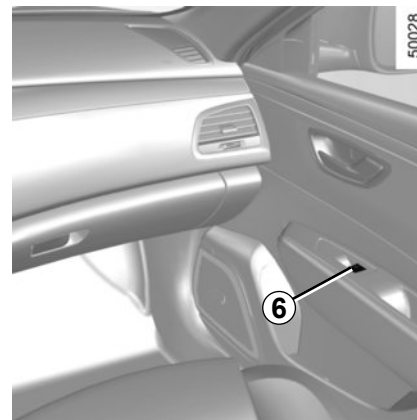
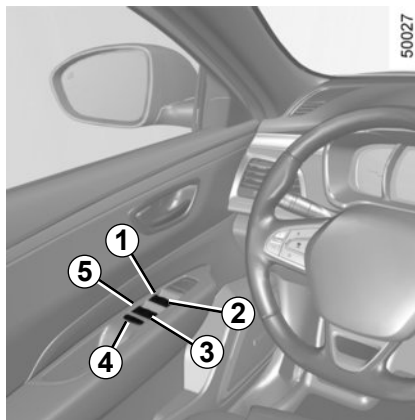
A mennyiség súlyban és CO₂ egyenértékben.

ELEKTROMOS ABLAKEMELŐK (1/2)

Ezek a rendszerek működnek:

- járó motornál;
- a motor leállítása után valamelyik első ajtó kinyitásáig (legfeljebb körülbelül 12 percig);
- kikapcsolt motor és csukott első ajtók mellett, az indítógomb megnyomása után.

Nyomja le vagy húzza felfelé az érintett ablak kapcsolóját a leengedéséhez vagy a felemeléséhez a kívánt magasságig: a hátsó ablakok nem engedhetők le teljesen.



A vezetőülésnél működtesse a kapcsolót:

- 1 a vezetőoldali ablak esetén;
- 2 az első utasoldali ablak esetén;
- 3 és 5 a hátsó üléseknél.

Az utasüléseknél működtesse a kapcsolót 6.



Hátsó utasok biztonsága

A vezető az ablakemelők működését letilthatja a kapcsoló 4 megnyomásával. Megerősítő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

A vezető felelőssége

Soha ne hagyja a kulcsot vagy a RENAULT kártyát a járműben, továbbá még rövid időre se hagyjon soha a járműben gyereket, állatot vagy olyan felnőttet, aki nem tudja magát el-látni. A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő. Valamely testrész becsípődése esetén azonnal fordítsa meg az ablak mozgásának irányát az adott kapcsoló megnyomásával.

Súlyos balesetveszély.

Ne támasszon semmilyen tárgyat a félig leengedett ablaknak: károsodhat az ablakemelő.

ELEKTROMOS ABLAKEMELŐK (2/2)

Impulzusos üzemmód

Ez az üzemmód az ablakemelők korábban ismertetett funkcióihoz kapcsolódik.

Nyomja le vagy húzza fel erősen és röviden az ablakemelő kapcsolóját: az ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik. A kapcsoló működtetése megállítja az ablak mozgását.

Megjegyzés: Ha a nyitható tető üvege akadályba ütközik a működési út végén (pl. faág stb.), megáll, és visszazozdul néhány centimétert.



Az ablakok zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz stb.).

Súlyos balesetveszély.

Az ablakok zárása távirányítással

(négy db impulzusos működtetésű ablak-
emelővel felszerelt gépkocsik)

Az ajtók kívülről történő bezárásánál a **RENAULT kártya zárógombjának két gyors egymás utáni megnyomásával**, vagy szabad kéz üzemmódban **a vezetőoldali ajtó gombjának** működtetésével az összes ablak és – gépkocsitól függően – a nyitható tető automatikusan bezáródik.

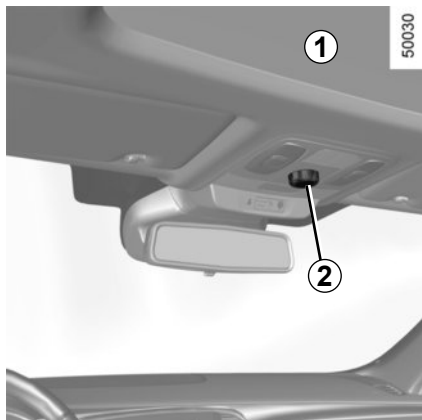
Ajánlott úgy használni a rendszert, hogy közben a felhasználó jól látja a gépkocsit, és senki nem tartózkodik a gépkocsiban.

Működési rendellenességek

Ha valamelyik ablak nem záródik, a rendszer folyamatos üzemmódba áll vissza. Húzza meg az adott kapcsolót, amíg az ablak teljesen bezáródik. Tartsa lenyomva a kapcsolót (mindig a záró oldalon) körülbelül egy másodpercig, majd engedje le és húzza fel teljesen az ablakot a rendszer újrainiciálása érdekében.

Ha szükséges, keressen fel márkaszervizt.

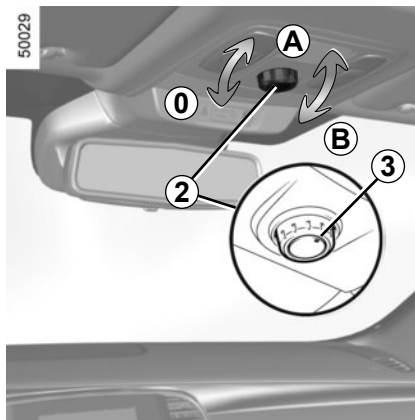
ELEKTROMOS NYITHATÓ TETŐ (1/3)



A roló 1 eltolása

Bekapcsolt gyújtás mellett:

- **Teljes nyitás:** mozgassa a gomb 2 jelzését 3 a **A** helyzetbe. A közbenső helyzetek a roló három, egyre növekvő mértékű kinyitásának felelnek meg;
- **Zárás:** állítsa vissza a jelet 3 a gombon 2 **0** állásba.



A nyitható tető működtetése

Bekapcsolt gyújtás mellett:

- **nyitáshoz:** mozgassa a gomb 2 jelzését 3 a **B** helyzetbe, függően attól, hogy mennyire szeretné kinyitni. A közbenső öt helyzet a növekvő mértékű kinyitásnak felelnek meg;
- **zárás:** a gombon 2 található jelzést 3 forgassa **A** helyzetbe.

A **0** helyzetből közvetlenül a **B** helyzetbe forgatás a roló és a tető egyidejű nyitását eredményezi.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

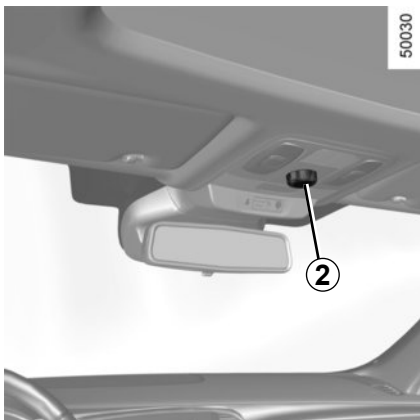
Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárs) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Becsípődés esetén azonnal fordítsa meg a mozgásirányt úgy, hogy a gombot 2 teljesen jobbra forgatja (**B** állás).

Súlyos balesetveszély.

ELEKTROMOS NYITHATÓ TETŐ (2/3)



Sajátosságok

A gomb **2** egyszeri megnyomása lehetővé teszi, hogy a roló automatikusan alkalmazkodjon a tető nyitási helyzetéhez.

Ha a tető és a roló ugyanabban a nyitási helyzetben vannak, a gomb **2** egyszeri megnyomása lehetővé teszi a roló teljes nyitását.

A nyitható tető bezárása távirányítóval

(gépkocsitól függően)

Ha **gyorsan kétszer egymás után megnyomja a RENAULT** kártya zárógombját, az ablakok és a nyitható tető automatikusan bezáródnak.

Ajánlott úgy használni a rendszert, hogy közben a felhasználó jól látja a gépkocsit, és senki nem tartózkodik a gépkocsiban.

Különlegességek

Gépjárműve becsipődés elleni védelemmel rendelkezik: ha a tető üvege akadályba ütközik (például egy faág stb.), akkor megáll, és visszahúzódik néhány centimétert.

A nyitható tető távolról történő zárása után a gomb **2** egyszeri megnyomása lehetővé teszi a zárás előtti választott helyzet megtalálását.



A tető zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz, stb.).

Súlyos balesetveszély.

Használati tanácsok

– **A tetőcsomagtartón teher van.**

Általában, ha a tetőn szállít valamit, nem tanácsos a nyitható tetőt használni.

A nyitható tető használata előtt ellenőrizze a tetőcsomagtartóra szerelt tárgyakat vagy berendezéseket (kerékpártartó, tetőbox stb.): legyenek megfelelően rögzítve és a terjedelmük ne akadályozza a nyitható tető működését.

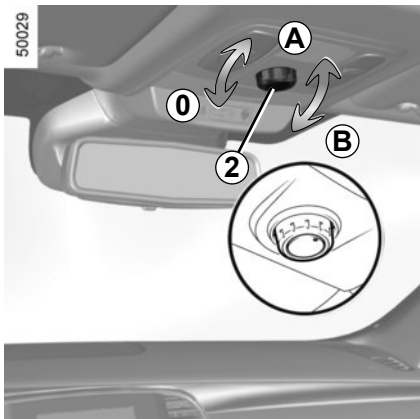
Az alkalmazható csomagtartókat illetően forduljon márkaszervizhez.

– **Ellenőrizze**, hogy a nyitható tető jól be van-e zárva, amikor kiszáll a járműből.

– **Tisztítsa** le háromhavonként a tömítógumikat a márkaszervizeink által ajánlott tisztítószerekkel;

– **Ne nyissa ki** a tetőt rögtön eső vagy autómosás után.

ELEKTROMOS NYITHATÓ TETŐ (3/3)



Működési rendellenesség

- Ha a nyitható tető nem záródik, a tető nyításához forgassa el a kapcsolót **2 B** helyzetbe, majd a tető teljes zárásáig forgassa a kapcsolót **2 0** helyzetbe.
- Ha a roló nem záródik, a roló nyításához forgassa el a kapcsolót **2 A** helyzetbe, majd a roló teljes zárásáig forgassa a kapcsolót **2 0** helyzetbe.

Ha továbbra sem mozdul, tartsa lenyomva a kapcsolót **2** a roló teljes zárásáig.

Forduljon márkaszervizhez.

Figyelem, a művelet alatt a nyitható tető erőhatároló funkciója ki van kapcsolva. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

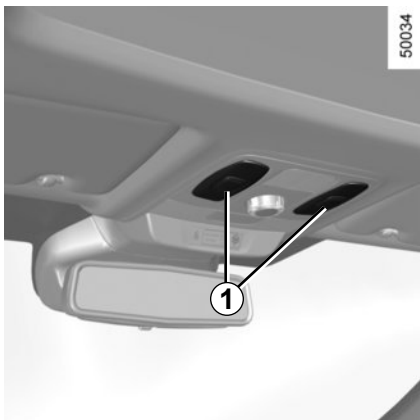
Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárs) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Becsípődés esetén azonnal fordítsa meg a mozgásirányt úgy, hogy a gombot **2** teljesen jobbra forgatja (**B** állás).

Súlyos balesetveszély.

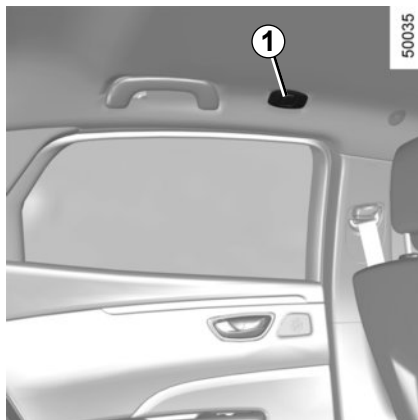
BELSŐ VILÁGÍTÁS (1/2)



Olvasólámpák

Nyomja meg a kapcsolót **1**, ezzel a következőt éri el:

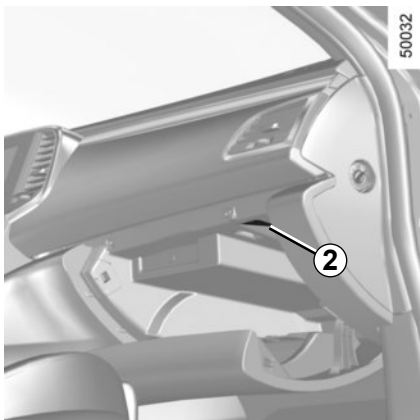
- állandó világítás;
- azonnali kikapcsolás.



A többfunkciós képernyőn lehetősége van annak beállítására, hogy a mennyezetlámpák az ajtók vagy a csomagterajtó kinyitásakor bekapcsolódjanak-e. Ehhez tájékozódjon az 1. fejezet a „A gépjármű személyre szabott beállításainak menüje” című részében.

Az ajtók vagy csomagterajtó központi nyitása vagy kinyitása az olvasólámpák és a világítótestek időzített bekapcsolódását eredményezi.

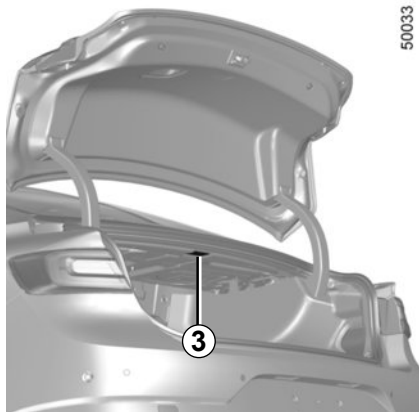
BELSŐ VILÁGÍTÁS (2/2)



50032

Kesztyűtartó világítása

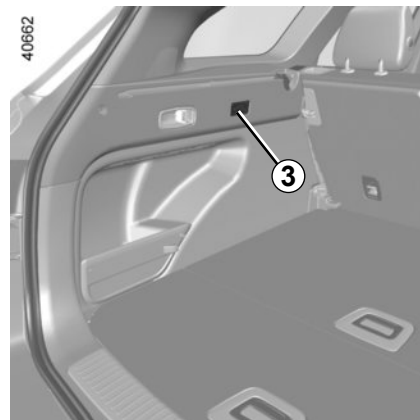
A lámpa **2** az ajtó nyitásakor világít.



50033

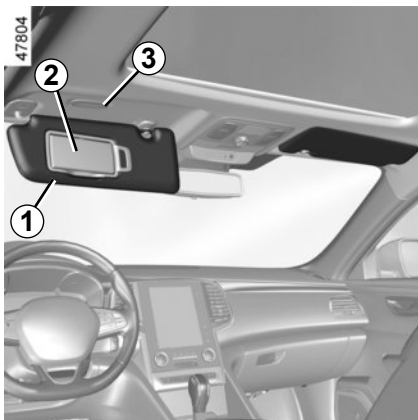
Csomagtér megvilágítás

A lámpa **3** a csomagterajtó nyitásakor gyullad ki.



40662

OLDALSÓ NAPELLENZŐ REDŐNY



Első napellenző

Hajtsa le a napellenzőt **1** a szélvédőre, vagy akassza ki és hajtsa az oldalablakra.

Szépítkezőtükör

Emelje fel a fedelet **2**.

A világítás **3** automatikus.



Menet közben a szépítkezőtükör fedelét zárja vissza.

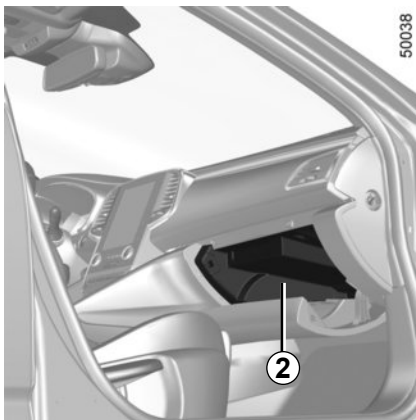
Sérülésveszély

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (1/3)



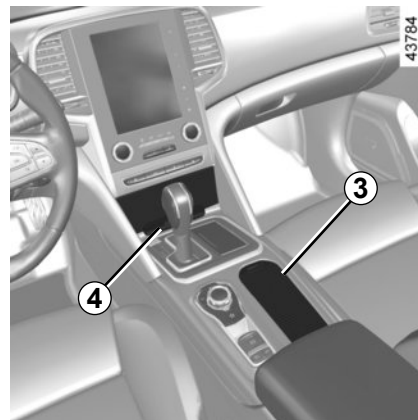
Ajtók rakodóhelyei 1

Palack elhelyezésére.



Kesztyűtartó 2

Húzza meg a kesztyűtartó fogantyúját annak kinyitásához. A4-es formátumú dokumentumok tárolására alkalmas. Gépkocsitól függetlenül szellőztetett és hűtött.



Pohártartó 3

Csúsztassa el a fedelet a pohártartó kinyitásához.

Rakodórekesz

Nyomja meg a 4 zónát a fedél felemeléséhez, és nyissa ki a rakodórekeszt.

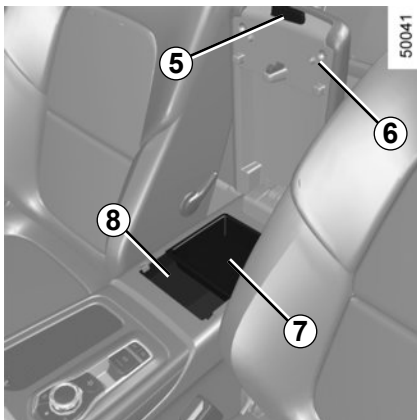


A vezető előtt semmilyen tárgy nem lehet a padlón, hirtelen fékezéskor ezek a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok használatát.



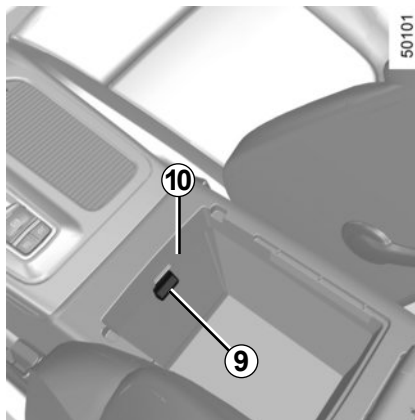
Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar vagy erőteljes fékezés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (2/3)



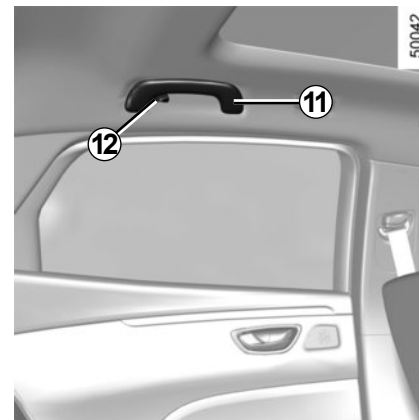
7 és 8 tárolórekesz a középső konzolon

Nyomja meg a kapcsolót **5** és emelje fel a könyöktámaszt **6**.



Kesztyűtartó **10**

A könyöktámasz **6** felemelt helyzetében, a gépkocsitól függően, nyomja meg a **9** gombot a rakodórekesz eléréséhez **10**.



Kapaszkodófogantyú **11**

A menet közben történő kapaszkodásra szolgál.

Ne használja a gépkocsiba történő beszálláskor vagy kiszálláskor.

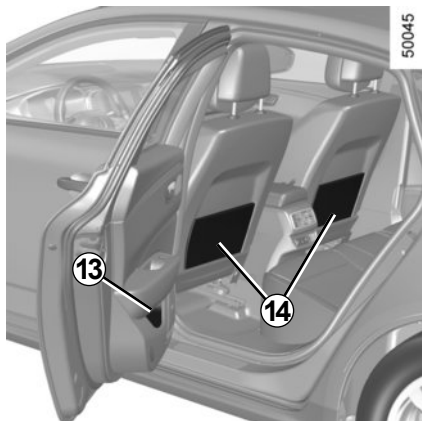
Ruhartató horgok **12**



Kanyarodáskor, gyorsításkor vagy fékezéskor ügyeljen, hogy a pohártartóban elhelyezett edény tartalma ne ömöljön ki.

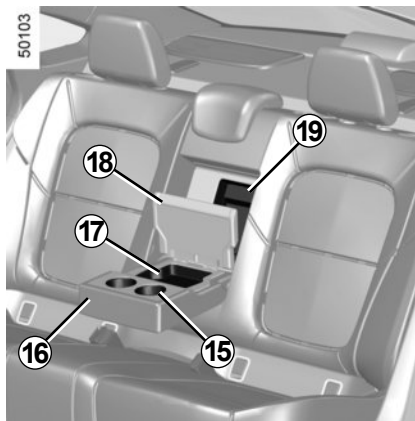
A forró folyadék leforrázhatja, kifolyhat.

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (3/3)



A hátsó ajtó rakodóhelyei 13

Rakodózseb az első ülésen 14



Hátsó középső könyöktámasz 16

Pohártartó 15

Engedje le a hátsó középső könyöktámaszt **16**.

Rakodóhelyek a hátsó könyöktámaszban 17

Engedje le a központi hátsó könyöktámaszt, és emelje fel a fedelet **18**.

Síléctartó 19

Ha hosszú tárgyakat (síléc stb.) akar szállítani a csomagtartóban, hajtsa le a könyöktámaszt **16**, nyomja meg, és hajtsa hátra a zárófedelelet **19**.

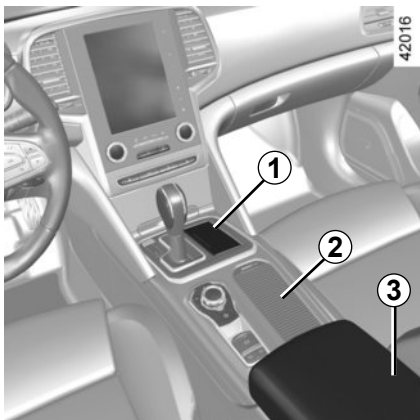


Ne tegyen csomagokat, de főleg nehéz tárgyakat a kalaptartóra. Hirtelen fékezés vagy baleset esetén ezek sérüléseket okozhatnak.



Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar vagy erőteljes fékezés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

HAMUTARTÓ, SZIVARGYÚJTÓ, SEGÉDBERENDEZÉSEK CSATLAKOZÓJA

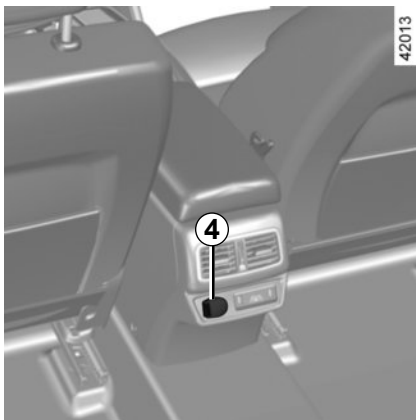


Hamutartó helye 2

Szivargyújtó

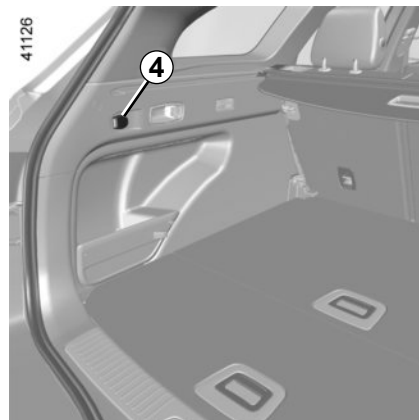
Bekapcsolt gyújtásnál a gépkocsi típusától függően nyomja le a fedelet **1**, vagy emelje fel a könyöktámaszt **3** a szivargyújtó használatához. Húzza meg. Használat után nyomja vissza a helyére, de ne nyomja be teljesen.

Ha az Ön gépkocsija nincs szivargyújtóval és hamutartóval felszerelve, ezek a márkakereskedésekben szerezhetők be.



Segédberendezések csatlakozója

Használhatja a szivargyújtót vagy a csatlakozók egyikét **4**. A műszaki részlegünk által jóváhagyott tartozékok csatlakoztatására szolgálnak.

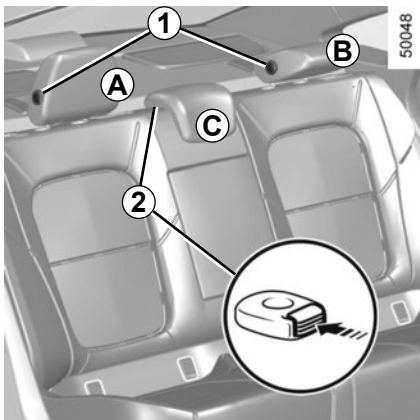


A csatlakoztatott eszközök teljesítménye legfeljebb 120 W (12 V) lehet.

Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

Tűzveszély.

HÁTSÓ FEJTÁMLA



Használati helyzet A

A felső helyzethez húzza föl teljesen a fejtámlát. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

Alaphelyzet B

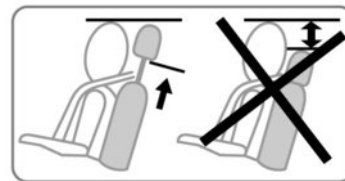
Nyomja meg a gombot, **1** és engedje le teljesen a fejtámlát.

A fejtámla legalsó helyzete tárolási helyzet: nem használatos, ha az ülésen utas foglal helyet.

Középső ülés fejtámlájának C tárolási helyzete

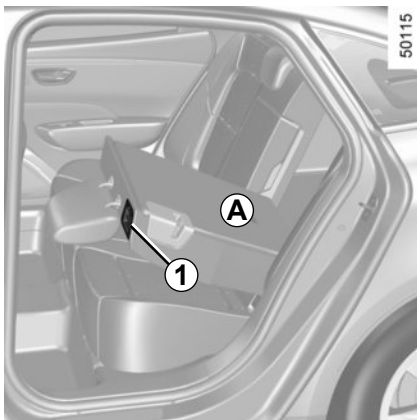
Nyomja meg a nyelvet **2** és süllyessze le teljesen a fejtámlát.

A fejtámla legalsó helyzete tárolási helyzet: nem használatos, ha az ülésen utas foglal helyet.



A fejtámla biztonsági eszköz, ügyeljen a jelenlétére és a megfelelő beállítására. A fejtámla felső részének a fejtetőhöz minél közelebb kell elhelyezkednie.

HÁTSÓ ÜLÉS (1/2)



A háttámlák lehajtása kézzel

Ügyeljen arra, hogy az első ülések megfelelően előre legyenek tolvá.

Állítsa az oldalsó fejtámlákat megemelt helyzetbe. Ha szeretné síkba dönteni az ülést, akkor távolítsa el a középső fejtámlát.

Húzza meg a kapcsolót **1** és engedje le a háttámlát **A**.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Mielőtt lehajtaná valamelyik hátsó ülést:

- „4-ajtós” kivitel esetén **kapcsolja be az övet** az érintett ülésen a megfelelő zárba;
- „kombi” kivitel esetén **ne kapcsolja be az övet** az érintett ülésen.

Ezzel megakadályozható, hogy az ülés visszaállításakor a biztonsági öv beszoruljon.

Minden esetben ellenőrizze, hogy a biztonsági övek megfelelően működnek-e.



Ha a kétszemélyes utasülés kicsi háttámlája **A** le van hajtva, tilos a középső ülés használata, mert a biztonsági övet nem lehet becsatolni (a biztonsági öv tartóbakja nem hozzáférhető).

A háttámla visszaállítása

A háttámla visszahajtásához tegye az előzőket fordított sorrendben.

Hajtsa vissza a háttámlát és rögzítse a tartóelemébe.



Amikor a helyére teszi az üléstámlát, ellenőrizze, jól bezáródott-e az üléstámla.

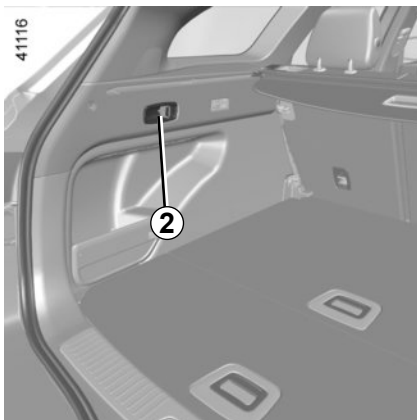
Ha üléshuzatot használ, ügyeljen arra, hogy az ne akadályozza a háttámla rögzítését.

Ellenőrizze az övek megfelelő helyzetét. Helyezze vissza a fejtámlákat.



A hátsó ülésekkel végzett művelet közben ügyeljen, hogy semmi ne akadályozza a rögzítéseket (testrész, állat, kavics, ruha, játék stb.).

HÁTSÓ ÜLÉS (2/2)



A háttámlák automatikus lehajtása („sík padlólemez” helyzet)

Ügyeljen arra, hogy az első ülések megfelelően előre legyenek tolvá.

Emelje fel az oldalsó fejtámlákat megemelt helyzetbe, és távolítsa el a központi fejtámlát.

A kapcsolót **2** a csomagtér felől meghúzva automatikusan kioldhatók a hátsó ülésor háttámlái, ezáltal sík padlólemez hozható létre.

Használati körülmények

- A jármű álló helyzetében;
- nyitott csomagterajtó mellett;
- kioldott hátsó biztonsági övekkel.

Működési rendellenesség

Ha az összes használati körülmény adott, a lehajtás azonban mégsem történik meg, forduljon márkaszervizhez.



A hátsó ülésekkel végzett művelet közben ügyeljen, hogy semmi ne akadályozza a rögzítéseket (testrész, állat, kavics, ruha, játék stb.).

CSOMAGTARTÓ: 4 ajtós változat (1/3)

Agépkocsi típusától függően a csomagterajtó többféleképpen is működtethető:

- a külső csomagterajtó-vezérlőn keresztül;
- a „szabad kéz” telefon-kihangsító funkcióval.

A csomagterajtó nyitása/zárása közben vigyázzon, hogy a műveletet ne zavarja semmi.



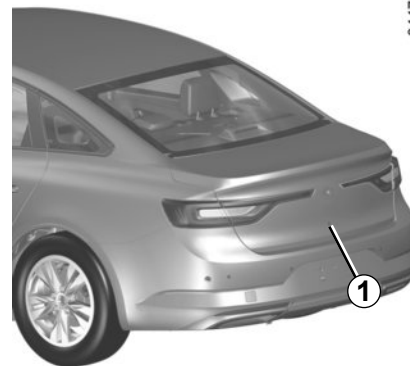
Biztonsági okból az ajtó nyitását/zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi áll.

Sérülésveszély.



A csomagterajtó nyitásakor/zárásakor győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik a mozgó részek közelében.

Sérülésveszély.



34473

a külső csomagterajtó-vezérlőn keresztül

Kinyitás

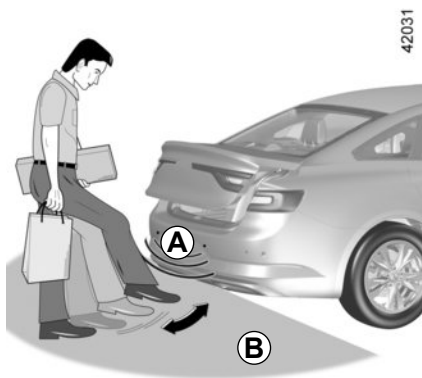
Az ajtók csukott állapotában nyomja meg a **1** gombot. A csomagtartó ajtaja automatikusan és teljesen kinyílik.

Megjegyzés: mielőtt kinyitná a csomagtartó ajtaját, győződjön meg arról, hogy a rendelkezésre álló tér elegendő ahhoz, hogy biztonságosan működtethesse a csomagterajtót.

Bezárás

Engedje le a csomagterajtót először a belső fogantyú segítségével.

CSOMAGTARTÓ: 4 ajtós változat (2/3)



A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkcióval

A kéz nélküli funkció lehetővé teszi a hozzáférést a csomagtartóhoz akkor is, ha nincs szabad keze.

Ügyeljen arra, hogy a RENAULT kártya körülbelül 1 m távolságban legyen a gépkocsi hátsó lökhárító közepső területétől (**B** terület). Kikapcsolt gyújtás mellett álljon a gépkocsi hátsó lökhárítójától kb. 45 cm-re, és mozgassa a lábát előre és hátra a(z) **A** zónában.

Az érzékelő észleli a lábak közeledését és távolodását, így ez alapján képes a csomagterajtó nyitására aktiválására.

Ne tartsa meg a lábát a levegőben. A mozgást megállás és a hátsó lökhárító érintése nélkül végezze el.



Kapcsolja ki a „kéz nélküli” funkciót, mielőtt:

- ne használjon gépi autósosó berendezést;
- kézzel mossa a gépkocsit;
- vonóhorgot használ;
- ...

Fennáll a csomagterajtó véletlen nyitásának veszélye, amely sérülést okozhat.

A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkció be-/kikapcsolása

A többfunkciós képernyőn válassza a(z) „Jármű”, a(z) „Felhasználói beállítások”, majd a(z) „Nyissa/Zárja szabad kézzel” menüpontokat. A funkció be- vagy kikapcsolásához válassza a(z) „ON” vagy a(z) „OFF” lehetőséget.

A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkció használatának sajátosságai

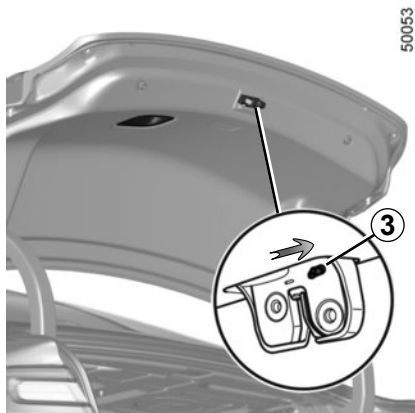
- A „szabad kéz” telefonkihangosító funkció nem érhető el, ha a gépkocsit több napig nem használták, vagy a gépkocsi központi nyitása után körülbelül 15 perccel. A funkció visszakapcsolásához használja a RENAULT kártya nyitógombját.
- A „szabad kéz” telefonkihangosító funkció csak akkor érhető el, ha a gépkocsi álló helyzetben van, és a gyújtás ki van kapcsolva (és nem a Stop és Start funkciónak köszönhetően van készenléti állapotban).
- Előfordulhat, hogy a „szabad kéz” telefonkihangosító funkció nem működik, ha a gépkocsi vonóhoroggal van felszerelve, vagy erős elektromágneses mezőben van.

CSOMAGTARTÓ: 4 ajtós változat (3/3)

Használati tanácsok

- A csomagterajtó minden nyitása előtt győződjön meg arról, hogy elég hely áll rendelkezésre a csomagterajtó működtetéséhez. Ellenkező esetben állítsa le a csomagterajtó mozgását, mielőtt az érintkezne valamivel.
- Átmeneti problémák léphetnek fel a rendszerrel kapcsolatban, ha a hátsó lökhárítóba beépített érzékelők egyike takarásban van (pl. kosz, sár, hó, szórósó stb. miatt). Tisztítsa meg az érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Megjegyzés: rendkívül hideg időben előfordulhat, hogy az automatikus nyitás vagy zárás nem működik, ha a csomagterajtó tömitései megfagytak.



Az ajtók kézi kinyitása belülről

Ha nem lehetséges a csomagterajtó nyitása, lehetőség van a kézzel belülről történő nyitásra is:

- hajtsa le a hátsó üléstámlát (üléstámlákat), hogy hozzáférjen a csomagtartóhoz;
- csúsztassa a **3** nyelvet jobbra;
- a kinyitáshoz nyomja meg a csomagterajtót.



Biztonsági okból az ajtó nyitását/zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi áll.

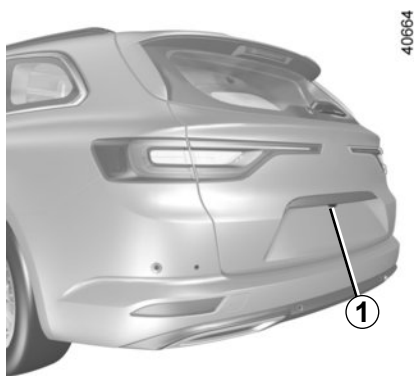
Sérülésveszély.



A csomagterajtó nyitásakor/zárásakor győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik a mozgó részek közelében.

Sérülésveszély.

CSOMAGTÉR: kombi változat (1/2)



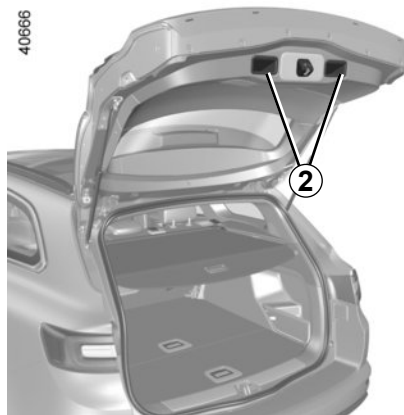
Nyitás/Zárás

Kinyitás

Nyitott ajtózárok mellett nyomja meg a **1** gombot és emelje fel a csomagtartó ajtaját.

Bezárás

Engedje le a csomagterajtót az egyik belső **2** fogantyú segítségével.



Speciális megjegyzés a motorizált csomagterajtóval rendelkező járművekhez

Kérjük, tájékozódjon az 3. fejezet „Motorizált csomagterajtó” című részében.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagterdobozt stb.) felszerelni, amelyet a csomagter ajtajára kell rögzíteni. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaképviselőhöz.

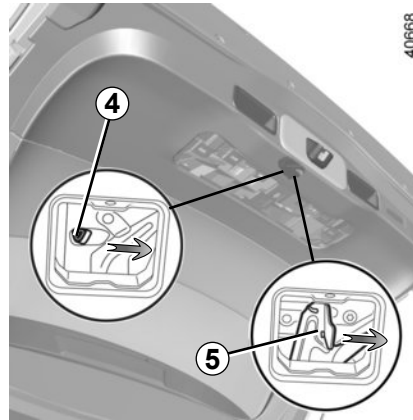
CSOMAGTÉR: kombi változat (2/2)



Kézi nyitás belülről

Ha nem lehetséges a csomagterajtó nyitása, lehetőség van a kézzel belülről történő nyitásra is:

- hajtsa le a hátsó üléstámlát (üléstámlákat), hogy hozzáférjen a csomagtartóhoz;
- Pattintsa ki a kárpit kapcsait itt: **3**;
- csúsztassa a **4** nyelvet jobbra, vagy a gépkocsi típusától függően a **5** nyelvet;
- a kinyitáshoz nyomja meg a csomagtartóajtót.



MOTORIZÁLT CSOMAGTÉRAJTÓ (1/5)

Ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve, a csomagtérajtó a többi ajtóval együtt nyitódik és záródik.

Agépkocsi típusától függően a csomagtérajtó többféleképpen is működtethető:

- a RENAULT kártya távirányító üzemmódú használatával;
- a csomagtérajtón lévő kapcsolókkal;
- a műszerfali kapcsolóval;
- a „szabad kéz” telefon-kihangsító funkcióval.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdobozt stb.) felszerelni, amelyet a csomagtérajtójára kell rögzíteni. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaképviselethez.

Használati körülmények

- Tegye mozdulatlaná a gépkocsit.
- Ha a csomagtérajtó nyitását jég/hó akadályozza, a csomagtérajtó kiszabadítása érdekében feltétlenül távolítsa el a jeget/havat.
- Az akkumulátor lemerülése vagy cseréje esetén a csomagtérajtót be kell zárni (ha máshogy nem, kézzel), hogy a csomagtérajtó motorizációja visszatérjen.



A csomagtérajtó nyitásakor/zárásakor győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik a mozgó részek közelében.

Sérülésveszély.

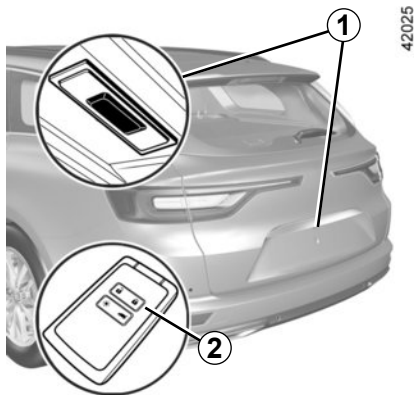
Nyitás/zárás

A motorizált csomagtérajtó nyitásának és zárásának a műszerfali kapcsoló megnyomásával vagy a RENAULT kártya segítségével történő aktiválására a csomagtérajtó mozgatása előtt közvetlenül **három hangjelzés** figyelmeztet.

A csomagtérajtó nyitása/zárása közben vigyázzon, hogy a műveletet ne zavarja semmi.

A csomagtérajtó-rendszer károsodásának elkerülése végett ne próbálja meg kézzel erőltetve kinyitni vagy becsukni a csomagtérajtót, amikor az mozgásban van.

MOTORIZÁLT CSOMAGTÉRAJTÓ (2/5)



A csomagtérajtó külső nyitókapcsolójával

Nyomja meg a kapcsolót **1**.

A RENAULT kártya használatával;

Kikapcsolt gyújtás mellett hosszan nyomja meg a RENAULT kártya kapcsolóját **2**.



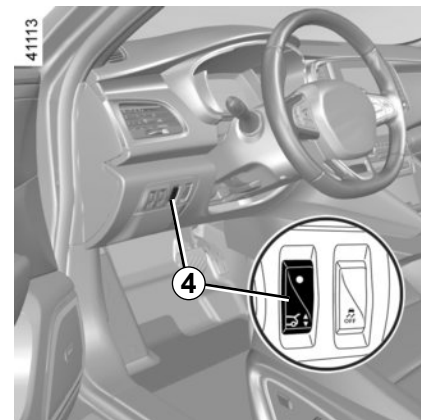
Biztonsági okból az ajtó nyitását/zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi áll.

Sérülésveszély.



A csomagtérajtó belső zárókapcsolójával

Nyomja meg a kapcsolót **3**.



A műszerfali kapcsolóval

Nyomja meg hosszan a kapcsolót **4**.

MOTORIZÁLT CSOMAGTÉRAJTÓ (3/5)



A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkcióval

A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkcióval akkor is hozzáférhet a csomagtérhez és bezárhatja azt, ha tele van a keze.

Ügyeljen arra, hogy a RENAULT kártya körülbelül 1 m távolságban legyen a gépkocsi hátsó lökhárító középső területétől (**B** terület). Kikapcsolt gyújtás mellett álljon a gépkocsi hátsó lökhárítójától kb. 45 cm-re, és mozgassa a lábát előre és hátra a(z) **A** zónában.

Az érzékelő észleli a lábak közeledését és távolodását és bekapcsolja a csomagtérajtó nyitását vagy zárását.

Ne tartsa meg a lábát a levegőben. A mozgást megállás és a hátsó lökhárító érintése nélkül végezze el.

Megjegyzés: nyitott csomagtérajtónál, ha a rendszer észlelte a zárási parancsot, vár körülbelül három másodpercet, mielőtt a zárást indítaná (másodpercenként hangjelzés hallatszik).

A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkció be-/kikapcsolása

A többfunkciós képernyőn válassza a(z) „Jármű”, a(z) „Felhasználói beállítások”, majd a(z) „Nyissa/Zárja szabad kézzel” menüpontokat. A funkció be- vagy kikapcsolásához válassza a(z) „ON” vagy a(z) „OFF” lehetőséget.

A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkció használatának sajátosságai

- a „szabad kéz” telefon-kihangosító funkció nem érhető el, ha a gépkocsit több napig nem használták, vagy a gépkocsi központi nyitása után körülbelül 15 perccel. A funkció visszakapcsolásához használja a RENAULT kártya nyitógombját.
- A „Telefon-kihangosító” funkció csak akkor érhető el, ha a gépkocsi álló helyzetben van és a gyújtás ki van kapcsolva (és a Stop és Start funkció készenléti állapotában nem).
- Előfordulhat, hogy a kéz nélküli nyitási funkció nem működik, ha a gépkocsi vonóhoroggal van felszerelve, vagy erős elektromágneses mezőben van.

MOTORIZÁLT CSOMAGTÉRAJTÓ (4/5)

A csomagtérajtó mozgatásának megállítása

A motorizált csomagtérajtó mozgása bármikor megállítható az egyik kapcsoló rövid megnyomásával. A nyitási helyzettől függően a csomagtérajtó lenyitható része azonban kézzel továbbra is nyitható.

Ha a csomagtérajtó a közbenső helyzetben áll, a következő gombnyomás a megállítást előtti irányval ellentétes irányba fogja mozgatni a csomagtérajtót.

Kézi üzemmód

A csomagtérajtó megállítása után, ha szeretné, kézzel is mozgathatja azt.

A mozgatást bármikor automatikusan visszakapcsolhatja az egyik kapcsoló megnyomásával.

Akadályészlelés

Ha a hátsó ablak mozgás közben akadályba ütközik (egy tárgy vagy személy van ott), leáll. A nyitási helyzettől függően a csomagtérajtó lenyitható része azonban kézzel továbbra is nyitható.

Nyomja meg a csomagtérajtó egyik nyitó/záró kapcsolóját, hogy a csomagtérajtó ugyanabban az irányban mozogjon tovább, mielőtt akadályba ütközne.



Az akadályészlelés csak segítséget nyújt a csomagtérajtó nyitásához és zárásához, nem helyettesíti a felhasználó óvatosságát vagy felelősségét.



A csomagtérajtó nyitási szögének korlátozása

Beállíthatja a csomagtérajtó maximális nyitási magasságát. A csomagtérajtó a választott helyzetben szisztematikusan megáll:

- nyissa ki a csomagtérajtót közbenső helyzetig;
- kézzel mozgassa tovább a választott helyzetig;
- a helyzet memorizálása érdekében tartsa három másodpercnél tovább lenyomva a motorizált csomagtérajtó kapcsolóját **3**. Két hangjelzés tájékoztatja arról, hogy a rendszer figyelembe vette a választott helyzetet.

MOTORIZÁLT CSOMAGTÉRAJTÓ (5/5)

Használati tanácsok

- A csomagtérajtó minden nyitása/zárása előtt győződjön meg arról, hogy elég hely áll rendelkezésre a csomagtérajtó mozgatásához. Ha nem, állítsa le a csomagtérajtó mozgását a csomagtartó távirányítójával és tartsa meg kézzel a csomagtérajtót az adott helyzetben (a csomagtérajtó kézzel továbbra is nyitható).
- Ha a csomagtérajtó mozgása közben Ön beindítja a motort, a mozgás néhány másodpercre abbamarad, majd folytatódik.
- A csomagtérajtó automatikus mozgását ne állítsa meg szisztematikusan kézzel (a csomagtérajtó rendszere károsodhat).
- Átmeneti problémák léphetnek fel a rendszerrel kapcsolatban, ha a hátsó lökhárítóba beépített érzékelők egyike takarásban van (pl. kosz, sár, hó, szórósó stb. miatt). Tisztítsa meg az érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

Ha a motorizált csomagtérajtót körülbelül egy percig folyamatosan működteti (egymást követő nyitások és zárások), a csomagtérajtó a túlmelegedés elkerülése végett blokkolódik, és a funkció körülbelül egy perc után visszatér a normál működéshez.

A motorizált csomagtérajtó nem működik, ha az akkumulátor töltöttségi szintje gyenge. Ebben az esetben beindított motornál működtesse a motorizált csomagtérajtót.



Kapcsolja ki a „kéz nélküli” funkciót, mielőtt:

- ne használjon gépi autómósó berendezést;
- kézzel mossa a gépkocsit;
- vonatborgot használ;
- ...

Fennáll a csomagtérajtó véletlen nyitásának vagy zárásának veszélye, amely sérülést okozhat.

Megjegyzés: rendkívül hideg időben előfordulhat, hogy az automatikus nyitás vagy zárás nem működik, ha a csomagtérajtó töltései megfagytak.



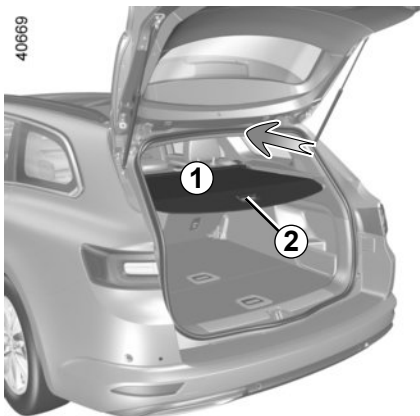
A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Soha ne hagyjon még rövid időre sem a csomagtartóban vagy a csomagtérajtó hátulján gyereket, állatot vagy olyan felnőttet, aki nem tudja magát ellátni.

Veszélyt jelenthetnek magukra és másokra a motor beindításával, az elektromos ablakemelő, az automatikus csomagtérajtó elindításával vagy az ajtók bezárásával.

HALÁLÓS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

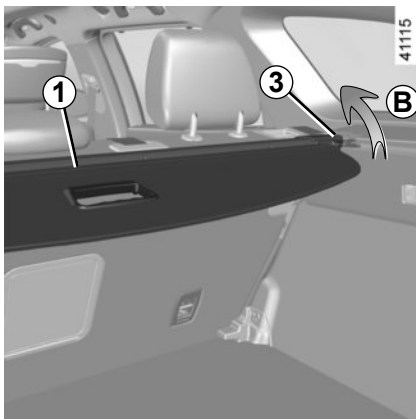
CSOMAGTÉRFEDÉL (1/2)



A csomagter-fedél hajlékony részének feltekerése 1

Nyomja meg a fogantyút **2**, hogy kiakassza a csapokat a csomagtér két oldalán elhelyezkedő rögzítési pontokból.

Kezével segítse a csomagterfedél feltekercsését az út feléig, majd nyomja meg a óvatosan a **2** fogantyút a tekercselés befejezéséhez.



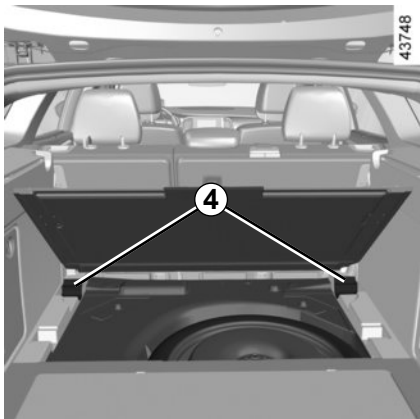
A csomagteret elválasztó háló le-és felszerelése 1

Csúsztassa el a gombot **3** és emelje fel egyidejűleg a tekercselő szerkezet jobb oldalát (**B** mozdulat).

Emelje fel ezután a tekerő bal oldalát, majd szerelje le az egységet.

A csomagtér visszaszerelésekor ugyanezeket a műveleteket végezze fordított sorrendben.

CSOMAGTÉRFEDÉL (2/2)



Merev csomagterfedél tárolása 1

A merev csomagterfedelelet **1** a mozgatható padlólemez alatt lehet tárolni.

Ehhez helyezze a csomagter fedelének **1** végeit a **4** helyére mindkét oldalon úgy, hogy a **2** fogantyú látható legyen, és a gépkocsi hátsó része felé nézzen.

Megjegyzés: a csomagterfedél **1** csak a mozgatható padlólemez kibillentett állapotában tárolható. Ne tárolja a csomagterfedelelet **1** a helyén, **4** ha a mozgatható padlólemezt bármilyen más helyzetben használja. Tájékozódjon a 3. fejezet „Csomagterfedél tárolása” című részében.



Csomagterrel felszerelt gépkocsikhoz

A csomagterfedélre ne helyezzen nehéz, kemény tárgyakat. Hirtelen fékezés vagy baleset esetén ezek sérüléseket okozhatnak.

ELVÁLASZTÓHÁLÓ (1/2)

41118

A



B



Gépkocsitól függően, állatok vagy csomagok szállítása esetén, az utastér elszigetelése érdekében használható.

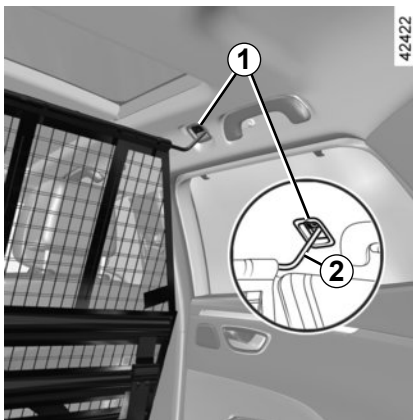
Elhelyezhető:

- a hátsó ülések mögött **A**;
- az első ülések mögött **B**.



A csomagtér-elválasztóháló maximum 10 kg terhelést képes elviselni.

Sérülésveszély

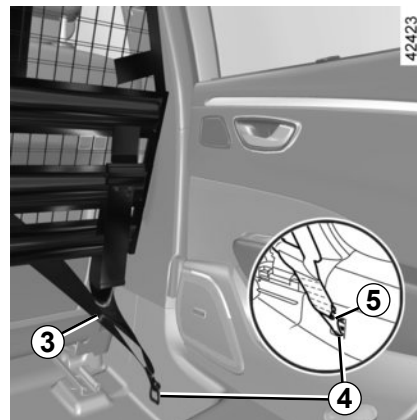


42422

Az elválasztóháló elhelyezése az első ülések mögött

A gépkocsi belsejében mindkét oldalon:

- emelje fel a fedelet **1**, hogy hozzáférjen a háló felső rögzítésére szolgáló rögzítési pontokhoz;
- akassza be a háló felső tartórúdját **2** a rögzítési pontokba;



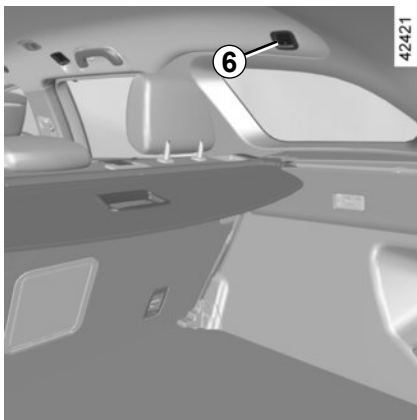
42423

- rögzítse a háló hevedereinek **3** két rögzítőhorgát **5** a kárpit alatt található a rögzítőelemekbe **4**;
- állítsa feszesre a háló hevederét **3**.



Ha valamelyik hátsó ülésen utas foglal helyet, ne szerelje fel az elválasztóhálót ebben a helyzetben.

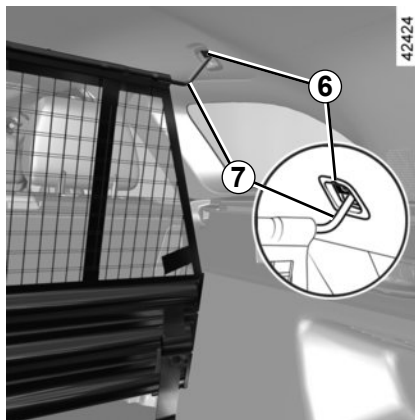
ELVÁLASZTÓHÁLÓ (2/2)



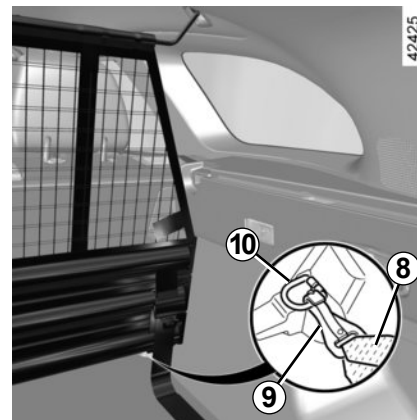
Az elválasztóháló felszerelése a hátsó ülések mögött

A gépkocsi belsejében mindkét oldalon:

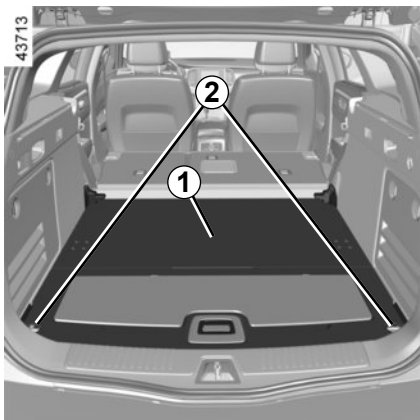
- emelje fel a fedelet **6**, hogy hozzáférjen a háló felső rögzítésére szolgáló sínhez;
- illessze be a háló felső rögzítőrúdját **7** a sínbe;



- rögzítse a háló hevederének rögzítőhorgát **9** a rögzítőelemekbe **10**;
- állítsa feszesre a háló hevederét **8**; A háttámlák nem érhetnek hozzá a hálóhoz.



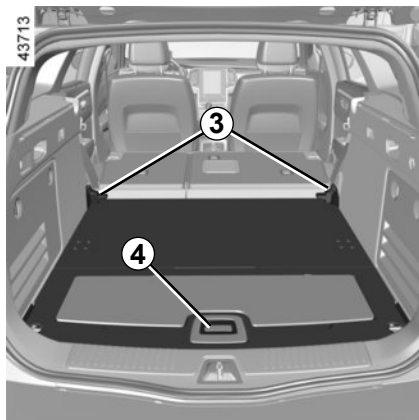
A CSOMAGTÉR FELSZERELÉSEI (1/4)



Mozgatható padlólemez 1

Dőlt helyzet

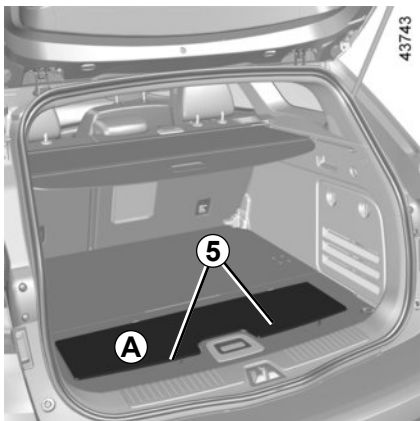
Forgassa el a zárógombokat 2 a mozgatható padlólemez végére 1 egy negyed fordulattal. Emelje meg a padlót a fogantyúval 4 és helyezze vissza a rögzítőelemekre 3. Helyezze vissza a mozgatható padlólemezt 1 és rögzítse azokat a zárógombokkal 2 a helyükön.



Megjegyzés: kibillentett állapotban lehet a csomagterfedelet a mozgatható padlólemez alatt tárolni (lásd a 3. fejezet „A csomagterfedél tárolása” című rész információit).

A mobil padlólemez maximális terhelése döntött helyzetben 80 kg, egységesen elosztva.

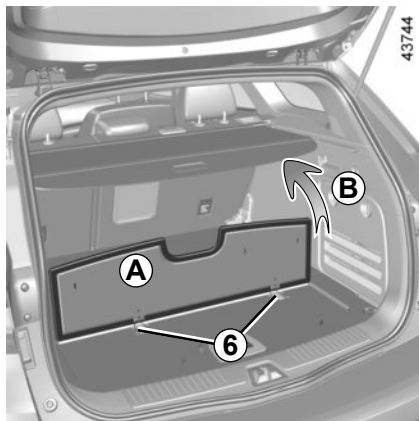
A CSOMAGTÉR FELSZERELÉSEI (2/4)



Közberső helyzet

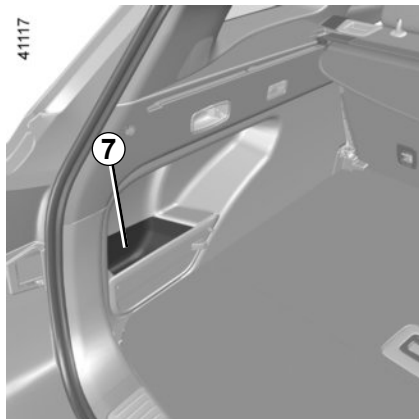
A csomagteret két külön térre osztja.

Emelje fel a **A** szakaszt az aljzatok segítségével a **5** területen, és billentse vissza függőleges helyzetbe (**B** mozdulat). A pántok a helyén tartják **6**.



A **A** alkatrész padló helyzetbe való visszajuttatásához, ismételje meg fordított sorrendben.

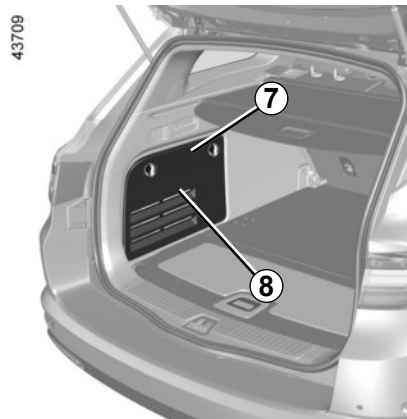
A CSOMAGTÉR FELSZERELÉSEI (3/4)



Kesztyűtartó 7

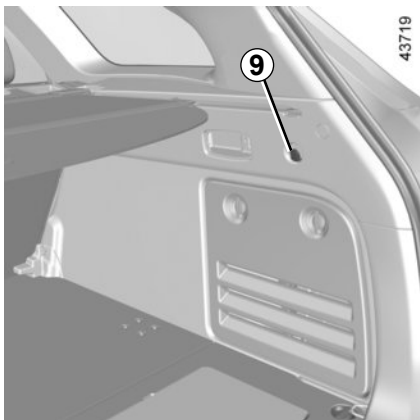
(Gépjárműtől függően)

Ha van fedél, nyissa fel 8 hogy hozzáférjen a csomagterhez 7.



Ha a gépkocsi mélynyomóval van felszerelve, a fedél mögött található 8 a csomagterben 7.

A CSOMAGTÉR FELSZERELÉSEI (4/4)



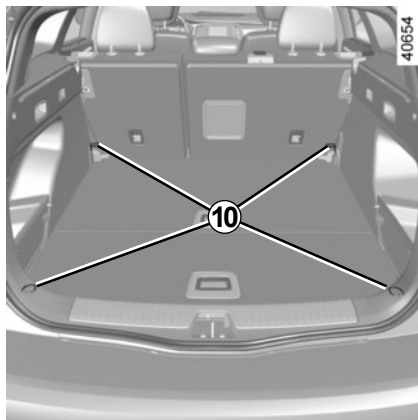
Táskaakasztó horog 9

Maximális tömeg: 5 kg.

Rögzítőhorgok

Rögzítési pontok 10.

Mindig úgy helyezze el a szállított csomagokat, hogy a nehezebbek támaszkodjanak a hátsó ülés háttámlájának.



Ha az Ön gépkocsija nincs rögzítő horgokkal felszerelve, ezek a márkakereskedésekben szerezhetők be.



A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagtér alján helyezze el. Használja a csomagtér alján található rögzítési pontokat **10**, ha vannak. A rakományt úgy kell elhelyezni, hogy hirtelen fékezéskor semmilyen tárgy se repülhessen előre. Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS A CSOMAGTÉRBE

50054



A szállítandó tárgyakat mindig úgy helyezze el a csomagtérben, hogy azok legnagyobb felülete támaszkodjon.

- a hátsó ülések háttámlájának szokásos terhelés esetén (példa: **A**).
- A mozgatható padlólemez sík helyzetében (**B** eset) az első ülések támláihoz, a hátsó ülések támláit lehajtva.

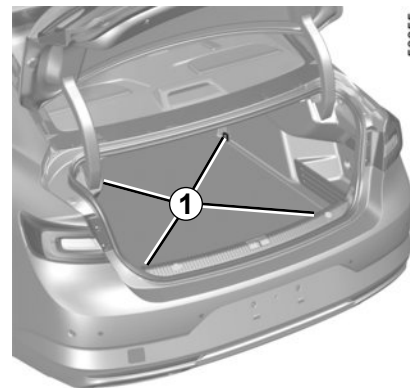
Ha csomagot akar helyezni a visszahajtott üléstámlára, a visszahajtás előtt feltétlenül húzza ki a fejtámlákat, és a visszahajtást úgy végezze, hogy a háttámla minél jobban az ülőrészre támaszkodjon.

50104



A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagtér alján helyezze el. Használja a csomagtér alján található rögzítési pontokat **1**, ha vannak. A rakományt úgy kell elhelyezni, hogy hirtelen fékezéskor semmilyen tárgy se repülhessen előre. Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.

50055



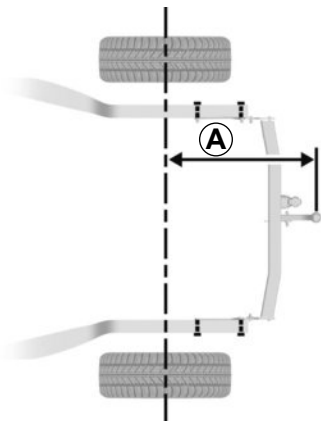
Rögzítőhorog

A horgok **1** a csomagtartó sarkaiban segítik a csomagok rögzítését.

Mindig úgy helyezze el a szállított csomagokat, hogy a nehezebbek támaszkodjanak a hátsó ülés támlájának.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS: vonóhorog

24981



A vontatási pont megengedett függőleges terhelését, fékezett és fékezetlen vontatmány megengedett maximális tömegét lásd a 6. fejezet „Tömegadatok” című részében.

A vonóhorog kiválasztása és felszerelése

A vonóhorog maximális tömege: 38 kg

A vonóhorog felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsi papírjaival együtt tartani.

24982



A: 1205 mm **maximum** (4 ajtós változat).

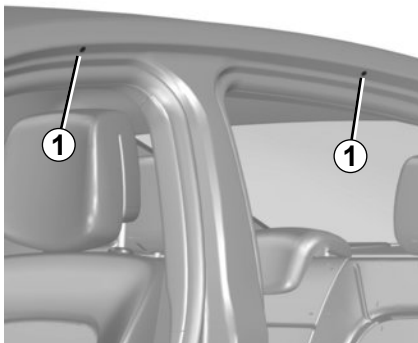
A: 1222 mm **maximum** (Estate változat).

Abban az esetben, ha a vonógömb eltakarja a rendszámot vagy a gépkocsi hátsó ködlámpáját (ködlámpáit), le kell azt szerelni, ha nem használja vontatásra.

Mindig tartsa be a helyi előírásokat.

TETŐCSOMAGTARTÓ

50059



Hozzáférés a rögzítési pontokhoz

Nyissa ki az ajtókat, szerelje le a(z) **1** burkolatelemeket egy szerszám (laposvégű csavarhúzó) segítségével, hogy hozzáférhesen a rögzítési pontokhoz.



Amennyiben a műszaki osztályaink által jóváhagyott eredeti tetőcsomagtartóhoz csavarok vannak mellékelve, kizárólag ezeket használja a tetőcsomagtartó gépkocsira történő rögzítéséhez.

Kombi változat

A gyárilag felszerelt tetőrudakkal rendelkező gépkocsik esetén, a tetőrudak rögzített helyzetűek és nem szerelhetők le. A cseréjük érdekében forduljon márkaképviselőhöz.

A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

A tetőcsomagtartó felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsí papírjaival együtt tartani.

Megengedett tetőterhelés: tájékozódjon a 6. fejezet „Tömegadatok” című részében.

Használati tanácsok

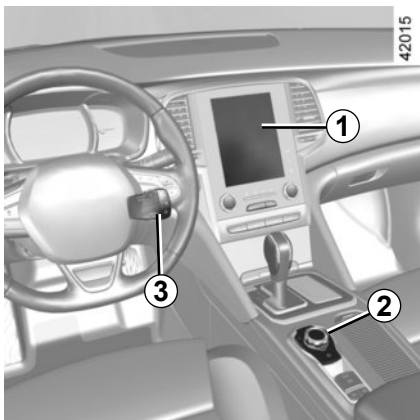
Csomagtérajtó használata

A csomagtérajtó használata előtt ellenőrizze a tetőcsomagtartóra szerelt tárgyakat vagy berendezéseket (kerékpártartó, tetőbox stb.): legyenek megfelelően rögzítve és a terjedelmük ne akadályozza a csomagtérajtó működését.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdobozt stb.) felszerelni, amelyet a csomagtér ajtajára kell rögzíteni. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaképviselőhöz.

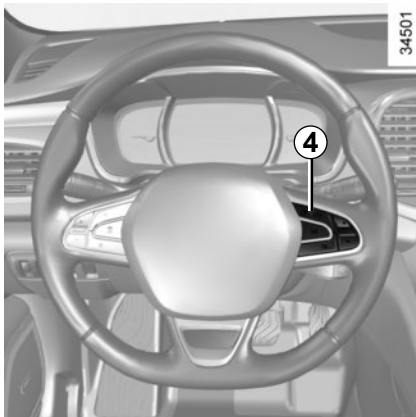
MULTIMÉDIA RENDSZER (1/2)



Multimédia rendszerek

- 1 Multimédiás képernyő;
- 2 Billentyűzet;
- 3 A kormánykerék alatti kapcsolók;
- 4 A kormánykeréken lévő kapcsolók;
- 5 vagy 6 mikrofon (gépkocsitól függően).

Olvassa el az útmutatót, hogy megismerje a berendezés működését.



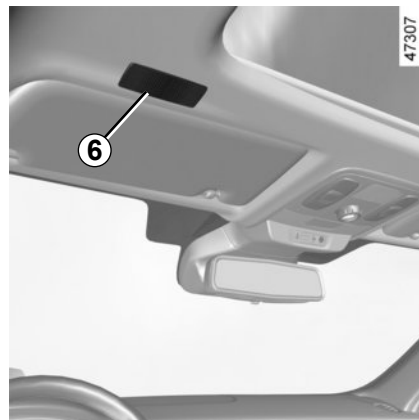
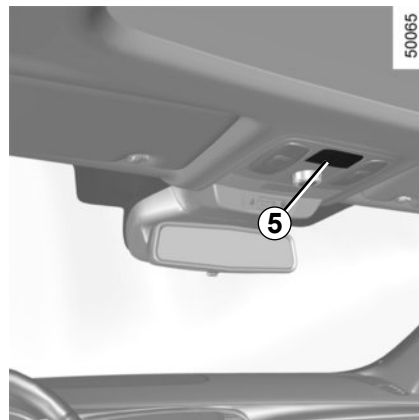
Beépített telefon-kihangosító működtetése

Ha vannak, használja a kormánykeréken lévő kapcsolókat 4.

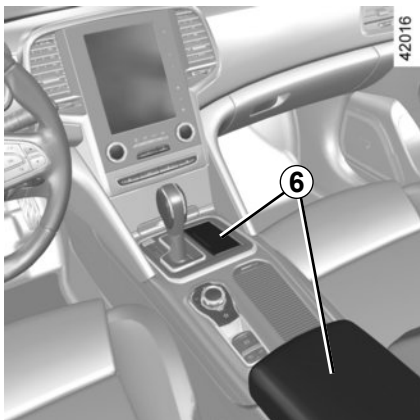


A telefon használata

Felhívjuk figyelmét az ilyen készülékek használatára vonatkozó jogszabályok betartására.



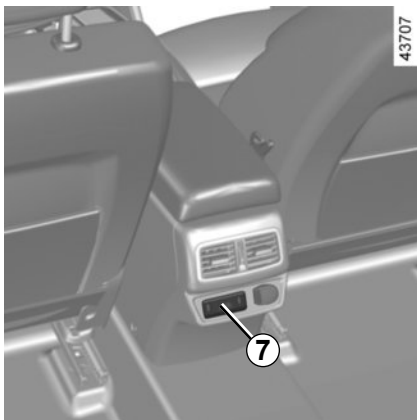
MULTIMÉDIA RENDSZER (2/2)



Multimédia csatlakozók 6

A kiegészítő berendezések multimédiás tartalmainak eléréséhez és a rendszer frissítéséhez használhatja az USB aljzatokat vagy a kártyaolvasót (tájékozódjon a berendezés útmutatójában).

A különböző források kiválaszthatók a multimédiás képernyőről és a kormányoszlopi vezérlőelemekkel.



Multimédia csatlakozók 7

Az USB aljzatok a márka műszaki osztálya által jóváhagyott berendezések feltöltését is lehetővé teszik, amelyeknek a teljesítménye csatlakozónként legfeljebb 12 W (5 V) lehet.

A JACK csatlakozó audio hangforrások hallgatását teszi lehetővé egy kiegészítő kábel használatával.



A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 12 W lehet.

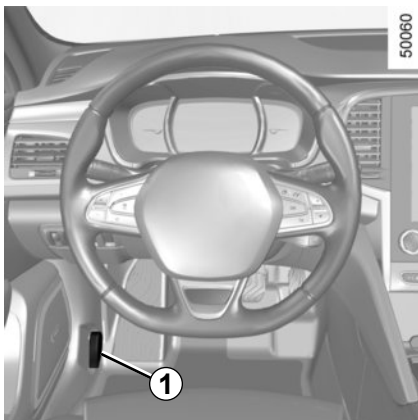
Tűzveszély.



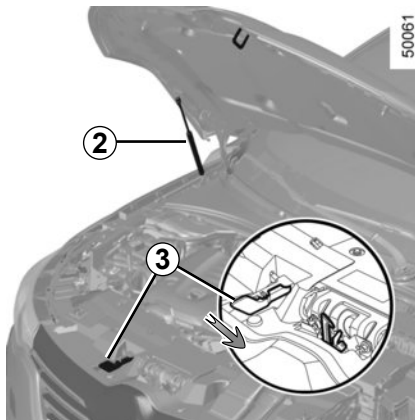
4. fejezet: Karbantartás

Első motorháztető	4.2
Motorolajszint: általánosságok	4.4
Motorolaj-szint: utántöltés, feltöltés, csere	4.6
Folyadékszintek:	4.9
motor hűtőfolyadék	4.9
fékfolyadék	4.10
ablakmosó és fényszórómosó tartály	4.11
Szűrők	4.11
Akkumulátor	4.12
A gumiabroncsok levegőnyomása	4.14
Karosszéria karbantartása	4.16
Belső kárpitok karbantartása	4.19

MOTORHÁZTETŐ (1/2)



Kinyitásához húzza meg műszerfal bal oldalán található nyitókart **1**.



A motorháztető biztonsági zárja

A központi nyitáshoz a motorháztető emelése közben nyomja meg a nyelvet **3**.

Motorháztető kinyitása

Emelje fel a motorháztetőt, és kézzel kísérvé végig a mozgását; a két emelőszerkezet **2** megtartja.



Minden alkalommal, mielőtt a motortérben dolgozna, feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást (tájékoztadjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).



Ne támaszkodjon rá a motorháztetőre, mert véletlenül becsukhatja azt.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély

MOTORHÁZTETŐ (2/2)

A motorháztető bezárása

Ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott a motortérben.

A motorháztető zárásához fogja meg a motorháztetőt középen, és kísérelje végig a mozgását, amíg az 30 cm távolságra nem kerül a zárt helyzetétől, majd engedje el. A saját súlyánál fogva bezáródik.



A motortérben végzett minden beavatkozás után ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott-e ott (rongyok, szerszámok stb.).

Ezek károsíthatják a motort, vagy tüzet okozhatnak.



Ellenőrizze a motorháztető megfelelő rögzülését.

Győződjön meg arról, hogy semmi (kavics, rongy stb.) nem zavarja a rögzítőrendszer megfelelő rögzülését.



Ha a hűtőrácsot vagy a motorháztetőt akármilyen kis ütés is éri, ellenőriztesse a motorháztető zárszerkezetét márkaszervizben.

MOTORLAJSZINT: általánosságok (1/2)

A motor a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használja az olajat, és teljesen normális, hogy két olajcsere között pótolni kell.

Ha azonban a bejáratás után az utántöltés mennyisége meghaladja az 1 000 kilométerenkénti 0,5 litert, keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

Ellenőrizze rendszeresen az olajszintet, nagyobb utazás előtt mindig, ezzel megelőzheti a motor károsodását.

Az olajszint ellenőrzése

Az ellenőrzést vízszintes talajon a motor hideg állapotában kell elvégezni.

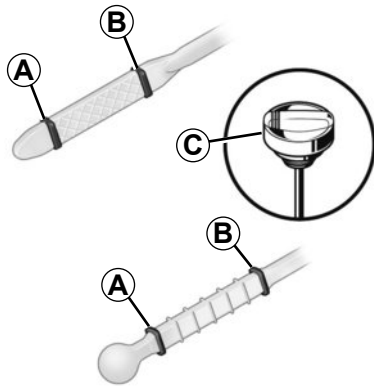
A pontos olajszint megismeréséhez és annak ellenőrzéséhez, hogy a maximális olajszintet nem lépte-e túl (tönkremeget a motor), feltétlenül használja a szintjelző-pálcát. Tájékozzdjon a következő oldalakon.

A kijelzőegység kijelzője csak alacsony olajszint esetén figyelmeztet.



Minden alkalommal, mielőtt a motortérben dolgozna, feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást (tájékozzdjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).

MOTOROLAJSZINT: általánosságok (2/2)



- Vegye ki az olajsintjelző pálcát és törölje le egy tiszta és nem fésülő ruhával;
- tolja be ütközésig a pálcát (a „szintmérő-zárósapkával” C felszerelt gépkocsiknál csavarja be teljesen a zárósapkát);
- húzza ki újra a pálcát;
- olvassa le az olajsintet: soha nem lehet a „mini” A jelzés alatt és a „maxi” B jelzés felett.

A szint leolvasása után ügyeljen arra, hogy a mérőpálcát ütközésig benyomja vagy a szintjelző-zárósapkát teljesen rácsavarja.



Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét, hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

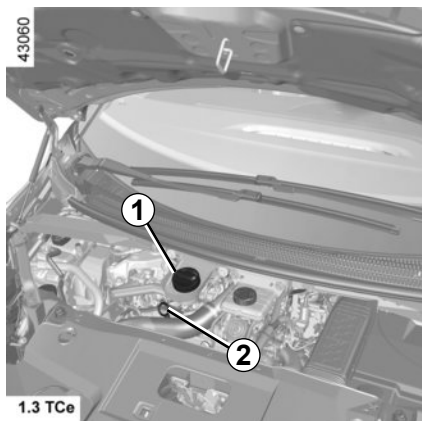
Tűzveszély.



A maximum motorolajsint túllépése

Tilos a maximum feltöltési szintet B túllépni: tönkremehet a motor és a katalizátor. Ha a maximum szintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, és vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

MOTOROLAJSZINT: utántöltés, feltöltés, csere (1/3)

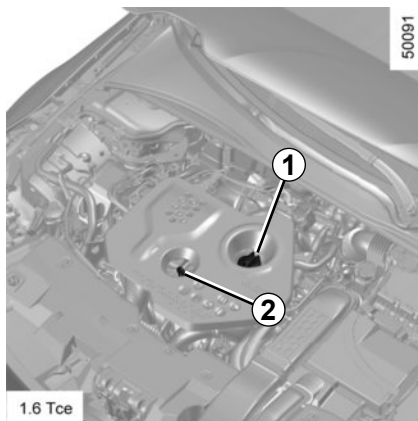


Pótlás - feltöltés

A jármű legyen vízszintes talajon, álló és hideg motorral (például az aznapi első elindulás előtt).

- vegye le a zárósapkát **1**;
- állítsa helyre az olajszínt (tájékoztató jelleggel: a **2** mérőpálca minimum és maximum szintje között motortól függően 1,5-2 liter olaj fér el);

Az olajsínt ne haladja meg a „Max” (maximum) szintet, és ne felejtse el visszatenni az **1** zárósapkát és a **2** mérőpálcat.

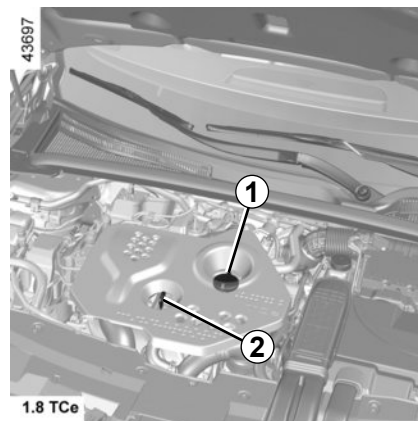


- várjon 20 percet, amíg az olaj a helyére folyik;
- ellenőrizze újra az olajsínt a pálcával **2** (lásd előbb).

A szint leolvasása után ügyeljen arra, hogy a mérőpálcat ütközésig benyomja vagy a szintjelző-zárósapkát teljesen rácsavarja.



Minden alkalommal, mielőtt a motortérben dolgozna, feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást (tájékoztódnjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).

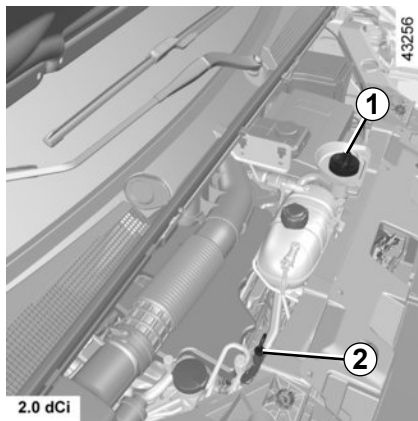
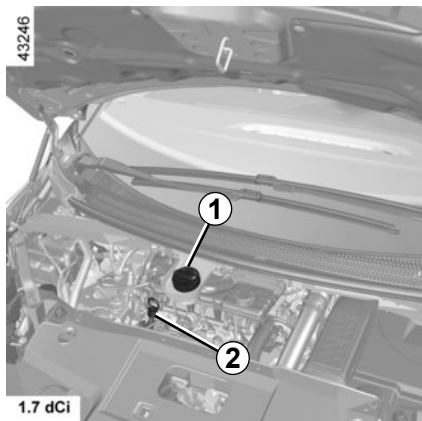
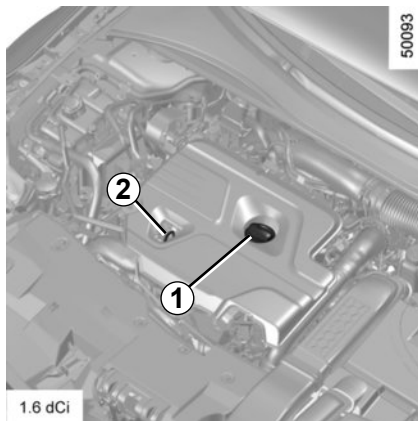
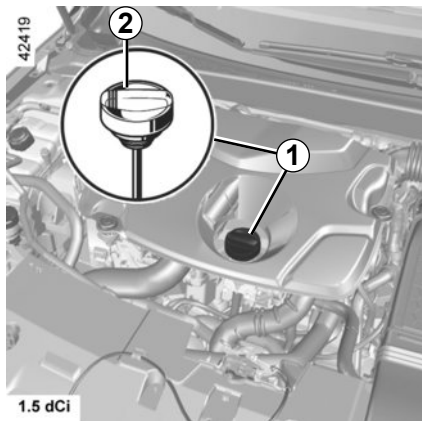


Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betetőnyílás területét, hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

Tűzveszély.

MOTOROLAJSZINT: utántöltés, feltöltés, csere (2/3)



Minden alkalommal, mielőtt a motortérben dolgozna, feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást (tájékozódjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).

Az olajsztint ne haladja meg a „Max” (maximum) szintet, és ne felejtse el visszatenni az **1** zárósapkát és a **2** mérőpálcát.



Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét, hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

Tűzveszély.

MOTORLAJSZINT: utántöltés, feltöltés, csere (3/3)

Motorolajcsere

Gyakoriság: kövesse a „Jótállás és karbantartás” c. füzet utasításait.

Feltöltési mennyiség

Kövesse a gépkocsi karbantartási dokumentumában foglalt utasításokat vagy vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselővel.

Mindig a szintjelző pálca segítségével ellenőrizze a motorolajszintet, az előzőekben meghatározottak szerint (soha nem lehet a pálca „Min” jelzése alatt, sem a pálca „Max” jelzése fölött).



A maximum motorolajszint túllépése

Tilos a maximum feltöltési szintet túllépni: tönkremehet a motor és a katalizátor.

Ha a „Max” szintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, és vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A motorolaj minősége

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



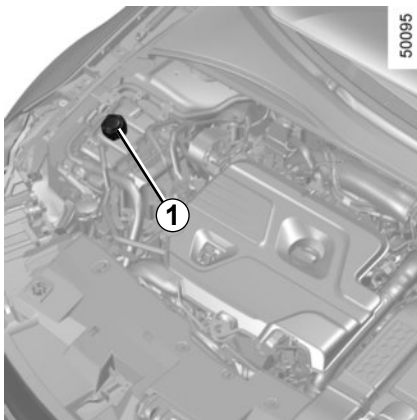
Feltöltés: amikor utántölti az olajat, ügyeljen, hogy a motorra ne kerüljön olaj, mert tüzet okozhat. Ne felejtse el a fedelet jól lezárni, mert a motorra fröccsenő forró olaj tüzet okozhat.



Ne járassa a motort zárt térben!
A kipufogógázok mérgezőek.



Az olaj leeresztése: ha melegen akarja leereszteni az olajat, legyen óvatos, mert a forró olaj súlyos égési sérüléseket okozhat.



Hűtőfolyadék

Álló motornál és vízszintes talaj esetén a szintnek **hidegen** a hűtőfolyadék-tartály **1** MINI és MAXI jelölései között kell elhelyezkednie.

Pótolja a folyadékot **hidegen**, mielőtt a szint a „MINI” jelzést elérné.

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét (a motort súlyos károsodások érhetik, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

Utántöltéshez csak a műszaki osztály által jóváhagyott termékeket használjon, amelyek biztosítják:

- a fagyás elleni védelmet;
- a hűtőrendszer korrózióvédelmét.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



Ha a motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.

Égésveszély.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



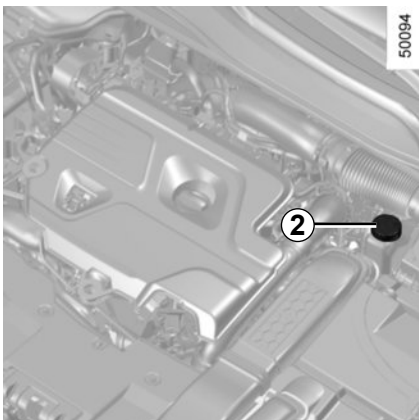
A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély



Minden alkalommal, mielőtt a motortérben dolgozna, feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást (tájékozódjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).

FOLYADÉKSZINTEK (2/3)



Fékfolyadék

Ellenőrizze gyakran a fékfolyadék szintjét. Mindenképpen tegye ezt meg, ha a fékhatásban a megszokottól akár a legkisebb eltérést is tapasztalja.

A szint ellenőrzése álló motornál, vízszintes talajon történik.

Folyadékszint 2

A fékfolyadékszint a fékbetétek kopásának megfelelően csökken, de soha nem csökkenhet a „MINI” jelzés alá.

Amennyiben Ön kívánja ellenőrizni a fékbetétek és a fékdobok állapotát, szerezze be az ellenőrzés módját magyarázó dokumentumot, amely a márkahálózatban vagy a gyártó internetes oldalán hozzáférhető.

Feltöltés

Ha a hidraulikus fékrendszeren bármilyen javítás történt, utána a fékfolyadékot szakembernek kell lecserélnie.

Csak felbontatlan dobozból származó, a műszaki osztály által javasolt előírásoknak megfelelő olajat használjon.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



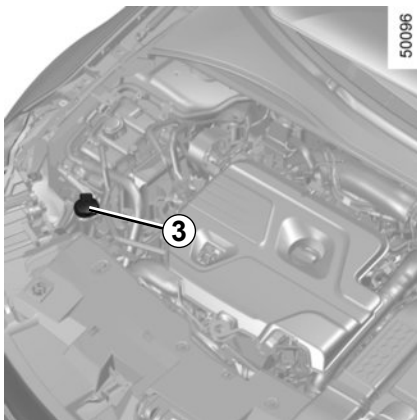
A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély



Minden alkalommal, mielőtt a motortérben dolgozna, feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást (tájékozódjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).

FOLYADÉKSZINTEK (3/3)/SZŰRŐK



Ablakmosó tartály/ fényszórómosó tartály

Feltöltés

Álló motornál nyissa ki a zárósapkát **3**, töltsé fel annyira, hogy a folyadék látható legyen, majd zárja vissza a zárósapkát.

Megjegyzés: ellenőrizze rendszeresen a tartály folyadékszintjét, utazás előtt töltsé fel a tartályt folyadékkal.

Mosófolyadék

Ablakmosó folyadék. Télen használjon fagyálló folyadékot. A márkaszerviz által előírt termékeket használja.

Megjegyzés: ne használjon vizet (károsíthatja az indítószivattyút, vízkőlerakódást képezhet a szivattyún és a fűvókákon).

Fűvókák

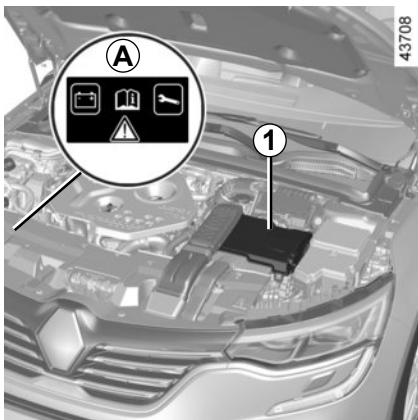
A szélvédő ablakmosó-fűvókái magasságának beállításával kapcsolatban forduljon márkaszervizhez.

Szűrők

A szűrők cseréjének gyakorisága (levegőszűrő, utastéri szűrő, gázolajszűrő stb.) a jármű karbantartási útmutatójában van feltüntetve.

A szűrők cseréjének gyakorisága: tájékozódjon a gépkocsi karbantartási dokumentumában.

AKKUMULÁTOR (1/2)



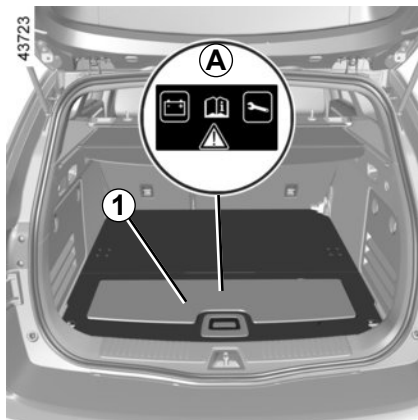
A gépkocsitól függően az akkumulátor **1** a motortérben vagy a csomagtartó alatt található.

Az akkumulátor **1** nem igényel karbantartást. **Kinyitni vagy bármilyen folyadékot hozzáadni tilos.**

Matrica A

Tartsa be a címkén **A** található előírásokat.

Ne végezzen el beavatkozást az akkumulátoron.



Gépjárműtől függően egy rendszer folyamatosan figyeli az akkumulátor töltöttségi állapotát. Amikor kezd lemerülni, a(z) „Akku. gyenge motort indítani” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Ebben az esetben indítsa be a motort, és az üzenet eltűnik a kijelzőegységről.

Az akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet, főleg az alábbi használati körülmények között:

- rövid utak megtétele;
- városi forgalomban;
- a hőmérséklet lecsökkenése;
- a fogyasztók (autórádió stb.) hosszabb ideig tartó használata után, álló motornál.



Minden alkalommal, mielőtt a motortérben dolgozna, feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást (tájékozódjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).



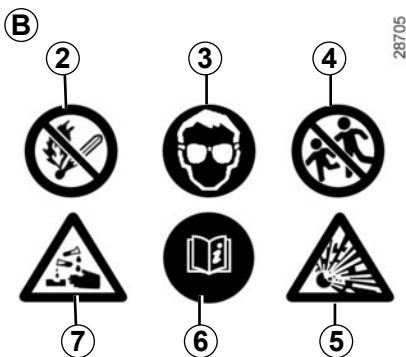
A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély

AKKUMULÁTOR (2/2)



Címke B

Tartsa be az akkumulátorra vonatkozó előírásokat:

- **2** nyílt láng használata és a dohányzás tilos;
- **3** feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt;
- **4** gyermekektől elzárva tartandó;
- **5** robbanásveszélyes anyagok;
- **6** tájékozódjon az útmutatóban;
- **7** maró hatású anyagok.

Az akkumulátor cseréje



Az Ön biztonsága és a jármű elektromos berendezései (fényszórók, ablaktörlő, vészféksegítő stb.) megfelelő működése érdekében az akkumulátoron végzendő beavatkozásokat (szétszerelés, leválasztás, stb.) feltétlenül szakemberrel végeztesse.

Az elektromos áramütés következtében fennáll az égési sérülés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a cserék esedékességét, ne lépje túl a karbantartási útmutatóban előírt idő-intervallumot.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

Forduljon márkaszervizhez.

A GUMIABRONCSOK LEVEGŐNYOMÁSA (1/2)

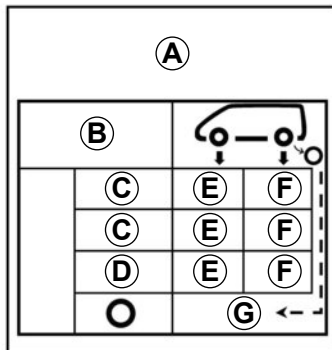


Címke A

A leolvasáshoz nyissa ki a vezető-oldali ajtót.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni.

Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hideg** gumiabroncsokon elvégezni, a megadott értékeket meg kell növelni **0,2 - 0,3** barral (vagy **3 PSI-vel**). **Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!**



B: a gépjármű gumiabroncsainak mérete.

C: előrelátható haladási sebesség.

D: ajánlott nyomásérték a Z üzemanyagfogyasztás optimalizálása érdekében

Megjegyzés: ez módosíthatja a gépkocsi menettulajdonságait.


E: a gumiabroncsok légnyomása elől.

F: a gumiabroncsok légnyomása hátul.

G: pótkerék nyomásértéke.

Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszerével felszerelt gépjármű

Leeresztés esetén (defekt, leeresztés stb.)

a(z)  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen. Tájékozódjon a 2. fejezet „A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere” című részében.



Teljes terheléssel (megengedett össztömeg) használt, vontatást végző gépkocsi

Legfeljebb **100 km/h** sebességgel haladjon, és növelje meg a gumiabroncsok nyomását **0,2 barral**.

Tájékozódjon a 6. fejezet „Tömegadatok” című részében.

Gumiabroncs-leválás veszélye.

A GUMIABRONCSOK LEVEGŐNYOMÁSA (2/2)

A gumiabroncsokkal és a hólánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások: A karbantartással és a hólánc felszerelésének változattól függő módjával kapcsolatos előírásokat lásd az 5. fejezet „Gumiabroncsok” című részében.



Az Ön biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Ezeknek kitétele, hogy: terhelhetőségük és sebességkapacitásuk legalább akkora legyen, mint az eredeti gumiabroncsoké, vagy feleljen meg a márkaszerviz előírásainak.

Ezen előírások figyelmen kívül hagyása veszélyeztetheti az Ön biztonságát és érvénytelenítheti a gépkocsi megfelelőségét.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (1/3)

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsit rendszeresen karbantartani.

Gépkocsija fejlett korrózióvédelmi eljárásokkal készült. Állapotára az alábbi tényezők mégis negatív befolyással lehetnek:

A levegőben lévő, korróziót elősegítő anyagok

- légszennyeződés (városban és iparvidékeken);
- a levegő sótartalma (tengerparton, különösen melegben);
- évszaktól függő időjárási viszonyok és a levegő nedvességtartalma (télen az utak sózása, az utcák öntözése, mosása stb.).

A közlekedés során szerzett sérülések

A lakkfelületet koptató tényezők

A levegőben levő por, a homok, a sár és más járművek által felvert kavicsok stb.

A fenti veszélytényezők csökkentése érdekében néhány alapvető szabály betartására érdemes odafigyelni.

Mi a teendő?

- Mossa le rendszeresen a gépkocsiját, **álló motorral**, a márkaszervíz által javasolt sampon használatával (soha ne használjon súrolószert). Bő vízsugárral öblítse le:
 - a fákról lecsöppenő nedveket (pl. gyanta) és az ipari szennyeződéseket;
 - a sarat, amely a kerékdobokban és az alvázon állandó nedves elegyet képez;
 - **a madárürüléket**, ami a fényezéssel kémiai reakcióba lépve festékkárosító **hatású, és akár festéklepattogzást is okozhat**;**Azonnal** mossa le a madárürülék okozta foltokat, mert utólagos polírozással azokat nem lehet eltávolítani;
- a kerékdobokban és az alvázon lerakódó sót, ha olyan utakon autózott, ahol jege-sedés vagy hóesés miatt sószórást végeztek.

A gépkocsira lecsöppenő, lehulló növényi eredetű piszkot (gyanta, falevelek, stb.) mindig takarítsa le.

– Tartsa be a gépkocsik mosására vonatkozó helyi szabályokat (pl. ne mossa gépkocsiját közterületen).

– Tartson nagyobb követési távolságot, ha kavicsos vagy zúzott kőes területen halad, nehogy a felpattanó kődarabok megsértsék a fényezést.

– A rozsdaképződés megelőzése érdekében a festékréteg sérüléseit azonnal ki kell javítani vagy javíttatni.

– Ha járművére korrózióvédelmi garancia van, ne felejtse el az időszakonkénti ellenőrzéseket. Tájékozódjon a karbantartási dokumentumban.

Mechanikus és csuklóval ellátott alkatrészek tisztítása után meg kell ismételni a kenésüket a műszaki osztályaink által jóváhagyott kenőanyaggal.

Az autófelszerelési márkaboltokban speciális karbantartó anyagok kaphatók.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (2/3)

Mit ne tegyen?

– Ne mossa a gépkocsit tűző napon, vagy amikor fagy.

Ne kezdje el kapargatni a gépkocsin található sarat vagy egyéb piszkot. Előbb oldja fel ezeket vízzel.

– Ne várja meg, amíg a jármű teljesen bepiszkolódik

– Ne hagyja, hogy az apróbb sérülések rozsdásodási folyamatot indítsanak el.

Ne próbáljon a szervizeink által nem javasolt szerekekkel foltokat eltávolítani, mert azok esetleg megtámadják a festékréteget.

Ne autózzon havas vagy sáros terepen anélkül, hogy utána lemosná a járművet, különösen a kerékdobokat és az alvázat.



Zsírtalanítás vagy tisztítás magas nyomású berendezéssel vagy a műszaki osztályaink által nem javasolt termékekkel:

- a mechanikus alkatrészeket (pl.: motor-tér);
- karosszéria;
- pánttal szerelt alkatrészek (pl.: ajtók belseje);
- fényezett külső műanyag elemek (pl.: lökhárítók).

Ezek rozsdásodásokat vagy helytelen működést eredményezhetnek.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (3/3)

A matt fényezésű gépkocsik sajátosságai

Ez a fajta fényezés bizonyos odafigyelést igényel.

Mit tegyen?

A gépkocsit tisztítsa kézzel, bő vízzel, puha törleröngy, szivacs, stb. segítségével.

Mit ne tegyen?

Használjon gyanta alapú termékeket (polírozás).

Túl erős dörzsölés.

Gép autómósó berendezéssel történő mosás.

Matrica ragasztása a fényezésre (nyomot hagyhat).



Gépkocsi tisztítása magas nyomású berendezéssel.

Gépi autómósó berendezés használata

Állítsa az ablaktörlő kombinált kapcsolókarját kikapcsolt helyzetbe (tájékozódjon az 1. fejezet „Első ablaktörlő, ablakmosó” részében). Ellenőrizze a kiegészítő külső felszerelések rögzítését, a kiegészítő fényszórókat, a visszapillantó tükröket, és ne felejtse el ragasztószalaggal leragasztani az ablaktörlő lapátokat.

Ha a gépkocsi rendelkezik rádióantennával, akkor szerelje le.

A mosás után távolítsa el a ragasztószalagot és szerelje vissza az antennát.

A fényszórók, érzékelők és kamerák tisztítása

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, törölje át enyhén szappanos vízzel, majd törölje le nedves puha ronggyal vagy pamutszövedéssel.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkohol tartalmú termékeket vagy eszközöket (pl.: lehúzó).

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA (1/2)

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsi utasterét rendszeresen karbantartani.

A foltokat minél előbb kezelje, távolítsa el.

Mindennemű folt esetén, használjon **hideg** (esetleg langyos), **természetes összetevőket tartalmazó, szappanos vizet**.

Tilos mosószereket (ruhamosószert, tisztítóporokat, alkoholtartalmú anyagokat) használni.

Használjon puha törőruhát.

Öblítse le és törölje le a felesleget.

Műszerfali kijelzők burkolatai

(pl. kijelzőegység, óra, külső hőmérséklet-kijelző, rádiókijelző stb.).

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel a puha rongyot (vagy pamutot), majd törölje át egy másik tiszta, puha és nedves ronggyal vagy pamuttal.

Végül pedig száraz, finom ronggyal **finoman** törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkoholt és/vagy spray folyadékot tartalmazó terméket a területen.

Biztonsági övek

Tartsa tisztán a biztonsági öveket.

Használjon a szakszervizeink által jóváhagyott szereket, vagy langyos szappanos vizet és szivacsot, majd törölje szárazra száraz ruhával.

Mosószert és vegyszereket ne alkalmazzon.

Textilhuzatok (ülések, ajtókarpitok)

Rendszeresen portalanítsa a textilhuzatokat.

Folyadékfoltok

Használjon szappanos vizet.

Áztassa be vagy törölje le (de sose dörzsölje) egy puha ronggyal, öblítse le, majd itassa fel a felesleget.

Kemény vagy krémszerű foltok

Azonnal távolítsa el óvatosan a kemény vagy krémszerű anyagmaradványt egy kemény lappal (a széléről a közepe felé haladva, ezzel elkerülve a folt szétkenését).

A tisztítást a folyadékfoltokhoz hasonlóan végezze.

Bonbonok, rágógumik jellegzetességei

Helyezzen egy jégkockát a foltra, hogy ki-kristályosodjon az anyag, majd járjon el úgy, mint a kemény foltoknál.

Belső karbantartással kapcsolatos tanácsokért és/vagy nem kielégítő eredménye esetében forduljon a márkakereskedőhöz.

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA (2/2)

A gépkocsi eredeti mobil tartozékainak ki/beszerelése

Ha az utastér tisztításához el kell távolítani az eredeti tartozékokat (pl. szőnyegeket), ügyeljen arra, hogy azok mindig a megfelelő oldalra kerüljenek vissza (vezetőoldali szőnyeg a vezetőoldalra), és mindig a tartozékkal együtt adott tartóelemekkel rögzítse őket (pl. a kiegészítő vezetőoldali szőnyeget az erre a célra előkészített tartóelemmel rögzítse).

Álló gépkocsinál minden esetben ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza-e a vezetést (tárgyak a pedálok működtetését, pedálfejek beakadása a kiegészítő szőnyegekbe stb.).

Mit ne tegyen?

Ne helyezzen semmit a szellőzőnyílások elé, ami károsíthatná a műszerfal burkolatát, pl.: szagtalanító, illatosító.



Használjon nagynyomású vagy porlasztásos tisztítóeszközöket az utastérben:

elővigyázatlan használat esetén ugyanis ez egyebek között károsan befolyásolhatja a gépkocsiban lévő elektromos és elektronikus alkatrészek megfelelő működését.

5. fejezet: Gyakorlati tanácsok

Defekt, pótkerék	5.2
Defektjavító készlet	5.5
Szerszámok	5.9
Díztárcsa - kerék	5.10
Kerékcseré	5.11
Gumiabroncsok (a gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonsági előírások, kerekek, téli használat)	5.13
Első fényszóró (izzócsere)	5.16
Hátsó lámpa (izzócsere)	5.18
Irányjelzők (izzócsere)	5.21
Belső világítás: izzócsere	5.22
Biztosítékok	5.25
Akkumulátor	5.27
Távírányító gombja: elem	5.31
RENAULT kártya: elem	5.33
Segédberendezések	5.35
Ablaktörlő (lapátok cseréje)	5.36
Vontatás	5.38
Vonószem	5.39
Működési rendellenességek	5.40

DEFEKT, PÓTKERÉK (1/3)

Defekt esetén

Gépkocsitól függően defektjavító készlet vagy pótkerék áll a rendelkezésére (tájékoztadjon a következő oldalakon).

Különlegesség

A „Gumiabroncsok nyomását ellenőrző rendszer” funkció nem ellenőrzi a pótkereket (az a kerék, amelyet a pótkerekre cseréltünk, eltűnik a kijelzőegység kijelzőjéről).

Lásd a 2. fejezet „Gumiabroncsok nyomás-ellenőrző rendszere” című részét.



A gépkocsi út szélén történő leállítása esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget és az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.



Kézi autósosás, a pótkerék vagy a vonóhorog használata előtt tiltsa le a „szabad kéz” funkciót.

Fennáll a csomagterájtó véletlen nyitásának vagy zárásának veszélye, amely sérülést okozhat.



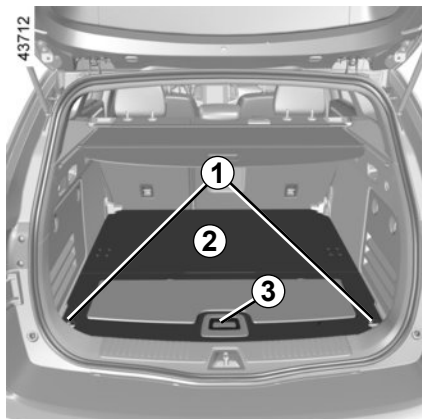
Ha a pótkerék már több éve használaton kívül van, ellenőriztesse, hogy megfelelő és problémamentesen használható-e.

A többi négy keréknél kisebb pótkeréssel felszerelt változatok

– Egy gépjárműre soha ne tegyen föl egynél több pótkereket.

- A defektes kerék szélesebb, mint a pótkerék, ezért a jármű szabadmagassága lecsökken.
- A pótkereket minél előbb cserélje ki egy olyan kerékkel, amelynek a mérete egyezik az eredetivel.
- A pótkerék csak ideiglenesen használható, a használat során az utazási sebesség nem haladhatja meg a keréktárcsa jelölőmatricáján feltüntetett értéket.
- A kerék használata módosíthatja a gépjárműve megszokott menettulajdonságait. Kerülje a szélsőséges gyorsításokat és lassításokat, a kanyarokban lassabban vezessen.
- Ha hóláncot kell használnia, a pótkereket a hátsó tengelyen helyezze el, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

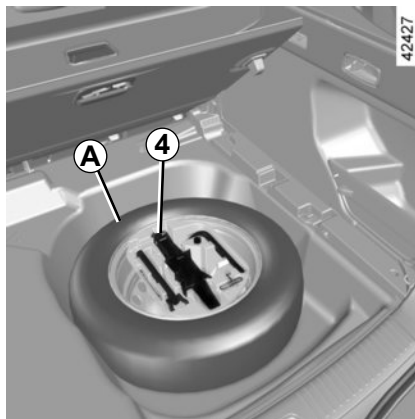
DEFEKT, PÓTKERÉK (2/3)



Pótkerék A

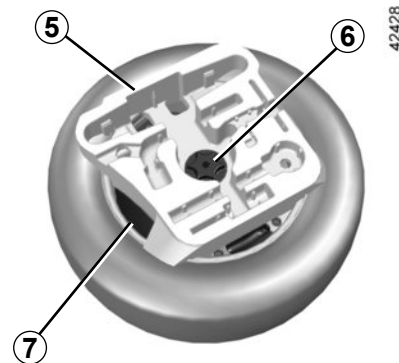
A csomagtartóban helyezkedik el.

Távolítsa el, és kösse vissza megfelelően a mélysugárzót **7**, kezelje óvatosan. A gondatlan használat veszélyeztetheti a mélynyomó egyes elektronikus vagy elektromos berendezéseinek megfelelő működését.



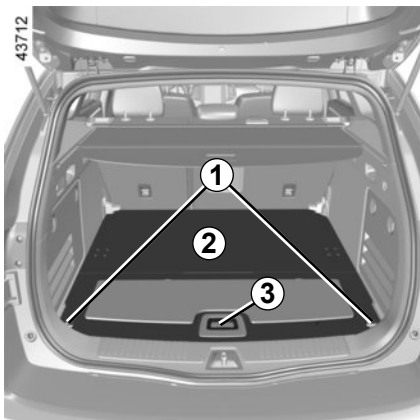
Hogy hozzáférjen:

- nyissa ki a csomagtartót;
- forgassa el a zárógombokat **1** a mozgatható padlólemez végére **2** egy negyed fordulattal;
- emelje fel a mozgatható padlólemezt **2** a fogantyú segítségével **3**;
- az óramutató járásával ellentétes irányba tekerésével csavarja ki a középső rögzítést **6**, amely a gépkocsi típusától függően az emelő alatt **4** található;
- vegye ki a szerszámkészletet **5**;



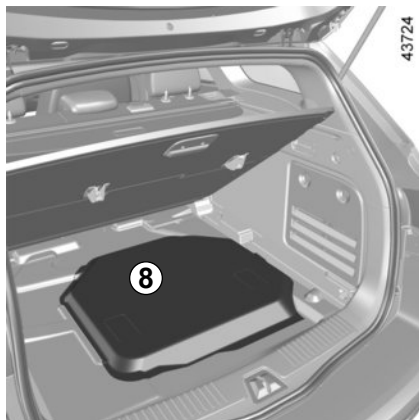
- az ezzel felszerelt gépkocsik esetén, távolítsa el a mélynyomót **7** és helyezze vissza a csomagtartó bal oldalára;
- vegye ki a pótkereket.

DEFEKT, PÓTKERÉK (3/3)



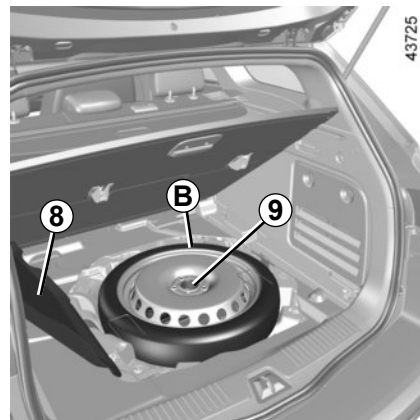
Pótkerék B

A csomagtartóban helyezkedik el.



Hogy hozzáférjen:

- nyissa ki a csomagtartót;
- forgassa el a zárógombokat **1** a mozgatható padlólemez végére **2** egy negyed fordulattal;



- emelje fel a mozgatható padlólemez **2** a fogantyú segítségével **3**;
- emelje fel a fedelet **8** és hajtsa ki oldalra;
- csavarja ki a középső rögzítést **9** az óramutató járásával ellentétes irányban;
- távolítsa el a pótkereket;
- csavarja le a középső rögzítést **9** az óramutató járásával megegyező irányban;
- helyezze vissza a mozgatható padlólemez **2** és rögzítse azokat a zárógombokkal **1** a helyükön.



A leszerelt defektes kerék szélesebb a pótkeréknél, ezért ha a defektes kereket behelyezi a pótkerék helyére, a gépkocsi szabadmagassága lecsökken. A sérülések elkerülése érdekében óvatosan vezessen a kiemelt gyalogátkelőhelyeken történő áthaladásakor és a járdaszegélyről történő lehajtás során. A pótkerék csak ideiglenesen használható, a használat során az utazási sebesség nem haladhatja meg a keréktárcsa jelölőmatricáján feltüntetett értéket. A pótkereket minél előbb cserélje ki egy olyan kerékkel, amelynek a mérete egyezik az eredetivel.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (1/4)

32788



A készülék a gumibroncs futófelületén levő **A** 4 mm-nél kisebb sérüléseket javítja meg. Nem használható a 4 mm-nél nagyobb, és a gumibroncs oldalán elhelyezkedő **B** sérülések megjavítására.

Ellenőrizze, hogy a keréktárcsa állapota megfelelő-e.

Ha a defektet okozó tárgy még mindig a gumibroncsban van, ne vegye ki.



Ne használja a gumibroncsjavító készletet, ha a defektes gumibronccsal történő haladás következtében a gumibroncs károsodott.

Minden beavatkozás előtt ellenőrizze gondosan a gumibroncs oldalfelületét.

Ha leeresztett (teljesen lapos vagy defektes) gumibronccsal közlekedik, ez csökkenti a biztonságot, és a gumibroncs javíthatatlanná válhat.

Ez a javítás csak ideiglenes.

Defekt után vizsgáltassa meg (és lehetőség szerint javíttassa meg) a gumibroncsot egy szakemberrel.

Ha a készülékkel megjavított gumibroncsot cseréltet ki, figyelmeztesse a szakembert erre.

A gumibroncsban a befújt anyag miatt menet közben rezgések jöhetnek létre.



A készülék csak az eredetileg a készülékkel felszerelt járművek gumibroncsainak megjavítására használható.

Semmi esetre sem használható más jármű gumibroncsainak vagy más eszköznek (úszógumi, gumicsónak stb.) a felfújására.

Vigyázzon, hogy a palackból ne jusson javítóanyag a bőrére. Ha mégis rácsöppög, azonnal öblítse le.

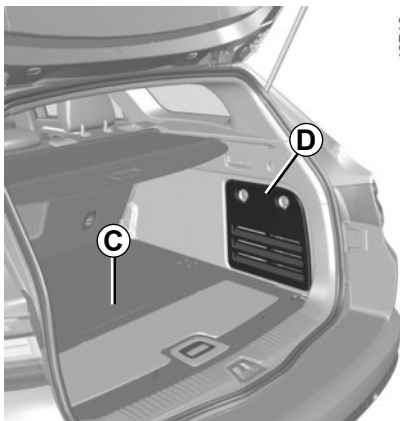
A javítókészletet gyermekektől elzártan tárolja.

A palackot ne dobja el. Adja le márkaszervizben vagy az ilyen jellegű hulladék összegyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

A palacknak a címkén jelzett szavatossági ideje van. Ellenőrizze a felhasználhatóság idejét.

Márkaszervizben cseréltesse ki a felfújótömlőt és a javítóanyagot tartalmazó palackot.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (2/4)




43710

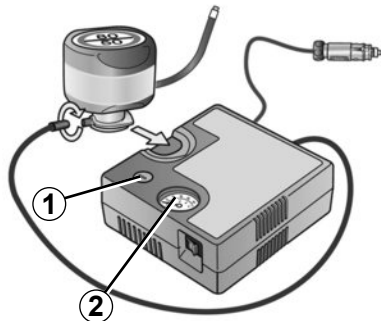
Defekt esetén (gépkocsitól függően) használja a csomagtér padlószőnyege alatti **C** vagy a tárolórekeszben, jobb oldalon **D** található készletet.

Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszerével felszerelt gépjármű

Alacsony légnyomás esetén (defekt, stb.)

a(z)  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen. Tájékozódjon a 2. fejezet „A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere” című részében.

35749



Járó motornál és behúzott kéziféknél

- Kösse le a segédberendezéseket a segédberendezések csatlakozóiról;
- **kövesse a gépkocsi csomagtartójában található kompresszor javítókészlet utasításait;**
- fújja fel a gumiabroncsot az előírt nyomásra (tájékozódjon a „Gumiabroncsok levegőnyomása” című részben);
- legfeljebb **15** perc után állítsa le a felfújást és ellenőrizze a nyomást (a nyomásmérőn **1**).

Megjegyzés: a palack kiürüléséig (kb. 30 másodperc), a nyomásmérő **1** rövid ideig **6** bar nyomást jelez, majd a nyomás lecsökken.

- állítsa be a nyomást: a nyomás növeléséhez folytassa a felfújást a készlet segítségével. A nyomás csökkentéséhez nyomja meg a **2** gombot.



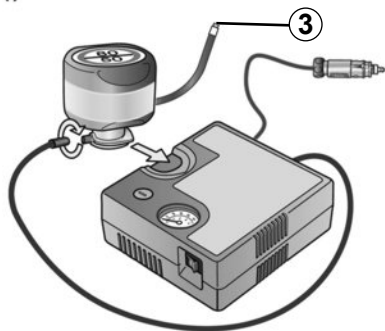
A készlet használata előtt állítsa le a gépkocsit forgalomtól távol, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, húzza be a parkolóféket, szállítsa ki az összes utast és küldje őket forgalommentes helyre.



A gépkocsi út szélén történő leállítás esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget és az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (3/4)

35749



Ha 15 perc elteltével a nyomás nem éri el az 1,8 bar minimális értéket, a javítás nem lehetséges. Ne induljon el, hanem vegye fel a kapcsolatot márkaszervizzel.



ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok működését.

Az abroncs megfelelő felfújása után távolítsa el a készletet: lassan csavarja le a felfújóadaptert a tartályról **3**, hogy ne fröcskölhessen szét anyag, és tárolja a tartályt műanyag tasakban, hogy a termék ne ömölhessen ki.

- Ragassza fel a (palack alatt található) vezetésre vonatkozó, figyelmeztető matricát a műszerfalra, a gépkocsivezető által jól látható helyre.
- Tegye el a készletet.
- Az első felfújást követően a gumi ereszteni fog, ezért kötelező menni a járművel, hogy a lyuk betömődjön.

- Késlekedés nélkül induljon el és haladjon 20-60 km/h sebességgel, hogy az anyag a gumibroncsban egyenletesen eloszoljon; 3 km megtétele után álljon meg a nyomás ellenőrzésének céljából.
- Ha a nyomás nagyobb, mint 1,3 bar de alacsonyabb, mint az előírt nyomás (lásd a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán), állítsa be az előírásnak megfelelően. Ellenkező esetben forduljon a legközelebbi márkaszervizhez: az abroncs javítása nem lehetséges.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (4/4)

A készülék használatával kapcsolatos szabályok

A készüléket nem szabad 15 percnél tovább folyamatosan működtetni.

A palackot az első használat után ki kell cserélni még akkor is, ha maradt benne folyadék.



A készlettel végzett javítást követően legfeljebb 200 km távolság tehető meg. Ezen felül, mérsékelje a sebességet, ne haladjon 80 km/h-nál gyorsabban. A műszerfal jól látható helyére ragasztandó matrica erre figyelmeztet.

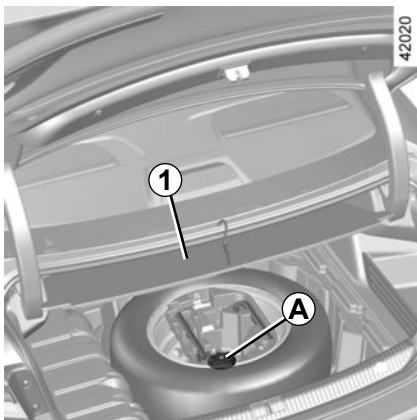
Országtól és helyi szabályoktól függően a felfújókészlettel javított gumibroncsot ki kell cserélni.



Figyelem, hiányzó vagy rosszul felszerelt szelepsapka a gumibroncs nem megfelelő tömítettségét eredményezheti és nyomásvesztést okozhat.

A szelepsapka mindig az eredetivel megegyező legyen, és csavarja vissza teljesen.

SZERSZÁMOK (1/2)



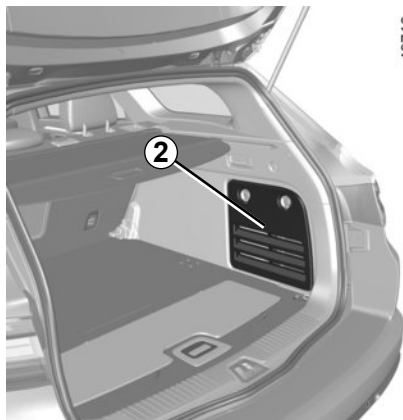
A szerszámkészlet elrakása

A szerszámok jelenléte az adott gépkocsitól függ.

A gépkocsitól függően a szerszámok a csomagtér padlószőnyege **1** alatti rekeszben, vagy a tárolórekeszben **2** található.

A csomagtér padlószőnyege alatti rekeszben lévő szerszámok eléréséhez **1**, nyomja az **A** rögzítést előre a fedél felengedéséhez.

Emelje fel a fedelet, majd vegye ki a szerszámokat.



Kerécsavarkulcs **3**

Lehetővé teszi a kerécsavarok és a vonószem **6** rögzítését és meglazítását.

Emelő **4**

A visszahelyezés előtt megfelelően csukja össze (ügyeljen a hajtókar **5** elhelyezésére).

Vonószem **6**

Tájékozódjon a „Vontatás” című részben, az 5. fejezetben.



Dísztárcsakulcs **7**

Lehetővé teszi a dísztárcsák levételét.

Eszköz a vontatási pont fedeléhez **8**

Ez az eszköz lehetővé teszi a vontatási fedél felnyitását. Tájékozódjon a „Vontatás” című részben, az 5. fejezetben.

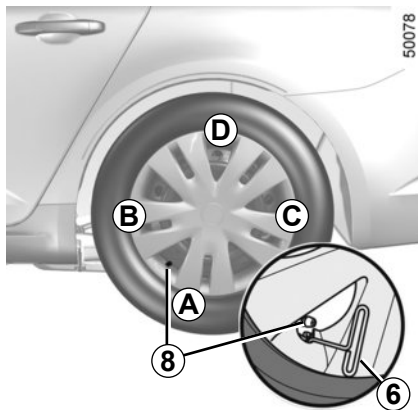
SZERSZÁMOK (2/2)/DÍSZTÁRCSA



Soha ne hagyja széjjel a szerszámokat a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. Használat után tegye vissza a helyére a szerszámokat a szerszámtartóban, majd rakja vissza azt a helyére: sérülésveszély.

Ha a szerszámkészletben vannak kerécsavarok, kizárólag ezeket használja a pótkerékhez: lásd a pótkeréken lévő címkét.

Az emelő a kerékcserére szolgál. Semmiképpen ne használja arra, hogy segítségével jármű alatti javításokat végezzen.



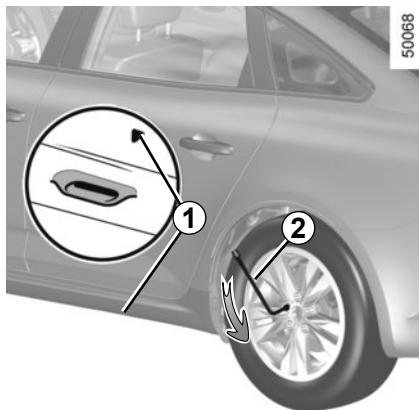
Dísztárcsa

Szerelje le a dísztárcsakulcs **6** segítségével úgy, hogy a horgot a szelep **8** közelében kialakított nyílásba illeszti (a fém rögzítőkapocs biztosításához).

A dísztárcsát visszahelyezéskor igazítsa a szelephez **8**. Akassza be a rögzítőhorgokat először az **A**, majd **B** és **C** szelep felőli oldalán, és legvégül a szeleppel szemközi oldalán **D**.

Megjegyzés: lopásgátló csavarok használata esetén, lásd a „Kerékcseré” című részt.

KERÉCSERE (1/2)



Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

Állítsa le a gépjárművet forgalomtól távol, vízszintes, nem csúszós és szilárd talajon.

Húzza be a parkolóféket és tegye sebességbe (első fokozat vagy hátramenet, az automata sebességváltó esetén **P** helyzet).

Szállítson ki minden utast a járműből, és küldje őket forgalommentes helyre.

Emelővel és kerécsavarkulccsal rendelkező gépjárművek

Ha szükséges, vegye le a dísztárcsát.

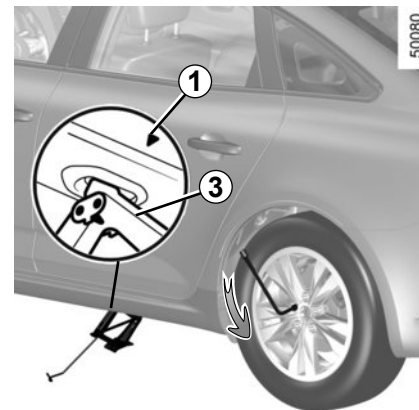
Lazítsa meg a kerécsavarokat a kerécsavarkulccsal **2**. A csavarkulcsot lefelé nyomja.

Tartsa az emelőt **3** vízszintes. Az emelő felső részének **feltétlenül** egy magasságban kell lennie az adott kerékhez legközelebb eső emelési ponttal, amelyet nyíl jelöl **1**.

Ha gépjármű nem rendelkezik emelővel és kerécsavarkulccsal, ezeket beszeresheti a márkaképviseletnél.



A gépkocsi út szélén történő leállításánál jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.



Kezdje el kézzel tekerni az emelőt, hogy a talpat megfelelően elhelyezze (az emelő enyhén a kocsi felé dőljön).

Tegyen néhány fordulatot a hajtókarral, hogy a kerék elváljon a talajtól.

KERÉKCSERE (2/2)

Szerelje le a csavarokat, és húzza le a kereket.

Tegye fel a pótkereket a kerékagyra, és forgassa a kereket addig, amíg a keréken és a kerékagyon kiképzett rögzítőfuratok egybe nem esnek.

Ha a pótkerékhez külön csavarok tartoznak, csak ezeket a csavarokat használja a pótkerékhez. Húzza meg a csavarokat, miután meggyőződött arról, hogy a kerék jól illeszkedik a kerékagyhoz, és engedje le az emelőt.

Miután leengedte a kereket a talajra, húzza meg erőteljesen a csavarokat, és minél előbb ellenőriztesse a pótkerék meghúzását és nyomását.

Lopásgátló csavarok

Amennyiben lopásgátló csavarokat használ, ezeket a szelephez minél közelebb helyezze el (előfordulhat, hogy a dísztárcsa nem szerelhető fel).



Defekt esetén a kereket azonnal cserélje ki.

A defektes gumit feltétlenül vizsgáltsa át és javítsa meg szakemberrel.

GUMIABRONCSOK (1/3)

A jármű és a talaj közötti egyetlen kapcsolatot a gumiabroncsok biztosítják, ezért alapvető fontosságú azok megfelelő állapota.

Feltétlenül tartsa be a gumikra vonatkozó érvényes közlekedési előírásokat.



31546

A gumiabroncsok karbantartása

A gumik mindig jó állapotban legyenek, ügyeljen arra, hogy a futófelület bordázatának profilmélysége mindig megfelelő legyen; a műszaki osztályaink által jóváhagyott **gumikban kopásjelző domborulatok találhatóak 1**, amelyeket a gumik futófelületébe a gyártás során építettek be.

Ha a futófelület profílija már annyira elkopott, hogy **az ellenőrző domborulatok láthatóvá válnak 2**, a gumiabroncsokat **ki kell cserélni**, ugyanis a bordázat mélysége már nem több mint **1,6 mm**, ez pedig már nem biztosít megfelelő tapadást nedves úton.

A jármű túlterhelése, a hosszú, folyamatos vezetés autópályán (különösen nagy melegben), a nem megfelelő vezetési stílus rossz útviszonyok közepette mind hozzájárulhat a gumik idő előtti elhasználódásához. Ez pedig rontja a menetbiztonságot.



A vezetés közben előforduló rendellenes események, mint a járdaszegélynek ütközés, a gumik károsodását és az első futómű elállítódását is okozhatják. Ilyen eset után ellenőriztesse őket márkaszervizben.

GUMIABRONCSOK (2/3)

Gumiabroncsok nyomása

Tartsa be a gumiabroncsok előírt nyomásértékeit (beleértve a pótkereket is), ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását havonta legalább egyszer és minden nagyobb út megtétele előtt (lásd a vezetőoldali ajtó nyílásának belső oldalán lévő jelölőmatricát).



Az előírtnál kisebb légnyomás a gumik idő előtti elhasználódását és rendellenes felmelegedését okozza, ami hátrányosan befolyásolja a menetbiztonságot, mert:

- rossz lesz a jármű úttartása,
- fennáll a futófelület kopásának, illetve a guminak az abroncsról való lefordulásának veszélye.

A gumiabroncsok nyomása a terheléstől és a sebességtől függ. Állítsa be a nyomásokat a használati feltételeknek megfelelően (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán).

A guminyomást mindig hidegen kell ellenőrizni. Melegben vagy nagy sebességgel megtett út után a magasabb érték nem mérvadó.

Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hideg** gumiabroncsokon elvégezni, a megadott értékeket meg kell növelni **0,2 - 0,3** barral (vagy **3 PSI-vel**).

Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt!

Különlegesség

Gépjárműtől függően rendelkezik a felfújás előtt szelepre helyezhető adapterrel.




Figyelem! A szelepsapka elvesztése vagy helytelen viszatétele árthat a gumiabroncsok tömítettségének és a nyomás csökkenésének okozhatja.

A szelepsapka az eredetivel megegyező legyen mindig, és csavarja vissza teljesen.

Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszerével felszerelt gépjármű

Leeresztés esetén (defekt, alacsony nyomás stb.) felgyullad a műszerfalon ta-

lálható  visszajelzőlámpa. Lásd a 2. fejezet „Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere” című részét.

Pótkerék

Tájékozódjon az 5. fejezet „Defekt” és „Kerékcseré” című részeiben.



Kerékcseré

A menetfeltételek függvényében több percig is eltarthat, amíg a gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere megfelelően érzékeli a kerekek helyzetét és a gumiabroncsok nyomását. Minden beavatkozás után ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

GUMIABRONCSOK (3/3)

Gumiabroncs cseréje



Az Ön biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Ezek: terhelhetősége és sebesség-indexe az eredeti gumiabroncsokkal legalább egyenlő értékű vagy a márkaszervíz által előírt kell, hogy legyen.

Ezen előírások figyelmen kívül hagyása veszélyeztetheti az Ön biztonságát és érvénytelenítheti a gépkocsi megfelelőségét.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Téli használat

Hóláncc

Biztonsági okokból szigorúan tilos hólánccot szerelni a hátsó kerekekre.

Az eredetinel nagyobb méretű gumiabroncsok **lehetetlenné tehetik a hóláncc felszerelését.**

Téli gumik

A kerekek minél jobb tapadása érdekében tanácsos **mind a négy** kerékre téli gumikat szereltetni.

Figyelem: ezen gumiabroncsok forgásiránya néha meghatározott, maximális sebességgóddal bír, amely kisebb lehet gépjárműve maximális sebességénél.



Az Ön járművén hóláncc felszerelése csak az eredetivel azonos méretű gumiabroncsok használata esetén lehetséges.

Szöges gumik

Ezt a gumifajtát kizárólag a helyi előírások által szabályozott rövid időszakban lehet használni. Mindig tartsa meg az érvényben lévő szabályok által előírt sebességet.

Ezeket a gumikat minimálisan a két első keréken kell használni.

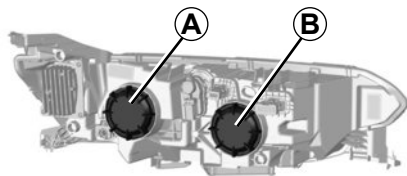
A gumikkal kapcsolatban is azt tanácsoljuk, hogy mindig kérje ki a márkaszervíz szakemberének tanácsát, aki a gépkocsijához legjobban illő választást fogja Önnek javasolni.



A 18 hüvelykes és annál nagyobb kerekekre nem szerelhető hóláncc.

Amennyiben **speciális felszereléseket** kíván használni, vegye fel a kapcsolatot a márkaképviseléttel.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK: izzócsere (1/2)

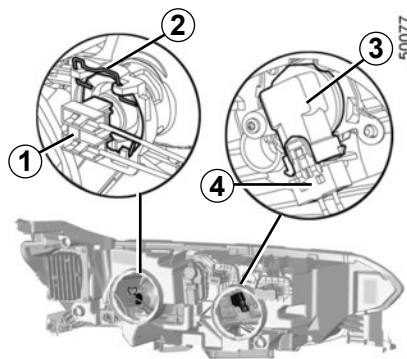


Minden alkalommal, mielőtt a motortérben dolgozna, feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást (tájékoztódnj a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély



Távolsági/Oldali tompított halogén fényszórók

Fordítsa el a **A** vagy **B** fedelet egy negyed fordulattal, majd válassza le a **1** vagy **4** csatlakozót.

Oldja ki a **2** kapcsot annak lenyomásával, vagy fordítsa el az **3** izzótartót, és távolítsa el.

Cserélje ki az égőt.

Oldali tompított fényszórók 1 → H7

Távolsági fényszórók 3 → H9

Feltétlenül UV-szűrős (anti-U.V. 55W) izzókat használjon, hogy elkerülje a fényszórók műanyag elemeinek károsodását.

Ne érintse az izzó üvegét. A fémrésznél fogja meg.

Ha az izzót kicserélte, ellenőrizze a fedél megfelelő visszahelyezését.



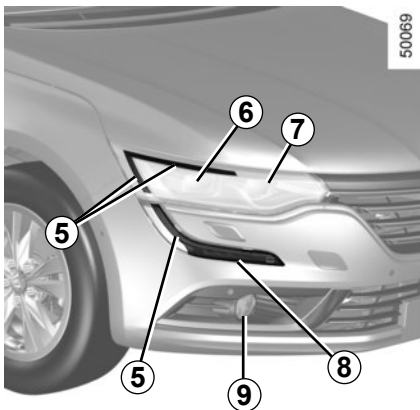
A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK: izzócsere (2/2)



Nappali LED világítás és helyzetjelző lámpák 5

Forduljon márkaszervizhez.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély

Távolsági LED fényszórók 6

Forduljon márkaszervizhez.

Oldali tompított LED fényszórók 7

Forduljon márkaszervizhez.

Irányjelző LED lámpák 8

Forduljon márkaszervizhez.

Első ködlámpa 9

Forduljon márkaszervizhez.

A hatályos jogszabályoknak vagy az előrelátás jegyében: vásároljon márkaszervizben tartalék izzókészletet és biztosítékkészletet.

Kiegészítő fényszórók

Ha további ködlámpákkal kívánja felszerelni a járművét, forduljon márkaszervizhez.



Az elektromos berendezéseken javítást vagy módosítást csak márkaszerviz végezhet, mert egy hibás csatlakoztatás az elektromos rendszer (a kábelek, és különösen a generátor) meghibásodását eredményezheti. A szakszervizben ezenkívül minden, a javításhoz vagy a módosításokhoz szükséges alkatrész megtalálható.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (1/4)



50071

4 ajtós változat

LED oldalfények, féklámpák, ködlámpák és irányjelzők

Forduljon a márkaképviselőhöz.



50113

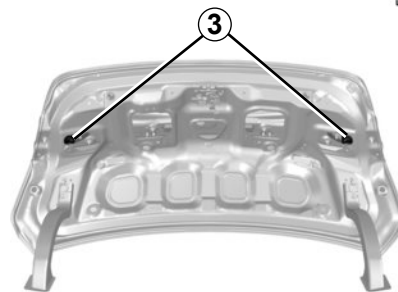
Tolatólámpa

Nyissa ki a csomagterajtót, majd pattints le a fedelet a csomagtér **1** kárpitjáról a **2** szerszám segítségével (további információért lásd a az 5. fejezet „Szerszámok” című részét).



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély



50076

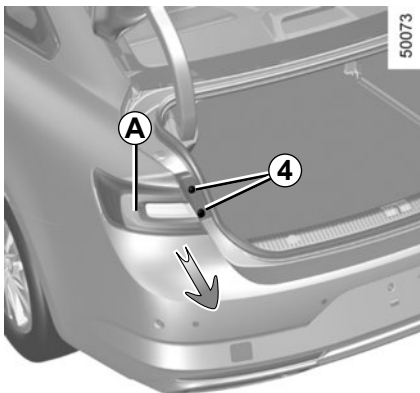
Cserélje ki az izzót **3**.

Izzótípus: W16W.

Visszahelyezés

A visszaszereléshez végezze el a műveleteket fordított sorrendben, ügyelve arra, hogy a vezeték ne sérüljön meg.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (2/4)



4 ajtós változat (folytatás)

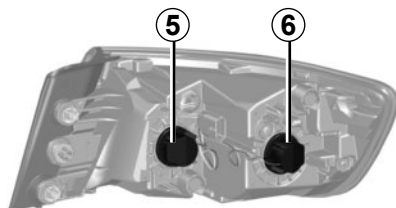
Helyzetjelző világítás/féklámpa és irányjelző

Nyissa ki a csomagterajtót és távolítsa el a csavarokat **4**.

Húzza meg a lámpa külső részét **A**, és vegye ki a hátsó lámpaegységet.

Fordítsa el negyed fordulattal az izzótartót.

Vegye ki az izzót.



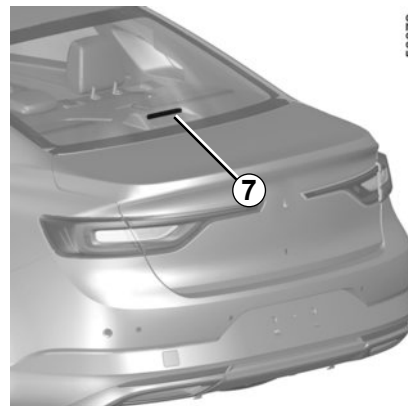
Szerelje vissza a foglalatot, és nyomja be a lámpaegységet ameddig csak lehet.

Csavarja vissza a csavarokat **4**.

Ellenőrizze, hogy a lámpaegység megfelelően rögzült-e.

5 Irányjelzők visszajelzőlámpája Izzótípus: PY21.

6 Helyzetjelző lámpa és féklámpa Izzótípus: P21W.



Kiegészítő féklámpa 7

Forduljon a márkaképviselőhöz.

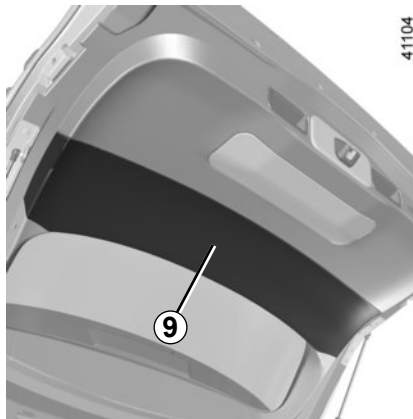
HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (3/4)



Kombi változat

Oldalsó menetfények/féklámpák és irányjelzők 8

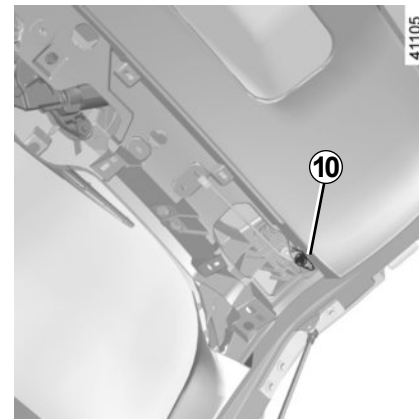
Forduljon a márkaképviselőhöz.



Fék- és tolatólámpa

Nyissa ki a csomagterajtót.

Akassza ki a 9 kárpitot, majd vegye ki.



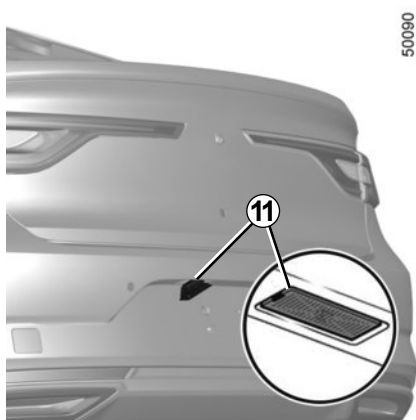
Forgassa el az izzótartót 10 az óramutató járásával ellentétes irányban, és cserélje ki az izzót.

A visszahelyezés ellentétes sorrendben történik.

Ha az izzót kicserélte, ellenőrizze a 9 kárpit megfelelő visszahelyezését.

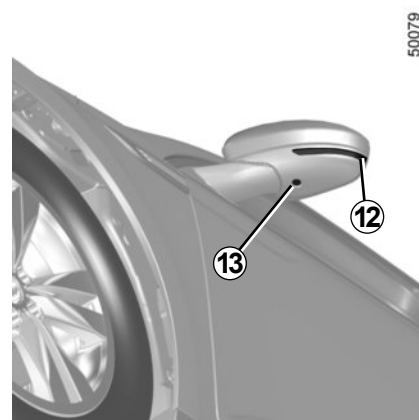
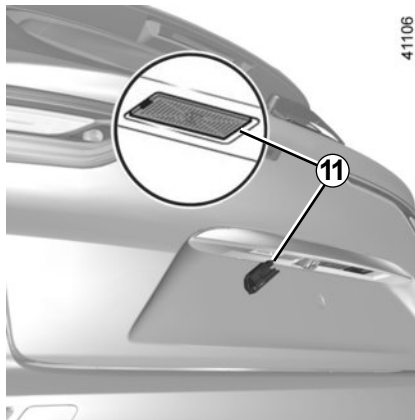
Tolatólámpa
izzótípus: W16W.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (4/4)



Rendszámtábla világítása 11

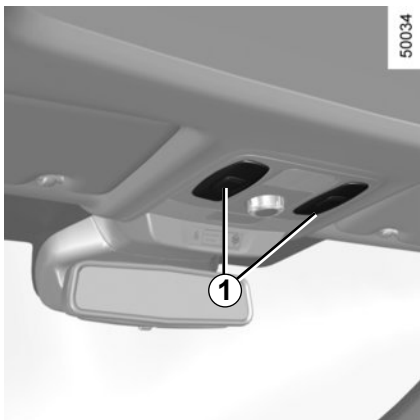
Forduljon a márkaképviselőhöz.



Oldalsó irányjelzők 12 és belső világítás 13

Forduljon a márkaképviselőhöz.

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (1/3)



Olvasólámpák 1

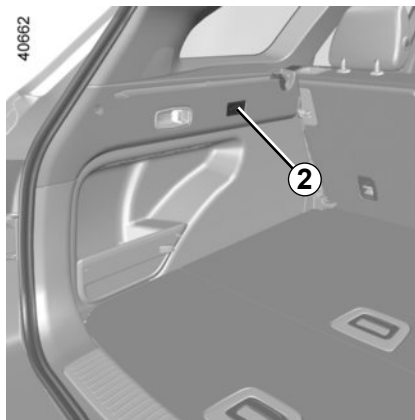
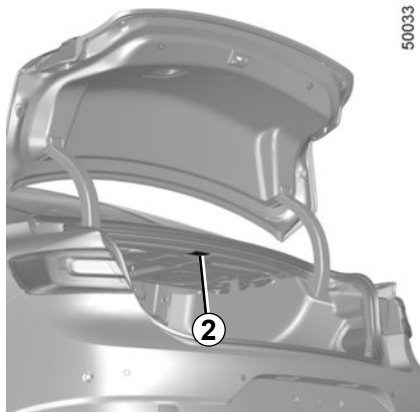
Forduljon márkaszervizhez.



Hangulatvilágítás

Forduljon márkaszervizhez.

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócseré (2/3)



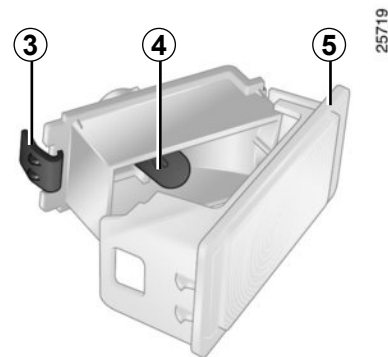
Csomagtér-megvilágítás 2

Pattintsa ki a lámpatestet **2** egy lapos végű csavarhúzó segítségével úgy, hogy megnyomja a lámpatest két oldalán lévő nyelvet.

Húzza szét a csatlakozást.

Nyomja le a nyelvet **3**, hogy kipattintsa a foglalatot **5** és hozzáférjen az izzóhoz **4**.

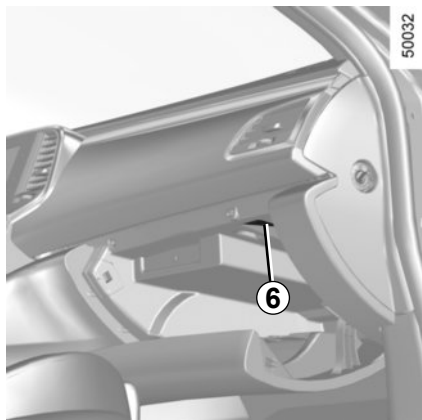
Izzótípus: **W5W**.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócseré (3/3)



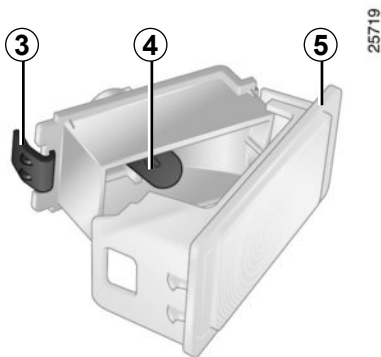
Kesztyűtartó világítása 6

Pattintsa ki a lámpatestet **6** egy lapos végű csavarhúzó segítségével úgy, hogy megnyomja a lámpatest két oldalán lévő nyelvet.

Húzza szét a csatlakozást.

Nyomja le a nyelvet **3**, hogy kipattintsa a foglalatot **5** és hozzáférjen az izzóhoz **4**.

Izzótípus: **W5W**.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély

BIZTOSÍTÉKOK (1/2)



Biztosítékdoboz

Ha egy elektromos berendezés nem működik, ellenőrizze a biztosítékokat.

Akassza ki a fedelet **A**.

Elővigyázatosságból, vagy a szabályok betartása érdekében:

szerezzen be a márkaképviseletnél egy készlet tartalék izzót és egy készlet tartalék biztosítékot.

A biztosítékokat a rekeszben **A** lévő azonosító címke segítségével azonosíthatja.

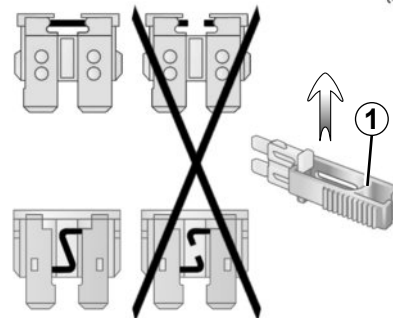
Egyes biztosítékok cseréje képesített szakembert igényel, az ilyen biztosítékok nem szerepelnek a címkén.

Csak a címkén szereplő biztosítékokhoz nyúljon!



Ellenőrizze a megfelelő biztosítékot, **és cserélje ki**, ha szükséges, **az eredetivel megegyező értékű biztosítékkal**.

Ha túl nagy értékű biztosítékot használ, ez az elektromos hálózat túlmelegedését okozhatja (tűzveszély), ha valamilyen berendezés a normálisnál többet fogyaszt.



Fogó 1

Emelje ki a biztosítékot a fogó **1** segítségével, amely a biztosítékok alatt található.












A biztosíték a csipeszből oldalirányban csúszatható ki.

A szabad biztosíték helyeket ne használja.

BIZTOSÍTÉKOK (2/2)

Biztosítékok rendeltetései

Egyes biztosítékok megléte a gépjármű felszereltségi szintjének függvénye.

Szimbólum	Funkció
	Ablakmosó
	A harmadik ülésor segédberendezés-csatlakozói, a csomagtér segédberendezés-csatlakozója
	Első szivargyújtó, első és hátsó segédberendezés-csatlakozó
	Nem használt
	A visszapillantó tükrök jégmentesítése
	Féklámpák, utastéri központi egység
	Parkolófék
	Kiegészítő erősítő
	Autórádió, többfunkciós képernyő, multimédiás segédberendezés-csatlakozók, a parkolófék kapcsolója
	Utastéri központi egység, hátsó ablaktörlő, hátsó kód-lámpák
	Az ajtók központi zárása, a csomagtérajtó nyitó és záró kapcsolója

Szimbólum	Funkció
	Nem használt
	Vontatócsatlakozó
	Diagnosztikai csatlakozó, riasztóberendezés
	Hangkürt
	Kijelzőegység, a műszerfal kapcsolóinak megvilágítása
	Írányított lengéscsillapítós felfüggesztések
	Első ablaktörlő
	Írányjelzőlámpák, elakadásjelző-lámpák
	USB-csatlakozók a hátsó konzolon
	Nem használt

AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (1/4)

A szikra megelőzése érdekében

- Győződjön meg arról, hogy az összes fogyasztó (mennyezetlámpa stb.) ki van kapcsolva, mielőtt leköti vagy visszaköti az akkumulátort;
- az akkumulátor töltésekor kapcsolja ki a töltőt, mielőtt a kábelsarut leveszi vagy felteszi;
- ne tegyen fém tárgyakat az akkumulátorra, nehogy rövidzárlat keletkezzen a pólusok között;
- a motor leállítása után várjon legalább egy percet, mielőtt lekötné az akkumulátort;
- ügyeljen arra, hogy az akkumulátor beszerelése után az akkumulátor sarkait jól kösse vissza.



Minden alkalommal, mielőtt a motortérben dolgozna, feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást (tájékoztadjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében).

A töltő csatlakoztatása

A töltőberendezés legyen kompatibilis egy 12 voltos névleges feszültségű akkumulátorral.

A kábelsarukat soha ne járó motornál vegye le. **Az akkumulátor töltésekor tartsa be a töltőberendezés használati utasításában foglaltakat.**



Az egyes akkumulátorok a feltöltési idő tekintetében eltérőek lehetnek, kérje a márkaszerviz tanácsát.

Vigyázzon, hogy ne keletkezzen szikra, amely robbanást okozhat, és a töltést jól szellőző helyen végezze.

Súlyos balesetveszély.



Az Ön biztonsága és a jármű elektromos berendezései (fényszórók, ablaktörlő, vészfékrásegítő stb.) megfelelő működése érdekében az akkumulátoron végzendő beavatkozásokat (szétszerelés, leválasztás, stb.) feltétlenül szakemberrel végeztesse.

Az elektromos áramütés következtében fennáll az égési sérülés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a cserék esedékességét, ne lépje túl a karbantartási útmutatóban előírt idő-intervallumot.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

Forduljon márkaszervizhez.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély

AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (3/4)

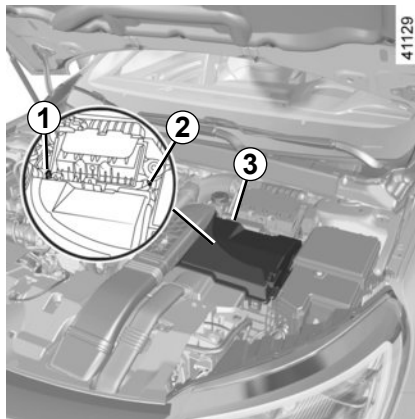
Indítás idegen gépkocsi akkumulátoráról

Az indításhoz, ha másik gépjármű akkumulátorát kell használnia, szerezzen be alkalmas (nagy keresztmetszetű) elektromos kábeleket a márkaképviseletnél. Amennyiben indítókábelrel már rendelkezik, ellenőrizze azok állapotát.

Mindkét akkumulátor névleges feszültsége egyformán 12 V legyen. Annak az akkumulátornak a kapacitása (amperóra, Ah), amelyről az áramot veszi, legalább ugyanakkora legyen, mint a lemerült akkumulátoré.

Ügyeljen arra, hogy a két gépkocsi karosszériája között érintkezés ne legyen - ez esetben ugyanis a pozitív pólusok összekapcsolásakor rövidzárlat keletkezhet -, és ellenőrizze, hogy a lemerült akkumulátoron a kábelsaruk nem lazák-e. Kapcsolja ki a gyújtást a saját autóján.

Indítsa be az áramot szolgáltató gépkocsi motorját, és járassa a motort közepes fordulatszámom.



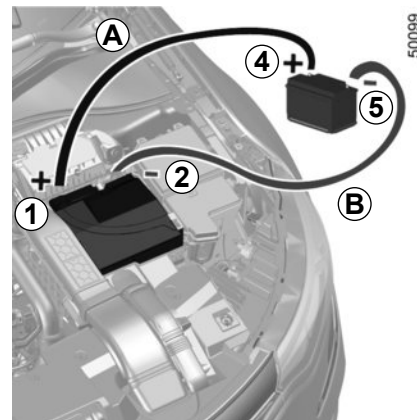
Akkumulátor a motortérben

Emlje le az akkumulátor mögött található **3** doboz fedelét.



Vigyázzon arra, hogy a kábelek között **A** és **B** ne legyen érintkezés, és hogy a pozitív kábel **A** ne érintkezzen az áramadó gépkocsi fém részeivel.

Sérülésveszély és/vagy a gépkocsi károsodásának veszélye.

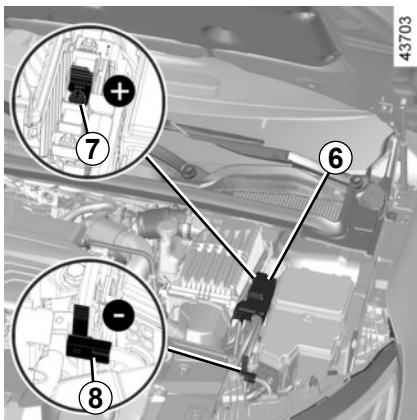


Rögzítse a pozitív kábelt **A** a(z) **3** doboz fedele alatt található **1 (+) pontra**, majd az áramot adó akkumulátor **4 (+) sarkára**.

Rögzítse a negatív kábelt **B** az áramot biztosító akkumulátor **5 (-) sarujára**, majd a lemerült akkumulátor **2 (-) fémkábelére**.

Indítsa be a motort. Amikor a motor jár, kösse le a **A** és **B** kábeleket fordított sorrendben (**2 - 5 - 4 - 1**).

AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (4/4)



Akkumulátor a csomagtartóban.

Az akkumulátor közvetlenül nem hozzáférhető.

Használja a motortérben található **sarkot 7** (+) és a(z) **sarkot 8** (-).

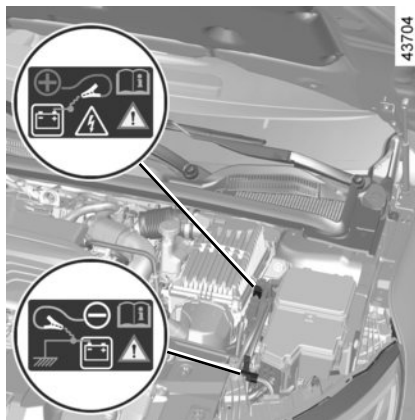
Emelje fel a fedelet **6** a(z) **sarok 7** (+).



Tilos a motortérben található pozitív kábel eltávolítása.

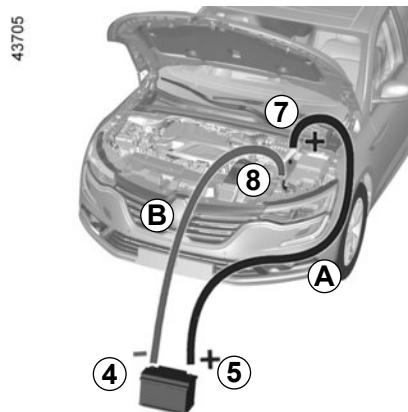
A véletlen motorindítás veszélye.

Szikkasztás okozta égési sérülések veszélye.



Vigyázzon arra, hogy a kábelek között **A** és **B** ne legyen érintkezés, és hogy a pozitív kábel **A** ne érintkezzen az áramadó gépkocsi fém részeivel.

Sérülésveszély és/vagy a gépkocsi károsodásának veszélye.



Rögzítse a pozitív (+) kábelt **A** a(z) **panelre 7** (+), majd a(z) **áramadó akkumulátor pozitív (+) 5** (+) sarkára.

Rögzítse a negatív kábelt **B** az áramot adó akkumulátor **sarkára 4** (-), majd a(z) **sarokra 8** (-).

Indítsa be a motort. Amikor a motor jár, kösse le a **A** és **B** kábeleket fordított sorrendben (**8 - 4 - 5 - 7**).

TÁVIRÁNYÍTÓS KULCS: AKKUMULÁTOR: akkumulátor (1/2)



50100

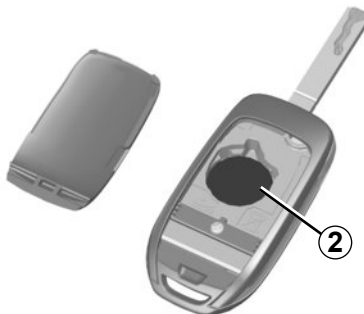
Az elem cseréje

Nyissa ki a burkolatot a nyílásnál **1** egy lapos végű csavarhúzó segítségével, és cserélje ki az elemet **2**, figyelembe véve a fedél alján jelzett modellt és a polaritást.



Ha ki kell cserélni őket, használja ugyanazt, vagy egy azonos típusú akkumulátort (forduljon egy márkaképviselőhöz).

40081



Megjegyzés: amikor az elemet cseréli, ne érjen a kulcs fedele alatt levő áramkörhöz.

Ellenőrizze, hogy a burkolat megfelelően beakadt-e és a csavar megfelelően meg van-e húzva.

Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk körülbelül két év.

Ügyeljen hogy az elem tiszta legyen: fennáll a rossz elektromos érintkezés lehetősége.

TÁVIRÁNYÍTÓS KULCS: AKKUMULÁTOR: akkumulátor (2/2)

Működési rendellenességek

Ha az elem lemerült állapota nem teszi lehetővé a működést, még lehetősége van a gépkocsi indítására és központi zárására/nyitására (tájékozódjon az 1. fejezet „A nyílászárók központi zárása és nyitása” című részében).

26613



A használt elemekkel ne szennyezze a környezetet. Adja le azokat egy használt elemek begyűjtésével foglalkozó szervezetnek.



Csere során:

- győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok megfelelően be vannak helyezve. **robbanásveszély.**
- ha a fedél nem zár megfelelően, ne használja, és ne tartsa gyermekek elől elzárva.



Akkumulátorokhoz kapcsolódó óvintézkedések:

- az akkumulátorokat (új vagy használt) tartsa gyermekek elől elzárva;
- ne nyelje le az akkumulátorokat.

Kémiai reakció okozta égési sérülés, akár halálos is lehet.

- szervezetbe jutás esetén minél előbb forduljon orvoshoz.

RENAULT KÁRTYA: elem (1/2)

40303

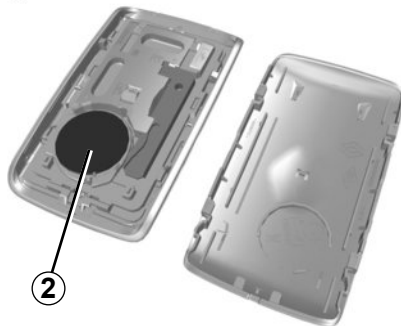


Az elem cseréje

Ha a kijelzőegységen megjelenik a(z) „Kártya eleme lemerült” üzenet, cserélje ki a RENAULT kártyában az elemet:

- csúsztassa el a hátsó burkolat **1** felé, miközben nyomja a(z) **A** zónát;
- távolítsa el az elemet takaró fedelet **2**;
- az egyik oldalát megnyomva, a másikat kihúzva vegye ki az elemet;

39103



- cserélje ki az irány és a fedélben látható sablon alapján.

A felszerelés során végezze el fordított sorrendben a műveleteket, majd a gépkocsi közelében nyomja meg négyszer a kártya egyik gombját. Így az üzenet a következő indításkor már nem jelenik meg.

Ellenőrizze a fedél megfelelő rögzülését.

Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk körülbelül két év. Ügyeljen az elem tisztaságára, egyéb esetben fennáll a rossz elektromos érintkezés lehetősége.



Ha ki kell cserélni őket, használja ugyanazt, vagy egy azonos típusú akkumulátort (forduljon egy márkaképviselőhöz).



Csere során:

– győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok megfelelően be vannak helyezve.

robbanásveszély.

- ha a fedél nem zár megfelelően, ne használja, és ne tartsa gyermekek elől elzárva.

RENAULT KÁRTYA: elem (2/2)

Működési rendellenesség

Ha az elem lemerült állapota nem teszi lehetővé a működést, még lehetősége van a gépkocsi indítására és központi zárására/nyitására (tájékozódjon az 1. fejezet „A nyílászárók központi zárása és nyitása” című részében).

26613



A használt elemekkel ne szennyezze a környezetet. Adja le azokat egy használt elemek begyűjtésével foglalkozó szervezetnek.



Akkumulátorokhoz kapcsolódó óvintézkedések:

- az akkumulátorokat (új vagy használt) tartsa gyermekek elől elzárva;
- ne nyelje le az akkumulátorokat.

Kémiai reakció okozta égési sérülés, akár halálos is lehet.

- szervezetbe jutás esetén minél előbb forduljon orvoshoz.



Elektromos és elektronikus berendezések

Ilyen típusú kiegészítő berendezés felszerelése előtt (különösen az adó-vevő készülékek esetén: frekvencia tartomány, teljesítményszint, antenna helyzete stb.), győződjön meg, hogy a készülék kompatibilis-e gépjárművével. Kérjen tanácsot a márkaszervizben.

A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 120 W lehet. **Tűzveszély.** Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

A jármű elektromos rendszerében bármilyen beavatkozást csak a márkaszerviz munkatársa végezhet, mert egy rossz csatlakoztatás az elektromos rendszer meghibásodását és/vagy a csatlakoztatott elektromos eszközök meghibásodását okozhatja.

Elektromos berendezés utólagos beszerelése esetén ellenőrizze, hogy az eszközt biztosíték védi-e. Határozza meg a biztosíték helyét és a szükséges biztosíték értékét.

A diagnosztikai csatlakozó használata

Elektronikus berendezések használata a diagnosztikai csatlakozón a gépjármű-elektronikai rendszerek súlyos zavarát okozhatja. Saját biztonsága érdekében javasoljuk, hogy csak a gyártó által jóváhagyott elektronikus berendezéseket használjon, kérdés esetén forduljon a márkaképviselőhöz. **Súlyos baleset veszélye.**

Emitter készülékek használata/vevőegységek (telefonok, CB rádiók stb.).

A beépített antennával ellátott telefonok és CB rádiók interferenciát okozhatnak a többi, eredetileg felszerelt elektromos készülékkel. Ajánlatos ezért ezekhez a készülékekhez külső antennát használni. **Felhívjuk a figyelmét arra, hogy tartsa be az ilyen berendezések használatával kapcsolatos helyi előírásokat.**

Kiegészítő berendezések utólagos felszerelése

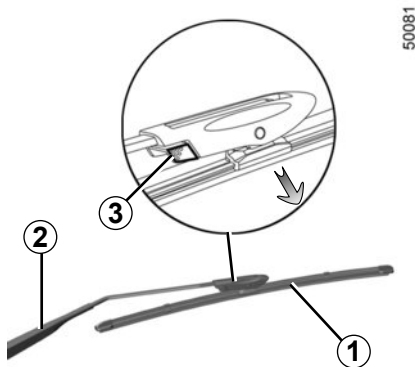
Amennyiben kiegészítő berendezéseket kíván felszereltetni a gépkocsijára: forduljon a márkaképviselőhöz. A jármű kifogástalan működése és mindenfajta biztonsági kockázat elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy csak a gyártó által kifejlesztett berendezéseket használjon, amelyek az Ön járművéhez valók és minőségüket a gyártó garantálja.

Amennyiben lopásgátló rudat használ, azt kizárólag a fékpedálra szerelje fel.

A vezetés zavarása

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: csere (1/2)



Első ablaktörő-lapátok 1

Bekapcsolt gyújtásnál, álló motornál tolja le teljesen az ablaktörő kart: a lapátok a motorháztetőtől távol állnak meg. Emelje fel az ablaktörőkart **2**, nyomja meg a gombot **3** a lapát kiszabadításához.

Visszahelyezés

Csúsztassa a lapátot a karon, amíg be nem pattan a helyére. Mindig ellenőrizze, hogy megfelelően reteszelve legyen. Óvatosan engedje le az ablaktörőlapát karját.

Bekapcsolt gyújtásnál tegye kikapcsolt helyzetbe az ablaktörő kapcsolókarját. A vezetőoldali lapátnak mindig az utasoldali lapát fölött kell elhelyezkednie. Ha nem ez a helyzet, az ablaktörő tesz egy gyors oda-vissza mozgást, amikor a gépkocsi eléri a körülbelül 7 km/h sebességet.

Megjegyzés: A gépkocsi indítása előtt helyezze vissza az ablaktörőlapátokat a szélvédőre, a motorháztető vagy az ablaktörő károsodásának elkerülése érdekében.

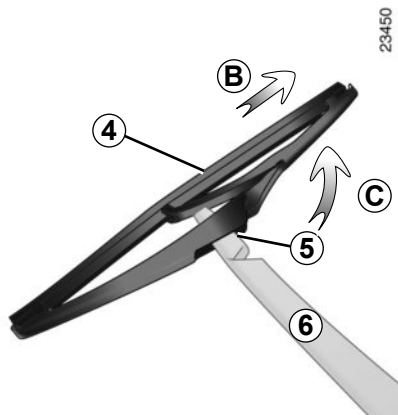


- Fagy esetén győződjön meg arról, hogy az ablaktörőlapátok nem fagytak-e rá a szélvédőre (a motor túlmelegedhet vagy a lapátok károsodhatnak).
- Rendszeresen ellenőrizze az ablaktörő lapátok állapotát. Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki őket. A csere általában évente szükséges.

A lapát cseréje során, ha azt már eltávolította, ügyeljen, hogy a kar ne essen vissza az ablakra, mert betörhet.

Nem aktiválja az ablaktörőt száraz szélvédő esetén. Ez az ablaktörő lapátok idő előtt elhasználódását eredményezheti, illetve annak sérüléséhez vezethet.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: csere (2/2)



A hátsó ablaktörő lapát 4

A kapcsolókar kikapcsolt helyzetében:

- emelje fel az ablaktörő karját 6;
- mozgassa a lapátot 4 addig, amíg ellenállást nem érez (C mozdulat);
- gépjárműtől függően nyomja meg a nyelvet 5, majd húzva távolítsa el a lapátot (B mozdulat).

Visszahelyezés

Az ablaktörő lapátok felszereléséhez a fent leírtakkal ellenkező sorrendben járjon el. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.



Az ablaktörőlapát cseréje előtt ellenőrizze, hogy a kapcsolókar kikapcsolt helyzetben van-e.

Sérülés veszélye.

VONTATÁS: autómentés (1/2)

Bármínemű vontatás előtt tegye a sebességváltót semleges (üres) állásba, oldja ki a kormányzárát, majd engedje ki a parkolóféket. Az automata sebességváltós gépkocsik esetében: ha nem lehet a sebességváltókart N állásba tenni, forduljon márkaszervizhez.

A kormányzár kioldása

Tegye a kulcsot a gyújtáskapcsolóba vagy – a gépkocsi típusától függően –, ha a RENAULT kártya Önnél van, tartsa lenyomva körülbelül **2 másodpercig** a motor indítógombját.

Állítsa vissza a kart üres állásba (**N** állás automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetén).

A kormányzár kinyílik, a kiegészítő funkciók táplálást kapnak: használhatja a gépkocsi világítását (irányjelző lámpa, féklámpa stb.). Éjszakai vontatáskor a gépkocsi legyen ki-világítva.

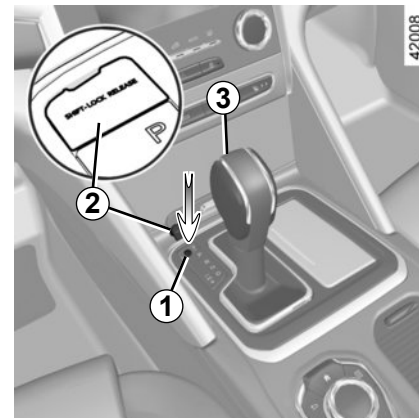
Gépkocsitól függően a vontatás befejeztével nyomja meg kétszer a motor indítógombját (akkumulátor lemerülésének a veszélye).

A vontatás hatályos szabályait feltétlenül tartsa be. Ha a vontatást Ön végzi, a gépjárműve által vontatható tömeget nem lépheti túl (tájékozódjon a 6. fejezet „Tömegadatok” című részében).

Automata sebességváltós jármű vontatása

A gépjárművet platón vagy felemelt első kerekekkel vontatva szállítsa.

Kivételesen keréken is vontatható, csak előremenetben, a sebességváltó semleges N (üres) állásában, legfeljebb 80 km távolságra, maximum 25 km/óra sebességgel.

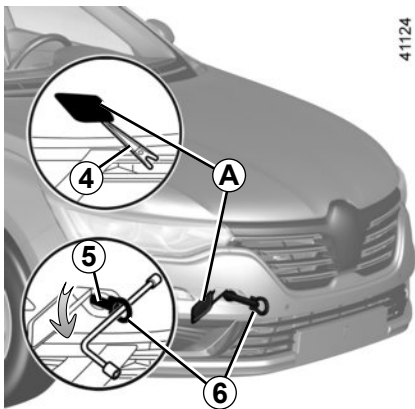


Ha a kar **P** állásban beszorul, amikor lenyomja a fékpedált, lehetséges a kar kézzel történő szabaddá tétele.

Ehhez pattintsa ki a **2** fedelet, majd helyezzen egy szerszámot (merev rúd) a **1** furatba és ezzel egy időben nyomja meg a **3** gombot a kar kioldásához.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.

VONTATÁS: autómentés (2/2)

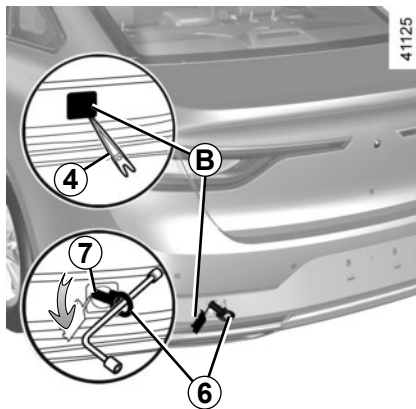


Vontatáshoz kizárólag az első vontatási pontokat 5 és a hátsó vontatási pontokat 7 használja (soha ne a féltengelyt vagy a gépjármű egyéb részeit).

A vonószemek kizárólag vízszintes vontatásra alkalmasak, segítségükkel soha ne kísérelje meg - akár közvetlenül, akár közvetve - a gépkocsi felemelését.



Leállított motor esetén a kormányszervo és a fékszervo nem működik.



Hozzáférés a vontatási pontokhoz

Pattintsa le a **A** vagy **B** fedelet egy **4** eszköz vagy egy ahhoz hasonló szerszámnak a fedél alsó részébe való behelyezésével (további információért lásd az 5. fejezet „Szerszámok” című részét).

Csavarja be a 6-os vonószemet teljesen: először kézzel ütközésig, majd a kerékcsavarkulccsal húzza meg.

Csak a **6** vonószemet használja (további információért lásd az 5. fejezet „Szerszámok” című részét).



– Merev vonórúdat használjon. Kötél vagy kábel használata esetén (amikor ez megengedett), szükséges, hogy a vontatott jármű fékezhető legyen.

- Nem lehet vontatni olyan járművet, amelynek az úton való haladási képessége megváltozott.
- Kerülje a vontatás során a rángatást, károsodhat a gépjármű.
- Minden esetben ajánlott, hogy ne lépje túl **25 km/h** sebességet.
- Ne tolja az autót bekapcsolt kormányzárral.



Soha ne hagyja széljél a szerszámokat a gépjárműben, ezek fékezéskor elszabadulhatnak.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (1/6)

A RENAULT kártya használata

A RENAULT kártyával nem lehetséges az ajtózárok kinyitása vagy bezárása.

LEHETSÉGES OKOK

A kártya eleme kimerült.

Ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon).

A jármű erős elektromágneses mezőben van.

Gépjármű akkumulátora lemerült.

A műszerfalon megjelenik a „k tlačítku START se START gombhoz” üzenet.

MI A TEENDŐ?

Cserélje ki az elemet. Ezután még zárhatja/nyithatja és elindíthatja a gépkocsit (részletek az 1. fejezet „Ajtók zárása/nyitása” és a 2. fejezet „Motor indítása/leállítása” részében).

Ne használja tovább a berendezést vagy használja a beépített kulcsot (részletek az 1. fejezet „Ajtók zárása/nyitása” részében).

Használja a kártyába épített kulcsot (részletek az 1. fejezet „Ajtók zárása/nyitása” részében).

Közelítse a kártyát az indítógombhoz, amíg az üzenet el nem tűnik a kijelzőegységről, majd tartsa lenyomva ugyanezt a gombot az üzenet eltűnése után körülbelül 2 másodpercen keresztül.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (2/6)

A motort indítja.	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kijelzőegység visszajelzőlámpái halványan vagy nem világítanak, az indítómotor nem működik.	Nem megfelelően meghúzott, lekötött vagy oxidálódott akkumulátorsaruk.	Húzza meg, kösse vissza vagy tisztítsa meg, ha oxidálódott.
	Lemerült vagy használaton kívüli akkumulátor.	Csatlakoztasson külső akkumulátort a lemerültre. Tájékozzdjon az 5. fejezet „Akkumulátor: hibaelhárítás” című részében, vagy cserélje ki az akkumulátort szükség esetén. Ne tolja az autót bekapcsolt kormányzárral.
	Hibás rendszer.	Forduljon a márkaképviselőhöz.
A motor nem indul.	Nem teljesülnek az indítás feltételei.	Tájékozzdjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében.
	A „szabad kéz” üzemmódú RENAULT kártya nem működik.	Tájékozzdjon a 2. fejezet „A motor beindítása, leállítása” című részében.
A gépkocsi álló helyzetében, hideg motornál az alapjárat fordulatszám magas.	Benzinmotoros változatnál ez nem feltétlenül egy hiba. Okozhatja a motor hőmérséklet-növekedése.	A motor alapjárat fordulatszámának körülbelül egy perc elteltével csökkennie kell. Különben ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon márkaszervizhez.
A motor nem áll le.	Kártya nem érzékelhető.	Nyomja meg hosszan az indítógombot.
	Elektronikus hiba.	Nyomja meg ötször gyorsan az indítógombot.
A kormányzár zárva marad.	Rögzült kormány.	Mozgassa a kormánykereket, miközben lenyomja a motor indítógombját, vagy a gépkocsitól függően fordítsa el közben a kulcsot (tekintse meg a „Motor indítása és leállítása” szakaszt a 2. fejezetben).
	Hibás rendszer.	Forduljon a márkaképviselőhöz.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (3/6)

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Rezgések.	Rosszul felfűjt gumik, rosszul kiegyensúlyozott vagy hibás gumik.	Ellenőrizze a levegőnyomást, ha nem ez a probléma, ellenőriztesse márkaszervizben az állapotukat.
Fehér füst a kipufogóból.	Dízelüzemű gépkocsik esetén ez nem feltétlenül jelent rendellenességet, a füstöt a részecskeszűrő regenerálása is előidézhetheti. Benzinmotoros változatnál ez nem feltétlenül egy hiba. A külső időjárási viszonyoktól függően (hideg, páratartalom stb.) füst keletkezhet erős gyorsításkor.	Tájékozódjon a 2. fejezet „Dízel gépjárművek különlegességei” című részében. Csökkentse a motor fordulatszámát, és kerülje a hirtelen gyorsításokat, hogy a füst fokozatosan eltűnjön. Különböző ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon márkaszervizhez.
Füst a motorházból.	Rövidzárlat vagy a hűtőrendszer szivárgása.	Álljon meg, kapcsolja ki a gyújtást, távolodjon el a gépjárműtől, és forduljon márkaszervizhez.
Az olajnyomást ellenőrző lámpa kigyullad:		
kanyarban vagy fékezéskor	Az olajszint túl alacsony.	Adjon hozzá motorolajat (tájékozódjon a 4. fejezet „Motorolajszint: utántöltés, feltöltés” című részében).
későn alszik el, vagy gyorsításkor égve marad.	Az olajnyomás nem megfelelő.	Álljon meg, forduljon márkaszervizhez.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (4/6)

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kormány felkeményedik.	A szervo túlmelegszik. Az elektromos motortámogató meghibásodása. A támogató rendszer meghibásodása.	Vezessen óvatosan rövid ideig tartó sebesség esetén, legyen tudatában a kormánykerék elforgatási erejével. Forduljon a márkaképviselethez.
A motor túlságosan melegszik. A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző mutató a figyelmeztető zónában van és a visszajelzőlámpa STOP világít.	A hűtőventilátor nem működik.	Álljon meg a gépjárművel, állítsa le a motort, forduljon márkaszervizhez.
	Hűtőfolyadék szivárgása.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék-tartályt: legyen benne folyadék. Ha nincs benne, sürgősen forduljon a legközelebbi márkaszervizéhez.
A hűtőfolyadék tartályában a folyadék bogyog.	Mechanikus hiba: a hengerfejtömítés meghibásodott.	Állítsa le a motort. Forduljon márkaszervizhez.



Radiátor: a hűtőfolyadék hiánya esetén fontos, hogy ne töltsön utána hideg folyadékkal, ha a motor forró. Minden, a hűtőrendszeren végzett olyan javítás után, amelynek során - akár csak részben is - le kellett engedni a hűtőfolyadékot, a hűtőrendszert megfelelő mennyiségű és típusú új hűtőfolyadékkal kell feltölteni. Emlékeztetjük arra, hogy feltétlenül a márkaszerviz előírásainak megfelelő anyagot használjon!

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (5/6)

Elektromos segédberendezések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Az ablaktörlő nem működik.	Az ablaktörlőlapát letapadt.	Szabadítsa ki a lapátot az ablaktörlő használatára előtt.
	Hibás áramkör.	Forduljon a márkaképviselőhöz.
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot; részletekért lásd a „Biztosítékok” fejezetet az 5. részben.
Az ablaktörlő nem áll meg.	Az elektromos kapcsolók hibásak.	Forduljon a márkaképviselőhöz.
Az irányjelző túl gyorsan villog.	Kiégett az egyik izzó.	Lásd az 5. fejezet „Első fényszórók: izzócseré” című részeiben.
Az irányjelzők nem működnek.	Hibás áramkör vagy kapcsoló.	Forduljon a márkaképviselőhöz.
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot; részletekért lásd a „Biztosítékok” fejezetet az 5. részben.
A fényszórók nem gyulladnak ki vagy nem alszanak ki.	Hibás áramkör vagy kapcsoló.	Forduljon a márkaképviselőhöz.
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot; részletekért lásd a „Biztosítékok” fejezetet az 5. részben.

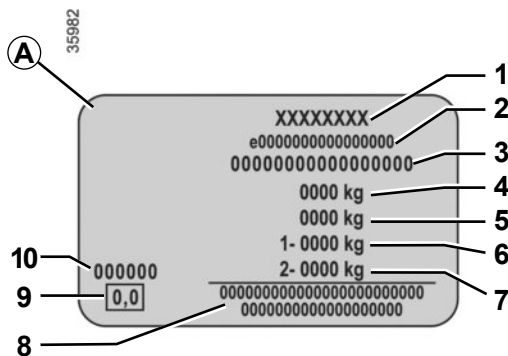
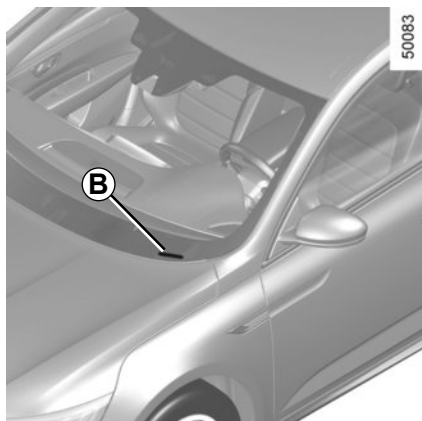
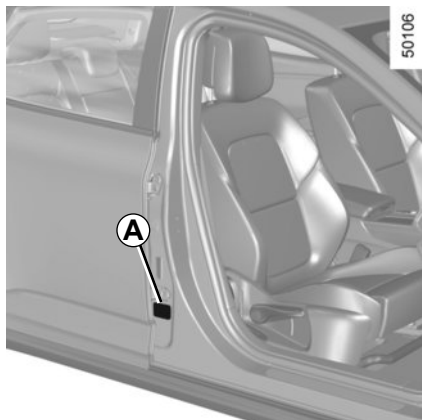
MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (6/6)

Elektromos segédberendezések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Lecsapódás nyomai a fényszórókban vagy a hátsó lámpákban.	A lecsapódás nyomait természetes jelenségek is előidézhetik, például a hőmérséklet változás és a nedvesség. Ebben az esetben a pára a lámpa bekapcsolása után fokozatosan megszűnik.	
Az első biztonsági övek becsatolására figyelmeztető visszajelző-lámpa kigyulladása nem felel meg az övek állapotának.	Egy tárgy szorult a padlólemez és az ülés közé, és zavarja az érzékelő működését.	Távolítson el minden tárgyat az első ülések alól.

6. fejezet: *Műszaki adatok*

Gépjármű azonosító tábla	6.2
Motor azonosító tábla	6.3
Méretetek	6.5
A motor jellemzői	6.7
Tömegadatok	6.10
Vontatható tömeg	6.10
Cserealkatrészek és javítás.	6.11
Karbantartás igazolása	6.12
Rozsdásodás elleni átvizsgálás.	6.18

GÉPJÁRMŰ AZONOSÍTÓ TÁBLA



Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a gyártmánytáblán lévő adatokat.

Az információk megléte és feltüntetésének helye gépkocsitól függően változik.

Gyártmánytábla A

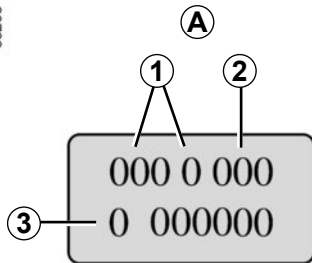
- 1** A gyártó neve.
- 2** Közösségi tervezési szám vagy honosítási szám.
- 3** Azonosító szám.

Gépkocsitól függően ezt az információt a jelölés B tartalmazza.

- 4** MMAC (Megengedett maximális tömeg).
- 5** MTR (Maximális Gördülő Tömeg: a jármű terheléssel és vontatmánnyal).
- 6** MMTA (Megengedett maximális terhelés) az első tengelyen.
- 7** MMTA a hátsó tengelyen.
- 8** A partnerségi vagy kiegészítő feliratoknak fenntartva.
- 9** Nem használatos.
- 10** Fényezés kódja (színkód).

MOTOR AZONOSÍTÓ TÁBLA (1/2)

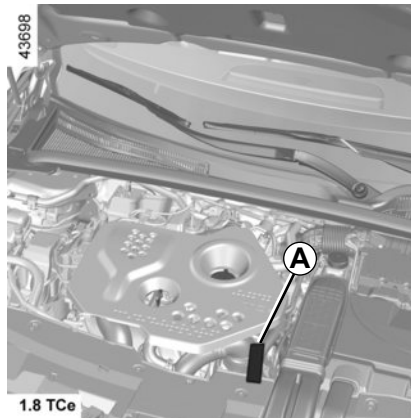
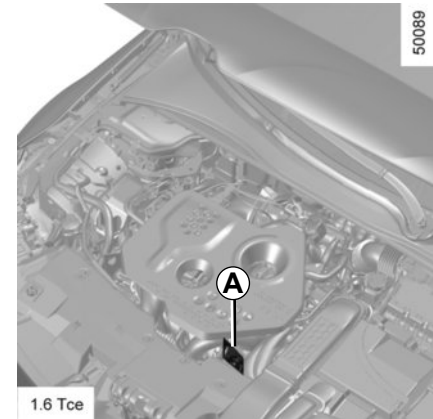
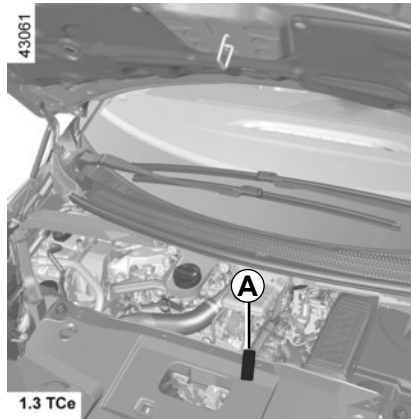
33293



A motorazonosító táblán vagy címkén lévő adatokat A minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel.

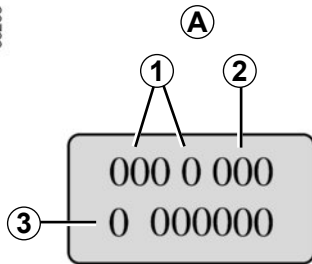
(a tábla helye a motor típusától függ)

- 1 Motor típusa.
- 2 Motor jelzőszáma.
- 3 Motor gyártási száma.



MOTOR AZONOSÍTÓ TÁBLA (2/2)

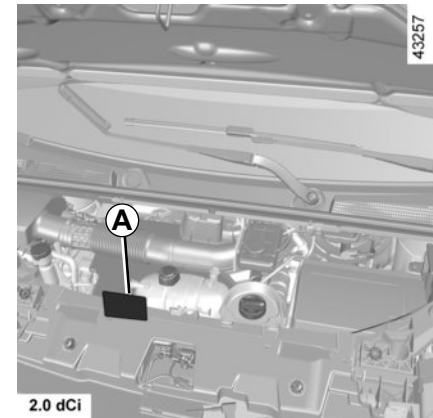
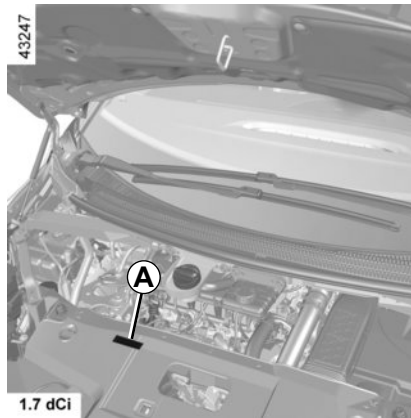
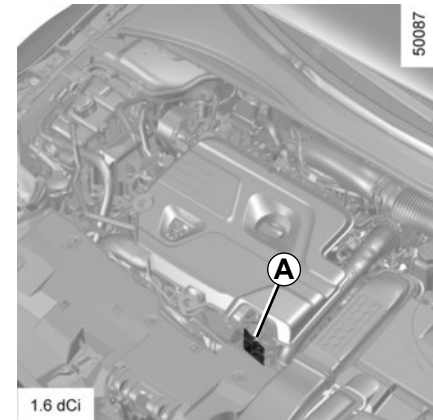
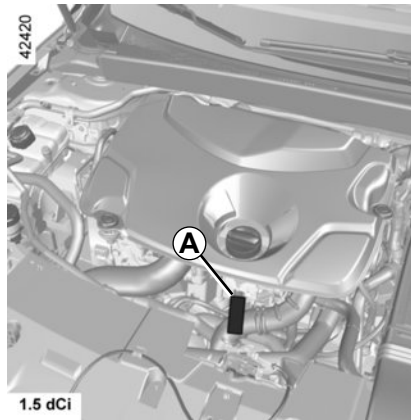
33293



A motorazonosító táblán vagy címkén lévő adatokat **A** minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel.

(a tábla helye a motor típusától függ)

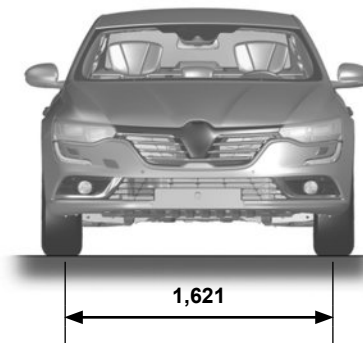
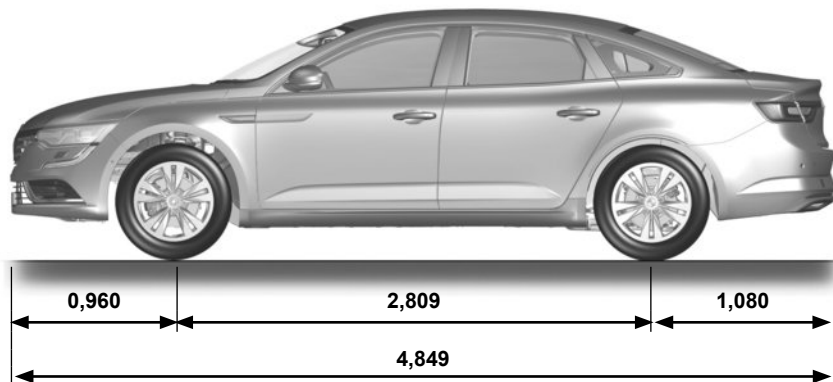
- 1 Motor típusa.
- 2 Motor jelzőszáma.
- 3 Motor gyártási száma.



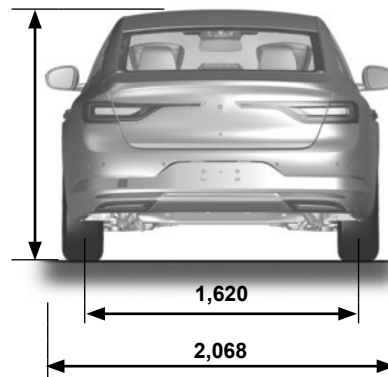
MÉRETEK (méterben) (1/2)

Négyajtós változatok

50086



1,463*

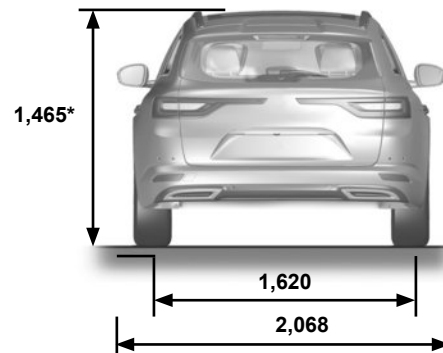
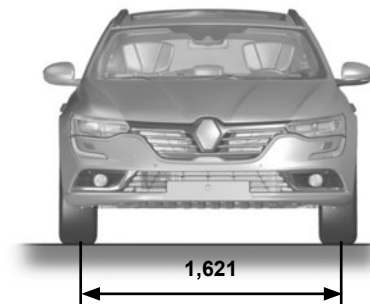
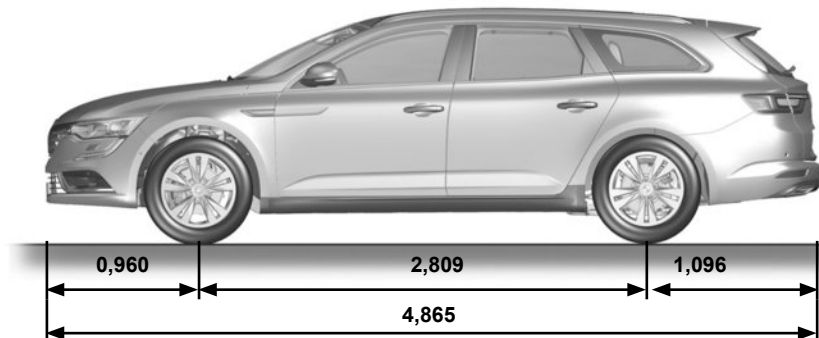


* Üresen

MÉRETEK (méterben) (2/2)

Kombi változat

41107



* Üresen

A MOTOR MŰSZAKI JELLEMZŐI (1/3)

Változatok	1.3 Tce	1.6 Tce	1.8 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
Motortípus (A motorazonosító tábla szerint)	H5H Turbo	M5M Turbo	M5P Turbo	K9K	R9M	R9N	M9R
Lökettérfogat (cm ³)	1 333	1 618	1 798	1 461	1 598	1 749	1 997
Üzemanyagtípus Oktánszám	Benzin Ólommentes benzin használható kizárólag , az oktánszámot az üzemanyagbetöltő nyílás fedelén levő címke jelzi. Lásd az „Üzemanyagtartály” részben található információkat az 1. fejezetben.			Gázolaj Az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelén levő címke jelzi a megengedett üzemanyagokat.			

A MOTOR MŰSZAKI JELLEMZŐI (2/3)

Változatok	1.3 Tce	1.6 Tce	1.8 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
Motortípus (A motorazonosító tábla szerint)	H5H Turbo	M5M Turbo	M5P Turbo	K9K	R9M	R9N	M9R
Lökettérfogat (cm ³)	1 333	1 618	1 798	1 461	1 598	1 749	1 997
<p>Üzemanyag típusok, amik megfelelnek az európai szabványoknak, ezekkel kompatibilisek az Európában forgalomba helyezett gépkocsik (minden más esetben keressen fel egy márkakereskedést).</p>	<p>E5 Az EN 228 szabványnak megfelelő benzin legfeljebb 5% (térfogat) etanolt tartalmaz.</p>			<p>B7 Az EN 590 szabványnak megfelelő dízel üzemanyag legfeljebb 7% (térfogat) zsírsavmetilésztert tartalmaz.</p>			
	<p>E10 Az EN 228 szabványnak megfelelő benzin legfeljebb 10% (térfogat) etanolt tartalmaz.</p>			<p>B10 Az EN 16734 szabványnak megfelelő dízel üzemanyag legfeljebb 10% (térfogat) zsírsavmetilésztert tartalmaz.</p>			
				<p>XTL Az EN 15940 szabványnak megfelelő dízel üzemanyag legfeljebb 7% (térfogat) savmetilésztert tartalmaz.</p>			

A MOTOR MŰSZAKI JELLEMZŐI (3/3)

Változatok	1.3 Tce	1.6 Tce	1.8 TCe	1.5 dCi	1.6 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
Motortípus (A motorazonosító tábla szerint)	H5H Turbo	M5M Turbo	M5P Turbo	K9K	R9M	R9N	M9R
Lökettérfogat (cm ³)	1 333	1 618	1 798	1 461	1 598	1 749	1 997
Gyertyák	<p>Kizárólag a gépkocsija motorjához előírt gyertyákat használjon.</p> <p>Agyertyák típusa a motortérben felragasztott címkén látható, ha nem találja, forduljon márkaszervizhez.</p> <p>Nem megfelelő gyertyák használata a motor károsodását okozhatja.</p>			-			

TÖMEGADATOK (kg)

A megadott tömegek a külön felszerelések nélküli alaptípusokra vonatkoznak: a gépkocsi felszereléseitől függően változhatnak. Forduljon a márkaképviselőhöz.

Megengedett maximális tömeg (MMAC) Járműszerelvény megengedett össztömege (MTR) Megengedett Maximális Össztömeg (MMTA)	A gyártmánytáblán megadott tömegek (tájékozódjon a 6. fejezet „Azonosítótáblák” című részében)
Fékezett vontatmány tömege*	számítás alapján: MTR - MMAC
Fék nélküli vontatmány tömege*	730
A vontatási pont megengedett függőleges terhelése*	75
Tetőcsomagtartó megengedett terhelése a tartóberendezéssel	80 kg (a tartóelemeket is beleértve)

* Vontatható tömeg: lakókocsi, hajó stb. vontatása

Tilos a vontatás, ha a/az MTR - MMAC számítás eredménye nulla, vagy ha a/az MTR nullával egyenlő (vagy nincs megadva) a gyártmánytáblán.

– Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit, és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmassá tenni gépkocsiját, feltétlenül márkaszervizzel végeztesse az átalakítást.

– Vontatás során a **járműszerelvény megengedett legnagyobb össztömegét (gépjármű + vontatmány) soha nem szabad túllépni**. Kivételt képez:

– a hátsó MMTA legfeljebb 15 %-kal történő túllépése;

– az MMAC legfeljebb 10%–kal vagy 100 kg–mal történő túllépése (amelyik feltétel előbb teljesül).

Ezekben az esetekben a járműszerelvény maximális sebessége nem haladhatja meg a 100 km/h értéket és a gumiabroncsok nyomását meg kell növelni 0,2 bar-ral (3 PSI).

– Mivel a motor teljesítménye és emelkedőn elért teljesítménye a tengerszint feletti magasság növekedésével arányosan csökken, azt tanácsoljuk, hogy a maximális terhelést 1 000 méteren 10%-kal, majd 1 000 méterenként további 10%-kal csökkentse.

CSEREALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁS

Az eredeti cserealkatrészek nagyon szigorú műszaki előírásoknak felelnek meg, és rendszeresen ellenőrzik azokat. Így azok minősége eléri vagy meghaladja az új autó gyártásakor felhasznált alkatrészekét.

Ha kizárólag gyári cserealkatrészeket használ, biztos lehet benne, hogy gépkocsija eredeti menettulajdonságai és teljesítménye hosszú időn át megmaradnak. A márkaszervizben az eredeti cserealkatrészekkel végzett javításokra a munkalap hátoldalán olvasható garanciális feltételek vonatkoznak.

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (1/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla számaa:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (2/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (3/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (4/6)

VIN szám:

Dátum: Km:		Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt			
Dátum: Km:		Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt			
Dátum: Km:		Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt			

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (5/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (6/6)

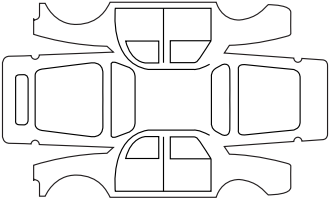
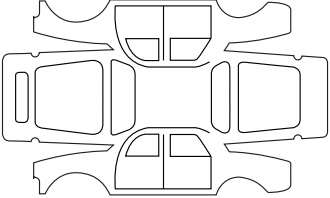
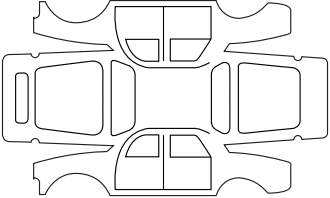
VIN szám:

Dátum: Km:		Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt			
Dátum: Km:		Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt			
Dátum: Km:		Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK <input type="checkbox"/> Nem OK* <input type="checkbox"/> *Lásd a megfelelő oldalt			

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (1/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

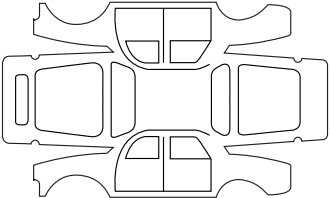
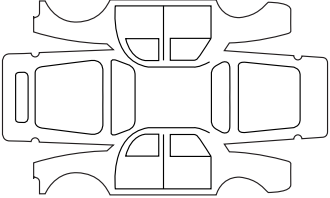
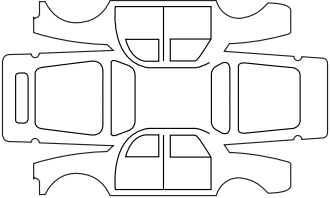
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecset
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecset
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecset
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (2/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

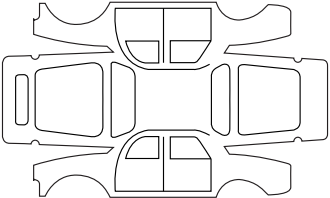
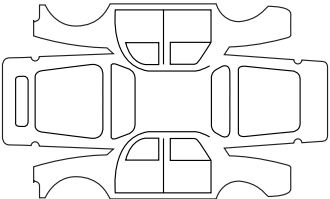
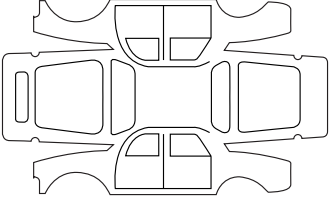
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecset
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecset
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecset
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (3/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

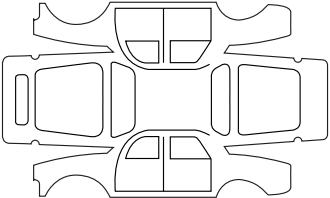
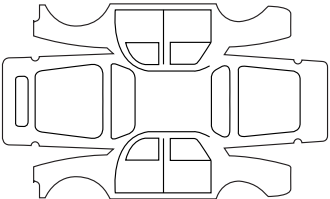
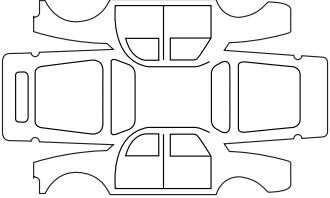
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecset
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecset
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecset
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (4/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

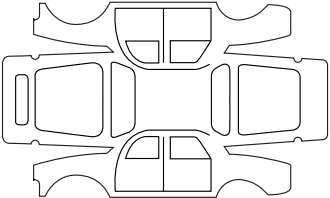
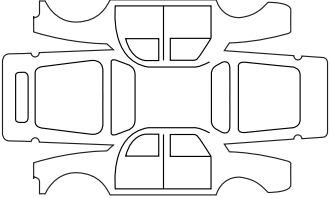
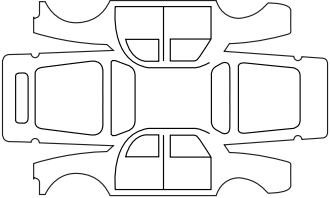
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecset
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecset
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecset
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (5/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecset
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecset
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecset
A javítás dátuma:		

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (1/5)

A

ablakemelők	3.18 – 3.19
ablakmosó	1.98, 4.11
ablaktörő	
ablaktörő lapátok	1.96 → 1.101, 5.36 – 5.37
ablaktörő	1.100 – 1.101
ablaktörő / ablakmosó	1.95 → 1.101
ablaktörő lapátok	1.96 → 1.99, 5.36 – 5.37
ABS	2.30 → 2.40
ajtók	1.15 → 1.18
ajtók / csomagtérajtó	1.4
ajtók bezárása	1.2 → 1.11, 1.15 → 1.18
ajtók zárása	1.12 → 1.18
ajtónyitás	1.12 → 1.17
ajtózár távirányítója	1.4
ajtózárak nyitása	1.12 → 1.14
akkumulátor	
hibaelhárítás	5.27 → 5.30
akkumulátor	4.12 – 4.13
aktív vészfékezés	2.34
automata parkolás	2.71 → 2.75, 2.79 → 2.82
automata parkolófék	2.16 → 2.19
automata sebességváltó (használat)	2.84 → 2.86
automata sebességváltó választókarja	2.84 → 2.86
automatikus csomagtartófedél	3.38 → 3.42
autórádió	3.54 – 3.55
azonosító táblák	6.3 – 6.4

B

bejáratás	2.2 – 2.3
belső kárpitok	
karbantartás	4.19 – 4.20
benzinmotoros változatok különlegességei	2.12 – 2.13
biztonsági kulcs	1.5 – 1.6
biztonsági övek	1.30 → 1.33, 1.35 → 1.40
biztonsági övek kiegészítő berendezései	1.41 → 1.43
biztonságiöv-feszítők	1.35 → 1.40
biztosítékok	5.25 – 5.26
blokkolásgátló rendszer: ABS	2.30 → 2.40

C

csapóajtó a sílécek elhelyezéséhez	3.28
cserealkatrészek	6.11
csomagok szállítása	
csomagok szállítása csomagterben	3.51
elválasztóháló	3.45 – 3.46
csomagtartó	3.33 → 3.42, 3.47 → 3.51
csomagtérajtó	3.38 → 3.42
csomagtérfedél	3.43 – 3.44, 3.44

D

defekt	5.2 → 5.4, 5.9 → 5.12
defektjavító készlet	5.5 → 5.8
díszítőelemek	5.10
dísztárcsakulcs	5.9 – 5.10
dízél változatok különlegességei	2.14

E

ECO üzemmód	2.22
elektronika kontrola stabilnosti	2.30 → 2.40
elfáradásérzékelő	2.52 – 2.53
elfáradásérzékelő riasztása	2.52 – 2.53
ellenőrző műszerek	1.72 – 1.73
első ülés	
elektromos kapcsolóval	1.25 – 1.26
kézi működtetéssel	1.23
memorizálható vezetőülés-beállítások	1.29
első ülések	
beállítás	1.23 – 1.24
első ülések beállítása	1.23 – 1.24
első utasoldali légszák kikapcsolása	1.57
elválasztóháló	3.45 – 3.46
emelő	5.9 – 5.10
ESC : Dinamikus menetstabilizáló rendszer	2.30 → 2.40

F

fedélzeti számítógép	1.62 → 1.67, 1.72 → 1.81
fejtámlák	3.30
fékfolyadék	4.10
felfüggesztés	2.83

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (2/5)

felszerelések.....	3.26 → 3.28
feltöltés reagenssel.....	1.105 → 1.108
fényezés	
karbantartás.....	4.16 → 4.18
fénykürt.....	1.87
fényszóró beállítása.....	1.94
fényszórók magasságának elektromos állítása.....	1.93 – 1.94
fényszórók:	
beállítás.....	1.94
első fényszórók.....	5.16 – 5.17
izzócseré.....	5.16 – 5.17
fényszórómosó.....	1.99
folyadékiszintek:	
ablakmosótartály.....	4.11
fékfolyadék.....	4.10
hűtőfolyadék.....	4.9
motorolaj.....	4.4
fűtés.....	3.6 → 3.15
fűtött kormánykerék.....	1.85

G

gépjármű személyreszabott beállításai.....	1.82 – 1.83
gépjármű-beállítások személyreszabása.....	1.82 – 1.83
gépjármű-beállítások személyreszabásának menüje.....	1.82 – 1.83
gépkocsi felemelése	
kerékcsere.....	5.11 – 5.12
gumiabroncsok.....	2.24, 2.27 → 2.29, 4.14 – 4.15, 5.13 → 5.15
gumiabroncsok nyomása.....	2.27 → 2.29, 4.14 – 4.15, 5.14
gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere.....	2.27 → 2.29
gyártmánytábla.....	6.2
gyermek.....	1.44 – 1.45, 1.45
gyermek.....	1.5, 1.8, 3.18
gyermekek (biztonság).....	1.5, 1.8, 3.18
gyermekek biztonsága.....	1.5, 1.8, 1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56, 3.18
gyermekek szállítása.....	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56
gyermekülés.....	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56
gyermekülések.....	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.56
gyújtás bekapcsolása.....	2.3, 2.6
gyújtáskapcsoló.....	2.3

H

hamutartó.....	3.29
hangjelzés.....	1.15, 1.87, 1.91
hátramenet	
kapcsolás.....	2.15, 2.84 → 2.86
hátsó szélvédő pára- és jégmentesítése.....	3.10, 3.13
hátsó ülések	
működés.....	3.31 – 3.32
hegymeneti emelkedő rendszer.....	2.30 → 2.40, 2.38
hibajelenségek	
működési rendellenességek.....	5.40 → 5.45
holttér: figyelőrendszer.....	2.45 → 2.48
holttérfigyelő-rendszer.....	2.45 → 2.48
hőmérsékletszabályozás.....	3.6 → 3.15
hűtőfolyadék.....	4.9

I

információ és általános tanács	
üdvözljük gépjárműve fedélzetén.....	0.1
irányjelző-lámpa.....	1.87, 5.16 – 5.17
Isifix.....	1.54 → 1.56
izzócseré.....	5.16 → 5.21
izzók	
csere.....	5.16 → 5.21

K

kalaptartó.....	3.43 – 3.44, 3.44
kapaszkodófogantyú.....	3.27
kapcsolók.....	1.60 – 1.61
karbantartás.....	2.25
karbantartás igazolása.....	6.12 → 6.17
karbantartás:	
belső kárpitok.....	4.19 – 4.20
karosszéria.....	4.16 → 4.18
mechanika.....	4.2 – 4.3, 6.12 → 6.17
kartámasz	
elől.....	3.27
kártya: használat.....	1.7 → 1.11
katalizátor.....	2.12 → 2.14

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (3/5)

képernyő	
lehajtható képernyő.....	1.70
navigációs berendezés képernyője.....	1.69, 3.54 – 3.55
navigációs rendszer kijelzései	1.69, 3.54 – 3.55
kerékcavarkulcs	5.9 – 5.10
kerékcseré.....	5.11 – 5.12
kerekek (biztonság).....	5.13 → 5.15
kezelőszervek.....	1.60 → 1.67
kiegészítő biztonsági berendezések	
hátsó biztonsági övek.....	1.35 → 1.41
oldalsó biztonsági berendezések	1.42
kiegészítő biztonsági berendezések.....	1.35 → 1.40, 1.43
kijelző.....	1.62 → 1.71, 3.54
kijelzőegység.....	1.62 → 1.81, 1.88
kijelzőegység üzenetei.....	1.72 → 1.81
kipörgésgátló.....	2.30 → 2.40
kivehető padló.....	3.47
kormánykerék	
beállítás.....	1.85 – 1.86
kormányozható hátsó kerekek.....	2.30 → 2.40, 2.40
környezetvédelem	
tanácsok.....	2.25
környezetvédelem.....	2.26
környezetvédelmi tanácsok.....	2.25
korrózióvédelem.....	4.16
korrózióvédelmi ellenőrzés.....	6.18 → 6.22
követési távolság.....	2.49 → 2.51
követési távolságra figyelmeztető rendszer.....	2.49 → 2.51
közúti jelzőtáblák észlelése: sebességhatár átlépésére figyelmeztető rendszer.....	2.57 → 2.59
kulcs/rádiófrekvenciás távirányító	
elem.....	5.31 – 5.32
használat.....	1.2 → 1.4
kulcsok.....	1.2 → 1.4
külső „kísérő” világítás.....	1.92
külső hőmérséklet.....	1.84
kürt	
fénykürt.....	1.87
hangkürt.....	1.87

L

lámpák:	
beállítás.....	1.94
féklámpa.....	5.18
helyzetjelző lámpák.....	1.88, 5.18
irányjelzőlámpák.....	1.87, 5.16 → 5.18
ködlámpa.....	1.93, 5.18
rendszámtábla-világítás.....	5.21
távolsági fényszórók.....	1.89, 1.91, 5.16 – 5.17
tolatólámpa.....	5.18
tompított fényszórók.....	1.88, 5.16 – 5.17
vészvillogó.....	1.87
légkondicionálás.....	3.6 → 3.17, 3.16 – 3.17
légkondicionáló.....	3.11 → 3.15
légszák	
első utasoldali légszák kikapcsolása.....	1.57
első utasoldali légszák működésbe lépése.....	1.59
légszák.....	1.35 → 1.43
lengéscsillapítók.....	2.83
lengéscsillapítós felfüggesztés.....	2.83
M	
mennyezetlámpa.....	3.23 – 3.24, 5.22 → 5.24
méretek.....	6.5 – 6.6
mosás.....	4.16 → 4.18
motor	
műszaki adatok.....	6.7 → 6.9, 6.8 – 6.9, 6.9
motor elindítása.....	2.3 → 2.7
motor indító- és leállítógombja.....	2.5 → 2.7
motor leállítás.....	2.4
motoradatok.....	6.7 → 6.9, 6.8 – 6.9, 6.9
motorháztető.....	4.2 – 4.3
motorizált csomagterajtó.....	3.38 → 3.42
motorolaj.....	4.4, 4.6 → 4.8, 4.7 – 4.8
motorolajsint.....	4.6 → 4.8, 4.7 – 4.8
működési rendellenességek.....	5.40 → 5.45
multimédia (felszerelés).....	3.54 – 3.55
multimédia felszereltség.....	3.54 – 3.55
Multi-Sense.....	3.2 – 3.3
műszaki adatok.....	6.5 → 6.9, 6.8 → 6.11

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (4/5)

műszerfal.....	1.60 – 1.61
N	
napellenző.....	3.25
nappali világítás.....	1.91
navigáció.....	3.54 – 3.55
navigációs rendszer.....	3.54 – 3.55
nyílászárók automatikus bezárása menet közben.....	1.18
nyitható tető.....	3.20 → 3.22
O	
olajcsere.....	4.4, 4.8
oldalsó irányjelzők izzócsere.....	5.21
Ó	
óra.....	1.84
P	
parkolást segítő rendszer.....	2.71 → 2.75
parkolást segítő rendszer: automata parkolás.....	2.71 → 2.75, 2.79 → 2.82
pótkerék.....	5.2 → 5.4
R	
rakodóhelyek.....	3.26 → 3.28, 3.47 → 3.50
rakodórekesz.....	3.26 → 3.28
reagens (tartály).....	1.105 → 1.108
reagens minősége.....	1.105 → 1.108
reagens tartálya.....	1.105 → 1.108
reagens tartályának fedele.....	1.105 → 1.108
reagens tartályának kapacitása.....	1.105 → 1.108
RENAULT indítókártya eleme.....	5.33 – 5.34, 5.34
RENAULT kártya elem.....	5.33 – 5.34, 5.34
használat.....	1.5 – 1.6
rögzítőgyűrűk.....	3.46, 3.51
S	
sávelhagyási figyelmeztetés.....	2.41 → 2.44

SCR: szelektív katalitikus reduktor.....	1.105 → 1.108
sebességhatár átlépésére figyelmeztető rendszer... 1.68, 2.57 → 2.59	
sebességhatároló.....	2.54 → 2.56
sebességtartó automatika.....	2.54 → 2.56, 2.60 → 2.63
sebességtartó automatika követőrendszerrel.....	2.64 → 2.70
sebességtartó és sebességhatároló automatika.....	2.54 → 2.56, 2.60 → 2.63
sebességváltás.....	2.15, 2.84 → 2.86
sebességváltó kar.....	2.15
segédberendezések.....	5.35
segédberendezések csatlakozója.....	3.29, 3.55
Stop és Start.....	2.8 → 2.11
Stop és Start funkció.....	2.8 → 2.11
„szabad kéz” kártya: elem.....	5.33 – 5.34, 5.34
„szabad kéz” kártya: használat.....	1.7 → 1.11
szellőzés.....	3.6 → 3.15
szellőzőnyílások.....	3.4 – 3.5
szélvédő pára- és jégmentesítése.....	3.10, 3.13
széptékezőtűkőr.....	3.25
szerszámkészlet.....	5.9 – 5.10
szervokormány.....	1.85 – 1.86, 1.86
szivargyűjtő.....	3.29
szűrő gázolajszűrő.....	4.11
szűrők: levegőszűrő.....	4.11
olajszűrő.....	4.11
részecskeszűrő.....	2.13
utastéri szűrő.....	4.11

T	
takarékos vezetés.....	2.20 → 2.24
tartály ablakmosó.....	4.11
fékfolyadék.....	4.10
hűtőfolyadék.....	4.9
távírányító kártya: elem.....	5.33 – 5.34, 5.34
telefon.....	3.54 – 3.55
telefon-kihangosító beépített kapcsolója.....	3.54 – 3.55

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (5/5)

tetőcsomagtartó	
tetőcsomagtartó	3.53
tetőcsomagtartó	3.53
tisztítás:	
gépjármű belseje	4.19 – 4.20
tolatókamera	2.76 → 2.78
tolatóradar	2.71 → 2.75
tömegadatok	6.10

Ü

üdvözlők gépjárműve fedélzetén	0.1
üzemanyag	
feltöltés	1.102 → 1.104
fogyasztás	2.20 → 2.24
kapacitás	1.102
üzemanyagminőség	1.102 → 1.104
üzemanyag-takarékossági tanácsok	2.20 → 2.24
üzemanyag megtakarítás	2.20 → 2.24
üzemanyag-fogyasztás	2.20 → 2.24
üzemanyagszint	1.68
üzemanyag-szivattyú	1.103
üzemanyagtartály	
kapacitás	1.102 → 1.104
üzemanyagtartály mérete	1.102 → 1.104

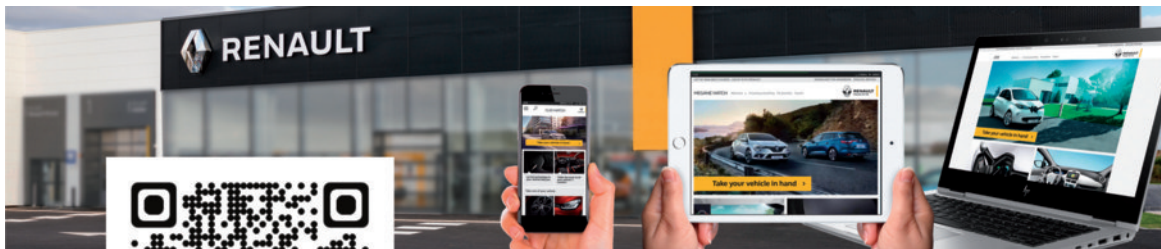
U

utánfutó: vezetést segítő berendezés	2.38
utánfutóval történő vezetés: segítőberendezés	2.38
utánfutóval történő vezetést segítő berendezés	2.38

V

vészfékezés	2.30 → 2.40
vészfékezést segítő rendszer	2.30 → 2.40
vészvillogó	1.87 – 1.88
vezetés	2.2 → 2.7, 2.12 → 2.24, 2.27 → 2.40, 2.54 → 2.56, 2.60 → 2.75, 2.84 → 2.86
vezetési pozíció	
beállítások	1.30
vezetési tanácsok	2.20 → 2.24
vezetést segítő berendezések	2.52 – 2.53

vezetőülés beállítása	1.30
világítás	1.88 → 1.94
világítás:	
belső	3.23 – 3.24, 5.22 → 5.24
kijelzőegység	1.88
külső	1.6, 1.88 → 1.94
világítótestek	3.23 – 3.24
visszajelzőlámpák	1.62 → 1.67, 1.72 → 1.81
visszajelzőlámpák:	
irányjelzők	1.87, 5.18
kijelzőegység visszajelzőlámpái	1.62 → 1.73
külső hőmérséklet	1.84
visszapillantó tükrök	1.19 → 1.21
vonóhorog	
felszerelés	3.51
vonószem	5.38 – 5.39
vonatás	
hibaelhárítás	5.38 – 5.39
vezetés	2.38
vonóhorog	3.51
vonatás	3.51, 6.10
vonatható tömeg	6.10



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 1165-9 – 99 91 007 855 – 11/2019 – Edition hongroise

